



RESERVED

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بسم الله الرحمن الرحيم فصل غلامی بین دو ان کتاب تطایب یا بلقیه شرح

تذکره

سب فرمایش بنده درگاه رب العزیز و است محمدی صلی الله علیه و آله و سلم  
علمای دینی یعنی حاجی اکبرین الشریفین صدیق خواجه محمدی آبرکت

در بیان فضائل و مناقب و کرامات و معجزات و غیره



2002

نسخه ۲۹  
تاریخ ۱۳۸۵  
شماره ۲۶۱۶

M.A. LIBRARY, A.M.U.



PE2627

# بسم الله الرحمن الرحيم

قوله في الوعيد اجعوا ان الوعيد المطلق في الكفار والوعيد المطلق في المحسنين اجماع است كروعيد مطلق كافران را  
ووعيد مطلق نيكوکاران راست درین هر دو اتفاق است و دلیل بر آنکه وعید مطلق کافران راست قول خدای عزوجل که میگوید ای کسانی که  
کفر و ایمان و ایمان و کفر اولی است علیه من لعنة الله و الملائكة و الناس جميعين خلدين فيها و جای دیگر هم در صفت کفار گفت اولی است  
اصحاب النار هم فيها خالدون و دلیل بر آنکه وعید مطلق نیکوکاران راست قول خدای تعالی که میگوید ای کسانی که ایمان  
راستین و الله يحب المحسنين و الله غفور رحيم و الله لا یضیع اجر المحسنين اولی است اصحاب الجنة هم فيها خالدون  
آنرا که انضمام اجزای حسن عمل در هر دو تنی آیات بسیار است و اخبار نیز بسیار است در هر دو اجماع است اهل ملت از باز مومنی که او  
عاصی باشد کافر نباشد تا وعید مطلق او را بر یاد محسن نباشد تا وعید مطلق او را بر یاد بدو اختلاف است قول معتزله آنست که او  
از اهل وعید مطلق است و اگر با گناه ازین جهان بیرون رود و جاودانه در دوزخ بماند و گناه یک ساعت او را در دوزخ جاودانه واجب  
گردد و آن نماز صد ساله و ایستادن سوره مبارکه بقره و اهل سنت و جماعت آن است که او را موقوف دارند نه وعید مطلق و نه وعید  
مطلق و حکم او مشیت مطلق را از دست خدای تعالی خواهد او را بر او و آن از فضل باشد و اگر خواهد او را عذاب کند و آن از وعد  
باشد و با عذاب کردن مخلوق نیکو نیست هیچ حال مؤمن را اگر چه عاصی باشد محال بود که مصیبت یک ساعت ایمان صد ساله انقباض  
گردد و از تن تقصیر قول ایشان یکی آنست که با استحقاق آنکه اگر نه صد ساله کفر برزد و باز بخدای تعالی ایمان آورد ایمان یک ساعت  
کفر صد ساله او را تباه گرداند و باز همچنین گویند که مصیبتی که آن نه کفر است ایمان صد ساله را تباه گرداند ازین ظاهر تر تقصیر  
کدام بود و چه عیب جمله اهل سنت و جماعت در صاحبان سالکان اینست که حکم ایشان و اثر است میان سه چیز مغفرت  
بمشیت یا بخشیدن بشفاعت یا عذاب کردن بمقام مصیبت و همچنین از عبد الله بن عباس رضی الله عنه منقول است که او گفت  
هر مومنی که بآن جهان رود یا گناه خدای تعالی یا دوزخ کارگاری بکند یا بر حمت خویش بریامزد و یا بشفاعت پیشتر شنیده یا بقدر  
گناهش عذاب کند و با عزرا و کند و از دوزخش بیرون آرد اما دلیل مغفرت مشیت قول خداست عزوجل ان الله لا یغفر ان  
یشرك به و یغفر ما دونه ذلک لمن یشاء و اول دلیل شفاعت قول خدای تعالی است که میگوید یحیی ان یتوبک ربک مقاما  
لعمد و اول مقام الشفاعت و قال النبی علی السلام شفاعتی لا یصل الیک الا من اذن لی فاعلم ان الله لا یغفر ان یشرك به و یغفر ما دونه ذلک لمن یشاء و اول دلیل شفاعت قول خدای تعالی است که میگوید یحیی ان یتوبک ربک مقاما

و

و

ان الذین یاکون اموال الیتامی ظلما لایاکونون فی بطونهم لایاصل نزیب نیست که بیان کردیم و او بجنب بعضی غفوران  
 الصفا اثر باجنبان الکبار و گرویی از ایشان واجب بداند آمدن صغار بزرگ کبار و گفته اند که هر کس که از گناها نیکو را نکند  
 صغیر باری او بهر مغفور بود بقول خدای تعالی ان تجتنبوا کما اتوا تنهون عند کفر عنکم سیتانکه خداوند تعالی خبر داد که اگر  
 از کبیره بپایر بپزیند و اگر از کبیره بپزیند شما پوزش نام گفته اند که این سیات صغار است و این قول معتزلیان است اعتقاد اهل سنت  
 جماعت نیست مذہب اهل سنت و جماعت آنست که اگر خدای تعالی خواهد بنده خوش البصیر و کبیره به هر دو بگیرد و اگر خواهد  
 کبیره بخشد و بصغیر بگیرد و او را بدو کبیره را بگیرد و بخشد و دیگر بصغیر و عذاب کند و جملہ ابعاض کما لکبار فی جواز العقوبه  
 علیہم القول تعالی وان تبدوا ما فی انفسکم و تخفوه بحاسب کدیہ الله فی غفر من یشاء و گرویده از ایشان صغیر و بزرگ  
 کبیره دانند با آنکه روایت عقوبت کردن بصغیر و این مذہب اهل سنت و جماعت است و اخبار و ابدا بصغیر و کبیره افتد  
 و خدای تعالی بر هر دو عذاب مغفرت رواداشته است و شرط شیت کرد بصغیر و کبیره و نیز خدای تعالی گفت لایغادر کتتاب  
 لایغادر و صغیر و کبیره الا حصصها خبر داد بقیامت کافر خشت از صغیر و بزرگ پس از کبیره و درست شد که صغیر را با بزرگ چنانکه  
 کبیره را و در جملہ باید دانستن که کبیره اگر چه بزرگ بود از رحمت خدای عز و جل بزرگتر باشد و همچنین اگر صغیر خرد باشد چون  
 عدل آمد بزرگ کرد تا اهل این طائفه و صغیر و کبیره سخن بسیار گفته اند که هر چه گفته اند کبیره مع الفضل کما صغیر مع  
 العدل چون فضل کند هیچ کبیره نماند و چون عدل کند هیچ صغیر نماند بعد صغیر و کبیره شود و فضل کبیره صغیر شود و در هر دو  
 چنین گفته اند که هر گنا باشد از صغیر و بزرگ اگر چه صغیر بود و کبیره کرد و هر گنا ای که بنده آنرا کبیره داند اگر چه کبیره بود و صغیر  
 کرد از بزرگ آنکه چون بزرگ از بزرگ و بعد و شغول گردد و هیچ کبیره با عذر بقاء بود و چون صغیر داند و غافل باشد از بزرگ گنا  
 و امن او و غور داشتن او گناه را بزرگ کرد اند اینست معنی قول پیغمبر علیہ السلام کما صغیر مع الاصول و کبیره مع  
 الاستغفار و گرویده چنین گفته اند سرچ کناهی خود نیست از بزرگ گناه بنفس خویش خودست اما بسبب آنکه او بسیار وی  
 اطاعت نکردی بزرگ است بخردی گناه نگاه نباید کرد به بزرگی آن گناه باید کرد که او را می آزارد و گرویده چنین گفته اند از اینجا  
 که بنده است اند که جفا بزرگ است و از اینجا که فضل خداوند است جفا بزرگ اند که است باز گفت و جواز و اغفر ان الکبار  
 بالامنیۃ و الشفاعه و رواداشتن آمدن کبیر با شیت خدای تعالی یا شفاعت پیغمبر علیہ السلام و باین آیه خدای تعالی گفت  
 افراکت ابک کفی بنفسک الیوم علیک حسبنا و خبر چنین آمده است که خدای تعالی بنده را بپار و بفراید که نام خود  
 بر خوان بنده کوید خداوند نام را بدو بخ فرست نام را خواندن مفرا می باشد که گناه کردن تمام است غم نام خواندن نمی باید امر آید  
 که بنده من و دوزخ من گزم است بنده کوید و او را دوزخ من تافته است بنده کوید و او را دوزخ من کوید عذاب دوزخ من نیست  
 کوید و او را دوزخ من حق بخانه و تعالی کوید خویش من را عذاب می پسندی گویدی پسندم فرمان آید که اگر تو پسندی من نپسندم بهرشت  
 برید و او را که من او را بپارم و در رحمت خدای عز و جل اخبار بسیار است و این کتاب آنرا نقل نیست و اوجوا الخ و ج  
 لا ظل الاصله من الناکل احوال تبعایتم و واجب دیدن بیرون آمدن از دوزخ اهل نماز را هرگز ایمان ایشان و این نیز  
 مستلزم نیست مختلف میان ما و معتزله ایشان چنین گویند هر که بدوزخ در آید باز بیرون نیاید خواه مو من خواه کافر این مسلم را



بهتر است تو نیست ایمن که امری بدی پذیرفتار آنرا خواهی که کار بجزم و فرمان او است امر آنکه آن الله لا یغفران الذنوب  
و یغفر ما دونه ذلک ان یشاء کما جاب فرستاد که مغفرت بر شیت ایستست ندامت ما را خواهد یا نخواهد که پیام از من شرط ازین  
بهتر خواهی تا آشتی کنم امر آنکه و الذین لا یدعون مع الله الا اعداؤهم الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله  
و اذکر من این هر سه کرده ام چون پیام از و چرا آیم اگر بهتر ازین داری آرتیایم اگر نداری مرا جای خوشتر است جواب آنکه ازین  
و امن و علی علامه الحجاب جواب داد که این شرط را شایسته ایمن همان کنم عمل صالح همان کنم باشد که تو هم آوردن و باشد که  
استوایم آوردن امر آنکه قل یا اعدای الذین لا یغفر الله علی انفسهم لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله  
هو الغفور الرحیم تا بزرگان و سیدان چنین گفته اند که ایمن در میان ما می باشد از قولی تعدد و بیش از  
لطفت مغفرت است که از پس عذر سپید رفت این را اگر شایسته و عبادی است که شهادت کنند که این را اگر شایسته  
آمرین نیز آشتی چون بخود ضمانت کردم به خود آشتی کنم و بعد از این می بینم و دیگر می بینم که شما آن من بود شما  
چون من ندانید نیست از هر آنکه عباد جمیع را که در میان من و شماست و دلیل کثرت بود و خصوص دلیل همان چون مرا نداری  
و من پیامم که آمد و باز گفت اسد فواحش انفسهم گفت آنچه کردید بر من خویش کردید با من هر از این ها شست که اینها  
چون ببار گفت که ایمن در حق الله فرمود که در میان من و تو چنین گفتی که ایمن در حق الله فرمود که در میان من و تو  
که تو همان بیش از رحمت ما داری یا کما هر که از فضل ما داری چون فضل ما بر رحمت ما بیشتر فرمودی یا داری نیست  
بیشتر گفت که از رحمت ما فرمود که در هر آنکه چون کما که گوی تو آنکه گوی و چون فرمودی که در میان من و تو که از رحمت  
فرمود از ایمان که در میان من و تو که در میان من و تو که در میان من و تو که در میان من و تو که در میان من و تو که در میان من و تو  
و اگر تو با آنکه گفت ان الله یغفر الذنوب حیثما مضی و لا یغفر الذنوب الا الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله  
که چون سید این است بر خواند گفت ان الله یغفر الذنوب حیثما مضی و لا یغفر الذنوب الا الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله  
شبهت خودی بر خیزد باز گفت ان الله یغفر الذنوب حیثما مضی و لا یغفر الذنوب الا الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله  
تو سزاوی خودی کن من غفور و رحیم چه گفت خویش با تو کار می کنم نه بسزای تو باز کردیم با تو ایست که گفت ان الله یغفر  
ان یشاء و یغفر ما دونه ذلک ان یشاء یعنی این چنین و الله اعلم است که چون شرک آری بر ابدل آری در دینی بدل  
آوردن شرط نیست نیست باز چون شرک نیاروی چون گناه کردی بی ادبیا کردی و گستاخی کردی و بی ادبی گستاخی  
را برگزشتن شرط دینی است یعنی بر ابدل بسیار کردی و دیگر گستاخی بسیار کردی و این را در دین است و آن است که  
وارث و دین مورد عشق بود و در حق سبب حرمان میراث یافت مگر قتل از هر آنکه قتل موجب محلی است محل برجا  
باید تفرق بر و بنا کنند و شرک نیز موجب محلی است محلی بر جای باید تا مغفرت بر و بنا کنند و دینی شایسته باشد که  
گویند و میگفت کل ذنب الا الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله الذین لا یغفر الله  
افتاد گفت این قائل چنین میگوید همه گناه است آمرزنده است مگر آنکه روی از نماز کردانی من طاعت این نکردم کن طاعت از قول خدای  
تعالی کردم که ان الله لا یغفران الذنوب و یغفر ما دونه ذلک ان یشاء خدای میگوید روی از نماز کردان و بر ابدل بسیار دیگر هر چه

این بیایم و باز گفت و جمله قولها را که المؤمن بین الخوف و الرجاء بر جو فضل الله فی عقول الکبار و یخاف عذاب  
 فی العقوبة علی الضعفاء قول سنیان آنست که مؤمن میان خوف و رجاست و کبار بفضل امید دارند و وضعاء تراد عذاب  
 بر سرند و غیره غیرست علیه السلام آنکه گفت او وزن خوف المؤمن و رجاءه لا اعتدلا بزرگان چنین گفته اند که نهایت  
 خوف قنوت نهایت رجاء من مؤمن اینچندان امید باید بکند و ندویش که اگر برفت آسمان و بهفت زمین گناه دارد و نمید  
 نکرد و از بهر آنکه باین همه گناه کافر نکرد و بنمید کشتن کافر کرد و اگر برفت آسمان و بهفت زمین طاعت دارد و باید که برسد  
 و این نباشد از بهر آنکه اگر این باشد کافر شود و بنمیدری بجفا نگاه باید که جفا بفضل غالب شود و اینی بطاعت نگاه باید که  
 طاعت بر عدل غالب شود و این شدن از کسی باید که معزول گردد و بنمید کشتن از کسی باید که عاجز شود لان المغمضه عضو المشیة  
 از بهر آنکه ارزش در میان مشیت نهاد و لایات مع المشیة شرط لا صغیرة و لا کبیرة و با مشیت شرط صغیرة یا کبیرة نیامد اگر  
 خواهم صغیرة و آمزم و اگر خواهم کبیرة چه گفت هر چه کمتر از شرک است اگر خواهم سیاهم و در حد جواز هر گناهی که با و اشاره کنی  
 اگر صغیرة است و اگر کبیرة در حد جواز است بر جواز حکم کردن روی نیست نتوان دانستن که قبول اقتدای او اخذ افتد یا عفو عدل  
 افتد یا فضل ال بزرگان از این غم پنجست و میجوشت من شد و غلط فشرائط التوبة و از کتاب الضعفاء فلیست لای صغیرة  
 علی ایجاد الوعد بل ذلک علی تعظیم الذنب و وجوب حق الله فلا ینتهی عما هی عنده و آن کس که سخت فراق گرفت و استوار  
 کاری کرد در شرط توبه کردن و گناهان صفات کردن این تشدید از بهر آنست که ایشان وعید واجب دارند همچو معتزلیان  
 کن آن تشدید از بهر بزرگداشت گناه است و واجب شدن حق خدای تعالی و آنچه از انان می کرد و معنی این جمله سخن آن باشد که غالب  
 حال این قوم خوف باشد و بر خوف زمیند و آنچه گویند همه از خوف گویند باشد که کسی را چنان و هم افتد که ایشان اهل وعید اند چنان  
 کن و چیز بیند اگر گناه خرد است باور دارند که آن گناه بزرگ است تعظیم خداوند گناه خود را و در سالیان بزرگ گرداند که خوار  
 داشتن جناسبک داشتن امرست و بر ترک داشتن جفا بزرگ داشتن امرست و دیگر معنی اینست که ایشان بخدای عادت اند اگر نه  
 چنین بودی مخصوص نام عارفی ایشان را فائده نبود و هر که بچیز عارف تر از قنوت او ترسان تر هر کلام که پیش آید بیشترند که نباید  
 که سبب فراق این باشد اینیم فراق آرام نیاید علت خوف ایشان از این معنی باشد و از این شکوت ترست و آن آنست که مغفرت بر شیت خویش  
 بست و شیت صفت دیست اگر بر شرط بستنی که آن شرط بفضل بنده بودی آسان بودی بنده و هر کردی تا آن معنی را حاصل کردی تا سختی  
 مغفرت گشته چون بر شیت خویش بست و شیت صفت او بنده را بصفت راه فی بنده و خطی مانند آن خواهد که نخواهد در میان خط  
 جزیم روی نیست ولو یجعلوا فی الذنوب صغیرة الا عند نسبة بعضها لبعض و هیچ گناه را صغیره ندارد مگر بر نسبت کردن  
 بعضی به بعضی و معنی این سخن آنست که هیچ گناه را بنفس خویش صغیره نیست صغیره نگاه کرد و که بیکریه اصناف کنی تا در جنب او  
 صغیره نماید از بهر آنکه صغیره و کبیره از اسامی اضافت اند اگر همه چیز بایکسان باشند هیچ را صغیره و کبیره نگویند باز چون متفاوت  
 باشد آنرا در جنب این کبیره گویند و این را در جنب آن صغیره گویند و این چنانست که فوق و تحت از اسامی اضافت اند اگر همه چیز  
 ستوی باشند هیچ را نام فوقی یا تحتی ندهند چون بر تر و تر باشد آنرا در جنب این فوقی گویند و این را در جنب آن تحتی گویند پس  
 هر تحتی فوقی تقاضا کند تا نام تحتی تقاضا کند تا نام فوقی گویند و اینچون صغیره و کبیره اند هر صغیری کبیری تقاضا کند



تا نام او صغیر گردد و هر کسیری صغیری تقاضا کند تا نام او کبیر گردد پس آدمیم کنایان هیچ گناه نیست که نفس خویش صغیر نیست  
 خلافت کردن خداوند بخت آسمان و بهشت زمین خرد نبود لکن باضافت کردن بعضی کنایان بعضی این صغیر نماید آن کبیر و  
 وطاعت پنجمین تا بجهدی رسد که ازین بزرگتر کبیر نیست و آن ایمان است در طاعت و کفر و معاصی که هیچ طاعت از ایمان کبیرتر  
 نیست هیچ معصیت از کفر کبیرتر نیست پس همه معاصی در جنب کفر صغیر اند باز هر معصیتی صغیر است آن گناه را که بزرگتر  
 و کبیرتر است آن گناه را که بزرگتر است و در جهالت کفر صغیر است کبیر و مطلق کفر آمد که از بزرگتر گناه نیست پس معنی این تقصیر  
 کنایه صغیر است چون بود که از کبیر مطلق در باب شید و آن انواع کفر است آنچه در آن است هر صغیر از آن در باب و معاصی  
 از آن که خواهم فطما البوا النفوس بایفا حق الله تعالی مطالبت کرده نفوس خویش را بتمامی بجای آوردن حق خدای تعالی  
 بالانتهای عما عظمی الله علیه و آله بسیار است آن از آنچه خدای تعالی نمی کرد و انوافعا امر الله به و بجای آوردن آنچه بوی امر کرد  
 و مطالبه ایفا غماص النفوس و مطالبت کردن حق خدای تعالی از تنهای خویش و رویه التقصیر شرط المصلح و بدین تقصیر  
 در شرط بجای آوردن عمل معنی این سخن و الله اعلم است که همیشه قسم خدای باشد بر خاستن نه قسم خوشتن بر خدای تعالی و این اعمال  
 است یک است که چون در زیر بار منت حق غرق گشته دار گذاردن حق منت عاجز آمدند خدای ابرایشان نیست آمدن ایشان ابر خدای تعالی  
 همان مطالبت متوجه گردد بهر آنکه حق ابرو نیست نه بآنکه خداوند حق است و دیگر معنی آن است که بر بنده حق خدای تعالی واجب است  
 و بنده را بر خداوند هیچ حق واجب نیست آنجا که در جواب حق است مطالبت درست است آنجا که در جواب حق نیست مطالبه چگونه بود و دیگر  
 معنی آن است که با دوست خود دوست نفس کردن محال است و در دعوی محبت شرط آن است که دوست را بر مراد بجای بگذاری و تسلیم پیش آوری  
 و مطالبت شرط تسلیم نیست و مطالبت کردن محبت است آیه که از هر آنکه مطالبت نصیب خویش چیستن مستحب انصیب خویش نباشد و از بدی  
 بود که خدای تعالی از مؤمنان نفوس و اموال ایشان بخیرید تا چون تصرف کنند در ملک خویش کنند و کسی را با او منازعت نبود تا بزرگان  
 چنین گفته اند المالك لا ینزع فی تصرفه فی مملکة یعنی که حق تعالی چون خواست که با ابراهیم خلیل علیه السلام الله چنین کند که تسلیم کرد  
 در آن شرط محبت باشد اول گفت اسلم خلیل و است که جادو بلا آواز بهر آنکه چون مراد حاصل بود اسلم بخار نیاید اسلم در وقت ستران  
 مراد بود اجابت افتاد که اسلمت فرزند بقران داد و مال بجهان داد و نفس نیران داد چون جبرئیل آمد که علی من حاجه گفت اما الیاه  
 فلا بد با حق تعالی هم گستاخی نکرد پیش آن باشد که امر تو آوری که اسلم ملک بملک سپردم پس گفتن ملک اگر کن و بکن ففعلی باشد پس  
 بزرگان این طایفه تسلیم کرده اند خود را بآن کسی که مالک ایشان است با مالک منازعت کردن محال باشد و نیز گفتند که گفتن که چنین کن از  
 دو بیرون نیست یا او را بکمل تسویب کردن است که من صلاح خویش از تو بهتر میدانم یا خود را مستحق تر از آن میدانم که تو دانی را این  
 هر دو محال است و نیز گفتن که چنین کن از دو بیرون نیست یا آن خود خواستن است و آن توازن توازن دارند پس سوال چیست  
 یا آن غیر خواستن است و آن غیر بتوانند پس بے ادبی چیست اگر آن خود بخوای او را بمنع مکنم کردی و اگر آن غیر بخوای او را  
 بظلم مشوب کردی و نیز گفته اند که خاموشی ایشان آنست که نخست با چیزی صحبت باید تا آنجا که مطالبت حق آن چیز باشد  
 و عارفان را با نفس صحبت نیست مطالبت حق نفس چگونه باشد و نیز گفته اند که در محبت موافقت شرط است و شنیده باشی از زبان  
 صاحب شریعت علیه السلام الله که گفت ان الله لا ینظر الی صوكم و دوست را بصورت شما نظر نیست چون دوست را بچیز نظر نمود

کتاب از ادب و اخلاق و عبادت



از انظار لوی محال است از معنی است که پیغمبر علیه السلام گفت من مددت نفسی فی ذات الله امد الله من عذاب یس نفس دشمن است  
و خدای تعالی دوست با دشمن از بهر دوست جنگ کننده با دوست از بهر دشمن جنگ نکند و جمله این سخن حرفی است و آن آنست که  
هر نفس بجنگ است دلیل است که با خدای تعالی باشتی است و هر که با نفس باشتی است دلیل است که با خدای بجنگ است  
چنانکه ذال کویر و اهن تنی فاهنت نفسی صمانا و اما من دعوت علیک فی امر ذمه مع ذلک امد الله من عذاب یس نفس دشمن است  
و شد هم خوفی فی نفس هم حق کان الوعد لهدیه کلا فیهم و الا لاند ام یکن کلا فیهم و ایشان با یکی ایشان و مطالب است  
حق خدای از خوشتر آنکه از استیما نیکو در ایشان است امید ایشان بخدای که بنصیب مرفعان باشد و خوف ایشان از خدای  
بر نصیب خویش ناپسندار یکدیگر هم عید در حق ایشان آمده است و در غیر ایشان را تو حق این سخن آنست که ایان بنده بخوف و رجا  
تمام است تا مثل نذر انداختن خوف و رجا را بدو بر مرفعان که چنانکه مرغ بی پروا و ایمان نیز بی خوف و رجا بقایا بدین با این همه  
چون بخود نگر خوف بر رجا غائب دارد و چون بسلامان نگر نذر رجا خوف غائب دارند تا بزرگان چنین گفته اند که ایان  
بنده بحقیقت انگاه تمام کرد که اگر خلق را بلائی از آسمان بیاید از شوی خوشی و اندوخته را و را نیکوئی بیدید آید هر که طفل یکم  
و اندک شایع رضی الله عنه چنین گفتی که بنده بحقیقت خدای تعالی را نکر و تا انگاه که هر که امید بهتر از خوشتر است و اندک بر روی  
زمین هیچ بنده را از بنندگان خدای تعالی از خود کمتر نداند شایع رضی الله عنه گفت و در این آنست که هر که امید بهتر از خوشتر  
بند را جوان تر اگر پیر تر پسند گوید این بدرگاه حق تعالی خدمت ازین بیشتر کرده است اگر جوان تربیت کرد بر این گفته که ازین  
دارد و اگر کسی خواهد که این سخن و بر وقت و بحالت کرد و طریق آنست که آنچه از خود اندیش است و آنچه از خلق و اندک یقین  
بجای گذاشتن و بشک مشغول داشتن محال بود و همیشه یقین بر شک غلبه دارد و چون نکاح میفیل و در طلاق شک حکم نکاح  
راست و چون طلاق یقین و نکاح شک حکم طلاق راست و عشاق و دوستان همچنین و در طهارت همچنین پس چون بنده یقین  
میداند بجای خوشی ایمان او میان خدای تعالی چنان مشغول نم شود باشد که خلق خدای عز و جل نبرد از او که نگاه کردند  
خلق از فراغت نفس است و نظار کردند نفس از فراغت حق عز و جل اگر بنده بخوش مشغول گردد و از غی خلق بیاورد اگر  
بخدای عز و جل مشغول گردد و از غی نفس بیاورد فی التخیل بن عیاض عرفت که کیفیت تری حال انسان قالی مفعول و من  
لولا که کافی فیهم تخیل اشیا نگاه عرفت بفرات گفتند که حال مردمان چگونه می بینی گفته اند که بنده بکافی ازین میان ایشان  
فیهم یعنی بهترین خلق منم و اگر خدای تعالی ایشان را نیامزد از شوی من نیامزد و در اخبار چنین آمده است که پیغمبر علیه السلام  
و حی آنکه در میان قوم خویش کسی را طلب کن که بهترین بنی اسرائیل او باشد بگویند را اختیار کردند و فرمود آنکه او را بگویند بهترین  
خلق بگویند و در زمان نبوت و یکشت روز چهارم رسیده کردند خویش را گفتند و بر موی علیه السلام آمد و گفت بهترین من  
بنی اسرائیل را آوردم موی او را گفتند که از بهترین بنی اسرائیل توئی چه چنین بگوئی گفت از بهترین گناهان خویش بهترین  
میدانم و در میان آن شک است که اگر گناه او یقین بود بهتر باشد از کسی که گناه او شک باشد اما گوی بهترین بنی اسرائیل  
او است نه بر بسیاری طاعت بلکه بآنکه خوشتر را بدترین خلق و شست و قال السری السقطه فی انظار فی المرأة کل یوم  
مرأی الخافه ان لکون قد اسود وجهی گفت هر روز چندین بایه آینه در کرم از بیم آنکه نباید که در کرم سیاه گشته باشد

از بهر آنکه پیغمبر علیه السلام گفت وجه المؤمن مرآت قلبه و وجه الکافر مرآة قلبه یعنی این خبر را بروقت رانده اند یعنی اخلاص  
 مؤمن از روی او متبادر و کفر کافر بر روی او پدید می آید و اتفاق منافق در روی او پیدا باشد و گریه این را بقیامت باز پرسند و گفتند  
 که سفیدی روی مؤمن بقیامت نورانیان دل و صورت که در دنیا داشته بود سرست بقیامت ظاهر گردد و سیاهی روی کافر قیامت ظلمت  
 کفر است که در دنیا در دل داشته بود پس سری حرمانه خیر را بدینا باز میسر و در دنیا ضیای اخلاص بر روی مؤمن پیدا باشد و ظلمت  
 اتفاق در روی بنده کافر منافق پیدا باشد بدلیل قول خدای تعالی آنجا که سیکوید سیاهم فی وجوههم من اثر السجود و لیکن  
 تا نگردد راینائی نباشد که آن میشد اگر دعوت پیغمبر علیه السلام نیستی که از خدای تعالی بدعا و خواست تا نصف مسخ از امتان  
 او برگردد پس رسوایان که در میان این خلق و این امت پدید آمدی تا بزرگان چنین گفته اند که مسخ پیشینان ظاهر بود و مسخ  
 این امت باطن و قال لا احب ان اموت حیث اعرفت مخافة ان لا تقبلني الا ارض فاکون قضیة سری قطعی رحمانه  
 میگوید بخوابم که جانی میسر که مرانشناس او بر آنکه ترسم که مر ازین فرانه پذیرد و رسوا کردم این او بدگمانی خویش گفت بر تن خویش  
 که خود را بدترین خلق میدانست اگر خوشیترین را بدترین خلق ندانسته بخویشستن این کمان نه فری از بهر آنکه دیده بود و این کمان  
 بنودی و این در امتان پیشین بوده است فاما خدای تعالی این امت را از چنین رسواییها نگاه داشته است و شد الحمد و الله و هم  
 احسن الناس خلقا بنده قال یحیی بن معاذ رضی الله عنه من لم یحسن بالله ظنه لم یقر بالله عینه و ایشان از  
 هر خلق بخدای خویش نیکو گمان تر باشند یحیی بن معاذ رحمه الله گوید هر که بخدای عزوجل گمان نیکو نباشد چشمش بخدای عزوجل  
 روشن نگردد و این موافق است قول پیغمبر علیه السلام اگر گفت یقول الله انا عند ظن عبدی فی فیلی ظن فی ما شاء و در قصه  
 یوسف علیه السلام آورده اند که در لیاری چنین گفت که شوی تو بمن گمان نیکو بود و گفت عسی ان ینقذنا و نتخذ ولدان من کمان  
 او را احکام نکند چون مخلوقی گمان نیکوئی کافر اخلاف نکند خدای تعالی اولی تر که گمان نیکوئی مؤمن را اخلاف نکند و گمان نیکو  
 یکس از نظاره کرم او باشد و ظن بد بر ضد این باشد و آنکه یحیی معاذ میگوید هر کس بخدای تعالی گمان نیکو نباشد چشمش بخدای  
 تعالی روشن نگردد هم از بر این خبر میگوید که هر کجا خدای تعالی باشد در غور کمان او کار کند چون بدگمان باشد با او بکند و هر که  
 از خدای تعالی بد پیش آید هرگز چشمش روشن نگردد و دیگر معنی آنست که گمان بد دشمنان بر هر دو گمان نیک و ستان نشانی  
 چشم از دوستان آید نه از دشمنان بدگمانی نشان تقدم عداوت است و نیکو گمانی نشان تقدم محبت است و هم اسوع الناس  
 ظنوننا بانفسهم و اندک هم از راه طعنه و غیبه اهل الشی من السخا بولا دینا و لا دینا و ایشان از هر خلق بدگمان تر باشند  
 و از هر خلق تن خویش را خوارتر دانند و تن خود را برای هیچ نیکوئی نه بینند نه دینی نه دنیاوی از بهر آنکه نفس که او را صفت  
 آن باشد که چون یوسف علیه السلام با جلالت او کوید هم ابروی نفسی ان النفس لا تتار بالستوء چون نفس خیران  
 علیه السلام چنین باشد صفت نفس غیر ایشان چگونه باشد پس محبت این طائفه بانفس بران بسیل باشد که از دنیا بیرون شوند  
 و یکم هر آن نفس بنده و هر چه نفس فرماید اگر همه طاعت است بروی این نباشند که هر که دشمن این باشد بدو ملاک  
 کرد پس مؤمن بانفس دشمن است و خدای تعالی را دوست و دشمن جز گمان بد روی نیست و بدوست جز گمان نیکو روی نیست  
 هر که را دوست بکار باشد با دشمن نسا و از بهر آنکه چون با دشمن محبت کنی از دوست بپزد و هر که با دشمن صحبت کرد دوست را

بگذاشت و با خدا ان الله تعالى قال اخرون اعترفوا بذنوبهم خلطوا عدا صالحا و اخر سينا الخبران المؤمن نه  
عمران صالح و سق و الطاهر و السبيح عليه قدا و عدا الله على ما له ثوابا و اوعى على ما عليه عقابا و الوعيد حق الله  
من العباد و الوعد حق الله على ما اوجبه على نفسه فان استوفى منهم حق نفسه لم يوفهم حقهم لم يكن لك الايقا  
بفضله مع غناه عنهم و فقههم بالليل الكا ليق بفضله و الاخرى بكماله ان يوفهم حقوقهم و يزيد لهم من فضله  
و يجب بحسب حق نفسه و بذلك اظهر عن نفسه فقال ان الله لا يظلم شيئا ذرة و ان تلك حسنة ايضا عفاها  
و يؤت من لدنه فضل قولا من لدنه انه تفضل و ليس بجزاء و جملة آنست كه خدای تعالی خبر داد كه مؤمن را دو كار است  
يكو و ديني او را است بدي بر او است و وعده كرده است خدای تعالی او را ثواب يا پنجه او را است و وعيد كرده است بر آنچه بپوست عقاب  
و وعيد حق خدای است بجل شانه از بندگان و وعيد حق بندگان است بر خدای تعالی بآن و چه كه بخود واجب كرده است نه بآن و چه كه بنده را  
بر خدای تعالی چيزي واجب شود كه اگر حق خویش را ایشان تمام بخوابان در خور فضل او نباشد بایه نیازی او از ایشان و نیازمندی  
ایشان بوی لكن لا تقبل فضل او و سزاوارتر بکرم او آنست كه حق ایشان تمام بایشان رساند و ایشان بافضل خویش ببقیر آید و  
حق خویش بایشان بخشد و همچنین خبر داد از خود و گفت خدای تعالی بمقدار ذره حق بندگان بداد بگوید و اگر نیکویی باشد و چندان  
کرده اند و از خود خویش مرز بزرگ بدارند خدا و ثواب بزرگ بخوانند و او کس نداند و آنكه از خود و هر در خور خود دهد و عظیم است آنچه از خود  
در عظیم باشد پس قول او جل و علا در است گشت كه گفت از خود خود دهم كه آن داده فضل است نه جزای عمل بنده این فضل را كه بگوید  
شیخ خدی بنده بسط كرده است و لكن در زیر این سخن دراز تر نیست آنست كه اگر غفوی از غفوتی حق باشد و آنرا برین دیگر حق باشد آنرا  
سده و چه باشد بآن خویش بخوابان او بدید و این عدل باشد و یا آن خویش بخوابان او باز دارد و این جور بود و یا آن او بدید  
آن خویش بخشد و این فضل بود و چون از مخلوقان این فضل باشد از خدای تعالی اولی ترك چین كند و قیصر و قوی كه غنی از فقیر  
حق واجب آید جز زمان داون روی نیست هر گاه كه فقیر از غنی حق واجب آید جز داون حق روی نیست و غنی منع حق معذور است  
و فقیر بنیافتن معذور است چنانكه خدای تعالی گفت و ان كان ذو عسرة فنظرة الى ميسرة چون فقیر و نیاز را امید بسیار باشد  
از جای دیگر خداوند حق معذور بنان داون تا بسیار بدید پس فقیر بگوید او را بسیار نبود جز از جهت خداوند حق زمان داون فاند و ندارد  
و جز عفو روی ندارد كه غنی چون امروز فدا كند ظالم كرده چنانكه صاحب شریعت صلوات الله و سلامه علیه گفت مطلق الغنى ظلم  
و چون فقیر نیاید كه حق بگذارد و معذور كرده چنانكه خدای تعالی گفت فنظرة الى ميسرة پس اگر غنی حق خویش بفقیر بخشد و نیاز  
خویش درست كرده و اگر حق فقیر باز دارد بدید كه من از ان فقیر فقیر ترم كه منع برای نیاز بود و جملة این سخن و فصل است بیکه  
آنست كه هر گاه كه این خداوند حق را بآن حق نیاز بود و بخشد و هر گاه كه نیاز نبود و بخشد و آنكس كه حق بر دست اگر نیازمند باشد  
باز دارد و اگر بجهت نیاز بود و باز ندارد پس بهر دو جانب خدای را اجل است نیاز نیست اولی تر آن باشد و حكیم به نیاز بیکه آن خود بخشد  
و آن بندگان باز ندارد و تفرق بود میان شنای او و فقیر بندگان و جملة قوه و بعد ما حكينا انا اجمعوا و اعلم ان الاقتراد  
بجنانة و ان الله في تدبيره و جملة ما روي عن النبي عليه السلام الله في الشفاعة اجماع است این طائفه را باقرار بجملة  
آنچه یاد كرده است خدای تعالی در كتاب خود و آنچه از پیغمبر علیه السلام روایت آمده است در شفاعة و شفاعة را ممكن است

له اعلم الله ان الله باعده و الميراث

خبر

وگویند که پیغمبر اشفاعت است لکن شفاعت شمار کردن است که در قیامت شفاعت کند تا خدا تعالی  
 با خلق شمار کند و گویند که پیغمبر اشفاعت پیغمبر علیه السلام محشانراست و در جمله همه نکره شفاعت خاصیا را از بر آنکه  
 یاد کردیم که در سلسله ایشان است که هر که گناه میرود به توبه جاودانه در دفع باز نه خدای تعالی برود رحمت کند و نه کس او را شفاعت کند باز  
 نزد یکاهل سنت و جماعت است که شفاعت پیغمبر علیه السلام حق است و خاصیان است و است درین معنی میان اهل حق اتفاق است  
 و شفاعت پیغمبر علیه السلام بواسطه بود که هر چه را پیش از شمار بود و گویند پس از دور آوردن بدو دفع و شیخ رضی الله عنه در کتاب حجت  
 آورده است بقول خدای تعالی و لیسوف یعطیک ربک فتراضی چون این آیت بیاید پیغمبر علیه السلام گفت یا جبرئیل الطیب  
 اری رضائی فی امتی قال بلی یا محمد قال الله لا رضی ما دعی فی النار واحد و این شرفیت مصطفی را علیه السلام که کس از خلق  
 اولین و آخرین نبود دست و خدای عزوجل ضای کسی طلب نکند از بندگان خود مگر رضای مصطفی علیه السلام هم در دنیا و هم در عقبی چنانکه  
 گفت فلنولیثک قبله ترضیها گفت در دنیا شریعت برضای تویم و در عقبی رحمت برضای تویم قال الله تعالی آنکه شفاعت  
 در بک مقام محمداً جاء فی التفسیر مقام الشفاعه و مقام شفاعت را بآن معنی مقام محمود گفت که بجهان الاولون و الاخرون  
 علیه از پس نیکوی که خدای تعالی با است مصطفی کند شفاعت او هر خلق قیامت بستانش او مشغول گردند از بهر این را مقام محمود  
 خواند قال الله تعالی لا یشفعون الا لمن ارتضی شفاعت نکنند و قیامت مگر آنرا که پسندیده خدای تعالی باشد و قول الکفاد  
 فی المناصیح شافعین چون کافران گویند که ما را شفیع نیست درست گشت که مؤمنان را شفیع باشد از بهر آنکه هر چه کسی کافران  
 بقیامت از دنیا انداخته اند حال مؤمنان بخلاف آن باشد و قول النبی علیه السلام شفاعتی لاهل الکتاب من امتی و برایتی و دیگر آمده است  
 از ترمذی المطیعین لابل علی اصحاب الدماء و العظام المتلوثین بالذنوب و قوله علیه السلام وانی اختبأت شفاعتی لامتی  
 و تمامی این خبر است که پیغمبر علیه السلام گفت لکن نبی حقه مستجابته و اختبأت دعوی امتی و در باب شفاعت شیخ رضی الله عنه  
 ازین پیش یاد کرده است فاما در باب شفاعت از پیغمبر اخبار بسیار آمده است و عائشه صدیقہ رضی الله عنها میگوید پیغمبر را گفتم  
 این اطلبک یا رسول الله قال عند الحوض استقی امتی قلت فان لم اجدک قال عند المیزان انقل میران امتی قلت فان لم  
 اجدک قال اصراط اقول رب سلم قلت فان لم اجدک قال لا اخلاص من هذا الموطن الا لثلاثة یاقوم من امتی واحد و شفاعت  
 پیغمبر بر مقامی باشد تا شفاعت کبری است که چون خلق از کور می آیند هزار سال بر سر کور بایستند باز نزد پیغمبری در دنیا شفاعت  
 کند تا خدای تعالی بایشان شمار کند از هیچ کس اجابت نیابند آخر پیغمبر علیه السلام آیند و از دور خواهند در خبر چنین آمده است  
 فانی العظمی و العظیمه قال ام العرش فاخر ساجداً فقال یا محمد انقم داسک و سئل تعط و اشفع تشفع باز گفت سرور ارم و از  
 خدای تعالی بخوابم تا با خلق شمار کند تا خبر آمده است که قیامت هیچ نبی مرسل او هیچ ملک مقرب را یاری نماند که با خدای سخن  
 گویند تا اول مصطفی علیه السلام گوید و شفاعت نخواهد و شفاعت دیگر است پیش از احکام کند که سران کور بر در و درختین کسی سران کور برادر  
 او باشد چنانکه رسول علیه السلام گفت انا اول من ینشق عند القبر و لا ینشق چون زمین بشکافت سران کور برادر و جبرئیل میکانش از سر  
 علیم السلام بر سر کور ایستاده باشند یا براق و با خلعت سید عالم علیه السلام از کور بیرون نیاید و گوید بربانی بفرستیم تا از اتم  
 خدای تعالی باستان من چه خواهد کرد و آمد آید که یا محمد من ایشانرا هموز از کور برانگیزه اتم تا تو نیایی و پیش عرش بالستی بن با ایشان

لما اختلجوا من ارضهم و انزلهم من السماء

و اما در باب شفاعت از پیغمبر اخبار بسیار آمده است و عائشه صدیقہ رضی الله عنها میگوید پیغمبر را گفتم این اطلبک یا رسول الله قال عند الحوض استقی امتی قلت فان لم اجدک قال عند المیزان انقل میران امتی قلت فان لم اجدک قال اصراط اقول رب سلم قلت فان لم اجدک قال لا اخلاص من هذا الموطن الا لثلاثة یاقوم من امتی واحد و شفاعت پیغمبر بر مقامی باشد تا شفاعت کبری است که چون خلق از کور می آیند هزار سال بر سر کور بایستند باز نزد پیغمبری در دنیا شفاعت کند تا خدای تعالی بایشان شمار کند از هیچ کس اجابت نیابند آخر پیغمبر علیه السلام آیند و از دور خواهند در خبر چنین آمده است فانی العظمی و العظیمه قال ام العرش فاخر ساجداً فقال یا محمد انقم داسک و سئل تعط و اشفع تشفع باز گفت سرور ارم و از خدای تعالی بخوابم تا با خلق شمار کند تا خبر آمده است که قیامت هیچ نبی مرسل او هیچ ملک مقرب را یاری نماند که با خدای سخن گویند تا اول مصطفی علیه السلام گوید و شفاعت نخواهد و شفاعت دیگر است پیش از احکام کند که سران کور بر در و درختین کسی سران کور برادر او باشد چنانکه رسول علیه السلام گفت انا اول من ینشق عند القبر و لا ینشق چون زمین بشکافت سران کور برادر و جبرئیل میکانش از سر علیم السلام بر سر کور ایستاده باشند یا براق و با خلعت سید عالم علیه السلام از کور بیرون نیاید و گوید بربانی بفرستیم تا از اتم خدای تعالی باستان من چه خواهد کرد و آمد آید که یا محمد من ایشانرا هموز از کور برانگیزه اتم تا تو نیایی و پیش عرش بالستی بن با ایشان



شمار کمتر و امر آید لا عینک المفسر و فی مثلک و نیز وقت تلاوت و سجده است و در خبر آمده است که من بر ترا دو  
 بایستم چون ترا روی کسی از امتان من بطاعت سبک آید ردای خویش را ز کتف برگیرم و بهتر از تو در نعم و تیر و بوقت نامه خواندن شفاعت  
 کند تا در خبر آمده است که رسول علیه السلام کوید الله صریحاً یقینی و تیر خبر آورده اند که فاطمه زهرا را بیند پیراهن حسین رضی الله  
 بر سر افکند و کوید با فاطمه چه خواهی کردن کوید بر است تو خصمی خواهم کردن که فرزند مرا بکشند پیغمبر علیه السلام کوید من شفاعت  
 میکنم و تو خصمی کنی نیکو نباشد و نیز در خبر آمده است که پیغمبر علیه السلام بنده را از دست فرشتگان عذاب بستاند و بشمار گاه باز آرد  
 و پیغمبر صلوات خویش بر ترا روی او در نهد تا ترا روی او بیکلی کران کرد و تیر در خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام که من ردای  
 خویش را بدو بخش فرو آوریم تا از بهر تری ریشه هفتاد هزار عاصی در آورند و همه بر آرم و سوزی بهشت برم و اخبار در شفاعت متواتر  
 است و بسیار است طرفی از او یاد کردیم و جمله سخن آنست که شفاعت از هر محسان محال است از هر آنکه خدای تعالی گفت صاعقه  
 المحسنین من سبیل الله غفور رحیم و تابان خود مغفورند که خدای تعالی گفت و ای لفظاً لکن تاب و کما فر خود میامزد  
 که خدای تعالی گفت ان الله لا یغفران یغفر الله به ثمانه شفاعت مکر عاصیان را لکن شفاعت حق است هر آنکه باشد که را باشد  
 پدید نیست که باشد و چند باشد پدید نیست شفاعت اثبات کنیم محبت اعتقاد او داریم که عاصیان از است و لکن همه ایا بعضی ندانیم  
 و اقر و ایا الصراط و انه جسر یسجد علی هم و مقر اند بصره که حق است و آن صراطی است که بر بر دین بکشد باز منقر صراط را منقر  
 و تاویل صراط حدل نهند و گویند خدای تعالی میان بندگان و او کند صراط آن داد کردن است از هر آنکه نهد بهب ایشان آنست که هر که بر دین  
 در آید نیز بیرون نیاید چون بصره مقرر آید به بیرون آمدن از دین مقرر باید آمد پس صراط را منقر بکشند تا این لازم نیاید باز نزدیک  
 ابل حق صراط حق است و بیرون آمدن از دین حق است یا بر حمت خدای عزوجل یا بشفاعت پیغمبر علیه السلام قالت عائشة  
 رضی الله عنهما یوم یقال لا یدفع غیرک لارض فایت الناس یا رسول الله فقال علی الصراط و صراط را یک کناره به دشت  
 قیامت و یک کناره بر آستان بهشت چون خلق از دشت قیامت بر صراط بگذرند خدای تعالی زمین را بدل کند هنوز خلق  
 در بهشت نمانده و وصف صراط از پیغمبر علیه السلام اخبار با آمده است در خبر آمده است یضرب بالاصراط علی هم احل من  
 السیف و ادق من الشعر علی طرفیه کالدب کاغاه علی السعدان لا یعرف عظمته الا الله و علی حافیه الملائکه  
 قیام یقولون رب لم یسلم فیقال لهم انخوا بقدر اعمالکم و تمامی خبر یاد کرده ایم و تیر در خبری آمده است از پیغمبر علیه السلام در صفت  
 صراط گفت الف عام هبوط و الف عام فی قعر جهنم و الف عام صعود الی الجنة و در خبر دیگر آمده است از پیغمبر علیه السلام  
 که گفت ان لجهنم سبعة جسور اول جسر منها مسیرة ثمانية عشر الف عام و الثانی بنید علی بعشرة آلاف و الثالث یرتک علی  
 الثانی بعشرة آلاف الی لونه بحاسب الجسور الاول بالایمان علی الجسور الثانی بالصلاة و علی الثالث بالزکوة و الحج و علی  
 الرابع بصوم شهر رمضان و علی الخامس بالوضوء و لا غتسل من الجنابة و علی السادس بیلوالدین علی السابع  
 بظلم العباد و خبر آخری ترست کن ماکونه یا کویدم و خبر است از پیغمبر علیه السلام که گفت ان المؤمن اذا وضع قدمه علی الصراط  
 تنهد النار تحت قدمه کما تنهد الاهال علی الطبق یقول النار جزایا مؤمن فقد اطفا نور و اطعمه و اقر و بالمیزان و ان  
 اعمال اعباد یوزن کما قال الله تعالی فمن ثقلت موازینه فاولئک هم المفلحون و من خفت موازینه فاولئک الذین

نعت کبریه و کلاسیک و صریح و کلاسیک از نعتی غایب و متواتر از اسامی ۱۳

لله السلام بنات یوزن صراط و نعتی غایب و متواتر از اسامی ۱۳

لله السلام بنات یوزن صراط و نعتی غایب و متواتر از اسامی ۱۳

خبر و انفسه و ان لم یعلموا کیفه ذلک و این مسئله است مختلف میان ما و مشرک ایشان تر از وراشکر اند از هر آنکه ایشان  
 بتناسخ اعمال گویند یعنی تناسخ اینست که چون بن طاعت کند و در پی آن مصیبت کند آن مصیبت طاعت ایاک کرده و باز  
 چون طاعت کند مصیبت ایاکیز کند تا با آخر ختم کتاب و چون طاعت باشد اگر ختم بر طاعت باشد ناجی کرده و اگر ختم او بر مصیبت باشد  
 جاودان دوزخی گردد پس چون بنزدیک ایشان طاعت مصیبت ایاکجا بقا باشد نه شمارا و نه تر از و مخفی میزان عدل  
 نهند و این میزان که خدای تعالی در قرآن بسیار جای یاد کرده است تاویل همه عدل نهند نه آن مخفی که تر از و باشد بحقیقت باز  
 نزدیک اهل حق تر از و حق است و از پیغمبر علیه السلام در بیان تر از و خبر آمده است قال صلی الله علیه و آله انما اشیاء کثرت  
 تر از و بنیست تفسیر پیغمبر اعلی السلام کردن روی نیست از پس قرآن آورده و در تر از و اختلاف است میان اهل سنت و جماعت  
 بچگونگی تر از و جماعتی چنین گویند که یک تر از و باشد هر خلق را عمل یا آن یک تر از و بسنجند و گویند گفتند که هر کس را جدا گانه  
 تر از و باشد و خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام که گفت سمعتی کلی گفته خسته همه عام اگر مخالف بر ما سوال کنند و گویند این  
 تر از و ادکیا آویزند و از چه چیز باشد جواب نه است که این مسایخ بر سبب اصل میزان و خبر و شکی نیست کیفیت را هم خبر باید اما بعضی  
 گفته اند از عرش آویخته باشد و بعضی گفته اند که مانند ایم که از کجا آویخته باشند گفتن ایم که تر از و است آن خدای که بهشت آسمان  
 بر ما بسته اند و شست بی علاقه تر از و نیز تواند شست بی علاقه و اختلاف دیگر هست میان اهل حق که در تر از و چه بچند گونه گفته اند  
 که تن بنده را سنجند و تعلق کرده اند خبر یک از مصطفی علیه السلام آمده است که او را پرسیدند که آغاز کار تو چگونه بود و خبری در زبان آورد  
 که باکو و کان بازی میکردم سه تن بیامند و مرا از میان ایشان بر یورند و بکناره وادی بردند و بخوابانیدند خوابانیدی لطیف  
 و سینه مرا بشکافتند و مرا هیچ آگاهی نبود پس دل مرا بیرون آوردند و بشکافتند و طشتی زرین بیاوردند و آب شستنی زرین بیاوردند  
 و دل مرا بشستند و آنکس که دل من شست دست دراز کرد و چنانکه کسی چیزی بگوید و انگشتی از نو بیاورد چنانکه چشم خلق  
 از و خیره گشته و دل مرا بدان انگشتی نکرد پس گفت یا سید من اگر دانی که با تو چه خواهند کرد چشم تو روشن گردد و دل مرا  
 با جاکاه نهاد و دست بسینه من فرومایند آن جراحت بهتر گشت در خبر آمده است که از جراحت بر جای بود و تا عافیه صدقه گوید  
 کنت انظر الى الخيط في صدر رسول الله صلى الله عليه وسلم و نر زمان معرفت چنان گفته اند که حق تعالی قادر بود که اثر آن جراحت  
 پاک کرد و اندیشه و برداشته لکن بر داشت و هر بر قهای رسول علیه السلام بر نما و تا چون از پس نکند و هر چند چون در پیش نکند و داغ  
 بیند باز آیدیم خبر سید علیه السلام گفت از آن سه تن یکی آن و یکرا گفت که او را بر سنجیدند و تر از و نهادند و با دهن از امتحان کنند  
 بر سنجیدند من چرب تر آدم با صد تن بسنجیدند من چرب تر آدم با هزار تن بر سنجیدند من چرب تر آدم من چرب تر آدم من چرب تر آدم  
 بجمع اهل ارض از حشر و نیز خبری آمده است که عبدالله بن مسعود رضی الله عنه در شش برآمد و بود و خراباز سیکو یا ران  
 نگاه کردند ساق او را دیدند سیاه و بار یک سنجیدند پیغمبر علیه السلام گفت از باریکی ساق پای او خندید که ساقی از آن او روز  
 قیامت در تر از و چند کوه احدا باشد که بگوید گفته اند که نامهای اعمال سنجند و درین اخبار بسیار است که است که پیغمبر علیه السلام  
 گفت یوفی بعد يوم القيامة فیعطی ثلثة وتسعون سجلا کل سجلا من عمل من الله عز وجل خطا یا فوضعه فی آفة  
 المیزان فلا تكون اطاعة فوضعه فی کفة الاخری فیتعلق به ملائکة السماء فیقول الله تعالی عو عبه ی فلت له عندی حسنة

طاعت مصیبت ایاک

شماره بیست و نهم از مجموعه توفیق



صلوات بر ائمه اطهار

لا ظلم اليوم فيمنع من طاعة من وراء المحرك لا مثله قال لا شئ رضى الله عنه وضم رسول الله صلى الله عليه وسلم اجماعه على  
 نصف السبابة مكتوب فيه لا اله الا الله فيقول له يا رب كيف تقوم هذا بالاحوال فيقول الله تعالى لا ظلم اليوم فيوضع في  
 كفة الاخرى فينقل لطاقته وتختل المحال فيؤمن من الى الجنة ثم قال عليه السلام ولا ينقل مع الله شئ ونيز خبرت  
 از پیغمبر علیه السلام که بنده را نیکی در ترازو سبک تر پیغمبر علیه السلام است و در کنار زنده و حیرتی بیرون آرد بر و صلوات پیغمبر نوشته  
 که این بنده در روز بر رسول داده بود و در ترازو بنده ترا و بر نیکی کران شود و این خبر را دلیل است که نامه نیکی و نامه بدی بر بخند هر کدام که  
 گران تر آید بآن حکم گفت و گو هست گفت که اعمال بنده با نعمت خدای تعالی بر بخند اگر شکر نعمتها تمام کند و با شد ترازو نیکی گران  
 آید و اگر نگذارد باشد سبک آید و خبری است که در آنکه پیغمبر علیه السلام گفت که مردی همی خدای را عز وجل می پرستید بر کوبه چاه  
 سال چون مرگ فراز آمد از خدای تعالی درخواست نمود و گفت نماز کند و سوره سجده نهد و جان او در سجده بر وارد و گوشت او را بر  
 زمین برود و گان حرام کند تا روز قیامت از سجده بر خیزد و خدای تعالی دعای او را مستجاب کرد چون روز قیامت کرد و بوی گوشت  
 ادخلوا عبدي الجنة بر حقی فیقول یارب فاین عملی فیقول ادخلوا الجنة عبدي بر حقی فیقول یارب فاین عملی فیقول  
 ادخلوا عبدي الجنة بر حقی فیقول یارب فاین عملی ثلاث مرات فیأمر الله ان يحسب كل فیوزت جميع اعماله بنور بصيرة فيرى  
 نعم الله على اعماله وبقية سائر نعمه فیقول الله تعالى ادخلوا عبدي النار بعد فیقول تبت یارب فیقول ادخلوا عبدي  
 الجنة بر حقی وبقية چنین گفته اند که اعمال بنده گران را بر بخند و این دو گوید و بعضی از موزون بود چون خون شهدا و سیاهی  
 علماء و این خبر است تا پیغمبر علیه السلام گفت ان الصدقة تقم بيد الله قبل ان تقع بيد السائل فیرسها الله تعالى كما  
 يريد احدكم فلو حق ان التمره يضعها في الميزان يوم القيمة كجبل احد واما ان طاعتك كموزون نیست چون اعمال  
 بنده گران که اعراض اند حرکات زبان بزرگ و حرکات اندام بنماز و حج و روزه و آنچه باین مانند این را چگونه بر بخند علماء مختلف اند  
 که در بعضی گفته اند که این اعمال خدای تعالی صورتی که در اندام چنانکه در خبر آمده است که ثانی البقرة و آل عمران يوم القيامة کاغذها  
 غمگینان او غمگینان بجلجان عن صاحبها و مراد از این خبر قراوة قاری باشد این دو صورت را که آن قرائت را باین صورت  
 خواندند کلام خدای تعالی را که کلام خدای تعالی قدیم است و قدیم موزون نباشد و گویند چنین گفت اند که عین همان عمل باین  
 و بخند و عمل عرض باشد و این مسئله را عادت اعراض گویند که عرض نیست گشت روا باشد که خدای تعالی دیگر باره آنرا عادت  
 کند چنانکه اجسام را این کرده و روا دارند و گویند چنین گفته اند که ثواب اعمال نوشته و بر سجلات بسیارند و بر بخند ثواب موزون  
 روا باشد و اما آنچه فقها و عامه اهل حق بر آنند و طریق سلامت ایست که چون کتاب خدای تعالی ناطق است باقیات موازین  
 مقرریم و در چگونگی میزان اگر خبری بسیار بدینیم و اگر خبری بسیار بدینیم و اگر خبری بسیار بدینیم و اگر خبری بسیار بدینیم  
 و قولهم فی هذا و امثالها فلا یلک که العباد کیف امتثلوا قال الله ما اراد الله و امتثلوا قال رسول الله علی اذن رسول الله  
 و قول اهل سنت و جماعت درین دو روایتند این هر چه بنده در دنیا بند و چگونگی آن در دنیا بند است که گویند که بدینیم یا بدینیم  
 تعالی گفت چنانکه خدا خواست و گویند یا بدینیم یا بدینیم گفت چنانکه پیغمبر علیه السلام خواست این از بهر آنست که اگر بعضی خویش  
 تاویل سازیم باشد که خطا کنیم و درین ما از میان دارد تعلیم با سلامت به از استلال با خطا و دیگر معنی نیست که اگر بایست که

یا



ایمان نگار دارد و اصل یقین او بر جای باشد چون یقین او باین مقدار باشد بذره مثل نذر شیر شاید که معنی این آن باشد که ذره را وجود هست  
 و لکن جایش تعلق و قرار نیست این ایمان مقلدان باشد که بر بستی هیچ دلیل تعلق ندارد و بذره مثل کردار بهیچ علقی را نیز شاید  
 که معنی مثل این بود که بذره مثل کند از سر آنکه ذره از معنی که هست آنکه با او را بجنبانند صفت ایمان او را بذره مثل زد و نیز شاید که  
 این اشاره بود بآن که گفت المسک و بیکه قادیلی در خبر چنین آمده است که ایشان از پشت آدم بیرون آورد و همچون  
 ذره و خطاب کرد گفتند بی بی صفت آن ذره کشت این بنده باشد که بران بی قدم فشار داده باشد و جز آن هیچ خبر ندارد و ایمان او را  
 بذره مانده کند از بهر آنکه آمده ایمان بذره مانده بوده است فعل یا کند و فاعل خواهد بود شاید که معنی ذره مجردی خواهد بود که ذره را  
 هیچ فعل نیست بهر چه کران تر از ذره بود و او را بر صفت ثبات بود تا که به ساکن شود و گاهی به متحرک شود باز ذره مدام گردان است زیرا  
 و زبری آید و بر یک صفت او اقرار نباشد و این را مثل بیا ایمان بآن معنی که این بنده باشد او را نفس ایمان باشد و هیچ صفت دیگر  
 نباشد از طاعت چنانکه ذره را وجود هست و مثل نیست واقف و ابتداء لجنه و النار و انما مخلوقات انما بافتان ابد الابد لا تقنین لا  
 یبید ان کذا لاهلها باقون فیها ماخللن مخلدن معدون منعی لا یفقد نفیم هم لا یقطع عذابهم و ین سلسله و اختلاص است یکی  
 و خلق است که نزدیک بهشت در نوزدهم و آفریده اند و نزدیک بهشت نیز نوزدهم آفریده اند و بهشت را نگاه آفریده اند که طبعاً از او خواهد آوردن و نوزدهم آگاه  
 آفریده اند که افراق علیان را خواهد آوردن و این از بهر آنست که ایشان عذاب کو را باطل اند چون بوجود نوزدهم مقرر آید لازم آید و نیز آدم را  
 علیه السلام که خدای تعالی خبر داد که اسکن انت و زوجک المجنة کونیدان بستانای بود بر زمین فلسطین و نیز چنین گویند که چون  
 امروز در آمدن بهشت نوزدهم نیست آفریدن را قائمه نباشد باز نزدیک هر دو آفریده اند از بهر آنکه خدای تعالی گفت در صفت  
 و نوزدهم و قود حال الناس الحجاز اعدت للمکافین یعنی خلقت و بهشت اگر آفریده نبودی معدن بودی و در صفت بهشت گفت  
 و الجنة عرضها السهوات و الارض اعدت للمتقین و اگر آفریده نبودی معدن بودی و در قصه قوم نوح گفت ما خطیباً هم  
 اعزقوا فادخلوا فادخلوا و یحیی نکه عرق ریاضی افکنند و داخل نای ریاضی افکنند و اگر آن نافریده بودی در معدوم محال بودی  
 و نیز در قصه آل فرعون گفت النار یعرضون علیها غدا و عشیاً و یوم تقوم الساعة ادخلوا ال فرعون اشد العذاب  
 پیش از دخول نار قیامت در دنیا عرسته کردن بر آتش یا کرد و بر معدوم عرسته کردن محال است و نیز پیغمبر علیه السلام گفت و تفسیر این  
 آیت کریمه که ولا تحسبوا الذین قتلوا فی سبیل الله امواتاً بل حیاء عند ربهم قال جعل ارواح الشهداء اعم فی الجوا فی طیر  
 خضر لیسرح بالتهار حیث مشلعت و تاتوی باللیل فی قنادیل معلقة تحت العرش و اگر بهشت نامحقوق بودی و معدوم  
 چرا کردن محال بودی و نیز پیغمبر علیه السلام گفت ابد و بالظلم فذل شدقه المحرمین فیهم جهنم و در خبر آورده اند که نوزدهم در سقا  
 و بار دم زدن یکبار بستان و آن غشی که از دم زدن و نوزدهم باشد و دیگر بستان و آن غشی سوا و هرگز از دم زدن او باشد  
 معدوم را دم زدن محال بود اما آنکه گفته اند که چیزی در وقت بکار نیاید آفریدن او را حکمت و قائمه نباشد و این بهر آنست که از بهر آنکه  
 پیغمبر پیش از ان سازند که بکار آید تا وقت بکار آمدن عرسته باشد نه یعنی که ملک ازندان پیش از ان سازند که در ان گیرند  
 و بستان که از بهر فرزند سازند پیش از ان سازند که او را بکار آید چون عرف میان خلق این بود خدای تعالی با ما هم پرین عرف  
 کار کرد و رجاء و تخلف از ان احتیاج او را بر اسباب خود این درست آید از بهر آنکه با عذاب کو مقرریم و پیغمبر علیه السلام گفت القدر







وادرا بر کفر تقریر کرده و از ایمان منع کرده باشیم و این امر عظیم است و نیز حکایت نیست که هر چه باطل بود دلیل و بهم باطل بود و هر چه حق بود  
 دلیل و بهم حق بود پس محال باشد وین اسلام حق و دلیل کردن بروی باطل اگر هیچ فضل نباشد یعنی مستندی را بر مقلدی مگر آنکه هر  
 مردمان مقلد گردند از هر آنکه حق بنزدیک ایشان بدلیل ثابت نکشند باشد شکله آنجا راه مانده چون شکله بیابند از راه بگردند و چون  
 بگفتار کسی که بر نیکو گفتار دیگر بجا بگذارند و باز هیچ مستلزمی ندارد و از هر آنکه چون حق را بدلیل بدانست نیز از اشکال شبهت  
 نیست و گویند از معتزلیان دار اسلام را در حریب و انداز بر این معانی را که نزدیک ایشان دار اسلام آن باشد که در احکام اسلام  
 رود و چون سلطان و خلق بیشتر امر و احکام شریعت بر او شده اند حکم اسلام کمتر مانده است و بیشتر رفته دار اسلام نیست و نزدیک  
 اهل سنت و جماعت این باطل است از هر آنکه پیغمبر علیه السلام اول ایمان بخود دعوت کند به شرائع تا باز بر روزگار شرع مقرر  
 گردد و اگر شرع و بر عمل ناکردن باقیای حکم را ایمان حکم اسلامی برداشتن است آن قوم که باول ایمان آوردند مومن نبودند و  
 و نیز شرط مومنی گذارد شرع نیست لکن اعتقاد کردن و جوب شرائع است نه یعنی اگر بنده این اعتقاد کند و پیش از گذاردن  
 بمیرد با اتفاق مومن میرد پس چون حاکم خلق معتقد اند و جوب شریعت را و اگر چه امر باضائع کنند مقرر اند و جوب امر و اگر چه  
 نهیم از تکاب کنند مقرر اند و تحريم منافی درست شد که ایشان مومنان اند و چون این باشد که از داور مومنان باشد و از اسلام  
 بود و دار ایمان بود و نیز اگر شرع بعضی مرتفع است و بعضی مرتفع نیست بلکه باقی است و اذان و اقامت باقی است جماعت را  
 باقی است و صوم رمضان و زکوة اموال باقی است و حج و جمعه و اعیاد و جهاد باقی است و احتمال بیاعاات و تحريم ربا باقی است پس اهل  
 دین باقی اند و اگر در اوصاف این اصول خلل آمده است اگر نبوت خلل در اوصاف زوال اسلام واجب میکند چرا نبوت اصول شریعت  
 اسلام واجب نمیکند و چون اسلام ثابت بود و دار اسلام بود و ان اهلها و مومنون مسلمون و اهل الکتاب من المسلمین  
 عندهم مسلمون مؤمنون بجماعت من الایمان فاسقون بما فیهم من الفسق این اشارتی است که ایشان این دیار را چرا  
 دار اسلام ندارند و آن است که ایشان اهل کبیره را مومن ندارند و کینه که چون کبیره آورد ایمان از وجود اگشت و چون امر و خلق  
 همه از کبیره خالی نیستند و نزدیک ایشان کبیره زوال ایمان واجب کند امر و نزدیک ایشان کس مومن نباشد و چون مومن تمام  
 و دار اسلام نباشد باز نزدیک اهل سنت و جماعت این همه خلق مومنان اند و مسلمانان و اهل کبائر همه مومنان و مسلمانان اند  
 با اعتقاد کردن اسلام و آن کبیره که میکنند فاسق اند و فسق تمام مومنی بر بخیر و از ایشان و به هیچ فعل از ایمان بیرون نمانند  
 جز به کفر و این مسئله یاد کردیم و ان الله علی کل من مات من اهل القبلة و نماز واجب بیند بر همه مردگان اهل قبله از هر  
 خیر پیغمبر علیه السلام که گفت صلوا علی کل من قال لا اله الا الله و نیز خبر آمده است چون پیغمبر علیه السلام بر عید ایستاد  
 ابی المنافق نماز خواست کردن عمر بن خطاب رضی الله عنه بیا و پیغمبر از نماز کردن باز داشت بر و افقت عمر رضی الله عنه آیت آمد  
 ولا تصل علی احد من مات ابدا ولا تقو علی قبره پیغمبر علیه السلام باز گشت و یاران را گفت صلوا علی صاحبکما و چون  
 اتفاق امر کرد و یاران بر نماز کردند و رسول علیه السلام نکرده که تحقیق دانست و باز را حکم بر نماز فرمود و اصل گشت  
 در شریعت که هر که نماز وظایف اسلام نیستیم او را مومن و اینم و بر نماز کنیم و نیز خبر آمده است که چون جنابزه بیاورد و ندی بخت  
 بروی شنای نیکو کرد و ندی رسول علیه السلام نماز کردند و ندی بروی و اگر بنده باز گشته و یاران را گفت صلوا علی صاحبکما فرمودن یاران



انگار کردن نصب شریعت بود و باز کشتن سید را معنی آن بود که نماز کردن اولیای آن حضرت نبود و تا او را بیان نکرشته که این بنده الا  
 ابل مغفرت و رحمت است تا در او بودی که بر نماز کردی و سید را علیه السلام کوش بوی با پیسته داشت و نشانیست بفرمان نماز کردن  
 و باز نزدیکی و بی نیامار تعلق بطاهر شریعت باشد و نیز در خبر آمده است که جناب بر پیغمبر علیه السلام بگذراند و نیکو خلق بر و نشانی نیکو  
 گفتند بر پیغمبر علیه السلام گفت و جبت و جبت یاران گفتند بر و در گفتی و جبت و جبت گفت از بهر آنکه شما که ایمان خدا را حقان کرد  
 چون نیکو گفتی بهشت واجب کشت چون بر گفتی دوزخ واجب کشت شیخ رضی الله عنه گفته روا باشد که خلق نیکو گویند و در باطن  
 نیکو نباشد از بهر آنکه این بنده کتابان بهمان داشته باشد و نماز را بپایان شد که بر گویند تا بدی از و درست گفته باشد پس آنجا که  
 بر گفتند عذاب بگناه او واجب آمدند بر بد گفتن خلق و آنجا که نیکو گفتند رحمت بکواهی خلق واجب آمدند بطاعت او از بهر آنکه  
 خدای عزوجل بهانه جوید آمرزیدن را و بهانه نجوی عذاب کردن را و این موافق است خبری که از پیغمبر علیه السلام آمده است  
 که گفت هر چه کس نیست که از پس مرک او چهل کس بر و نشانی که خدای تعالی او را بپایمزد و اگر چه دوزخ بر و واجب گفته باشد  
 تا جماعتی از بزرگان بفرمودند و وصیت کردند که از پس مرک او چهل مسلمان را از مال با ایشان بزرگند تا را در عاقبت نیکو گویند  
 تا که خدای تعالی ما را بپایمزد اعتماد این خبر را و در او الطهارة خلعت کل بر و فاجز از بهر خبر پیغمبر علیه السلام گفت صلوا  
 خلعت کل من قال لا اله الا الله و نیز گفت علیه السلام صلوا و خلعت کل بر و فاجز و تقی و این دلیل است که مجوز و الایان  
 واجب نکرد از بهر آنکه اگر فاجر مؤمن نبود مؤمن از پس نامؤمن نماز روا نبود و در او المجمع و الجماعات و الامجاد واجبه  
 علی من لم یکن لعذر من المسلمین مع کل امام بر و فاجز و کذلک المجمع معهم و الحجة نماز آئینه و جماعتها و غیرها واجب  
 بینند بر مسلمانانی که او را عذری نبود در تخلف کردن چون سفر و مرض و آنچه باین مانده با هر سلطان که باشد بدینیک عادل یا جابر  
 و حج و جهاد و همچنین و این از بهر آن گفتیم که مذکور شد است که چون سلطان جویر کن معزول کرد و چون از سلطنت معزول  
 گشت طاعت دشمن او از مؤمن بر خاست باز نزدیک اهل سنت جماعت آنست که بجز معزول نکرد و چون سلطانش  
 باقی بود بر طاعتی که از آنجا طاعت دشمن بر من واجب کرد و پس اگر طاعت او بر من واجب نیاید از بهر قول پیغمبر علیه السلام  
 که گفت لا طاعة لمخلوق فی معصية الخالق و هیچ ظالمی بر از آن نباشد که بر سلطان عادل بیرون آید و باغی کرد و چون  
 حضرت معاویه رضی الله عنه بر امیر المؤمنین علی رضی الله عنه شورش کرد و امیر المؤمنین علی امام حق بود با اتفاق همه خلق معاویه  
 باغی بود تا بهر این دو طایفه اتفاق کرده اند بر جواز احکام معاویه و علی نفی کرده که معاویه فرمودی ستمان و نمازهای آئینه  
 که او گذارد و نمازهای عید یحیی و احکامی که قضایه را ندانند باز قضا کنند درست شد که به بعضی و ظلم سلطان معزول نکرد و چون  
 سلطان باشد از پس او نماز کردن رواست و از جمله مسائلی که دلیل کند بر پاکی اعتقاد امام بر حقیقه رضی الله عنه که ولی فاسق  
 را ولی داشته است یکی اینست پس اگر سلطانی بفسق معزول گشته ولی نیز از ولایت بفسق معزول گشته درست شد که اعتقاد  
 مذکور اهل سنت و جماعت داشت خبر است از پیغمبر علیه السلام که گفت الطیعو السلطان و لوعبد احب شیئا اجمع پس چون  
 درست گشت که سلطان بفسق معزول نگردد و هر حکمی که از آن تعلق بر سلطان وارد چون نماز آئینه و غیر آن واجب کرد و رعایت  
 آن جابر بر بقای سلطنت همچنان است که از عادل و در او الخلاف حقا و این از بهر آن یاد کرد که و انفس نعم الله امانت

و نیز در کتاب کس تا که بگوید بر نماز خدای

احوال باغیان

و انفس نعم الله امانت

امامت جز اولاد علی رضی الله عنه و اندازند و انگس کم از اولاد علی رضی الله عنه نباشد و امام و سلطان ندارند و از پس او نوازند و اندازند و ایشان را درین باب  
 اقاویل مختلف است که این کتاب بجای یاد کردن آن نیست باز نزدیک به خاتمی آل عباس با همه امامان حق در نیم و در خبر آمده است که روزی پیغمبر علیه السلام  
 عباس بن جعفر گفت که امامت در اولاد تو باشد و تجله و افصل این را منکر اند و چنین گویند که هیچ عصری از امامی از اولاد علی خالی نباشد لکن  
 چون قوت ندارد پنهان باشد و اینها که ولایت گرفته ظالمان اند و گویند که از آن محال سختی است از هر آنکه امام از سرانند  
 احکام باید که سبک پنهان باشد و متواری کسی را نشناسد و نام او نشود و در خطب میگویند از احکام بردست او چیزی نرود و همچنین کس امام  
 محال باشد و اگر امامت چنین رو باشد همه ندانند در زندان امام باشند و گویند که چنین دعوی کنند از ایشان که امامان اهل بیت و وارده اند  
 یا زده گذشته اند و یکی باقی است با خبر بیرون آید و عالم بگیرد و همه اقرار کنند و هر کدام قریضی که در عالم پیدا آید گویند که این است که ولایت  
 خدای تعالی میرسد و این یا بنده کان آن امام بذل میزند و اسلام بگرداند و منه هر روز عزیز تر و ایشان دلیل تر و اخلاقی قویتر و و باشد  
 این خلافت مکرر قریض و شرط امامت خلافت نزدیک اهل سنت جماعت است که امام قریضی باید علوی شرط نباشد بخلاف قول در افصل  
 که چون قریضی باشد امامت اشاید خواهی علوی که خواهی عثمانی خواهی عمری خواهی بکری خواهی عباسی و سایر بطون قریض همان بهتر که  
 پیغمبر علیه السلام گفت که ایمنه من قریض و این آن خبر است که هر خلق از پس مرگ رسول علیه السلام بگوید که مرا منقاد گشتند و آن آن بود که چون  
 رسول علیه السلام ازین جهان بیرون شدند مهاجر و انصار مختلف گشتند و انصار یان چنان خواستند که سعد را امیر کنند مهاجران گفتند  
 صفاء امیر و مسکه امیر ابو بکر صدیق ایشان را گفت نه پیغمبر گفت که ایمنه من قریض همه قرارند باین خبر سعد را گفت یا ابابکر ایستاده است  
 ابابکر و همه بگوید که رضی الله عنه بیعت کردند و او گفت نه خلیفه رسول الله باقرار باجماع ایشان خلیفه گشت به حکم خلیفه پیغمبر خوانند از مهاجران  
 ابو بکر صدیق را و از پس او عمر را و از پس او عثمان را و علی رضی الله عنه را امیر المؤمنین گفتندی و خلیفه نگفتندی و اجماع ایشان حجت  
 گشت بر همه و افصل و هر چهار امامان حق بودند و خلفای راشدین بودند از هر آنکه پیغمبر علیه السلام گفت الخلافه بعدی ثلثون سنه  
 این سی سال با امیر المؤمنین علی رضی الله عنه تمام گشت دو سال خلافت ابو بکر را و دوازده سال عمر را و دوازده سال عثمان را و دوازده سال  
 سال علی را و بود رضی الله عنه تا معنی قول پیغمبر است گشت و اجماع و اعلی تقدیم ابی بکر و عمر و عثمان و علی رضوان الله تعالی علیهم  
 اجمعین و این ترتیب هم در فضیلت است و هم در امامت و در اهل سنت و جماعت است که فاضلترین کس از پس پیغمبر علیه السلام ابو بکر  
 است پس عمر پس عثمان پس علی و دلیل بر تقدیم ابو بکر صدیق آنست که پیغمبر گفت علیه السلام ما طلعت الشمس لا غربت بعد النبیین  
 و المرسلین علی فی لجة خیر من ابی بکر الصدیق و نیز خبر پیغمبر است که گفت طفت السهوات السبع و دخلت الجنة لیلة  
 المعراج فاریت بابا و لا عرفه الا مکتوبا علیه لا اله الا الله محمد رسول الله ابو بکر الصدیق و نیز پیغمبر علیه السلام گفت ان افضلکم  
 ابو بکر بکثرة صلوٰة و لا صیام و انما فضلكم بسرا و قری صلوٰة و نیز خبر است که پیغمبر علیه السلام گفت اتانی جبرئیل فقال یا محمد  
 ان الله یقرک السلام ویقول یا محمد اتخذ ابابکر والد و عمر شریک و عثمان ظهیر و علی اسند و اتانی جبرئیل  
 علیه السلام کان جالساً عند رسول الله فاقبل من الخطاب فقال جبرئیل یا محمد هذا من الخطاب اقبل فقال یا جبرئیل  
 اتعرفون عمر فی السلام فقال الذی یجئک بالحق نبیان عمر فی السلام اعرف منه فی الارض فقال یا جبرئیل خبرنی بنفسک ان عمر فقال  
 یا محمد لو کنت اشد مثلاً کث نوح عند قومه و ذکر فی کماله فقلت فضائل عمر و ان عمر منته من حسان ابی بکر و نیز مصدق علیه السلام گفت

له التقریر علی صاحب الامر علیه السلام

عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہما و اگر خطاب رضی اللہ عنہما هیچ فضل نبودی که آنکه خدای تعالی چندین آیت  
 بر او انقش کرده است و تا عمر فرو کردی و چندین گفته که واقفنی بقی فی ثلاث و اما عثمان بن عفان بدو خردا ما و پیغمبر بود و از  
 وقت آمدن البقیات میخاکس این فضل نبودی که دو دختر پیغمبر در کنار او بود مگر عثمان تا که در پی چندین گفته اند که او را از بهر آن  
 زوی النور بن خوانده اند و کرده است گفته اند که قرآن جمع کرد و در هر شب در دو رکعت نماز قرآن ختم کرد و قرآن نورست و ختم قرآن  
 نور و تیز پیغمبر علیه السلام گفت در بهشت برقی پدید آید بهشتیان گویند این چه برقی است که بهشت جای برقی نیست فرمان  
 آید این برقی است اما عثمان تعلیم پوشیده است که از حجه و حجه شود این نور شرک تعلیم است و چون پیغمبر علیه السلام  
 خلق را حش کرد بر ساختن کار پیش عمر و عثمان رضی اللہ عنہما سی صد و شتر و سی صد هزار درم پدید آورد پیغمبر علیه السلام چون از منبر فرود  
 آمد گفت ما حاضر عثمان ما فعل بعد هذا اليوم و اما علی بن ابی طالب رسول علیه السلام او را گفت انت متقی بمثل هارون  
 من موسى الا انک لا نبی بعدی و چون یاران ابا ابوبکر را در پی او و امیر المؤمنین علی را که آن آمد و در از زمین میکشید و گفت یا رسول الله  
 بکتمان را بر او پدید کردی الامر را گفت یا علی اذ خیرتک الا لیس لیكون اخي و اكون اخاك یا علی اما ترضی ان تكون اخي  
 فی الدنيا و الاخرة قال رضیت یا رسول الله قال یا علی لا اكون فی الجنة فی درجة الا کنت تحتها بدرجة و لا احیا بجمیة الا  
 حیئت علیها باز پیغمبر علیه السلام گفت من احب ابابکر فقد اقام الدین و من احب عمر فقد اوضح السبیل و من احب  
 عثمان فقد استنار بنور الله و من احب علیا فقد اسفلت بالعروة الوثقی و پیغمبر علیه السلام در من هر چهار را به نفاق  
 کو اهی داد و در شان ابوبکر و عمر گفت حب ابی بکر و عمر ایمان و بغضهما نفاق و در شان عثمان چنین گفت ان الله قهرک  
 قهصفا فاذا اراد المنافقون خلعه فلا تخلعه حتی تلقانی و علی را گفت یا علی لا یحبک الا مؤمن تقی و لا یغضک الا منافق  
 شقی و آیات قرآن در شان فضل بن چهار بسیار است کی آنست که خدای تعالی گفت محمد رسول الله و الذین معه ابوبکر  
 اشدا علی الکفار و هم ارحم بدينهم عثمان ترکه در کما سجد علی بن ابی طالب رضی الله عنهم درین آیت فضل ایشان پدید است  
 از بهر آنکه رکوع و سجود خاص نصیب آنکس و صاحب باشد و باز رحمت لغیری تعدی میکند و آن طاعت که خلق را از نصیب باشد برتر از هر طاعتی  
 که خاص بطبع را باشد پدید آمد که عثمان بهتر از علی و عثمان را رحمت ستود و عمر الشدت بر او و رحیم آن باشد که او را شدت نباشد و بر عدد  
 شدید نباشد الا که بر وی رحیم باشد پدید آید فضل عمر عثمان با در هر یک از این سه که یاد کردیم مقاسه پدید کرد و ابوبکر را هیچ  
 مقاسی پدید نکرد و گفت و الذین معی من هر چه از او و ابوبکر را در آن نصیب باید تا فائده هم حاصل آید چنانکه گفت ثانی شنین  
 اذ هم فی الغار یا یان ثانی بود و بولایت ثانی بود و در گور ثانی بود و بقیامت و در بهشت همچنین باشد تا روز پیغمبر علیه السلام سجده کرد  
 دست راست بر گردن ابوبکر صدیق نهاد و دست چپ بر گردن عمر نهاد و گفت هکذا انجی هکذا انموت و هکذا اندفن هکذا نبعت  
 و هکذا انجوز الصراط و هکذا اندخل الجنة و هکذا انلقی الله و این مثل که یاد کردیم در تورات است باز در انجیل یاد کرد و مشاهد فی انجیل  
 کون عیسی مع علی السلام اخرج لسطاه ابوبکر الصديق فآزره عمر فاستغاث عثمان فاستوی علی و یوسف علی بن ابی طالب رضی الله  
 عنهم و نیز گفت و العصر ان الانسان لفی خسر یعنی اباجمل الا الذین امنوا یعنی ابوبکر الصديق و عملوا الصالحات مع محمد و قوا صوا  
 بالحق عثمان و قوا صوابا الصبر علی و نیز گفت و الذین ابوبکر الصديق و الزینون عمر و طهر سنین عثمان و هذا البلد الامین علی

و نیز گفت الصادقین ابوبکر و القاتین عمر و المتفقین عثمان و المستغفرین بکالا سعد علی و نیز گفت فیها  
 انما لیس ماء غیر اسن و انصار من لبن لم یغیر طعمه و انصار من خمر لذة للشادیین و انصار من غسل مصفی لیس  
 رضی الله عنهم چنین گفته اند که خدای تعالی این چهار جوی بهشت را مثل زده است باین چهار یار آب ابوبکر است و شیر عمر است و خمر عثمان است  
 و غسل علی بن ابی طالب آب حیات است لبن تربیت تحرط است غسل عثمان شستین حیات باشد باز تربیت باشد باز لیس باشد  
 باشد باز شفا باشد آب بکر الصدیق را آب مانده که در آن هر آنکه آب سبب حیات است و ابوبکر وین را زنده کرد بدو وقت یکے آنکه او  
 اول لیان آورد تا اصل قاعده حیات دین او نهاد و دیگر لیس زد که پیغمبر چون عرب مرتکب گشتند یا یاران تدریس کرد کس را و امساعت  
 نکر و شمشیر برداشت و بجنگ بیرون رفت تا عمر بنزدیک علی آمد و گفت یا علی ان اصبنا هذا الشیخ کایکون عذرا عند الله  
 یوم القيمة پس شمشیر را بل روت در نهاد و اسلام را زنده کرد باز عمر رضی الله عنه بشیر مثل زد و از بهر آنکه شیر تربیت است و اسلام را  
 اول عمر پرورد از بهر آنکه اسلام اول پنهان بود و عمر آشکارا کرد و چون پیغمبر ازین جهان بیرون رفت اسلام از هر یوه عرب برین  
 نیامد و بود تا بر روزگار عمر همه روی زمین اسلام بگستر و باز عثمان را بخر مثل زد و از بهر آنکه خمر سبب سخاوت است هر که مست کرد و جو امر  
 کرد و عثمان سخاوتی ترین صحابه بود که پیش عسرت او ساخت و بپر و روم او خرید و وقت کرد و مسجد جامع پیغمبر او خرید و او بنا نهاد  
 باز علی را غسل مثل زد و از بهر آنکه غسل شفاست و علی عالم بود چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت اغتسلک علی و هر که قاضی تر بود  
 عالم تر بود و در علم شفا دین است چنانکه در غسل شفا ابدان است تربیت اول حیات است و بے حیات تربیت روا نباشد  
 و تا تربیت نبود شادی و طرب نبود و تا بیماری نبود شفا حاجت نباشد و هر که او محب ابوبکر صلیق نیست و راحیات دین نیست  
 و هر که محب عمر نیست او راقوت دین نیست و هر که محب عثمان نیست او را در دو جهان شادی نیست و هر که محب علی نیست او را  
 هیچ راستی نیست و نیز پیغمبر علیه السلام علی را برادر خود خواند و این را یاد کردیم و عثمان را بجای دست نهاد که عثمان روز بیت  
 غائب بود پیغمبر دست چپ را گفت هذا ید عثمان و دست راست را گفت هذا ید ابی بکر و نگاه دست برد و عثمان  
 بیعت کرد باز ابوبکر و عمر را بجای شنوائی و بینائی نهاد و چون یاران او را گفتند که چرا ابوبکر و عمر را با میری بجائے نفرستی که ایشان فقیر تر  
 و عالم تر نگفت لا اغنی فیها و انهما صقی بمنزلة السمع و البصر ابوبکر را بجای سمع نهاد و عمر را بجای بصر نهاد و عثمان را بجای  
 دست نهاد و علی را بجای برادر نهاد و سمع برتر از بصر از بهر آنکه سمع محل خطاب است و بصر محل خطاب نیست اگر بصر نبودی خلق الامر  
 نمی درست نیامدی و اگر سمع نبودی خطاب امر درست نیامدی و نیز فوات بصر عقل را یاده کند و فوات سمع نقصان عقل کند و نیز از پیغمبر  
 که روئے نایاب بودند و هیچ پیغمبر که نبود و نایمانی از ادای رسالت باز ندارد و کبری از ادای رسالت باز دارد چون فضل سمع بر بصر  
 بر استی فضل ابوبکر بر عمر بر استی باز نعمت بصر برتر از نعمت دست است که دست بطش است و بے بصر دست از بطش باز چون  
 فضل بصر بر دست بر استی فضل عمر بر عثمان بر استی باز دست برتر از بهر آنکه فوات دست در نفس نقصان کند و فوات  
 برادر و نفس نقصان نکند چون فضل دست بر برادر بر استی فضل عثمان بر علی بر استی چنانست که کوئی مصطفی علیه السلام بیان میکند  
 که ما پیغمبر بشویم بقوت ابوبکر بشویم و آنچه بینیم بقوت عمر بینیم و آنچه گیریم بقوت عثمان گیریم و دین را نصرت بقوت علی کنیم از بهر  
 آنکه برادر ناصر باشد در زیر این سر نیست و آن آنست که اول سمع باید تا خطاب درست آید و بصر باید تا راه رشد بیند چون راه رشد



دست باید تا درین تصرف کند و چون تصرف کرد بر او باید تا دو سمن اقامت کند که محب علی نیست و در الهی نیست و هر که محب عثمان نیست و او را درین و اسلام تصرف نیست و هر که محب عمر نیست و او را بدینا می مسلمانی نیست و هر که محب ابوبکر نیست و او را قبول خطای ایمان نیست و خبر نیست از پیغمبر علیه السلام که گفت ان في السماء الدنيا سبعين الف ملك يستغفرون لحيى ابى بكر وعمر ان في السماء الثالثة سبعين الف ملك يستغفرون لحيى عثمان وعلى ان في السماء الرابعة سبعين الف ملك يلغون لمبغضى عثمان وعلى ان في السماء الخامسة سبعين الف ملك يستغفرون لمبغضى اصحابي ان في السماء السادسة سبعين الف ملك يستغفرون لمبغضى اهل بيتي ويلغون لمبغضى اهل بيتي اتيد داريم بخداى عزوجل كه مستغفرا يكى از اين ملكه مارا در ياد بخت ايشان او بر كراين در يافت فقد فاز فوزا عظيما و الحمد لله كه باز جمله محبايم و از جمله مبغضان مايم و در خبر است از پیغمبر كه چون روز قیامت باشد اين چهار يار را بر گوشه شامى حوض كوثر بر اندازند تا مؤمنان را آب دهند و هر كس در دستاره چهار يار باشد و نزد يك ايشان آيد هر چهار را آب دهند و هر كه دشمن دارا بوبكر و عمر باشد و بنزد يك على آيد و او را كويد من دوستم از توام مرا آب ده و او را از حوض كوثر آب دهد خداى تعالى آن آب را در شكم او حميم و زقوم گرداند و كويد يا على من دوست دار تو بودم تو مرا حميم و زقوم ميدى امير المؤمنين على كويد بگو كه دشمن دارا بوبكر و عمر بود و محبت من باعداوت ايشان همچو سونى ندارد پس ناصبى بنزد يك ابوبكر و عمر آيد و ايشان را كويد من شمارا دوست دار بودم مرا آب دهيد و آب در شكم او حميم و زقوم گردد و كويد من شمارا دوست دار بودم مرا حميم و زقوم دهيد كه بنده پنداري كه تو دشمن دار على بوده محبت من باعداوت على همچو سونى ندارد و تو خبر گرفته هست كه بنده پندارم السلام روز قیامت كليب پشت بابو بكر صديق و پدر ترا زويعر خطاب و حوض عثمان دهد و لوايه على دهد از بهر آنكه ابوبكر نجي است و سخي كس را از در باز نكند و كليب پشت بابو بدتاهميه اباد دهد باز عمر عادل بود و ترا زوالت عدل است تا كس بر كس جور نكند ترا زويعر پندارم همان خلق عدل كنند باز عثمان شريكين بود حوض كوثر بوى دهد تا از شر شر بنه اب از عاصيان دريغ ندارد و باز لوايه على دهد از بهر آنكه على غازی بود و مبارز بود علم غازیان را بايد بر دل خداى تعالى باز از محبت ايشان نگاهدارد و با ايشان جنت كنند و بعضى از علما اين خبر را كه ياد كرديم در حق اين چهار تن كه بر چهار كناره حوض باشند بنا كرده اند بران آيت و گفته اند جوى آب ابوبكر است كه آب حیات است و جوى شير عمر است كه سبب تربيت است و تربيت زيادت قوت دهد و خمر سبب شارب است و طرب است و غسل سبب شفاست و سبب راحت پس هر كس كه محب اين چهار يار باشد بكنار حوض آب آيد و از ابوبكر آب خواهد از ان حوض و از شير عمر آب صافى گردد و باز نزد يك عمر آيد و از نيزه خواهد و از شير عمر بهر شير گردد و نزد يك عثمان آيد و از نيزه خواهد و از شير عمر گردد و نزد يك على آيد و از نيزه خواهد و از شير عمر بهر شير گردد و نزد يك ابوبكر آيد و چون از دست ابوبكر آب خورد و زندگانی با بزرگوار و چون از دست عمر شير خورد قوت يابد و ضعف نه و زيادتی يابد و نقصان نه و چون از دست عثمان خمر خورد شادی يابد و غم نه و چون از دست على غسل خورد شفا يابد و بیماری و اما كلام در امامت آنست كه ابوبكر و عمر و عثمان و على هر چهار را امامان حق بودند و رافضی بر سه گروه اندر زيديان و اناسيان و غاليان زيديان ابوبكر و عمر و عثمان را امام دانسته لكن با اين همه على را فاضلتر دانسته و امامت مفضل را روا دارند و زيديان شمش كرده هندیك گروه از ايشان سلمان اند و صحابه را پند كنند لكن على را

بر دیگران فضل نبند باز هیچ کرده از زبان مسلمانان نیستند که در صحابہ رسول علیہ السلام بکفر و ظلم و قبیحیت کنند و باز از امامان  
 یازده گروه اند و همه متفق اند که امام پس از پیغمبر علیہ السلام علی مرتضی بوده و دیگران امام نبودند ازین پانزده گروه یک گروه مسلمان  
 اند و بقیه بتدریج و بهر احوال از انان کرده اند که جز امامت علی را چیزی ندیده و دیگر ندیده اند و زبان از بد گفتن صحابہ نکاه دارند و ابو بکر و عمر و عثمان  
 از بر جماع با امت نشسته اند از بر قصد کردن ظلم امامت علی ابو بکر از آن چارده گروه دیگر همه کافرند که هرگز نبوده از ایشان  
 صحابہ افعال کم و بیش و کرده و کرده و کرده از ایشان علی را پیغمبر خوانند و کرده و کرده از ایشان چنین گویند که جبرئیل را نیز یک  
 علی فرستادند غلط کرده و نیز یک محمد آمد و کرده و کرده از ایشان گویند که جبرئیل بر عائشه عاشق بود و او را سوی علی فرستادند از بر  
 عائشه سوی محمد آمد تا این گروه چون نام جبرئیل بر نزد جبرئیل مائل یعنی سوی محمد میل کرد و لعنت خدای تعالی و لعنت هفت  
 آسمان و زمین بر ایشان باد و در حکایت چنین آورده اند که روزی جبرئیل را افضی امامتی آورد و او را گفت مسلمانان برین  
 عرض کن این را افضی جبرئیل گفت اگر مسلمان میشوی باید که بدانی که دین حق نه اینست که عامه خلق میدارند جبرئیل گفت پس من کی نام  
 است گفت پیغمبر علی بودند محمد جبرئیل را جواب داد که این اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله و ربناک  
 تمام و خطبها چه است گفت از بر آنکه جبرئیل سوی محمد آمد جبرئیل گفت چنان پیغمبر علی بود سوی محمد چرا آمد را افضی گفت راه غلط کرده  
 جبرئیل گفت این چند یار آمد گفت بستم سه سال می آمد جبرئیل گفت خدای تعالی همه چیز را و اندر افضی گفت نه جبرئیل گفت  
 چون یکبار که غلط کرد و چرا خدای تعالی او را قضا نشدید که تا دیگر باره راست رفتی را افضی در اندیشه جبرئیل گفت نخست مرا مسلمان  
 گردان تا من ترا مسلمان گردانم نخست را افضی مسلمان گشت پس جبرئیل او را باز غالیان بستم سه گروه اند همه کافر اند و هیچ  
 مسلمان نیند البته تا صدیکه کرده از ایشان علی را خدای میگویند خدای تعالی و تقدس و تنزه منه و ازین بدتر نیز گویند که خدای  
 از آسمان فرود آمد و در شکم علی رفت و در شکم علی سخن گفت و نیز سخنان زشت گویند که از یاد کردن آن فایده نباشد و اندک  
 ازین دلیل پس باشد تا بدانی که پیغمبر رسول علیہ السلام گفت اگر از او گفت که یا علی یا کون فی آخر الزمان قوم من یزید قال لهم  
 الرواض ی دعون محبتک فاذا القیتهم فاقتلهم فانهم مشرکون فقال علی ما علمتمهم یا رسول الله فقال علیه السلام  
 اهل بیت و عمو و یاز قول اهل بیت و جماعت آنست که هر چهار امام حق بودند و خلفا را را شدند بودند اول ایشان امام  
 حق ابو بکر صدیق بودند تا او فرود آمد و کشت بعد از ابو بکر امام حق عمر بودند تا او مرده و عثمان امام گشت و باز امام حق عثمان بودند تا او مرده  
 علی امام گشت و بعضی از اصحاب امامت هر چهار را و اول این آیت میگویند که خدای تعالی گفت لیستخلفنهم فی الارض ما استخلف  
 الذین من قبلهم و ادرست قرآنست که امامت بنفس نیست امامت ابو بکر صدیق با جماع یاران است و امامت عمر با استخلاف ابو بکر است  
 و امامت عثمان بشورای صحابه است هم بفردان عمر و امامت علی هم حق است از بر آنکه وقت شورای اتفاق برهم دو افتاد و عثمان بر علی  
 چون عثمان را فراموش داشتند او حسین گشت امامت را چون عثمان را بگشتند علی معین گشت هم بآن شورای اول معنی این سخن  
 آنست که پیغمبر علیہ السلام چون ازین جهان بیرون رفت خلافت بنفس بکس نه سپرد و آن را حکمت بود و سبب آن بود که اگر اهل بیت  
 سپردند دشمنان را امت میل فتادی و اگر به بیک سپردی اهل بیت را بخیر دل گشته کار مطلق بجای بگذاشت تا اصحاب خود جماع  
 کردند تا نه قرابت را از آنکه و نه دشمنان را از اطمینان اخبار کرده است بر ترتیب امامت و تقدیم ابو بکر بر علی آنست که انش الله عنه

لله الشان بالحق الموراثی





دلیل است و چون ابو بکر صدیق بر سر ولایت بود و او را چون عمر و عثمان و علی رعیت بودند باز چون عمر بنیشت و او را چون ابو بکر رعیت نبود و لیکن عثمان و علی بود باز چون عثمان بنیشت و او را چون ابو بکر و عمر رعیت نبود پس در تفاضل ایشان این ترتیب پس اما دلیل عقل بر خلافت ابو بکر صدیق آنست که مخالفان ما را با ما اتفاق است که صحابه بعد از رسول اتفاق بر ابو بکر کردند و او بیرون بنی و با صلاح اسلام میبستند یا فساد اسلام و روانیاشد که گوئیم فساد اسلام جستن می از بهر آنکه از ایشان کس بودی که از اول عمر خویش تا آخر شمشیر زدند نصرت اسلام را و انکار حق را اگر فساد جستن می از اول عمر این خود نکردند می تا اسلام ظاهر نشدی پس چون از بهر اسلام جان فدا کردند تا اسلام ظاهر کرد ازین در دست شد که هر چه ایشان کردند صلاح اسلام جستن می و هر که صلاح مسلمانی جوید رکعتی از ارکان حق درست کرد اینده باشد درست شد که اتفاق ایشان بر ابو بکر صدیق حق بود و دلیل دیگر آنست که اول کسی که از مردان رسیده ایمان آورد ابو بکر صدیق بود و اول کسی که از زنان ایمان آورد خدیجه بود و اول کسی که از کودکان ایمان آورد علی بود و اول کسی که از مولی ایمان آورد بلال بود اگر چنان بودی که پیغمبر علیه السلام در آن وقت از دنیا مفارقت کرتی جز ابو بکر کس دیگر خلافت را نشایسته از بهر آنکه زن و کودک و مولی که نه قریشی باشد امامت را نشاید حق امامت معین کشت ابو بکر صدیق پس چنانکه در اسلام سابق بود با او صفاتی که شریک خلافت است از بلوغ و حریت و ذکورت و باول اسلام آن حق باقی است و هر که در حق آن که این حق از او یکس دیگر نقل افتاد دلیل بروی آمد و نیکوتر ازین آنست که ابو بکر را چون صحابه بر و اتفاق کردند امیر المؤمنین علی خاموش بود و خلافت نکرد و عمر بنیان و عثمان همچنان از دو بیرون نبود یا علی قادر بود بر خلافت یا بنو داگر قادر نبود بر خلافت امامت را نشاید و اگر قادر بود بر خلافت و خلافت نکرد دلیل کشت که حق دید خلافت بر جای بکذاشت و هر که گوید علی حق را بود و طلب نکرد نخست علی را ظالم گفته باشد پس ابو بکر صدیق را و نزدیک ابو بکر امام حق بود و خاموش بود و علی او را بحق بود تا هر دو را نیکو گفته باشیم و بر حق دیده باشیم و را و الا افتد ابو الصحابه و اجابوا و جیبیدند اقتدا کردند بپایان رسول علیه السلام را از بهر آنکه صحابه بر رسول اعدای مستود و گفت لا یتوکلون انفق من قبل الفقه و قاتل اولئک اعظم رجته من الذین انفقوا من بعد و قاتلوا و کلا وعد الله الحسنه مقدم کرد این در فضل آنهارا که اسلام آورد و در پیش از فتح مکه بر آنهارا از پس فتح مکه ایمان آوردند پس همه ابرشت و عده داد و گفت و وعد الله الحسنه یعنی الجنته و جای دیگر گفت و التاب قوت الاولون من المهاجرین و الانصار و صحابه را بستم و باز رضای خویش واجب کرد آنها را که متابع ایشان باشند و گفت و الذین اتبعوه و هم باحسان رضی الله عنهم و رضوا عنه و اتباع اقتدا و پس روی باشد و خبر پیغمبر است علیه السلام که اصحاب کمال النجوم باجماع اقتدیتم اهتدیتم و از بهر آن ایشان را بنجوم مانند کرد که خدا گفت و علامت و بالبحر هم میزدون پس در ظلمات دنیا ستاره راه برند و وظایف این صحابه را بر پیغمبر علیه السلام گفت لا تسبوا اصحابی فان احداکم لو انفق فانی لا ارضی جمیع ما یبلغ مد احدکم و لا نصیحه و نهی گفت شری خلفت خلفت یشتم السلف پس اقتدا کردن بصحابه رسول واجب است از بهر این معانی که یاد کردیم و عقل این را شاهد است از بهر آنکه ایشان شاهد بودند حال رسول از حال وحی و تدریج افعال و شهادت بری کلاهی الغائب پس ایشان عالمتر باشند بمعانی وحی و اسرار دین و از اینها تر اند و چون چنین باشد ایشان عالم باشند بحیزه یا نیکه یا جاهل یا بشیم و جاهل یا عالم اقتدا باید کرد و هر عالم را تقلید باید کرد و الا در تو حید تقلید

بناید کرد و جمله حکم تقلید است که در توحید تعلیم بناید کردن آنرا که هر فردی با هزار درجه دلیل است بر یگانگی خدای تعالی و با وجود دلیل تقلید کردن  
 محال است و اگر کسی بتوحید تقلید کند محض رانی مطالبات دلیل باشد که دیگر کسی باطل خواند و این اورا تقلید کند پس این بر و تباها گردد و چون  
 توحید بر دلیل گردد و دیگری اورا باطل خواند و باطل را دلیل نباشد تقلید کند تا درین اوقات بگوید اگر کسی حق را تقلید کرد و یمن باشد که من بتدل  
 از وفا ضلالت باشد یک سنی تفضیل بود که بر علی این است که بود که بسفر رفته بود بر زمین شام خوابی دید که راه از آسمان در کنار او افتادی نزدیک  
 را پیس رفت و از او پرسید گفت پیغمبر آخر الزمان بیرون آید نخستین کسی که با ایمان آرد تو باشی چون پیغمبر علیه السلام وحی آمد آن شب  
 اندیش کرد که فردا این راز خویش با که گویم و کرد او دعوت کنم خدای تعالی در دل ابو بکر صدیق افکند که خدای تعالی مرا سایه فرید و روزی اولیسا  
 نیکوینما کرد با من محال بود بت پرستیدن کاشکه بدانم که زمین حق کدام است تا خدای تعالی را برستم و در دل واقفان که فردا نزدیک محرم بودم  
 و تدبیر کنم و در دل پیغمبر علیه السلام افتاد که فردا سوی ابو بکر روم و از با او در میان نهم و او را دعوت کنم و پیش از آن میان ایشان خود  
 دوستی بود با ما و هر دو از خانهای خویش خواستند و روی بسید گریه آفرند و در راه بسید گریه باز افتادند ابو بکر گفت ای این یا محمد او گفت  
 ایلیک یا ابابکر پس پیغمبر گفت و انست ای این یا ابابکر ابو بکر گفت ایلیک یا محمد پیغمبر از او پرسید که چه شغل می آندی بنزدیک من  
 ابو بکر اندیشه خود با سید گفت پیغمبر او را جواب داد که من بت نزدیک تو باین کاری آمی که ترا دعوت کنم که دوش مرا و وحی آمد ابو بکر صدیق سید گفت  
 چه دلیل است که ترا وحی آمد و جبرئیل را خبر داده بود و گفت دلیل برین خواب است که بشام دیدی و آن قصه بگفت ابو بکر گفت من این  
 را از نگاه میداشتم و یا هیچ کس نگفته بودم اگر تو پیغمبر نبودی غیب ندانسته و گواهی داد که انشاء الله ان کا الله الا الله و انک رسول الله  
 اینست معنی قول پیغمبر که گفت ما دعوت احد الی الاسلام الا کانت له کنبوة غیوای بکر فانه لم یقلعه و باز قصه ایمان  
 امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه چنان بود که پیغمبر علیه السلام ناز بسید و با ابو بکر و خدیجه و ابوال علی مرتضی در آمد و پنج سال بود و ایشان را  
 گفت چه میکنید و آن وقت در ناز سخن گفتن حلال بود گفتند ما نمیکشیم گفت ناز چه باشد گفتند که یک خدای را می پرستیم پیغمبر اول  
 او را با اسلام دعوت کرد گفت بروم و از پدر باز پرسم سه کام برفت و چهارم کام باز آمد گفت پدرم مرا گفته است که هر چه محمد گوید آن  
 کن باز گشت و ایمان آورد و بر او بت و دیگر چنین گفته اند پنج کام کام باز آمد گفت پدرم مرا گفته است که هر چه محمد گوید آن  
 محال باشد من در گردیدن بخدای تعالی با ابوطالب مشورت کنم باز گشت و ایمان آورد پس ابو بکر دلیل طلب کرد و علی تقلید پدر میکرد  
 و هر که تقلید راستدل برابر کسی باشد و گروهی از بزرگان چنین گفته اند که چون سه کام پایش رفت ازین سبب پس از سه تن پیغمبر  
 گشت اینک جواب در تقلید کردن بتوحید آن است که امیر المؤمنین علی گفت تا از پدر باز پرسم و با اینهمه مؤمن حق آمد ابو بکر دلیل طلب  
 کرد و با اینهمه مؤمن حق گفت تا برانی که مقلدان مؤمن باشند و چون تا مقلدان مؤمن محفل مستدلان برتر آید اما تقلید کردن در وقت عصیت  
 بر چهار وجه است یا تقلید عالم بود عالم را و آن روان بود از بزرگان که هر دو در محل علم برابر اند اگر و ابو و که این آنرا تقلید کند و ابو و که  
 او نیز این را تقلید کند آنگاه تضاد لازم آید هر یک مقتدی و مقتدی اگر در نزدیک حاد و و این محال است و از بهر این معنی بود که ابو بکر  
 و محمد بن حسن از حیدر و هر انداخته که از بزرگان ایشان در محل اجتماع بود و نداشت که کسی را تقلید کنند و امام ابو حنیفه را  
 زنده و نیافتند تا دلیل پیغمبر ندی از او بجا نماند که اگر در آن تقلید جا بل جا بل اهرم را و انباشد از بهر این معنی را که در عالمین یا و کردیم  
 دیگر معنی زیادت است که چون این جا بل را بر علم نخستین یقین نیست غیر او را با او افتاد که در محال باشد اما اقتدا کردن عالم جا بل







یا که خدای گفت و کلا وعد الله المحسنه و خدای دانسته بود که میان ایشان چه رود و باینهمه ایشان را بهشت عده کرد پس ایشان را بهشت یقین است از هر آنکه وعده خدای واجب بود و باز ما را بهشت شک است محال باشد کسی را که او را بهشت شک باشد طعن کردن در کسی که او را بهشت یقین باشد و بعضی علما گفته اند که آن خلایق که خدای تعالی در میان ایشان افکند رحمت بود از خدای تعالی درین امت تا احکام اهل قبله برانند و ابو حنیفه رضی الله عنه ازینجا گفت که اگر اختلاف ایشان نبوده باشد ماندنی است که در حق اهل قبله چه بایز گفتن پس ثلثه یا ربعه از احکام اسلام ما را یا اختلاف ایشان ظاهر گشت و ظاهر گشتن احکام اسلام رحمت بود و توان بود چون پیغمبر علیه السلام که گفت که اختلاف بین امتی رحمت است این باشد و نیز در خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام که در روزی در بستان نشسته بود گفت یا داخل علینا رجل من اهل الجنة فدخل معاویه رضی الله عنه و پیغمبر علیه السلام بشک دانسته بود که میان ایشان چه افتد و او را بهشتی خواند پس دست شد که محل ایشان از آنچه بود کم نکشت و او را باشد یا طعن کردن در ایشان و چیزی نه زیاد گفتن الا رضای خداست از هر ایشان و افراد از من شهد له رسول الله علیه السلام بالجنة فهو فی الجنة و انصح له بعدی چون بالکافران کسی که پیغمبر علیه السلام از هر ایشان کوای و او را بهشت ده تن بود و چنانکه در خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام که عشره فی الجنة ابو بکر و عمر و عثمان و علی و سعد بن ابی وقاص و طلحه و زبیر و عبد الرحمن بن عوف و ابو عبیدة بن جراح و سعید فی الجنة ثمان و دو یا در بهشت باشند و ایشان را عذاب و دروخ نباشد از هر آنکه اگر کسی را وارد کرد ایشان را عذاب باشد و بعد از آن از دروخ در آید کوای پیغمبر را فایده نباشد از هر آنکه حکم عامه مومنان یحیی است ایشان را از گشتن بهشت باشد پس از عذاب پس چون باین ده تن را همان حکم نیم که عامه مومنان را فایده تخصیص چه باشد و لا بدون الخ و هر علی الولاة و ان كانوا ظالمه و خروج نه بیشتر بر سلطانان اگر چه ظالم باشند از هر آنکه خدای تعالی گفت یا ایها الذین امنوا اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر منکم قبل السلطان و قبل العلماء و قال النبی علیه السلام السلطان ظل الله فی الارض و این فصل از بهر آن یاد کرد که نزدیک معتزله چون امامت جز در اولاد علی نباید که باشد غیر ایشان خود سلطان نباشد و بر وی خروج کردن فریضه باشد و کشتن او حلال باشد و باز نزدیک اهل سنت و جماعت سلطان جابر بچنان سلطان باشد که سلطان عادل و نشاید بر خروج کردن و کشتن داشتن او را در آنچه طاعت خدای عز و جل و دوست و آنچه در معصیت است طاعت نشاید داشتن لکن باینهمه سلطان بایز دانستن از پس او نماز بایز کردن از هر آنکه پیغمبر علیه السلام گفت در حدیث نماز آورید فمن ترکها جحد الها و استخفافا لها و له امام بر او فاجر فلا یراک الله و کلا جمع شمله فاجرا بچنان امام دانست که بر او از پس فاجر نماز فرمود که از پس بر و حکم عن الحسن البصری رضی الله عنه اند که عتد فساد السلطان فقال اصلي الله علی ابدی هذا اکثرها فسد و او باز محمد بن سیرین میگوید که مرا از آسمان آمد که امر و ترا به قتل او عاصی است آنهمه که عاها سلطان از خودی از هر آنکه دعا که خود را کنم صلاح آن تنها را باشد و هر عاها یک سلطان را کنم صلاح آن عامه مسلمانان را باشد و در جمله بایز دانستن که فساد سلطان از فساد خلق خیر و چون خلق بصلاح باشند سلطان عادل بود و چون خلق فاسد گردند سلطان جابر گردد چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت امر اعداءکم و خبر دیگر است که پیغمبر علیه السلام گفت کما تكونون یون علیکم و خبر است از پیغمبر علیه السلام که حکایت کند از حق تعالی که خدای تعالی گفت ترا صی ملوک بدست من است هرگاه که بندگان مرا طاعت دارند دل ملوک بر ایشان صبران گردانم و هرگاه که بندگان مرا درین عاصی شوند دل ملوک بر ایشان سخت گردانم و بیرون الامر بالمعروف و النہی عن المنکر

در خبر آمده است از پیغمبر علیه السلام

سلطان را عاصی است

فلا سلطان از فساد خلق خبر

پیغمبر علیه السلام

مجلس ادراس

و اجاب من اسكند امكن مع شفقة و راحة و رفق و رحمة و لطف و لين من القول و امر معروف نهى منكر واجب بنيت انك امكن  
 كردن با آنچه ممكن كود باشققت رفت و زنى و لطف از گفتار از بهر خير و بغير عليه السلام كه گفت اذراكيت منكر اخيره بيد لك فان لم  
 تستطع فلهناك فان لم تستطع فقلبك و ذاك اضعف الايمان و كرويه چنين گفته اند كه دست سلطان است و زبان عالمان  
 و دل عامه بنوشان از و خدای تعالی بغير خورشيد امين فرمود و گفت خذ العفو و امر بالعرف و اعرض عن الجاهلین و خدای تعالی  
 خبر داد از لقمان حكيم كه بغير خورشيد وصيت كرده و گفت و امر بالمعروف و النهي عن المنكر و اصبر على ماصابك و آذ بهر آن او اصبر كردن  
 فرمود كه تا پديد آرد كه آن صبر از بهر خدای تعالی بوده نصيب نفس خدای تعالی برين امتان ثنا كرد و ایشان را بهترين امتان خواند بسبب  
 معروف و گفت كنتم خيامة اخروج الناس تا معروف بالمعروف و نهى عن المنكر و خبر ديكر كه گفت عليه السلام الله لا يزال الصبر  
 بخير ما امر و ابالمعروف و نهى عن المنكر و اذ لك ظلم انك لا تفق و بغير عليه السلام گفت خير الشهادة عند الله حجة  
 ثم دخل قام الى امام جابر فامره و نهاه وقتله لكن با اينهمه لطف و لين باشد از بهر آنكه خدای تعالی موسى عليه السلام را گفت ففقه  
 له قولنا و در خبر چنين آمده است كه موسى عليه السلام گفت خداوند او با اين درشتي و رشتي سخن ميگويد و تو مرد او بزرگي ميگويي  
 امر كه با موسى او را پرورده است و من اولي ترم كه حق او از تو بگذرد و بزرگان چنين گفته اند كه او را از بهر آن بزرگي فرمود كه در وقت  
 مشاجرات كستار خي كرد و گفت ان هي الاذنت لك امر كه با موسى دارا كن و اندر سخن كه او نه منم من نسيان بستم بگويم و كه در انما او  
 بگويد و زنگنه راند و كان هذا شفقة على و صلاحة لغفوت و كرويه گفته اند فرمودن موسى را بعد از اكر من تميمه بود بگويم حق كه از تو درشتي  
 كني بنه گان ما را از و بر راني پس كويند رسول خدای تعالی با اين درشتي است خداوند را چگونه باشد بطف و نرمي و چربي كن كه تا كويند  
 رسول با اين كرمي است خداوند را چگونه باشد و از اين معني مثل زده اند گفته عين الغلام بينك عاف صير اولي من الكتمان  
 و بر موفقت اين لفظ خبر است كه خدای تعالی وحي فرستاد بدار و ديد او احببني احببني الى عبادي فقال الهل احببني فها  
 احبب الى عبادك قال كرهه الا و نعلاني حتى يحبوني فانت اشد من ذلك و كرهت ان يخطي عذابي بغضوني و يومنون بعذابي  
 القبول و منكر و تكبير و اين سه سئاليست مختلف بيان ما و معتبره كه ايشان عذاب گوي را منكرند و سوال منكر و تكبير را منكرند و اين سه  
 را بر عقل خورشيد بنا كنند و كويند ما را نم كه از سپهر دال حيات بنده جدا كرد و جدا را لذت و الم چگونه باشد اهل سنت و جماعت اين را  
 مقررند از بهر اخبار بغير عليه السلام و كتاب خدای تعالی كه گفت و ما خطيبا اتهم عروضا فادخلوا انارا خبر داد كه قوم نوح را يك غرقه  
 كرديم و آبش در آورديم او حال را با صفي افكند چنانكه برا غرق و اين از قدرت خورشيد خبر داد كه ايشان را در ميان آب با تش بسوزم  
 و در قصه آل فرعون ياد كرد النار يعرضون عايضا غدا و او عشياء و يوم تقوم الساعة ادخلوا آل فرعون اشد العذاب پيش  
 از قيام ساعت ايشان را آتش عرضه كردن ياد كرد و ايشان نگاه بچفت اكر عروضا غشا نمي باشند مگر در دنيا و بعضي با خبر است از آل  
 كرهه اند كه يوم تقوم الساعة ادخلوا آل فرعون اشد العذاب پس از عطف اتصال و يوم تقوم الساعة لا ياتي بر النار يعرضون عليها  
 غدا و او عشياء استدلال كرده ميشود بر آنكه عرضي تا قبل از قيام ساعت است و بغير خورشيد هم بعد از چفت بگويم عذاب پيش از قيامت اما كرهه ايشان  
 بغير آمده است كه در وقت عروضا پيش از قيامت است و بغير خورشيد هم بعد از چفت بگويم عذاب پيش از قيامت اما كرهه ايشان  
 زوي عروضا پيش از قيامت است و بغير خورشيد هم بعد از چفت بگويم عذاب پيش از قيامت اما كرهه ايشان



بزرگوار سخن آمد و گفت لا تا کل صبی فانی مسموم این بچه ز سبب از اسباب مرکب بوده نو و یکے گلو برین و دیگر پوست باز کردن و شکم کاften بریان کردن و نیز هر آلودن پس آن خداوند که قادر است که بزرگوار را بر زبان فصیح بسخن آرد و قادر است که مرده را در کور سخن آرد و اما دلیل عقل آنست که هر ذره که در هوای جنبه اگر چه خدای تعالی قادر است که در حیات نمره علم نهد و قدرت و لذت عالم نهد چون برین قادر است با اتفاق انکار عذاب کور را جز لعنت نماند چون عذاب که ثابت گشت باین دلائل که یا کردیم احباب که پس ازین مختلف و چنین گویند که عذاب قبر آن مقدار باشد که حیات در نهند و او را سوال کنند باز منقطع کرد و گویند که تا کالبد درست بود چون متفرق کرد و عذاب بر خیزد و گویند که تا قیامت بچندان ذره ذره را عذاب کنند و گویند که جان را با کالبد باز آرند و عذاب کنند و این همه تکلف است و جواب آنست که باول یا کردیم که ما این مسئله بجز و نیستیم بهستی خبر آمد و بچگونه نمی خبر نیاید امتناعی ما قال الله علی ما اراد الله تعالی و در زیر این سری است و آن آنست که عذاب کور عاصیان و کافران راست و لذت و نعمت مؤمنان و مطیعان را حق است و واجب است از بهر آنکه ولایت مخلوقان بر بنده چندانی باشد که تا زنده باشد چون بمسرو سلطان مخلوقان از او منقطع کرد و اگر خدای تعالی را بر مرده از پس مرک قدرت عذاب کردن بنوعی بیان قدرت قدیم و قدرت محدث هیچ فرق نبود و میان سلطان مخلوقان و میان سلطان خداوندی هیچ جدائی نبود و بر برکان چنین گفته اند که حکمت در سوال نکردنیکه آنست که خدای تعالی فرشتگان را گفت ای جاعل فی الارض خلیفه جواب داد و ما جعل فیها من یفسد فیها و یشیرا گفت ای اعلم ما لا تعلمون کس نه آنست که آن علم خدای چیست تا آنکه او من را مرک آید و خدای تعالی زن و فرزندان و مال و اولاد و پدر و مادر و سرای و دبستان و دوستان و همه نعمتها از او جدا کند و جان از تن او بردارد و او را در کور تنگ تار یک نهند و خشت بالین کنند و خاک بستر کنند و فرشته را اختیار کنند تا بگویند و آید و او را در کور تنگ تار یک نهند و فرشته گمان اختیار نهند خدای تعالی بایشان نماید که آنرا که در وطن میگرد و بجای او دیدی و من وفای او دیدم هر چند بلا بیشتر و ایشان گاشتم من بل نیار و ندو گویند گفتند که بادل بنده گار گفت الست بد که رب ایشان را تلقین کرد و حکمت این بود تا گفتند بل چون با خرم سوال آید از انجا جواب دهند که تلقین را بود و بیزید بطای رحمة الله چون از دنیا رفت او را بخواب دیدند گفتند تراور که چه پیش آمد گفت منکر نگیر بیايدند و مرا گفتند خدای تو کیست گفتند او بر سپید تابنده تو کیست که کار تو بآن خوب نشود که من گویم که او آن من است کار بآن خوب شود که رب العزة گوید که او آن من است خدای تعالی ما را و جمله مسلمانان را این چنین روز را ساخته کرد و اما و بجز من محمد و آل و اقربا و اصحاب

النبی علی السلام و انتم مرج الی السماء السابعة و الی ما شاء الله فی لیلة من الیقظة ببدا نه و مقرر آمدند بمعراج پیغمبر علیه السلام و درین معراج مردمان مختلف اند معتزلیان معراج را منکرند و گویند خواب دیده بر بیداری او را نبردند و گویند در عقل راست نیاید که بنده پیشه بهفت آسمان بگذرد و باز آید و باین آیت تعلق کنند که خدای تعالی گفت و ما جعلنا الرؤیا الی انی انا الک لا فتنه للناس کویند این خوابی بود که پیغمبر علیه السلام را بنمودند اما اهل سنت جماعت مقرر اند که معراج حق است بر بیداری بود و خواب از بهر آنکه اگر خواب بودی مصطفی را هیچ فضل نبود و درین از بهر آنکه حدود و ترسا بهشت و دوزخ را در خواب بیند پس چنینست که کافی را رد باشد پیغمبر برادران چه فضل و فخر باشد و اما تعلق ایشان باین روای که مصدر است و عرب گوید رای برای دویته و دعیا پس روای مصدر است و دیدن بر بیداری باشد و خواب نیز باشد و دعوی کردن که خواب بودی دلیل برست نباشد و خدای تعالی



تخصیص کرد مصطفی را بر دیگر پیغمبران بدو چنانکه بهر عراج در دنیا و دیگر شفاعت در عقبه از بهر آنکه اگر بیدار نبوت بود و دیگر آن را  
 نیز نبوت بود و اگر در اشرفیت بود و دیگر آن را نیز شرفیت بود و اگر او را معجزات بود و دیگر آن را نیز معجزات بود و اگر او را کتاب بود  
 و دیگر آن را نیز کتاب بود پس فضل و برتری آن بدو نیز بود که خاص او را بود و دیگر آن را نبود چنانکه عراج در دنیا و دیگر شفاعت در عقبه  
 و معجزات این هر دو را ندارد و از آنکه عراج بعضی هستند که کافرند و بعضی هستند که بتبع اند و کافر نیستند انکار کردن  
 معراج تا بابت المقدس کفر است از بهر آنکه این مقدار بعضی قرآن آمده است چنانکه خدای تعالی گفت سبحان الذی علی سکر بعد که لکلا  
 من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی و انما انزلنا کفرنا بشما با آسمان بر زمین که او را کافر خوانیم از بهر آنکه نگاریم یا خدا را کافر باشد  
 لکن هو ادا را باشد و دلیل بر آنکه معراج حق است و بیداری بود آنست که خدای تعالی گفت سبحان الذی علی سکر بعد که لکلا من المسجد  
 الحرام الی المسجد الاقصی که نیز پاک است خدای که بیدار بود و خواب بود برده بنده نبودی هر چه که خواب بیند تن او  
 از آنجا نرو و چون خبر داد که بنده را بر دم درست شد که بیداری بود و خواب و نیز گفت بعد و از هیچ جایی نیافتم که نام عهد یاد کرد  
 و اما که را شخصی بود و خواب دیدن چنانکه گفت و الله ما قام عبد الله و غیر گفت انی جعل الله و نیز گفت عباد الرحمن و نظائر  
 این بسیار است و مراد از آن هم شخص است اگر و با باشد که کسی عبد خواب باز بود و دیگر آنرا و با باشد که همین کنند انکه تعظیم معانی  
 کتاب خدای بود و ترک حقیقت بود و دلیل آنکه گفتند که این در عقل تحصیل است این هوس است از بهر آنکه بنای معراج نه فعلی  
 بنده است تا عقل او را در گذر کن بنای آن بر قدرت خداوند است هر چه خواهد تواند کردن و نیز فضل حبیب ابراهیم آنست که خدای تعالی  
 در قصه موسی پیغمبر یاد کرد و ما بجا و موسی ایقانتا و کله ریه گفت چون موسی بپایان رسید و حق مصطفی گفت سبحان الذی  
 انزلنا بعد پاک است آنکس که بیدار بود و خواب و معنی تفصیل آنست که موسی را بنام علامت یاد کرد و مصطفی را بنام کرامت و  
 اضافت نام موسی باب درخت کرد و اضافت نام محمد مصطفی بخود کرد و گفت بعد و هیچ کس را بر خصوص عبد خویش نگفت مگر  
 مصطفی را و اشارت کرد که آنکس که به کل صفات و جمیع معانی سبب بندگی بجای آورد ما را او است و نیز چون قرب موسی یاد کرد  
 موسی را بستود و چون قرب مصطفی یاد کرد خود را بستود و دلیل بقای موسی است و صفات موسی و دلیل فنامی مصطفی است از صفات  
 خویش و صفات حق جل و علا و موسی را آینده گفت و مصطفی را آورده آینده فاعل باشد و فاعل صفات خویش قائم باشد  
 و برده مفعول باشد و مفعول بصفت فاعل قائم باشد آنکه فاعل بود او را صفت بود تا او بصفت خویش قائم نبود او را صفت  
 نبود و آنکه مفعول بود او را صفت خویش نبود و فعل فاعل در صفت او بود تا از کل معانی و صفت خویش فانی نکرد و غائب نشود  
 بصفت حق موصوف نکر و معنی این سخن آنست که رسیدن او آنجا که رسید بصفت حق بود و آن بر زن است نه بصفت خویش که  
 آن نام آن است و توبیاه نیست که آینده طالب باشد و برده مطلوب آینده مرید باشد و برده مراد آینده ذکر باشد و برده مذکور  
 هر که طالب چون مطلوب نباشد و مرید چون مراد نباشد و ذکر چون مذکور نباشد آینده غائب باشد تا چون بیاید حاضر گردد و بیان  
 برده هر که از برده غائب نباشد آمدن بصفت عام است آوردن بصفت خاص هر که با ما آیم از آمدن چاره نیست و هر که ما را  
 او بیاید خود او را بریم آمدن او بکار نیست و آن معنی بود که موسی علیه السلام که را بیدار و اثر تجلی حق بر که بیدار از صفت خویش فانی  
 گشت چنانکه خدای تعالی گفت و خرم و ملی صفا از بهر آنکه موسی آینده بود و آمدن بصفت آینده است و هر که بصفت

خویش قائم باشد و باشد که چنانچه بر غالب گردد که صفات خلق مغلوب روا باشد باز مصطفی علیه السلام الله کل مقامات  
 انبیا علیهم السلام بودید و عجب جانب هفت زمین بودید و هفت آسمان و عظمت حق در بودید و هشت و کمال نعمت در بودید و در و نوح و  
 کمال نعمت در بودید و لوح و قلم و قضا و قدر و قسمت در بودید و عرش کسی در بودید و خالق خلق را بیچگونه و بی مانند بچشم سر بودید  
 چنانکه روایت عبد الله بن عباس است و یک فوره از جای زفت آن بر آنکه برده حق بودند آمده و برین صفت حق است صفت الحق  
 لا یغلب و موسی چون بصفت خویش قائم گشت مغلوب شد و مصطفی علیه السلام چون بصفت حق قائم گشت غلب گشت و او را  
 گفتند اسری مای بریت با ما آئی از غیر باباک ما را عجب است که جبرئیل علیه السلام آیت آورد که سبحان الذی اسری ابجد با ما که  
 خیر از آنکه بریم اگر برنده توئی سبحان چیست و اگر برنده اوست عز و جل تم در میان چه میکنی نه ترایان فرستاده اند که ما اسیری که آنکس دارند  
 و برنده دارند که نیست بیرون یک تن ما کن یکیش یا زباید لیکن ترافرا شده است تا بخیرست ما عزیز کردی پس چون موسی علیه السلام  
 بصفت خویش قائم گشت کوئی صفت او را غلبه کرد و چون مصطفی بصفت حق قائم گشت هر دو کون را غلبه کرد و چون جبرئیل آمد  
 که خیر تا ترایم گفت اگر خود را تو فرو آورده ما را نیز تو بری و ما نه توئی هم آنکه ترایم نزدیک ما میفرستد ما را چون می بود و نخستین کسی که  
 معراج را منکر گشت ابو جهل بود علیه اللعنه تا خدای تعالی در شان او یاد کرد و من اظلم من کذب علی الله و کذب بالصدق  
 اذ جاءه و نخستین کسی که معراج را مقرا شد ابو بکر صدیق بود تا خدای تعالی در شان او یاد کرد و الذی جاء بالصدق و صدق به اگر  
 معجزان را امام ابو جهل بپنداشت ما نیز از بر خود ابو بکر صدیق را امام پسندیدیم و چون پیغمبر علیه السلام از معراج باز آمد کیمیا را خبر داد  
 ابو جهل شادی کرد که بر دروغ زنی محمد راه یافتیم و گفت یا محمد ترا اکنون ما را خبر میدادی که جبرئیل از آسمان بن می آید و ما ترا استوار  
 نمیداشتیم اکنون عجب ترا این آوردی که میگوئی من با آسمان رفتم بشیبه و باز آدم ما را چگونه استوار داریم و این عین عطفه احقا و معجزه  
 است و چون پیغمبر علیه السلام تکریم کرد نیز یک ابو بکر صدیق رفت و گفت نه ترا گفتیم که این یا تو دروغ زن است گفت چه گفت  
 میگوید و دش با آسمان رفتم و یک شب هفت آسمان بودیم و باز آدم ابو بکر صدیق ابو جهل را علیه اللعنه متهم داشت و مصطفی را  
 متهم داشت و گفت هر چه او گوید راست گوید آن کان قال هذا فقد صدق و در ساعت نیز یک پیغمبر علیه السلام آمده و پیش او  
 بایستاد و گفت یا رسول الله از تو خبری آوردند که گفتی که مرادوش آسمان بودند گفتی یا گفتی سید گفت ابو بکر رضی الله عنه  
 گفت صدقت پس از رسول پرسید که چگونه بود از اول برون تا آخر باز آوردن فصل فصل یا و کرد و ابو بکر بر پای ایستاده و فصلی  
 که سید میگوید ابو بکر صدقت مصطفی علیه السلام الله او را گفت یا ابو بکر تو مرادین گفت را استوار میداری گفت چون ندارم  
 آن خدای تعالی که جبرئیل را هزار بار از آسمان فرو تو انداخت و در ترا که رسولی از زمین با آسمان تواند برون قدم از جای بر داشت  
 و از تصدیق باز نایستاد و جبرئیل در رسید در شان او آیت آورد و الذی جاء بالصدق و صدق به و آن روز نامش صدیق آمد و  
 در قرآن یک صدقه مریم است چنانکه خدای تعالی گفت و الله صدیق و دیگر یوسف است علیه السلام چنانکه خدای تعالی گفت یعنی  
 ایها الصدیق و موسی را بر ایم خلیل است چنانکه خدای تعالی گفت و اذ کوفی الکتاب ابراهیم ان کان صدیقاً انبیا و چهارم ادریس  
 پیغمبر اصدیق خوانده چنانکه خدای تعالی گفت و اذ کوفی الکتاب ادریس ان کان صدیقاً انبیا و پنجم ابو بکر صدیق است چنانکه خدای  
 گفت و الذی جاء بالصدق و صدق به ششم است محمد علیه السلام الله چنانکه میگوید و الذین امنوا بالله و رسوله اولئک هم الصادقون

و این از بر آنست که هر یک از ایشان بچیز عجیب ایمان آوردند که خلافت عادت بود تا نام صدیقی یافتند مگر ایمان آورد و بفرزند پسر صدیق  
نام یافت و یوسف علیه السلام ایمان آورد بخوابی بی معاینه و قدم در چندان بلا نکاه داشت بر قوت جوانی لاجرم صدیق نام یافت از آنکه  
علیه السلام بر مقام خلعت قدم بپیش نهاد و وفای دوستی بجای آورد و فرزند و مال و تن فدا کرد و از آتش پاک نداشت و دوست ابرو همه  
برگزید و اختیار کرد بر دوست هیچ بدل نیاورد نام صدیقی یافت و ابو بکر صدیق بمعراج ایمان آورد و این خلافت عادت است که آدمی  
بیک شب باستان شود و باز آید و تن و جان و فرزند و مال فدا کرد و هر چند بر ابرو پیش گذاشت بر بدل نیاورد و لاجرم نام صدیقی یافت  
و آمد پس علیه السلام را صدیق خواند از بهر آنکه او کار عجیب کرد پیش از جهانیان و غیب قیامت را خود را مایه کرد و پیش مرکب باز رفت  
و در رخ را نظاره کرد و وحیلت کرد تا در پشت رفت نام صدیقی یافت اما اخبار در معراج مختلف است و از پیغمبر علیه السلام آمده است  
که گفت صلیت العشاء الاخره عندکم و صلیت و کعتم بابیت المقدس و صلیت و الترت تحت العرش و خفته را نماز  
نباشد و لیلیست در ست که به بیداری بود و آن وقت که کفار قریش در معراج پیغمبر طعن کردند و خواستند که او را دروغ زن گردانند  
چون سید خیر و آنکه به بیت المقدس بود و پیغمبر از آن نذر کرد و در مادر پیش فرستادند و امامی کردم کافران قریش از سید نشان  
بیت المقدس پرسیدند جبریل امر آنکه که دوست ما را دروغ زن خوانند که در از نشان مسجد میخواستند برو مسجد بیت المقدس  
بنزدیک او بر جبریل علیه السلام بیامد و پیری بزرگو بیت المقدس را برداشت و در به او ابر مصطفی داشت و چشمهای ایشان  
از دیدن او مجرب کرد تا ایشان نشان می پرسیدند که فلان در کجاست و محراب فلان پیغمبر در کجاست و هر چو می پرسیدند جبریل  
اشارت با نمایی میکرد تا سید جواب میداد و ایشان میدانستند که رسول آنجا نبوده است چون نشانها را است بگفت عجب بماند آن سیکه  
هفت شایسته قوم لوط بیک پر توان برداشت یک مسجد را نیز بر توان داشت و در آن وقت که جبریل آمد و پیغمبر را بسوی شام  
برد و کاروان قریش که از شامی آمدند پیش سید آمد مدی بر شتری نشسته بود و سرایافت از غلام خویش کلیم خواست مصطفی نشسته بود  
کوزه آب از آن ایشان برداشت و آب خورد و چون خداوند کوزه آب طلب کرد در کوزه آب نیافت و شتران کاروان چون براق  
پیغمبر دیدند تیر رسیدند و بر میدادند و کاروان بطلب شتران مشغول گشتند چون مصطفی علیه السلام خبر داد مکیان را از رفتن بیت المقدس  
او را گفتند که یاسید سر ما بزمین حجاز عجیب است آن نسیم قرب دوست بود که در کار دانیان اثر کرد و برکت گذاشتن او علیه السلام  
و نیز گفتند که کاروان مادر راه کجا گذاشتی سید گفت در فلان موضع و چون نشان خواستند گفت که آب مدی باز خوردم چون  
نام آن مرد برد و آب حبست و نیافت فلان مرد سرایافت و از غلام کلیم خواست گفت چون شتران ایشان مرا بر براق بدیدند  
همه بر میدادند مکیان را این گفتار تعجب آمد و گفتند اگر این سخن راست است کاروان ما کی رسد گفت اگر بطلب شتران مشغول  
نگشتندی بکاه آمدندی لکن بطلب شتران دیر بماند و وقت آفتاب بر آمدن در رسند و در خبر است که کاروان هنوز دور بود  
خداوند تعالی جبریل را فرمان داد تا زمین را دور و دور و دید تا کاروان بآن وقت در رسید و شیخ رضی الله عنه گفت در کتابی  
خوانده ام که آن فرشته را که بر آفتاب موقوف است امر آمد تا آفتاب اساعتی بکاه داشت و دیر تر بر آورد و این سوی آفتاب  
نگاه میداشتند و از آن سوی زمین ای نوشتند تا دوستی را است گوی کردند و مکیان بدو گروه گشتند یک گروه آفتاب  
را نگاه داشتند و یک گروه کاروان را نگاه داشتند از هر دو جانب بیکبار آواز بر آوردند این گروه گفتند کاروان آمد و آن گروه گفتند

ساده است آن که در کتب خود نقل کرده اند و در کتب بزرگ و در کتب اطرافش بسیار نقل شده است

آفتاب برآمدگیان تعجب فرموانند و پیش کاروان باز رفتند و قصه کلیم و کوزه آب رسیدن شتران پرسیدند همه نشانماست  
آمد و این دلیل بیداری باشد و دلیل خواب و نیز در خبرست که پیغمبر گفت علیه السلام که چون حیرت بر ابرق بیاورد و من خواستم که پای  
در رکاب و نم خود را باز کشید حیرت بر ابرق کشید که و الله که هیچ کس بر تو نشست و نه نشیند بهتر و فاضل تر از تو  
و این محمد مصطفی است سید اولین و آخرین است چون این بشنید پشت فرو آورد و چون بروشتم هر یک یک کام بنمادی چندان  
بودی که چشم کار کردی و بیدیدی و اینهمه دلیل بیداری است اما قصه معراج این کتاب جای آن نیست که در آن کرد و دلیل دیگر بر بزرگی و بزرگی  
آنست که خدای گفت و النجم اذا هوى گفتند که این نجم ثریاست که عرب آنرا بزرگ داشتند و خدای تعالی گفت با و سوگند یاد کرد و گفت  
و النجم اذا هوى یعنی و النجم اذا اغاب و بعضی گفته اند که این نجم نجوم قرآن است که قرآن بهره بهره آمد و هر چیز که بهره بهره باشد عرب  
آنرا نجوم گویند و ازین معنی نجوم کتاب لیل نیست که خدا گفت فلا قسم بواقع النجوم که گفته اند این مواقع خراب و کواکب  
است و گفته اند گفتند این نجم قرآن است که نجم نجوم فرو آمد و جماعته گفتند و النجم اذا هوى و هم لا اذ انزل من السماء لیلته للعالم  
خدا و ازین آیت نجم خواند و در آیت دیگر آفتاب خواند و گفت مرا بجا منید و این سراج آفتاب است نه بینی که خدا گفت فجعل  
فیها سراجا و قمرا منیدا و نیز گفت و جعل الشمس سراجا و نیز گفت و جعلنا سراجا و هاجرا و مرا و ازین همه آفتاب است  
و خدای تعالی مصطفی را سراج خواند و آفتاب خواند و سراج حکمت سراج خواند آنست که چون آفتاب فرو رود و از نور او اثر نماند  
اما چراغی از او چراغی دیگر فروخته کرد و باند کرد و آفتاب خواند چون ازین جهان بیرون شدی چراغی معرفت  
امتان او فرومردی و از او چراغ خواندی تا هر چراغی که بر دعوت او برافروزد چون او را از سیاه بردارند آن چراغها تاقیاست  
افروخته باند و جای دیگر بر خواند و از این نکته طه ما انزلنا علیک القرآن لتشیق کر و پی کونید طایر است و با هوایان اقسام  
الله بطیر اهل الجنة و هوایان اهل النار و گفته اند گفتند این سوگندی است بطرب آن کسانی که بجهنم ایمان آورده اند  
و هوایان آن ها که ایمان نیاورده اند و نیز گفته اند این طایر طرب سحرافان است بشاهد حق و با هوایان سحرافان است بحجاب  
حق از هر آنکه بهترین طرب و دیدار دوست است و بهترین همه بر او انما دیدن دوست است و گفته اند گفتند که معنی این آیت  
آنست که روزی خیار بر سر و رخ بر خوانند و مومنان را از بهشت قطاره فرماید چون کافران بر سر و رخ بر آیند بروی ایشان  
فروگشند و ایشان را بعد و های آتشین میزنند و بخاری با قهر و رخ می افکنند چون مومنان آن دوران ایشان سینه بخندند  
و شادی کنند که بر دشمن خندیدن طرب است و هیچ شادی بر تر و بزرگتر از آن نباشد که کسی خود را در عز ببیند و دشمن او را و دل چون  
مومنان بخندند و شادی کنند طایر این طرب است این است معنی قول خدای تعالی فالیوم الذین امنوا من الکفار و یضحکون  
علی کذراتک یظنون و گفته اند طایر طایر علی و لیاثمه و هاجرا و لیاثمه گفت اگر طول بانودی با و لیاثمی او لیاثمی  
با و بر گاه مارا نیافتندی و گفته اند طایر طایر باشد که یاد جلی لغت حقه چنان است که کوفی خدای میگوید یا مرد و بزرگان  
چنین گفته اند که صفت مردی بسند مصطفی است که همه کون پیش او آوردند و در چشم او آفریدند و گفتند که طایر طایر باشد و با  
با و خدای تعالی خطاب میکند یا مصطفی طایر یا هادی یا پاک و پاک کننده وای راه یافته و راه نایب و گویی گفته اند که طایر طایر باشد  
و با در شمار رخ باشد و رخ بانه چهارده باشد چنان است که با و خطاب میکند که یا ماه شب چهارده و یا آفتاب تابنده من و در خبر و از



آمده است که خدای تعالی در ازل چون نور مصطفی بیا فریده قسمت کرد یک عرش از بیا فریده و یک قسم از ذکر سے بیا فریده و انیکه  
لوح بیا فریده و از یک قسم قلم بیا فریده و از یک ملامت بیا فریده و از یک آفتاب بیا فریده و از یک ماه بیا فریده و از یک ستارگان بیا فریده و از یک  
بهشت بیا فریده و از یک قسم نور معرفت دل مؤمنان بیا فریده تا به انوار کونین بزوی کشتند از نور مصطفی بسرخن باز گردیم و انجم  
اذا هوی چون سید علیہ السلام الله والجمہ اذا هوی برخوان عقبه بن ابی اسب بشنید گفت انتم هانی کا قریالجمہ اذا هوی ل بشنید  
را بخور کشت گفت اللهم صل علی کل باطن کلابک کاقران مکہ قصد بازگانی کردند و عقبه با ایشان قصد کرد و پدر او ابوسب گفت  
ان ارض الشام ارض مسبعة وانی ربح محمل يتسارع في هواه فاحفظوا ابني این خطاب باین بزرگی آنرا که خواب که تواند  
از و بالا بازداشتن و آنرا که خوابد بالا از و توان نگه داشتن پس چون کار و انیان رفتند هر شب او را در میان کار و ان در میان خیش  
بخوابانید نیست تا شبی او را بخوابانیدند و بارها چون حماری کرد او آوردند خدای خواب بر ایشان افکند و شیرینی را فرمان آمد که برو  
آن دشمن دوست ما را هلاک کرد آن کس که نزد و را بیک پشه هلاک تواند کرد و بیکه عقبه شیرینی کار نیاید بکن شیرستان فقط  
قول دوست بود که گفته بود که کلابک و دلیل این در قصه ابراهیم است که او را امر آمد بدین جفا که دشمن با تو بکشد و عقوبت  
او در را تو ندانیم بچه چیز خوابی که او را عذاب کنیم گفت به پشه تا خواری خویش بداند رب العزق او را به پشه هلاک کرد که نیم تن یک شتم  
و پای داشت چون هلاک به پشه بود گفت یا ابراهیم این تو خواستی اگر بیا باز گذاشتی ما او را بیا نورس هلاک کردی که هزار اذان  
پشه بر نیامدی آنجا پشه گذاشتن موافقت غلیل بود و اینجا شیر گذاشتن موافقت حبیب بود پس چون شیر میاد و بر ایشان  
بگذشت و یک یک ابوسید از هیچ کس گند عداوت مصطفی نییافت و بگذشت و بارها و شتر با بوسید و مردم را و شتران را  
حق سبحان چنان در خواب افکند بود که زمین شیر که دهن و بینی بر روی هر یکی نهاد و هیچ کس بیدار نمی گشت و تر این  
عجب می آید که غنوبر اصد سال بتواند خوابانیدن یک ساعت اعدای مصطفی را تواند خوابانیدن چون شیر از همه بگذشت  
عقبه را بوسید گند عداوت یافت حق تعالی خواب را بر او افکند تا شیر او را برداشت از میان همه بیرون آورد و نه وی بیدار گشت  
و نه ایشان کسی پس عقبه از زیر آورو و بر زمین میزد چندا که خرد و فرشتگست چنانکه بزرگترین استخوان او چون پسته بود  
نه پوست او بدرید و نه کشت او بخور و دما خون او میاشامید و با خود گفت که گوشتی که در عداوت محمد رسول الله است حق تعالی  
علیه السلام شکم زدگی را نشاید پس ولی که در اینجا محبت مصطفی است اولی ترک دروغ را نشاید پس کار و انیان بیدار نگشتند و آفتاب  
گرم گشت بقدرت حق تعالی چون بیدار گشتند عقبه در میان خود نیافتند پس خدای این سوره فرستاد درین قصه که یا و کردیم  
و بنجم سوکنید یا و کرد و گفت که ماضی صاحبه و ما غوی ای ما اخطا و ما کذب ثم قصد دروغ گفتن کرد و نه خطا کرد و نه بر  
زبان او این قصه بر دروغ رفت و نیز گفت ماضی صاحبه فالدینا عن الدعوة و ما غوی فی العقی عن الشفاعة  
و ما یطق عن الهوی و باز روی خود سخن نگویید و محب خود را مراد او آرد و نباشد و نیز هوی سخن نگویید از بهر آنکه هوام از نفس است و  
محبان را نفس نباشد نفس محبان باشد و قلب ایشان مغلوب سر باشد و سر ایشان مغلوب دوست باشد و مغلوب اگر چه  
بذات باقی باشد بجائی فانی باشد مغلوب بکام غالب قائم باشد بکام خویش مغلوبان را هیچ حکم نیست و ما یطق عن الهوی  
بسیار سخن نگویید از بهر آنکه هوام از جستن است و محب او را مراد او آرد و نباشد و نیز هوی سخن نگویید از بهر آنکه هوام از نفس است و

و ہر گرام اور ذریر قدم آید ہمدان کند کہ مراد دوست باز گفت ان هو الا وحی بوحی ای ما قول هذا الحبيب الا وحی بوحی المیزان السلام  
 بر زبان این دوست مانفست زرد و مکر بوحی ما و اورا از صفت او بیستاند و مجری نسل خویش کرد اندیش جزو بندہ ہوا ی خود متخی این  
 سخن آنست کہ ظاہرش بباطن نگران است و باطنش با نگران آنچه بنمایم بباطن بیند و چند آنکہ اذن یا بد ظاہر را بناید و بقول فعل  
 ظاہر کند باز خلق بظاہر او نگران اند آنچه بر ظاہر براند خلق از دیکر و خلق را پیش از ان را نداند کہ ظاہر آن دوست بیند و کس را بر  
 باطن او خود اطلاع نیست و باز گفت علامہ شدیدی القوی قیل علم جبرئیل علیہ السلام شدیدا بالقوة و این لغت جبرئیل است  
 سیامخت محمد را جبرئیل قوی چنانکہ خدای تعالی گفت نزل به الروح الامین علی قلبک لیكون من المذنبین و خدای تعالی  
 در آیت دیگر جبرئیل را بقوت و صفت کرد و گفت ذی قوة عند ذی العرش مکین و قوت او بجبری است کہ شہرستانہای قوم لوط پر  
 برزد و تا آب سیاہ فرو برد و بر کند و ہوا را آورد تا نزد یک آسمان برد پس نگوئسا اگر در چنانکہ گفت فجعلنا علیہا سافحہا ابرہیم  
 خلیل جبرئیل ابرسید کہ چہ قدر ترا بج رسید گفت چنانکہ پیشہ بر من نشیند و گردہ کہ گفتند کہ این صفت خدای است جل ذکرہ  
 ای علامہ الرب القوی الشدید بالقوة من کہ خداوند امروز او را بر من سخت قوی ام کہے با من بر نیاید و من بندہ خود را  
 نکاہدارم و این چنان است کہ خدای تعالی گفت و علمک ما لم تکن تعلم و کان فضل الله علیک عظیما و جای دیگر گفت الرحمن  
 علم القرآن و جای دیگر گفت علم الانسان ما لم یعلم و جای دیگر گفت ذو قرة فاستوی ای ذوق قرة و شاید کہ وصف جبرئیل  
 باشد و شاید کہ وصف خدای تعالی باشد و ہو بلا فق الا علی گفت این صفت جبرئیل است کہ راست یابستاد بران صفتی  
 کہ مولیٰ او را آفریدہ است بر کنارہ برترین و متخی این سخن آنست کہ پیغمبر علیہ السلام از جبرئیل آرزو خواست کہ بخوام کہ ترا بینم  
 بران صورت و ہیئت کہ خدای تعالی ترا آفریدہ است گفت یا محمد من در مکہ گنجم اگر بخوای کہ مرا بینی بہ بطحای مکہ بیرون آئی  
 رسول علیہ السلام بطحای مکہ بیرون آمد جبرئیل خویش را ہمدان صورت کہ خدای تعالی او را آفریدہ است بنمود و سر او با سہا  
 دید و پای او بر زمین دید و دو پر باز کرد یک از شرق گذشتہ و دیگر از مغرب گذشتہ و در تفسیر چنین آیدہ است کہ مصطفیٰ علیہ السلام  
 بیرونش گشت جبرئیل ہم بان صورت باز آمد کہ اول بود و سید را در کنار گرفت و گفت مترس تا ہوش باز آمد این کردہ کہ  
 این آیت را انچنین تاویل نمند ثانی فتدی را صفت جبرئیل ہند کہ جبرئیل بنزدیک محمد آمد و خوشیستن برابر او افتاد و او را  
 مدد کار گرفت و از فرزند آوردن جبرئیل و در کنار گرفتن محمد علیہ السلام بدو گوشہ کمان مانند کنند پس پیغمبر علیہ السلام جبرئیل  
 را گفت کہ خدای عزوجل ترا باین بزرگی آفریدہ است گفت یا محمد پیش صد پرست دو پر باز کردم اگر ہمہ پر باز کردی در دنیا  
 نہ کفایتی و در بعضی روایتہا آورده اند کہ او را گفت خدای تعالی از تو بزرگتر خلقی آفریدہ است گفت یا محمد اسرافیل بآن بزرگی  
 است کہ اگر من جملہ پر باز کنم و یک از سوراخ یعنی او در روم و دیگر بیرون آیم او را از آمد و شد من خبر نباشد کہ وہی چنین  
 گفتہ اند کہ این استوی صفت جبرئیل است باہل آوردن وحی کہ جبرئیل علیہ السلام بیاید و خوشیستن بر پیغامبر عرضہ کردہ  
 آن بود کہ پیغمبران باہل حال چنان باشند کہ خلوت ایشان دوست کرد و مصطفیٰ را ہمین بود و ابتدای حال او چنان بود  
 کہ ہر جای کہ میرفتی سنگ و کلبہ و در و دیوار و درخت بسید سلام میگفتی بترسید و نزدیک خدیجہ آہ و گفتہ انی اخاف ان اکون  
 شاعرا او مجنونا و این از ہر آن گفت کہ عرب چنین گفتند کہ ہر کس کوید پر یا تمکہ در پیش او سخن گویند و زبان او برانند چون

مصطفیٰ علیہ السلام آمدند از اسلام ایشانندی و بر سیدی که نباید که من شاعر باشم یا دیوانه خواهم گشتن چون با خدیجه باز گفت خدیجه گفت  
 معاذ الله این نه چنین است تو ایست که انانیت کناری نصیحت بجای آری ضعیفان را یاری کنی و یتیمان و میوگان را تیمارداری کنی  
 تعالی ترا دیوانه نکند و پیغمبر علیہ السلام از جنون میترسیدی و از بر او خلعت نبوت میساختند و بزرگان چنین گفته اند که یا فتن  
 قرب با اندازه خوف بعد باید هر که اندویدی بیشتر ترسید نزدیکی بیش یا بدو هر که از فراق بیش تر رسید وصال بیش یا بدخلوت بدو  
 دوست کرد بدو هر روز بگوهری بر آمدی و در غاری در رفتی و از آن غار بگویی نگر ایستے کیا ترا دیدی که برهنه کرد خانه طواف کردند  
 و یتیمان را اخی پرستیدندی و او از روز خدمت خداوند خویش بر آنکه مرا چه میباید کردن و با خود میگفتے من میدانم که آنچه اینها میکنند باطل  
 است و حال و حق جز این است مکن ندانم که امر کدام است تا من نیز بکنم تا گروهی در تفسیر این آیت که خدای تعالی گفت و وجد اضلالا  
 فیصدی این گفتند که مایا کردیم و وجد اضلالا عن معالی الخدعة فصدناک الیهما چون حال این بود جبریل علیہ السلام  
 آغاز کرد و در دیوگاه بر سر ری خوشیستن را بنمودی و گاه پنهان گشته دست آموزش میگردی تا چون کند سبحان آن ملک که حال بنما  
 اول چنین باشد که سلام در ختی را طاقت ندارد یا نمایش جبریل را پای ندارد و او را آنجای رساند هر دو کون پیش او آید از ثنوه  
 یقین و بزرگی همت چشم باز نکند و باز نکند و باز گردیم بسجده که نزدیک خدیجه آمد و خدیجه او را گفت مترس اگر بدانی که آن  
 کیست خیمت روشن کرد و تا چنان گشت که دل او با او آرام گرفت جبریل علیہ السلام یکبار خوشیستن را با او نمود و نیز از چشم او  
 غائب نگشت ترسان بخانه باز آمد و خدیجه را رضی الله عنهما خبر داد و خدیجه سید را در کنار گرفت و بنشانید و گفت می بینی گفت  
 می بینم خدیجه سر کشاده کرد جبریل ناپید گشت گفت می بینی گفت نه چندین بار برهنه میکرد و می پوشید گفت یا محمد اینم با تو گفتم  
 این دیو نیست که دیو بی حرمت بود و ترا حرمت ندارد و این فرشته است بشارت با تو ترا مصطفیٰ علیہ السلام بگوهری برآید و او را ملان  
 غار رفت جبریل فرود آمد و سلام گفت سید علیہ السلام خود را از کوه بینداخت جبریل او را به هوا بر گرفت و گفت مترس فاستح  
 گفته اند که این نمایش جبریل بود که در دیو ایستاد و هو با لافق الاصلی بر کنار برترین بود از اول خوشیستن بنمود و خدیجی پس  
 نزدیکی آمد فتدی فرو گشت فکان قاب قوسین اودانی چون کوشه دو گمان او را به برادر گرفت پس هر وقت که جبریل این  
 مولی که خداوند آن مولی کنار محمد را شاید حرمت دارد اولی تر آنکه دوزخ تنه را که در آن تن دلی باشد که محمد را دوست دارد و حرمت  
 دارد و گروهی چنین گفته اند که خوشیستن انداختن سید از بیم آن بود که چنان چیزی ندیده بود نا دیده برید بر سید باز اهل حقائق  
 چنین گفته اند که آن خوشیستن انداختن نه از بیم بود بلکه از غیرت بود که از اول کار سید عالی همت بود و بر سر او جز اندیشه حق  
 نبود چون جبریل بر و سلام کرد بر سید که نباید که مرا از حق تعالی مشغول گرداند خوشیستن را بینداخت تا جبریل او را به بر گرفت  
 و در بعضی اخبار چنین آورده اند که جبریل علیہ السلام او را گفت یا سید خوشیستن را چرا انداختی گفت از بهر آنکه خود را پاک کردن  
 دوست تر از آن دارم که خلق مرا از حق تعالی مشغول گردانند جبریل گفت انک اجل من ان یشغلک الخلق تا گروهی بزرگان چنین  
 گفته اند که بر آن سید ابی طالب حکمت آن بود که مشتاق خلوت بود و وحی بایشش که وقت بود که ناز غیر حق دیدی و نه از غیر حق  
 شنیدی و نه از غیر حق اندیشیدی بجای رسانیدش که غیر حق با او هیچ چیز ننماید تا کل این طارقه حق گشت و در معنی این خلوت قصد  
 بر نفس یا کردی و نه حق تعالی او را بخلق فرستاد بکبریت نه تر که امر الکن از بیم آنکه خلوت او را مشغول کنند پس شکم اهی خلوت گاه او کرد

و نیز قصه ابراهیم خلیل گفت ای اهل بیت یحیی بن یحیی گفتند که مشتاق خلوت بودی یعنی رابر و کاشتنده تا او را با تشنه انداخت  
و خلق بروی گریان گشتند و او شادی میکرد و میگفت هر انیسوار اندر سوی دوست میبرد تا خلق یکدیگر را بختیج جفا در نهند و با تشنه  
اندازد و خدا می آید او را در راه نگاهدارد و باید پیش هر کسی را قربان باید ساختن بختیج بلا کرد تا با برسد و نیز در قصه موسی علیه السلام همین  
گفتند که رفتن او به طور از بر آرزوی خلوت بودند یعنی که رب الهی گفت و واعد ناموسی ثلثین لیلة و وعده جای باشد که از اول  
تشی و آرزو باشد از میان چندین هزار خلق هفتاد تن بیش با خویشتن نبند چون بود که گاه نزدیک آمد آن هفتاد تن را اینجای  
بگذشت بوقت خلوت کردن با دوست تاذره حجاب نباشد هفتاد تن چگونه باشد طور خاصه گاه موسی بود و نار خلوت کاغذ  
و لیلان حوت خلوت گاه در نسیم اینهمه آن است که بسیار خلق را برین اشعار و اطلال است و باز خلوت گاه محمد مصطفی جاسه بود که  
مکان ماند و بر تخته بود که زمان ماند و گریه چنین گفته اند فاستوی محمد شپت راست بایستاد با ناد صحبت ما و از امر مرقم بیرون  
تتهاد و قدم در نمی نهاد و بپای مراد مانع بر نیامد و در گریه گفته اند راست بایستاد و مراد را هر چه او مراد بود و زیر قدم آورد و تا  
مراد را او داشت چون مراد را او داشت با همه آن کردیم که مراد او بود و دلیل برین آنست که حق میگوید فذلک ولیک قبله ترضها  
با همه آن کنیم که خوشنودی تو باشد و گریه چنین گفته اند که راست بایستاد با ناد یعنی که هر چه شنید از ما شنید و هر جائی که نگرید  
ما را دید و هر کجاست که جنبید و هر جائی که رفت بر راه یافت و هر جائی که اندیشید از ما اندیشید و این صفت مجبان است  
در عشق که نشق باشد این صفت روا باشد پس در محبت که صدق باشد جز این کی روا باشد و گریه گفته اند فاستوی راست  
بایستاد معنی این آن است که چون ما او را کفیم و مانند عینیت چشم بچشم باز کن دانست که آن چیز در ویدار و ویدار و  
دیدار و از آن چیز در پنج دست چشم بر هم نهاد و تا با رسید چشم باز نکرد فاستوی این باشد و آری بیکر تر است فاستوی  
راست بایستاد و دوستی راست بایستاد این چیست از دوست جز دوست ناخوش است از جویندگان آن یکسبند که با راست  
ایستاد او بود و هر یک از اجزای چرخه خود کشند مگر او که از اجزای ناخوش است تا ما را اسرای و بود سرای فنا و سرای بقا چون سرای فنا بود  
عرضه کردیم گفت مالی وللدنیا انما منلی مثل الدنیا که کس قال فی ظل شجرة فی يوم حار ثم طاح و ترکها از کی این مثل دریا بند  
آنکه در بیابانی بگذرد و بسایه درختی فرو گیرد و آنجا نه بنام سازد و نه وطن و دشمن شغل بود آنجا که می رود تا خود چو نه برسد با سرای  
فنا صحبت چنین کرد و این سرای بدشمنان را که و وکیل آنکه این سرای دشمنان راست نه دوستان را آنکه غیبه علیه السلام  
گفت ان الله لیجمع بینک و المؤمنین ان الله یناکم ایحی احدکم ابله عن امراته الله که گفت همچنانکه شتر خویش را از زنگنه گاه  
نگاهدارید حق تعالی دوستان خویش را از دنیا نگاهدارد و پس دوست شد که این سرای دشمنان بگذشت و سرای بقاء بود  
نه یعنی که چون سرای بقاء پیش آید هرگز کسی نمی تواند از او دور تر برسد و سید علیه السلام در وقت قیامت ایستاده باشد  
و میگوید تا یکی از امت من در عرصات قیامت مانده است من نروم و دلیل بر این آنست که سید برای خود نفسی نداشت  
اصتی گوید و گفتار رسول در آن وقت که گوید اصتی اصتی غرض نجات است نیست ظهور پاکی بر دوست باز نمودن هست که این  
دوست ما از آن جمله است که برای خود نفسی بر نیامد و دنیا و دهر هست شاکر چون جلد بود راه است و گریه و تو بهمن غمی که  
و آن خویش نیگونی از تو آموختم که هر چه داری از بهر غیری داری نه از بهر خود و گویا ازین هست فاستوی است بایستاد

لله انما یحیى من یشاء و یموت من یشاء و لا یستطیع ان یشاء الا الله العلیم العزیز



و چون به نفس جانی بود تا آنجا که مقام هفتش بود نرسید نه از چپ نگرست و نه از راست و اگر تا آن مقام که جای همت او بود  
 بر است یا چپ نگاه کرد پس همه آنجا که گریسته باندی و جا که رسید چشم بخوابانید و هر چه پیش او آوردیم قدم بردند و گفت آنچه کمتر  
 ازین ست زیرین باید برقرارین بهتر ازین باید هر که راه راست رو و بمنزل رسد هر که از راه بگرد و بمنزل نرسد هر که امر او نگه بود  
 و بعد از وطن سازد که نباید راست چپ دیدن عام را بنفس ست و خاص را بنظر فرو استادان عام را بنفس ست و خاص را  
 بقلب هر که راست بنیاد نکند و بچپ عجبی بگذارد و هر که بچپ عجبی نکند و مولی را بگذارد که مولی و دنیا و عقبه بهم جمع نیایند و حاصل نکوند  
 هر که در دو کون جز حق تعالی بر خاطر خویش چیزی بگذارد و بچپ گشت هر که آن حجاب بر نخیزد و گوید که گفتند فاستوی نفس محمد  
 است که لیلۃ المعراج راست بایستاد و هو بلا فقی الاصله و او بر کناره برترین بودی که بلند تر از او مکانی نیست علی چنین باشد  
 تا بر کان چنین گفته اند که دو قدمش بر کناره کون بود و نفس خارج اند کون راست بایستاد و کون زیر قدم موافقت نفس  
 و نفس است بایستاد موافقت قلب را و قلبش راست بایستاد موافقت سر را و سرش راست بایستاد موافقت حق را یا  
 راستان جز بر استی صحبت کردن روی نیست اگر کون برادر او راست بایستاد و نفس او را یابین کون ندانند و اگر قلبش  
 با سرش راست نبودی تا آن سر را با آن قلب ندانید و اگر آن سر را راست نبودی تا با آن صحبت نکرد دانه ثم دنی فتدی  
 فکان قلب و سین او ادنی که بودی گفته اند که نه دنی جبرئیل عجل او این بگفتیم بادل و می تا آنجا که جبرئیل خویشین را  
 به پیغمبر خود در بطی ای مکه کرد و به گفته اند نه دنی محمد من العرش و تو پیغمبر و عرش نهادند و کرده اند شبهه گفته اند دنی محمد من  
 دبه و روا شدند قرب بجای معنی مکان و نزدیک اهل سنت و جماعت این خطاست و بدعت و ضلالت و کفر از هر آنکه در تقرب مکان  
 باشد هر دو یک مکان بایند تا انتقال قریب شود یا با انتقال بعید نشوند و هر گاه که دو ذات باشند در دو مکان یک سوی این یک انتقال  
 کند تا بوی قریب شود و بعضی ملازمت شاید که آن دیگر نیز انتقال کند بسوی مکان این تا بوی نزدیک شود و بعضی ملازمت پس اگر و باشد  
 که محمد را زمین مکان باشد و خدای را اجل ذکره آسمان چنانکه شاید که محمد را آسمان برود تا قریب تر گردد شاید که خدای تعالی از آسمان  
 بر زمین آید تا محمد علیه السلام قریب تر گردد و هر که این را وادار و گرفت و در فصل مکان بجای خویش یا کردیم و باید دانست که هر قریبی  
 اگر آن قریب مکان باشد تا بقدم قرب افتد و بتاخر بعد افتد شاید که آن قریب بجای رسد که ماست و ملازمت کرد در این صفت جبران  
 است یا صفات برین و هر که بر خدای عزوجل این را وادار و گرفت پس اهل سنت و جماعت بر خدای نه قریب ملازمت را وادار  
 دارند و نه بمصافت و نه مهابیت و نه اتصال نه انفصال نه اجتماع و نه افتراق و نه معلول در امکان و نه کون فوق مکانی نه وجود  
 تحت مکانی و نه حرکت و نه سکون و نه قلب نه چیز را نمیکه با آن ماند از هر آنکه اینهمه صفات محذرات است دلیل باشد بر حشر روان باشد بر  
 قدیم صفتی که آن دلیل باشد بر حشر محذرات و دلیل بر بطلان این معانی که یاد کردیم آنست که این معانی انکار در دست کرد که چنین  
 باشد و چون اتفاق است که خدای تعالی در ازل بود و با او هیچ چیز نبود باطل گشت که ازین معانی بر هیچ چیز روان باشد و  
 هر صفتی که شبیه بر خدای تعالی را وادارند همه باطل شود و این معانی که یاد کردیم پس درست گشت که این معانی روان نیست در شمس  
 هر دو پیغمبر برین معنی بود که گفته پس یاد کردیم بقول اهل سنت و جماعت که هر چه چنین گفته اند که نه دنی ای دنی جبرئیل من محمد  
 لیلۃ المعراج محمد من الله تعالی این را وادار و گرفت از میان جبرئیل میان محمد و میان ایشان این را وادارند از هر آنکه

هر دو سیمین اند با ز اهل سنت و جماعت چنین گفته اند که تا محمد بن نبی بود از خدای تعالی دور بود چون بقاب قوسین او ادنی  
 برسد نزدیکتر شد از بهر آنکه قرب حق بجازقت نیست که است سب و بعد حق مسافت نیست امانت است پس حکمت و بدون معراج  
 کراتی بود خدای تعالی خواست که خزان ملک خویش بر وعده کند و عادت ملک است که چون یکی از خادمان خویش را خواهند که او را  
 زیادت کراتی دهند که آن دیگر از پادشاه آن کرامت آن باشد که خیایای خویش که هیچ کس را از اهل مملکت الا آن آگاه نگردد و او را  
 آگاه کند و پسر کنوز و در مشاهد نماید پس این نمودن خیایای مملکت باشد اینست معنی قول پیغمبر علیه السلام که ذبیت الکواض  
 خادیت مشارقها و مغاربها و سید بلغ ملک امتی معاروی فی سخا بعضی گفته اند که این روی زمین نه از بهر نمودن فلان زمین  
 بوده است لکن از بهر نمودن کنوز زمین بود و کنجهای دار فنا هر بوی نمود پس بسری بقا بر دند و کنجهای دار بقا بوی نمودند  
 ان سرای عدل سرای رحمت بود و باز برتر بر دند و کنج فضل عدل و آن قدر و قضا بود که در لوح پدید گردید و دند بوی نمودند پس برتر  
 بر دند و کنج رضا و خط که عدل فضل در آمد بوی نمودند که رضای ما را علت نیست و سخط ما را علت نیست آنکه او را رضی بعلمت بود  
 موافق شود یا سخط بعلمت مخالف شود از بهر منفعت و مضرت را شود و باید که بر و تغییر را باشد و چون بر و منفعت و مضرت  
 روایت و بر و تغییر روایت رضا و سخط ما را علت نیست پس رضای ما موجب موافقت است و موافقت ما موجب رضا و سخط ما موجب  
 مخالفت است و مخالفت ما موجب سخط ما و این نمودن اسرار کنوز و لیل تا که محبت باشد و کمال امانت و تاحمت متناهی باشد و با او  
 نکرین و تاحمت کامل نباشد خیایا او ننماید بهر آنکه معراج اشارت کرد که اگر کسی دوست تو نیست و ستر او کس از دشمنان تو  
 نیست و کرد و چه چنین گفته اند که حکمت بدون معراج و الله اعلم اظهر است محمد و معنی این آیت این بود که خدای تعالی خوست تبارکی  
 رحمت او بخلق نماید و آن از بر آن بود که بزرگی مقام او و بزرگی او و جاه و شرف او بجائی رسانید که خلق گویند از او را که کنان آن چیز  
 آمدند و خلق از او را که گفته صفت مخلوقه دلیل کرد بر عجز ایشان از او را که کون کون چون خلق تعجب فرومانند از بزرگی شرف  
 مصطفی علیه السلام شدند و تحسین شد و جمال قدر او خواست که فرما خلق نماید بزرگی او تا بداند که او سزاوار این است بدفرومان زمین را  
 در نوشته و پیش او آورند و بر وعده کردند و بزرگان چنین گفته اند این نوشتن تعجب را بود تا در چشم و حقیق نماید و بوی  
 میل کنند چون چشم حقارت بید گفت این آنست که اندا بیکه اعلی از بهر او گفته اند از خلق تیره و آسمان از بهر این بوده است  
 و کرد و بهر دوستان این را بهر او خواستند و گفتند هبل ملک که گفتند که چون بعدی این قدر و خلق شد و بوی بگویند  
 خلق آسمان از بزرگی است سید تعجب فرومانند که چنین که سلیمان علیه السلام از خدای بهر او خواست پیش و بزرگ  
 او روی از آن بگردانید حق تعالی خواست که با ایشان نماید که است او از آن بزرگتر است بفرموده تا او را آسمان برود و ملک تعجب  
 عرضه کردند و روی بگردانید زیرا که دانست که هنوز وقت دادن نیامده است دادن را قیامت پدید ازین نمودن او را و او از نمودن  
 او تا با خلق نمایند و کرده گفته اند که این خود طریقت چه گرم با چه طریقت با آن نکردم که من او را ام نکرستین بخیر طلب  
 کردن است بخیر است خود را طلب کردن محال است چون چشم از عجب نیز بخوابد نه بهر معنی تو عظامی ملک گل از بهر آنکه  
 اقبال بخیر اعراض باشد از غیر و همیشه از اضطرار عرض کنند و با کبر اقبال کنند و اداتل اعراض کنند و با کبر اقبال کنند چون  
 خواستند که او را از دنیا اعراض یافتند بزرگی عجبی بر وعده کردند تا مشغول او با عظم او را مشغول کرد و انداز اقبال با صغر از چون خواستند

و این را در حدیث است که از حضرت زین العابدین علیه السلام روایت شده است

و این را در حدیث است که از حضرت زین العابدین علیه السلام روایت شده است

و این را در حدیث است که از حضرت زین العابدین علیه السلام روایت شده است

و این را در حدیث است که از حضرت زین العابدین علیه السلام روایت شده است

کتاب او بسرای قضا اقبال نکند و او را بهیبت قسمت از بقضا و قدر مشغول گردند تا از سرای بقایا دنیا مدش باز چون خورشید که او را  
 بکل کون میل نباشد و او را بشاهده کون کون مشغول گردند که کون را در چشم او مقدار ماند قشغه لکون الکلون عن النظر الکلون  
 این کرد که باین معنی تخریج کرد که در حکمت معراج را گفتند قول خدای تعالی ما از اغ البصر و ما طیف معیش اینست که ما از اغ فی  
 الدنیا و ما طیف فی العقبی ای مال فی الدنیا من الحیب الی الدنیا و ما لجا و لا الحد فی العقبی فی اختیاره مراده علی مراد  
 المولی تا بزرگان چنین گفته اند درین فصل که من رضی بقامه حجب عن امامه و گفتند چون جبرئیل آمد که مصطفی را معراج  
 برو گفت یا محمد خیز تا ترا ببرم مصطفی در سر سیکوید ز مانی باش تا من با تو نایم که تو را بروی یامن ترا چون بسره الهی رسید  
 جبرئیل بایستاد مصطفی را گفت تقدیم سید جواب و او که بر زمین می گفتی من ترا میبرم اگر تو را بروی که پیش تو رفتی و من  
 ماندمی چون من رفتم و تو ماندی من ترا بروم نه تو را پس چون مصطفی جبرئیل را گفت پیشتر آئی جواب داد و ما منا الاله مقام  
 معلوم مصطفی علیه السلام گفت پسنداشتم که تا خداوند بقایا با مقام مانده هنوز بمقام مانده اینست معنی من رضی بقامه  
 حجب عن امامه و آنچه گفت ما منا اشاره است که کسی باشد از آدمیان که او را مقام معلوم نباشد اگر چه خلق از آدمیان و  
 فرشتگان صاحب مقام بودی جبرئیل گفتی و ما من الخلق الاله مقام معلوم چون منا گفت و اشارت فرشتگان کرد  
 دلیل است که از آدمیان کس است که او را مقام معلوم نیست تا تخصیص من را فائده پیدا آید و اگر از آدمیان کسی را روا باشد جز  
 مصطفی را نباشد و شیخ رضی الله عنه میگوید در بعضی از قصص مایه ام که چون جبرئیل بایستاد گفت و ما منا الاله مقام معلوم  
 مصطفی او را گفت یک قدم برای من پیشتر آئی یک قدم دیگر پیشتر آمد بکذاخت و چند پیشگشت گفت یک قدم دیگر پیشتر آئی گفت مرا  
 طاقت قرب نیست از پیشتر آیم از قرب پسوزم مصطفی گفت اگر مرا کافی فرایس بر ناز بعد پسوزم و بران قول که گفته اند که از یک تا  
 بیست المقدس مرکب مصطفی براق بود و از بیت المقدس تا سره المنتهی مرکبش بر جبرئیل بود و از آن جا بگذشتند خلق و آن صفت  
 مختلف گشتند گفتند رفرفی بیار و در وادای بران رفوف نشانند و کس ندانست که او را کجا بردند و گوی گفتند تا کناره کون بر وند  
 و دو قدم او را از کون بیرون آوردند مرکب جز قدرت نبود آن قادر که بقدرت خویش کل کون را بی واسطه تواند داشت یک  
 شخص مصطفی را بی واسطه هم توان داشت و اینهمه کفایت است و آنکس که او را از زمین برد و آن جبرئیل بود تا بسره الهی رسید  
 چون او را بگذراشتند بر نده ندانست که کجا بر نده غیر بر نده محال باشد که کفایت کند و منس آنرا تا بزرگان چنین گفته اند که چون از جبرئیل  
 جدا گشت بهفت مقامش بگذرانیدند که نخستین مقام جبرئیل ندانست بهفتم که دانند هم دنی نزدیک شد کجائی پیدای باز گفت فتدلی  
 خویش من فرو گذاشت کجائی پیدای باز گفت و اب خلق را از معنی قاب خیر و باز گفت قوسین قوس را آنچه خود را نه باز گفت او  
 و او که شکست مقام اول خود جبرئیل بود خلق را بمقام ششم خود علم که باشد آوردند و تا شک بر شک زیادت کرد و باز گفت ادنی  
 نزدیکتر از چند و یکدیگر و یکدیگر نزدیکتر و کجا نزدیکتر و بیاد مقام او را بر نده از بهر آنکه نبات خویش همه سر بود و چنین گفته اند که یکجا ازین بهفت  
 مقام او را صد هزار بار از عرش تا تری پیش بود باز کردیم باول سخن هر که خواهد که در تریا بد از نزدیکتر جدا کرد و در کجائی چنین  
 آورد و اند که یکجا از خلفا ساقی را فرمود تا غلامی را از غلامان او شراب دهد ساقی او را شراب داد و گرفت حاجت بفرمود تا برادر او گرفت  
 وزیر را فرمود تا برادر او گرفت ملک بنفس خود قبح برداشت و گفت بگیر گرفت ملک بر پای خواست و گفت بگیر گرفت وزیر

آن غلام را گفت بے ادبی مکن خداوند پیش تو بر پای خواست بگیر گفت ای ابله تا کز من مابود که او را در پیش ما بر پای کرد بزرگان چنین گفته اند که اگر دنیا بر مصطفی عرض کردند اگر بگرفتیم بقیه زبان کردی اگر عقبه نگرفتیم خدای اینا فتنی که من احببته دنیا فتنه العقبه و من طلب العقبه فتنه المولى ومن طلب المولى فتنه الدنيا والعقبه لان من المولى كيف يفتونه غير المولى و كرويه كفتند سراج بر راحلت آن بود که خدای تعالی خواست که مصطفی را از شغل خویش فارغ گرداند تا بهر شغل او مشغول است که او را با قیامت و با بهشت و دوزخ دست آموز گردانند پس هر بوی بنمود و این را شامی هست در قصه موسی علیه السلام که چون بنا جات نه زند آمد انانک ببیدناک یا موسی و خدای تعالی خود نیست که او چه دارد مکن موسی را نیست از سر عصبی خواست که موسی را تنبیه کند که موسی را چوب میداشت متقی تعالی درو ثعبانی دانست اگر از روز سر عصبی باز نمودی چون روز جنگ جاودان بودی و عصبی ثعبان گشت موسی نیز همچون دشمن ترسیدی روز مناجات امر آمد که القها یا موسی چوب بیگن خدای تعالی گفت فاذا اهل حیه تسعی نادیده دید بر سر سید امر آمد که خدای ولا تخف بگیر و ترس سنهید ها سیر نه الا اول چنانکه از چوب به ثعبان آوردم از ثعبانی بچوبی باز آرم قلب کردن جویدانان جانب باین جانب همانست ازین جانب آن جانب همان چنانکه خدای از چوب باز گردون عاجزند از ناچوب گردون هم عاجز اند چون ما آن یکے توانستیم گردون این نیز هم توانیم گردون چون دست دراز کرد و بحال اول باز گشت و دانست که این را با دوست هیچ کاری نیست و اگر کار با دشمن است موسی علیه السلام این گشت چون روز جنگ در آن خدای همه نظاره عصبی گشتند موسی نظاره صانع او گشت خلق نادیده دیدند ترسیدند موسی دیده دید بسیار امید با مصطفی بدون پیراج همین کردند اگر او را بهراج بردندی چون قیامت شقی نادیده دیدی همچون دیگران ترسیدی و خائف گشتی نفسی نفسی گفتی پیش از قیامت است او را قیامت برود و آن تراود که حسنات و سیئات خلق بآن خجند بر و عرضه کردند و مقام حساب مقام عتاب مقام نه خواندن و دوزخ با همه در کاست و بهشت با همه در چاست بر و عرضه کردند مقام خویش در بهشت با علی علیین بدیدید است که همه بهشت بر قدم مقام است پس این سرای بن خود زست که من بر ترزا دام و اوزیر من است سرش از طمع کردن در بهشت با علی علیین فارغ گشت چون قیامت آید و همه خلق بقیامت گردانند و چیزه نادیده بینند از امید نعمت و بیم عذاب نفسی نفسی گویند و سید علیه السلام اندر دیده بیند و از همه فارغ گشته بود بسیار راه و استیاضی گوید و کرویست گفته اند حکمت بدون مهر اج و الله اعلم است که تا بیکت نظرا و بکون رسد تا مخلوقات بنظر او عزیز گردانول حال دنیا را در او نشسته و از دنیا چنانکه اسلام در وظایم خواست گشتن بوی نمودند تا بیکت نظرا و اسلام را آخبر سازند و هر چه در سید علیه السلام افتد از در یافت اسلام آخبر سید و چنانکه نظرا و محروم گشت ترسید و قیاس این است که سید علیه السلام گفت و سیدانم ملاقاتی مازدیاتی نهما و این عجیب نیست که که در بهشت بزرگان گفته اند بیکت سعادت و رازل با قبایل مصطفی بود و موسی شقاوت با عرض او بود و آن آن بود که چون خدای تعالی جان در کالبد آدم علیه السلام آورد چشم باز کرد و برای آسمان بگشادند تا بر ساق عرش بنشیند بگوید کالاه الا الله تعالی رسول الله مناجات کرد و گفت الهی این کیست که نام او با نام خویش جفت گردانیدی تا بعقبه بزرگان چنین گفته اند که نیست تا و اول موسی قول خدای تعالی و رفعنا لک ذکرت ای قزاسهک یا سیدنا علی ساقا اهرش امر آمد که یا آدم اکنون پرسالت او شهادت آوردی که کوفتی نام او که آدم و کنیت تو ابو محمد است و این عجیب نیست که آدم علیه السلام چنین میگوید یا پیش خویش شهادت علیه السلام که ای سید من بهشت در آدم هیچ بیکه ندیدیم و هیچ برگ درخت ندیدیم که الا بنشیند که کالاه الا الله تعالی رسول الله و در بهشت

جانب



کردم و آوم علیه السلام محمد مصطفی را پیش فرزدان خویش می ستودن گفت یا پدر تو بهترین یا محمد مصطفی جواب داد بانگ  
 پروردگار خاشوش دیگر بار بر پیردگرش سوم بار بر پیردگرش ای پدر من نمیدانم مریا میوز گفت ای پسر خدای تعالی با است محبتش کار  
 کرده است که با من نکرده است بکی آنکه یک مصیبت مرا از بهشت بیرون کرده است او را با مصیبت های بسیار بهشت در آورده و آنکه یک  
 زلت که من کردم بر من نکرده و مصیبتی که من و تنه تا بقیامت به خلق میخوانند و ایشان او بسیار مصیبت کنند و پرده بر ایشان بپوشانند  
 و با کس نکوید و سوم یک زلت که من کردم خوار اسی صد سال از من جدا کرد و ایشان او بسیار گناه کنند و یک ساعت جنت ایشان را  
 از ایشان جدا کند چهارم زلتی که کردم تا سی صد سال بکسر یستم و عذر خواستم عذر من قبول نکرد و ایشان او گناه بسیار کنند و عذر  
 پیشانی خود به یک نداشت ایشان را بر اینم زد و پنجم زلتی که کردم بر اینم کردند و عورت من کشتوف کردند و ایشان او صد هزار بار  
 گناه کنند و عورت ایشان بر اینم نکرد ششم من زلتی که کردم تا یکم و بیستم بعرفات نایستادم و به من قبول نکردند و ایشان او بسیار گناه  
 کنند و هیچ جای نباید رفتن ایشان را بهم بران جای عذر خواهند قبول کنند دیگر آنست یا پسر من که تو در فصل محمد آن شنیده که من  
 شنیده ام که خدای گفت اولا خلق ما خلقت للعباده و الاخرة و الا السموات و الارض و الا العرش و الا الکروی و الا اللوم و الا القلم و  
 الا الجنة و الا النار و الا محمد ما خلقتک یا آدم باز کردم بخبر اول چون آوم علیه السلام فضل محمد علیه السلام اشد بدید و بر اینم شرف آورد  
 و گفت ای میخواستم که او را بنیم اما که آوم تو او را در نیایی کن اگر خواهی تا صورت او را با تو نامی گفت خواهم اما که اگر گشت بسمه را بر دار و  
 بگوی اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله و آن صورت محمد صلی الله علیه و سلم نورس بود اندر میان دو ابروی  
 آوم چون آفتاب می تافت پس هر دو انگشت سجده ابر پای کرد حق تعالی ان نور بجای بست راست فرستاد و در ناخن خویش هم  
 چنانکه کسی در آینه چوبک بیند صورت محمد را و بدین انگشت چپ خویش بخوابانید و دست را برداشت همچنان باز در اصل شهادت از بخا  
 ست و هر کس از فرزندان آوم که از جانب راست بود نزدیک بخت گشتند با قبایل محمد مصطفی بر ایشان و هر کسی که از جانب چپ بود  
 شقی گشتند با عرض محمد مصطفی علیه السلام از ایشان پس آوم علیه السلام بر محمد مصطفی سلام کرد و حق تعالی بخودی خود جواب سلام او را  
 از پنجاست سلام منست و جواب فرشته پس چون در بیت آوم را از بهشت آمد بیرون آورد و هر آن کسی که راست آوم بود و گفت  
 هتوف الجنة و الا ابالی و هر که چپ بود و گفت هتوف الجنة و الا ابالی آنکه دوست مارا بوی اقبال است مارا بیدار آنکه دوست  
 مارا از اعراف است مارا بیدار چون بقسمت اول من رو بود و برکت نظری باختر خیر نام را و او پس چون برکت نظری در دنیا ظهور نام  
 واجب کرد و چون تبارکی گفت هو الذی یسل رسوله بالهدی ین الحق لیفقه و علی الدین کله چون برکت او سرای فزار او رسید  
 فزار بیاف حق تعالی فرمود تا او را بسرای بجا بزد و بهشت در آورد و تا برکت نظری و نعمت بهشت را تمام کند بر ایشان او که سرای  
 چپ نظر کرد خدا ناقص باشد تا تمام باشد که خدا قدم در دهنش بفرمود تا او را برونخ آورد و تا نظر او برونخ افتد تا برکت نظر  
 او ایشان را از عذاب دوزخ نجات آید و قاصد ملک در دنیا این است که چون ملک را چشم بر زندان افتد برکت نظر او بندازد و بزراند  
 چون در دنیا نظر ملک بیازد و زندان نجات می آرد و اولی تر که عاصیان مؤمنان را از دوزخ برکت نظر محمد مصطفی نجات  
 و فرج آید و دلیل این اشارت آنست که پیغمبر علیه السلام گفت بقیامت بند را بسیار مذکر نام او محمد باشد و گناهان بسیار دارد  
 از خدای تعالی فرغانه بایک بدهند مارا و پدر ترا محمد نام کو در شرم نداشتی که با نام دوست من مصیبت کردی اکنون اگر تو باین نام شرم

سلام حضرت بر محمد و آل محمد

نزدشتی که با نام دوست من مصیبت کردی اکنون اگر تو با این نام خرم نزدشتی از مصیبت کردن من باری باین نام شرم میدارم از عذاب  
کردن او و او را به بهشت برید که آمرزشش و تاویل ششم خدای تعالی کرم باشد چون گوید ششم دارم یعنی از کرم خود من پسندم پس چون نامیکه دارد  
و پذیرد سبب نجات باشد نامیکه حق تعالی نهد بنابر که چگونه باشد از اخبار آمده است که تا نوافی محمد رسول شده قیامت برپای باشد و در رخ  
را با هیچ دشمن کار نباشد چون سید لیاکرواند و با مؤمنان روی به بهشت نهاد نگاه و در رخ ساز گرفتن کافران کند پس چون برکت تو  
محمد علیه السلام شد و در رخ را از گرفتن دشمن منع میکنند اولی ترا آنکه برکت او و در رخ را از مؤمن منع میکنند چون ساری بقا بر و عرض  
کرد تا برکت نظر او این کرد که یاد کردیم بفرمود تا از بهشت آسمانش بگذرانید تا برکت او با بل آسمان نیز برسد حق تعالی بهرکت نظر  
او تقصیر ایشان با ایشان بخشد که در حق خدای تعالی مقصود چنانکه پیغمبر علیه السلام گفت روز قیامت همه فرشتگان چنین گویند  
الحی ما عبدناک حق عبادتک چون شبلی رحمه الله این خبر شنید گفت اگر آن روز مستوی یابم جواب هم که در از تقصیر نگاه باید خواست  
که هیچ وجه حق او نتوان گذارد و اگر در و هم شما آست که حق او نتوان گذارد این عذر از تقصیر خواست و دلیل برین شاید آن آسمان  
برکت او مرحوم کرده و معذرت از بهر آنکه در خبر آمده است که چون جبرئیل علیه السلام آیت آورد که وما استعناک الا وجهه للعالیین طغی  
علیه السلام گفت یا جبرئیل ترا هیچ نصیب آمده است گفت بلی گفت چگونه گفت تا تو در عالم پدید آمدی من این نبودم چه آنچه بآید  
کرد با ما هم توانم کرد پس چون حق تعالی ترا پدید آورد و مرا بتو فرستاد و مرا درین آیت یستود که ان الله لقل رسول کریم ذی قوت عتد ذی  
العرش حکین مطاع تعاصین مرا کریم و لیکن و این خواند پیش از تو مرا این گفته بود این نبودم چون این بستود این ششم و این  
را اشارتی است که همه خلق اولین و آخرین در رحمت طفیل مصطفی اند و گرد به چنین گفته اند که حکمت در بر دین معراج جلوه کرد  
مصطفی بود بر خلق و این را مقدمه ایست و آن قصه زلیخا است با یوسف صدیق علیه السلام چون زلیخا محبت یوسف بهنگام گشت  
از هر حسی و از هر دوستان اعراض کرد پس دوستان او خواستند تا دوست او را بسیند تا خود اینها آرزو میکرد ساختند و گفتند  
زبان طاعت در از باید کرد اگر از طاعت بترسد بدانیم که محبت او اصلی و حقیقی نیست و اگر از طاعت باک ندارد بدانیم که محبت او حقیقی  
است تا بزرگان چنین گفته اند که سلامت در طاعت است تا محبت اندر طاعت است و محبت با سلامت با و چون طاعت منقطع شود  
خطر باک بود و ما در طاعت سخنان اند که این جای آن نیست انشاء الله فرو ترازین گفته آید پس زبان طاعت در از کرد و در  
گفته در حدیث العزیز تراود فتها عن نفسه طمخ خویش از بنده بنده خویش کرده است و این مکر بود تا دوست را بر ایشان عرضه کند  
چنانکه خدای تعالی گفت فلما سمعت بمکون اذسلت الیهن چون طاعت بر زلیخا رسید از طاعت باک نداشت و گفت دوست  
ما از آن دوستان نیست که ما را از طاعت باک باید داشتن ایشان ما را طمخ خوانند یوسف علیه السلام را بنده خاطر که در ملک او  
و بنده ما زیرا که همیشه مرا و بنده بان را باشد و برادران و محبان این زلیخا گفت ما دوست را بر ایشان جلوه کنیم تا بدانند که بر ما جای  
طاعت نیست ایشان را بخواند و دعوتی بساخت و یوسف را گفت اخراج علیهن و نگفت الیهن اگر الیهن گفتی سلامت  
یا قتری چون علیهن گفت تا با آمد بر ایشان و قصه چنانکه بود و این جای یاد کردن آن نیست زلیخا نزدیک ایشان محو گشت  
و با ایشان نمود که آنکه یکبار به تقدیم محبت با شما این بلا کرد و هفت سال با ما با تقدیم محبت بیکدیگر چه بگفتند آنجا نظر ظاهر بود و بلا  
ظاهر آمد و زلیخا را نظر در سر بود و بلا بر سر آمد ایشان را دوست بریدن بود و از تناول طعام و زلیخا را سر بریدن بود از کل کردن ایشان

محب نبودند مالک بودند بر دست خویش مالک بودند و تصرف در ملک خویش کردند باز از اینجا محبت بود و محب مالک نباشد مملوک باشد و مملوک را  
 در ملک خداوند تصرف نرسد ایشان را شوقی ملامت بملای قطع افکنند و از اینجا ارادت حرمت از قطع نگذاشت ایشان را تقدم معرفت  
 و خدمت نبود بوسع علیهم السلام بایشان نظر بهیت کرد و لا جرم بطایر ایشان آمد باز از اینجا با تقدم معرفت و حرمت با دلی اشتیاق محبت  
 کرد سلامت از محبت نصیب او آمد چون این معنی در جلوه کردن بوسع صدیق ثابت کردیم باز در یکم جلوه کردن محمد مصطفی علیه السلام را  
 بزرگان چنین گفتند که خدای مصطفی را با خیر همه انبیاء بیرون آورد و از عرش تا ثری بی بیچ ملکی مقرب و بی بیچ بنی مرسل نبود الا که نه  
 صفت او علیه السلام را ایشان بکفایت و یکسان از آن است که چون ملائکه طعن کردند در آدمیان و گفتند ای جعل فیما بین  
 یفسد فیها و یفسد فیها و یفسد فیها جواب آمد که ای انما الله صامه تعالون که او هست گفتند که آنچه گفت من از ایشان آن دادم که شما ندانید  
 آن محبت است علیه السلام را از بعضی ما را در میان ایشان دوستی است که ما از بران دوست این همه از ایشان در گذاریم و قدر و محل آن  
 و وقت ما را انیم و شما ندانید در قصه موسی علیه السلام امر آمد و ما کنت بجانب لوط و اخذنا دینه من موسی را بود و خلعت محمد مصطفی  
 را بس و در هفت آسمان و هفت زمین و گرا و پر کرد و دشمنای او نشتر کرد و بهمه جای نام او مهر کرد و ورقه زد تا خلق بدیدار او مشتاق گشتند  
 که تا کی بود که بدیدار آید که ما این دوست او را یسیم و بهیمیم آوردن او را تاخیر میکرد تا شوق بر شوق غالب میگشت کل ممنوع  
 عطشان چون او را بیرون آورد و باول حال چنان تقدیر کرد که او را با صدیق بغار برد و در غار دری او دریا بکشد و تا بر اهل زمین  
 در خلق دریا او را جلوه کرد و باز زمین را در نوشت در خبر است که آن فرشته را که بر زمین و کل است امر کرد تا که ای زمین و کرشد و کرشید  
 زمین فراهم آمد چنانکه بنده سفره را که کشند و ازین کرد آوردن زمین مراد آن بود که تا زمین را محمد غایب کن مراد آن بود که تا محمد را  
 علیه السلام از اهل زمین جلوه کند اگر او مرید بودی نظاره زمین را او را روی ایشان بردندی چون ایشان مرید بودند ایشان را  
 بهر یک سید آوردند و چون بلال زمین جلوه کردند اهل آسمان را آمدن روی نبود که ایشان را بر زمین جانی نبود و از مقام  
 عبادت ایشان از خالی کردن روی نبود تا بخون طبیعت و بعد بتمسک نکردند از بهر آنکه چون یکبار از ایشان بر زمین فرستادند  
 نه بر سبیل رسالت و آن الیس بود و دیدند که برو چه آمد و اگر ایشان از این زمین فرستادند بی رسالت نرسیدندی که بر ایشان  
 هم آن آید که بران و یکبار آمد پس بر ایشان حجت کرد و تحصیل مراد ایشان فرمود تا سید را آسمان بردند و او را بر اهل آسمان جلوه کرد  
 بنمود که آن دوست ما این است اگر از اینجا را رسد که بوسع او جلوه کند ما را رسد که محمد را جلوه کنیم پس بفرمود تا او را از همه کون گذارند  
 تا قدم بر جای نهاد که همه زیر قدم او آمدند و سر و اشارت مینماید که این دوست ما است که شما همه خاک پای او ایستنی جلوه کرد و آن  
 ایست و کردیم که گفته اند که حکمت جلال بیرون و الله اعلم آن بود که خلق هفت آسمان آرزوی دیدار او کردند همه بران معنی که  
 در پیش یاد کردیم که چون خدای او نشتر کرد در هفت آسمان و زمین و در میان ملائکه و رسل تا همه مشتاق دیدار او گشتند  
 تا گفته اند اول که در آخر مبعوث و حق تعالی را با هر یک از پیغمبران محمد بوده است که اگر پیغمبر را محمد را علیه السلام در میان  
 با و ایان آورد و او را نصرت کند چنانکه خدای تعالی گفت و اخذ الله ميثاق النبیین لما انیت کم من کتاب حکمت خود  
 جاءکم رسول مصدق لما معکم فؤمنن به و لتصوره کایه پس هر یک بوی ایان آورد و اندوخت خود را بشارت  
 داد و بوند و آرد و ممد و دیدار او بودند چنانکه در خبرناجات موسی علیه السلام آمده است که در آن وقت که خدای تعالی را او مناجات





اوست بآنکه مقام او امام همه عالم است و کرامت و قرب او بیشتر و بیشتر از همه عالم است چون امام درازل و بود کن بیعت از آن حق تعالی  
خواست تا از تقدیم او امام او که در باطن بازل ثابت بود بظاهر در وقت رسالت پیدا کرد و انداخته خلق را امامت او ظاهر شود و فرمان داد  
تا به عراج بروند تا همه را امامی کرد چنانکه در قصه عراج آمده است که پیغمبر علیه السلام گفت چون مرا به بیت المقدس نزد حق تعالی  
همه پیغمبران مرسل از نده کرد و جمع آوردن پنداشتم که جبرئیل در پیش رود و امامت کند یا ادم را یا ابراهیم را علیه السلام و در پیش  
فرستد جبرئیل دست بر پشت من نهاد و گفت تقدیم یا محمد پیش رفتم ایشان را و امامی کردم و در کعبه نماز کردم تا همه از پس من نماز  
کردند باز مرا آسمان برد و چون بعرش رسیدم چنین مکان بردم که جبرئیل علیه السلام پیش رود و امامی کند دست بر پشت من  
نهاد و گفت تقدیم یا محمد پیش رفتم و فرشتگان هفت آسمان را امامی کردم چنانکه پیغمبران را بر روی زمین امامی کردم تا برنگان  
گفته اند اعوام اهل السموات و اهل الارض کاصح درین اشارتی است که توسل همه خلق بحق سبحانه مصطفی است و او را هیچکس  
وسیلت نیست از هر آنکه مصطفی خبر داد که امام و اقدس است چنانکه گفت امام که داد که ای ربکه فلینظر احد کمن یفعل الی در  
تعالی چون امام و فی قوم باشد عذر خواهند تقصیر ایشان باشد تا تقصیر همه بوی بخشد چون سید امام اولین و آخرین گشت  
دلیل گشت که همه در جنب او مقصود اند تا او بصلاح آورده تقصیر ایشان گشت تا همه بوی دهد و او را یکس ندهد پس چون امام  
و اقد باشد دلیل قریب باشد از هر آنکه همیشه قریبان سخن بعیدان گویند و معنی دیگر آنست که وفای حضرت حاضر آید تا سخن غائبان  
گوید چون او غائب کرد و او را و اقدی دیگر باید باز نماید که حضرت همه حاضران در حضرت تو غیب است دلیل دیگر آنست که هر که  
وفای قومی کرد و او را باملاک ایسای باید که دیگران را نیست تا سخن دیگران تواند گفتن باز نماید که ایسای هم خلق در جنب ایسای  
او غیب است و معنی دیگر آنست که هر که وفای غیبا کرد و او را باملاک اختصاصی باید که دیگران را نباشد باز مینماید که حضرت همه حاضران  
در حضرت تو غیب است و معنی دیگر آنست که هر که وفای قومی کرد و در جنب مخصوص او عام اند و معنی دیگر آنست که هر که وفای غیبا کرد و  
باید که از شغل خویش فارغ بود تا بشغل غیبا پردازد باز مینماید که توفیر همه عالم در جنب توفیر تقصیر است پس در همه معالی او را  
خصوص مخصوص کرد تا همه خاصگان در جنب خاصیت او عام گشتند و بزرگان ازین معنی گفته اند الخصوص عند  
خصوص المحمدی و عموم چنانست که کوفی باز مینماید یا قریب تو حاضر تو پاک تو خاص تو نیست معنی قول بزرگان که انا  
ان یجعل اماما فانی الدنيا انما یجعل اماما فانی الدنيا و یجعل اماما فانی العقبه کاجعله اماما فانی الدنيا و کرب گفت حکایت عراج  
برون آنست تا مقدار کون از چشم او بیفتد و معنی این سخن آنست که هر که است که در دو جهان بزرگ اذن خاص تر نیست خاص  
او را داد چون لوای محمد و جمیع خلق زیر لوای او و محض کوفی و شفاعت و خروج از قبر پیش از هر خلق و کشادن در بهشت و  
در آمدن در بهشت پیش از هر خلق و آنچه برین ماند و قنات است که چون ملک کسی را عطای غلطی دهد او بآن خلعت و عطا  
بنامزد از هر آنکه او عزیز و بزرگ بآن خلعت و عطا کرد و الا فتخار بالعطاء محرم عن المصطفی و انما عطا انما به باید که آنکس بآن  
عطا عزیز گردد پس حق تعالی همه چیز را با محمد مصطفی عزیز کرد و انبیا و اجداد و مجرین عزیز نکرد و همه با و افتخار کردند و سید را ایشان افتخار  
نماید پس اگر که تا او را به عراج بردند تا هر چیز یکبار خواستند و او در قدم او آوردند و حقارت ایشان در جنب عز و جلال  
پدید نماید آنکه که همه من عزیز اند و من یکس عزیز نیم که بحق تعالی چون حال این چنین بود و بزرگین باز آمد و آنهم عطا



ایشان نفسی نفسی گفتند که امتان خود را اهل آشتی نپذیرند باز این امت ابرایمان کجا داشت تا اصل عقد دوستی بر جای باشد تا  
 آشتی را بشنایند از بهر این مصطفی علیه السلام امتی امتی گفت و چون پیغمبران دیگر نظاره جنگ حق کردند امتان خوش خصم شدند  
 نه شفیق و چون مصطفی نظاره آشتی حق گشت با امت خویش شفیق گشت نه خصم دیگر آنکه حق تعالی اصل آشتی بر جای داشت آن  
 ایمان است و آنکه جفای این است هفت جفای همه خلق کردند از بهر خواری کردن از بهر آن که قتل و چیز پدید آید ثمرة دوستی حق  
 و جاه شفاعت مصطفی علیه السلام الله تبارک و تعالی چنین گفته است التواضع عن الجفاء علی قدر المحبته و عظم الجفاء علی قدر عظم  
 جاه الشفیع از جفای بسیار در گذشتن دلیل تا که محبت است جفای بسیار بشفیق بخشیدن دلیل جاه شفیق است و گویید  
 گفته اند که حکمت بردن معراج و الله اعلم انست که تا که امتی و عطائی که او را و امتان او را خواهد داد و خود و دیگر بخواسته تا در خبر  
 است که چون جبرئیل علیه السلام سید المرسلین بر او و بر پیش بر و در جبرئیل با بیستاد و او را گفت حتی بک یا محمد  
 بستای خداوند خویش را محمد گفت التحيات لله والصلوات والطيبات همه ثنا یا او را ست و خدمت همه خلق او را ست  
 و همه سخن پاک و نیکو من و او را او است از خدای تعالی جواب آمد که السلام علیک ایها النبی و رحمة الله وبرکاته سرودی  
 چهار بعوض بستان صلوات و تحیات طیبات آوردی سلام و نبوت و رحمت و برکت باز برو از پیغمبری بود که این است هر روز  
 در زیادت گشت که در وقت مناجات برکات جواب آمد و در برکات و معنی است نفس برکات زیادت واجب کن و نقصان  
 واجب نکنند و دیگر برکات جمع گفت و رحمت سلام و نبوت و حد آن اگر از این برکت وقت بودی و حد آن بونه همچون  
 سلام و رحمت و نبوت کن بجمع یاد کرد تا همه عصری و قرنی در یابد و چون برکت حق در میان هر قرنی بر جای باشد محال باشد  
 زوال یان با وجود برکات چون مصطفی علیه السلام الله این شریف گفت السلام علینا سلام بر ما با و از اول حدیث خویشین  
 تنها گفت چون سلام شریف حدیث خویش و آن است بکفت امر که تا اکنون همه حدیث خویش تنها می گفتی اکنون علینا  
 میگوئی گفت زیرا که برکات علیک مرا خطاب کردی و گفتی بر تو باد پس من هر چه خواهم دوستان را نیز خواهم و دوستان را  
 همچنین لطف بانسانا آرند و تحجب تر از این آنست که حق سبحانه او را میگوید السلام علیک بخصوص و او میگوید السلام علینا  
 بر عموم ای دوست با تو کیست عینا چیست گفت خداوند اگر آن شخص با من نیندیشد با من اندامی نیست خویش ابر خصوص  
 یا و نه که و نه نیز صحابه را گن همه امت را بر عموم یاد کرد و آن سلام که نصیب آن خاص خویشین است پس همه امت ابا خود را یک گردانید  
 از بهر آنکه سلام این کردن است چون خود را این دید از بیم قطعیت این باشد باز گفت و علی عباد الله الصالحین جماعی این را بگو  
 باز بروند که عباد الله الصالحین فرشتگان اند و گویید بر منان باز بروند و استدلال کردند با آنکه خدای تعالی گفت ان کلاض یوشها  
 عبادی الصالحون چون حق تعالی ازین امت جفا بسیار دانست باز اینهمه ایشان را صامین خواند مصطفی نیز از ویاموخت و در مقام مناجات  
 همان گفت یا ایشان که از حق تعالی شنود نیکوئی ناکرده باز گفتن که رحمت و برکتی که گفتن عجیب است ناکرده گفتن چگونه باشد اندک شاهد  
 ان لا اله الا الله حق تعالی کوای داد خود را بخدای مصطفی گفت و اشهد ان محمدا عبده و رسوله تو کوای دادی خود را بر آنکه توئی  
 من نیز کوای و هم خود را بر آنکه منم کوای و هم که من بنده ام ای دوست باین مقام به بندگی می نازی پس من این مقام به بندگی می نازم از آنجا  
 که هر فردی بزرگی اسیری به بند نامیکه تو مرا دادی مرا بران نام بدل نیست تو عزیزی بر بوبیت و من عزیزم بعبودیت صفتی که

حکایت انجلیات

از ان صفت عزایم چرا بر کردم هر بنده که بر مقام بندگی قدم پیش فشار از خداوند برایش یابد بندگی ذل کشیدن است عبادت  
ذل است کومین طریق معبدای مذل لا یسکرة الوطنی یقال بعید معبدای مذل بلکنه الحجل توفی و در این خصوصت کردی آنجا بفرمانم  
و چون ذل لیلان پیغم بذر نام که هر کس که پیش عزیزان عزیز ذل یابد و هر کس که پیش عزیزان ذل برود عزیزان بزرگان  
گفته اند وضع الحد علی الثری عن پیچ غری بنده را بر تر از قرب حق نیست و این عزیز ذل بحد دوست چون روی بذل بر خاک نالای  
عز و قرب یافتی و اسجد و اقترب این نیکوتر که پیش ملک آن بری که ملک نیست چون عزیزی جواب آید که عزاز ما بر بند چون  
ذل بری جواب آید که آن آوری که ما نیست نیز آن دهمیم ترا که ترا نیست پس کاری یا وی کرد و نصفت فضل م عدل بر و عرضه کردند  
و چند ان فضل او را بنمودند که خلق هفت آسمان و زمین طاقت دیدار آن نداشتند اگر آن فضل که با او نمودند در مقام میگوید و در ان  
مقام بود خلق بدیدندی یا شنیدندی همه نمیدگشتندی گفت که تو طاقت دیدن این شایسته داری با ایشان چندان گوی که طاقت  
دارند تا با ما بقی طراز نار بر بند میان خوف و رجای قدم بفشارند دیگر آنچه خواستند و ان درست رسول بروز کار جمله  
عرضه کردند و بار دادند از هر آنکه دانستند که اگر با جمله بوی دهمیم چون او را باز فرستیم سر او با انتظار عطایا مشغول کرد و عطا  
جمله بوی دهمیم تا از انتظار عطا فارغ شود و بیعط مشغول شود و ما را نایب که سر او بجز ما مشغول باشد هر که بجز ما گرفت بجز ما داد خود  
دهمیم تا خود بیاورد و بر تائیان ما و هر کس واسطه باشد و میان ما و این دوست پیچ واسطه نباشد از و همه محبت بود که در میان  
دوست و دوست غیر نگیرد چون سر باین مقام و باین معنی مستوفی گشت مستوفی بی خودش بود سر راهم آنجا داشتند شخص را خلق  
باز دادند و ابعاد وی را بلکه رحمت خلق را و سر راهم آنجا باز داشتند و ازین معنی بود که چون بر زمین باز آمد و گفت لی مع الله  
وقت لایسته فی مملکت مقرب و لایستی مرسل اشارت بآن مقام کرد که خلق می بینند که جبرئیل با او میگوید و جبرئیل او در میان  
ما را نیست آمدن جبرئیل علیه السلام شخص است و نصیب شریعت اما آنچه سرست جبرئیل او خود آنجا راه نیست و از جائی که خبر ندارد  
آنجا چه کند و کرده چنین گفته اند این بوی واسطه بوی او و حدیث است و آن آنست که اگر ما است را بر روی زمین بتوسیم  
از ایشان ایشان را یعنی بمقام قرب آئی تا ما ایشان را بر تو عرضه کنیم و خود بتوسیم تا از ایشان و پیونده را یعنی که ایشان  
چه اند که اند همین که ایشان را بتو که داد و با این همه عیوب که دادند پیش از آنکه بتو دادیم با ما بودند چون باین همه عیوب با ما می  
شایستند تا تو نیز هم شایستند با ما بتو دادیم تو بشیطان ده شفقت خود باز مگیر که ما عنایت خود از ایشان باز نگرفته ایم از هر  
این است که بقیامت ندای او امتی امتی گشت یا عجا اگر دیگران نفسی گفتند و نفسی حق نیست او نیز علیه السلام امتی گفت  
و امتی نیز حق نیست و این را معنی است بایسته که با بر کی همت او و راستی سزا و ندای ربی گفته لکن در تحت این سری است  
و آن آنست که ربی گفتن در زیر امتی گفتن پنهان است در ان امت که میگفت امتی نظاره امت نکرد و نظاره دهند و امت  
کرد چنان است که کوئی میگوید عطایا که تو مراد دای در مقام قرب بود اگر من از امتی گفتن باز ایستم آنجا عطایا دوست  
باشد از اینجا واجب باشد شفاعت چون او همه زبان خویش امتی کرد و حال باشد که در دنیا میان او و میان دوست ملک مقرب  
و نبی مرسل در کجی لکن سر هم بران حال بود که اول بود است را روان بودند سر حق تعالی خواست تا روان او خود کرد اند همچنانکه  
سر او را بود امر آنکه سئل تعط و اشفع تشفع هر چه خواهی بخواه و هر که خواهی بخواه تا از سوال فارغ گردی و جمله ما را باشی



و گوید که گفتند که در آن بهر حال حکمت آن بود که الله اعلم شیخ گفت رضی الله عنه این قول که خواهم گفت از علوی همروانی یاد دارم  
 که گفت خدای تعالی چون جان مصطفی را بسیار فرید پیش از آنکه همه خلق را بسیار فرید او را بر سره مقام داشت بر مقام قرب بر مقام  
 لطیف و بر مقام همیت هزار سال بر مقام قرب داشت تا با حق صحبت و انس گرفت و هزار سال بر مقام لطیفش داشت تا انبساط  
 گرفت و هزار سال بر مقام همیتش داشت تا ادب گرفت از لطیف انبساط یافت و از همیت ادب یافت از قربش یافت  
 صفت روح او این بود چون جائز از آن مقام بکالبد آوردند مشتاق این مقام گشت و او را قرار دادند تا بزرگان شریفان و ده اند  
 که چون آتش ابر فروزی جنبان و فروزان گردد و بسوی هوا و او آن کرد و آن چسبست آن شوق وطن است که او را از آن وطن  
 آورده اند مرغی را از بیابان بیاری و به بندری خود را بر زمین میزند آن چسبست آن شوق وطن است پس وطن روح مصطفی  
 صله الله علیه سلم اول مقام همیت بود باز مقام لطیف بود باز مقام قرب بود به همیتش بکدام خست و به لطیفش به سرودند  
 و به قربش بنواختند چون از آن مقام بکالبد آوردند پس مشتاق همان مقام بود و جویان همان قرب بود و جان را هم بآن  
 مقام باز بردن بکالبد روی شود که اگر کالبد به جان مانده از نصب شریعت عاجز آید چه چون جان را بکالبد بردن روی  
 نیست نفس الباطن است و بخواهد که مقام سرودند چون نفس مقام سر یافت حق تعالی حال او را وصف کرد و گفت ندانی پس  
 نزدیک آمدند بکافران و طاعت گن باعرض از غیر او چون نفس مقام سر یافت خوشی مکان بدیدند و خوشی را فرمودند و گفتند  
 جای خوش است باز نگردم امر آمد که ای دوست اگر تو باز نگردی بندگان مرا که خوانند مثل او چون مثل باز بود و بازی هزار روز بخورند  
 تا بکشند که راوی صید کنند که آن صید بدیدی خردای دوست تو باز نمانی تو است تو صید خواهی کردن تو اینجا باشی ایشان را  
 که آمد از مقام غیرت چنین میگوید که تو ایشان را بکشد من توانی آوردن لکن من بکدام تو توانم نگاه داشتن بکدام صبر نه و باز  
 کشتن روی نه و بیقرانی کردن روی در این مجرای غیرت که بزم امر آمد که ای دوست من در آن چنین مانده ام که سبب  
 آوردن تو باشی چون تو اینجا باشی از آوردن عاجز باشی باز ما از رسانیدن تو باین مقام عاجز نباشیم تو بزمین باز رو  
 و بدعوت کردن امر را کار بند تا مراد تو حاصل کنم آنکه ترا باین مقام تواند آوردن این مقام را سوسی تو تواند آوردن چون  
 بزمین روی تا با خلق شکیبائی توانی کردن میکن چون صبر نماند بگیر کن و نماز کن که صلوات جلت است چون تو در نماز آئی  
 ما حجاب برداریم آن معانی که ترا همی بایست آمدن تا بدیدی به آمدن تو هم اینجا بودیم چون بزمین باز آمد شوق پر شوق زیاده  
 گشت اول بتنهائش شوق بود شوق نفس شوق قلب و شوق سر جمعه گشتند اشواق غلبات گرفت همه مشتاقان مغلوب  
 باشند از چیزیکه محب یافته باشند چون حالی رسد که بسوال باید خود را بستان محبت کی قرار ماند تا خلق صبر کردن طاقت نه و از جای آوردن  
 امر چاره نه تا طاقت را شمع صبر کردی چون طاقت نماند گفتی از حجاب بلال ما را از تنهایی برهان یکباری اقامت بکوفی محب را خود  
 صبر و طاقت نماند لکن بکاف صبر کن طاقت دشمن را و فرمان کار بستن با صبر محبت غایت صفت او نیست لکن دل  
 محب بدست او نیست تا اگر خواهی او را شکیبائی دارند و دل بر جای بدارند و چون خواهند که بیاک آرد دل را بجنبانند محب با صبر  
 چه کار صبر روی نشان سیری است و سیری کافری است محب سوزان و خوشان و نچستان باشد و جامه دران و فروشان و خفاکی  
 بر سر کنان و فریا و کنان باید با گویم بقصه مصطفی علیه سلام الله حق تعالی را بایست که او با خلق صحبت کند و نصب کردن شریعت را

طایفه خاندان کورانی و خلق و خاندان کورانی که در آن کافران و طاعت گن باعرض از غیر او چون نفس مقام سر یافت خوشی مکان بدیدند و خوشی را فرمودند و گفتند

نماز بر محبت و راحت خلق را دل و را بر جای برداشتی آن صبور می کردن او ساعتی نه صفت او بودی بلکه با بیسته دوست بودن چون ساعتی بر آمدی که در آن ساعت شریعت گذاردی سر او بجنبایندی تا شوق غالب گشته فریاد خواسته و گفته ارحنا یا بلال این عجایب مگر من ندانم کدام محبت عجب تر است از کمال شفقت و محبت دشمن با خلق یا از ربانی جستن از خلق شفقت کردی محبت خلق اظهار بر یکی خویشی و در های جستن از خلق اظهار شوق را چون بلال قامت گشته عقد نماز بیسته در نماز کردن کلی خویش را بحق تسلیم کردن است و از کوفین اعراض کردن نه یعنی که در هر عبادت و نماز آیمخته کردن مراد نفس طلب دنیا جاست و نماز نه عقد و عبادت و در شوق نفس مراد بنده ای دوست با طلب کردن دنیا با مراد نفس حاصل کردن باشد با هم با خلق صحبت کردن و هر سر نماز متعنت است که دنیا را است کنی نماز شد و اگر شوق انی نماز شد و اگر با خلق سخن کوئی نماز شد پس هر نماز اینست از علایق کلی تبرک کردن و خود را بکلیت بحق تقاضا سپردن و این صفت کسی است که تحقیقت او را نماز است که آن نماز حقیقت است نه صفت کسی که او را نماز است و نماز حقیقت مصطفی است علیه السلام آنکه چون نماز بیسته خود را بکلیت بحق تعالی تسلیم کردی و از هر دو کون بر خاطر او فریاد بگذاشتی چون سر او بدین صفت منور گشته و محبت از میان برخوایسته مشاهده گشتی آن مقام را که شب حراج انجا حاضر بود آفرین معنی گفت و جعلت قرة عینی فی الصلوة الصلوة گفت تا نماز قرة العین او گشته لکن فی الصلوة گفت تا همانین بدانند که نماز قرة العین او نیست لکن در نماز چیز نیست که آن قرة العین او است و الله که قرة عین مجرب بر قریب حبیب نباشد این بود معنی قرة العین او علیه السلام تا بزرگان چنین گفته اند که معونان اکملی کلاذنی و سهو المصطفی کان عن کلاذنی بکلاذنی سر او بچیز مشغول گشته که آن بزرگان را بودی و آن مشاهده قریب است تا او را سهو افتادی تا بزرگان چنین گفته اند که کاش که وقت آن سهو گشته که او را می افتادی که چون مراد میافتی سر بخفته آرام گرفته از بهر شفقت کردن با خلق او امت شریعت نماز نماز بیرون آمدی و بخلق رسیدی هم خلق را از معراج ظاهرش خبر بود و دانستند او را در باطن هر ساعتی معراجی بودی خلق را بوی تعاق و وی را بحق تعاق خلق را به او آرام نه و او را به حق آرام نه نصیب خلق او نصیب اوقی بجاگاه کاه او را خلق و او ندی نصیب خلق را دگاه او را بحق رسانید ندی نصیب اگر چه ای گفته اند که حرکت بیرون معراج آن بود و الله اعلم که تا فرستگان و پیغمبران او را گواهی دهند و خبر دهند او را آنچه خداوند ما که را و پیغمبران را علیه السلام گواهی داده بود آنچه با مصطفی کرد و خواست تا ایشان بر زبان خویشی او را بگویند تا کوچه در تاول این آیت که خدای گفت و مسئل من اسئل من قبلک من دسلنا بهرس از ان پیغمبرانی که پیش از تو فرستادیم گفتند این سوال شب حراج خواست تا پیش از قیامت همه او را بشارت دهند تا گاه که قیامت همه چهار ویرا ساینه کرد که که پیغمبر کسی از اهل ملک نشاید تا او را بشارت دهد و بدی تقریب کن و این ظاهر است و در میان خلق که چون یکی کسی را از خواص خویش شنید و بخت وی هر کسی را و او را بشارت دهد و در حقیقت مصطفی علیه السلام ایشان عجب نباشد از هر آنکه هر که از مومنان چون در بهشت روز عین می باشد چنانکه خدای تعالی گفت و الله اعلم که این خاوند علیه السلام کل باب سلام علیه السلام و جایی دیگر گفت سلام علیه السلام فادخلوه الخالدین تا در بهشت که کثر خوشی را که شکی باشد که آن چهار هزار و با شهادت هر دو تادری یا نصیر ساله راه باشد و در خ نامی آن فرستگان و آیند که آن در با از انجوی بانک کنند و بران مومنان سلام کنند و گویند چه چنین گفتند آنکه هر که مقام برتر باشد هم جوین او باشند و از فرزان کریم کس طالب شرف اند و از دل کریم پس علیه السلام

صلوات بر خدای تعالی

و در سراج از همه مقام بگذرانید تا چون او از همه مقامها برتر باشد همه عریان او باشند و او از همه بزرگان طالب باشد مگر آنرا که ازین برتر باشد  
و آن حق است جل و علا عفو دیت مقامات است از هر که بر اویت برتر از عفو دیت است و لا محاله هر چیزیکه آن قائم مقام کرد و تفاضل  
مقامی محال است و هر کس که در مقامیت طالب است و آن مقام را که برتر از مقام اوست و مصطفی علیه السلام الله خلت سرتازان  
مقام که از مقام او فرودتر است و چون ترقیب مقام برین است مصطفی را بجای رسانیدند که از ان برتر مقام نباشد تا کسی مشتاق مقام او  
نباشد و او علیه السلام از مقام ایشان ترسان باشد و چون از کل مقامات بگذرانیدندش بنهایت مقامی رسید برتر از نهایت مقام جز این  
مقام نماند آن صفت حق عزوجل چون پیش برترین مقام بدید سر از همه مقامها بر کند و ناظر حق گشت نه ظاهر مقام تا همه ناظر مقام بودند  
و او نظاره حق جل و علا این است معنی این خبر که پیغمبر علیه السلام گفت اَعُوذُ بِعَفْوِكَ مِنْ عَذَابِكَ اَوَّل مقام خوف و حیاست خوف  
از نظاره عقاب خیر و در جای نظاره عفو خیر و عفو و عقاب هر دو فصل انداز ایشان در بهشت و درون بهشت بزرگان چنین گفته اند که  
چون او را به سراج بردند میان درون و بهشت برپای داشتند تا همه آثار عفو در بهشت بدید و همه آثار عقاب درون بهشت بدید و گفت اَعُوذُ  
بِعَفْوِكَ یعنی بجنبته عقابك یعنی من تارک بنمودندش که بدست بهشت و درون بهشت هیچ نیست اگر آتش نفس خویش سوزنده بود  
خلیل علیه السلام بسوختی و اگر بهشت نوازنده بودی بنفس خویش آتش را علیه السلام بنواخته آتش سوزنده نیست سوزنده خشم است  
و بهشت نوازنده نیست نوازنده رضای ماست اگر رضای آتش افکنیم بوستان کرد و اگر خشم بر بوستان افکنیم آتش کرد و  
ازین مقامش بگذرانیدند گفت اَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ چون بدید که بهشت برضا قائم است و رخصت است و درون سخط  
قائم است و رخصت است گفت اَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ فریاد خواهیم برضای تو از سخط تو چون ازین بگذرانیدندش فرمودند  
که رضای هیچ چیز نماند و سخط هیچ چیز نماند بلکه راضی کند برضا آنچه کند و سخط کند بر سخط آنچه کند از هر آنکه رضای سخط هر دو صفتین باشد  
صفت فعل کند که در صورت بهشت فعل کند چون بدید تعاقب صفت فریاد خواستن از صفت بکیس نهاد و گفت اَعُوذُ بِكَ مِنْكَ  
فریاد و مرا تو هم از تو اگر از غیر تو بودی فریاد تو خواهم پس از تو جز تو فریاد چگونه خواهیم نظاره دو باید تا از یک یک فریاد خواهد  
چون نظاره یک فریاد فریاد همه از او بود باید خواست شکایت کردن بر ستم و دوست یا از دوست بغیر دوست تبراست یا از غیر دوست  
بر دوست یا از دوست هم بدوست شکایت کردن از دوست بغیر دوست نالیدن تبر اکرون است تا از دوست نیز از می بقصد ناله نباشد و  
از غیر دوست بدوست نالیدن تبر است با هم از دوست بدوست نالیدن و فریاد کردن عین توحید است ظاهرش شکایت است  
یا طعنش شکایت یا از دوست است که جز آنکس ندارم یا اگر گم خاکی پندارند که باین سخن می گویند یا رجب باین فریاد اخلاص محبت عرضه  
میکند از معنی بود که حق تعالی از ارباب علیه السلام حکایت خبر داد که گفت ان شئنی الضر و انت کایه و بان هم اورا صابر خواند صبر را شکوه  
چگونه باشد می نماید که شکوه انگاه باشد که از ناخیر و ناله چون بانا شکوهی نباشد گفت یا اهل التاس انی شئنی الضر چرا که  
نادی ربه انی شئنی الضر این غیر خویش پیش قدرت باری تعالی برون است و دل خویش پیش عزیز برون است نه که کردن است  
که در همه گفتند اَعُوذُ بِكَ مِنْكَ با حزن و ملل است و من حزن فصل این فریاد خواستن است از فراق بصال خجاست که میگوید علیه  
سلام الله که فراق کن هر چه خواهی کن ازین مقام بگذرانیدندش که فریاد میخواستی از فراق بصال اگر وصال خواهیم کردن خواه  
و اگر فراق خواهیم کردن فریاد کن اگر فراق و وصال هر دو کرده ایم و گذشته است فریاد و وقت چه فائده است تا انگاه که عقد وصال بستیم

بقیصت فراق افکنیدیم نابوده احوال میدیدیم و ناکرده فریادی شنیدیم که مری کرده ایم فریاد چه سود و او چون این بید گفت که احصای تناء  
علیک من ندانم ترا چگونه ستایم این عجب بزرگان که خلق تنای دوست از آموخته خود بهر از تنای مقرر آید این چگونه باشد پس چون با خلق با هم علم  
ایشان در جنب علم من جل استایش از اخلاصی رسد گفتار در این چون با تو کیم علم من و علم همه کون و هنر بار و هزار چندین در جنب علم تو جل است  
ایضا مرا خاشوشی رسد تا تو کوئی از تمیقام بگذرانید ندیکه گفتار را احصای اقرار عجز است چنانکه گفتار تو احوذ بک و دعوی قدرت است این عجز صفت  
تو است و تو هنوز نظاره صفت خویشی و تا از نظاره همه کون بر نگردی ما را نه بینی گفت انت که انتیت علی نفسک چنانکه خود راستی  
ستایش تو هم تو دانی ترا وصف کردن تو توانی که احصای عجز است انت که انتیت علی نفسک تفریط است تا بنده از غیر حق مجرور نگردد حق را  
فرو نهایه و کرد چه گفت حکمت برون بعراج و الله اعلم پیغمبر علیه السلام آن بود که تا تنای خویش و تنای امرت خویش نشیند از خداوند  
بیواسطه و این کرده این را بنا کرده اند بر آیت امن الرسول با انزال الیه من ربی و نقضند چون خدای تعالی پیغمبر علیه السلام را بمقام قریب  
رسانیدند ای تعالی گفت امن الرسول با انزال الیه من ربی پیغمبر علیه السلام جواب داد که والموصنون خدای تعالی کو ای ای اگر که پیغمبر  
ایمان آورد آنچه فرو فرستاده اند سوی او و رسول گفت والموصنون و مومنان نیز گزیده اند با من و خدای تعالی بایان او کو ای ای  
و او بایان است کو ای ای داد و بنده که شهادت خود را بر شهادت حق و آن مقام بود که شهادت همه بر استی را ندانود و روا نباشد که صدق مصطفی  
کذب کرد و یا مقبول حق مرود گردد و گوییم چنین گفته اند که هر دو قول خدای تعالی است کو ای ای داد و بر ایمان پیغمبر خویش هر ایمان  
مومنان و معطوف کرد ایمان مومنان بر ایمان مصطفی و حکم المعطوف حکم المعطوف علیه این دلیل است که چون بر ایمان مصطفی زوال روا  
نیست بر ایمان است هم زوال روا نیست این آیت روست بران کسان که در ایمان استثنای او دارند از هر آنکه ایمان مومنان را چون  
ایمان پیغمبران خواند و چون بر ایمان پیغمبران استثنای او نیست بر ایمان است نیز استثنای او نیست و نیز گفته اند آیت روست بر همه  
از هر آنکه خدای تعالی بر ایمان همه است کو ای ای داد و بنده انام مؤمنی داد و میان مؤمن مطیع و عاصی فرق نکرد و نگاه تفسیر کرد ایمان را  
و گفت کل الکن بالله و ملائکته تا آخر شرط مؤمنی این نهاد که در آیت یاد کرد و این شروط و عاصی همچنان موجود است که در مطیع اگر  
وجود معصیت زوال ایمان واجب کرد چه چنانکه ایشان گفتند کل امن بالله رافقه حاصل نیامدی و فائده دیگر و آیت این است که  
هر شهادتیکه آن شهادت حق و صدق است حکم کردن بان شهادت واجب است اگر چنان باشد که آن صفت در شهادت نیاید شهادت صفت  
نباشد کذب باشد و دیگر فائده آنست که چون خدای تعالی بر کسی شهادت کرد و روا نباشد که ستوده خویش را بنکرده و چون از کسی شک کرد و روا نباشد  
که از او کذب است معنی قول عبد الله بن عباس درین آیت که گفت ما کان الله لیشکر اهلها ما یحل بعد باذکفت کل امن بالله  
باین سخن ایشان از کافران بگوید که اگر که ایشان گفتند الملائکة نبات الله باذکفت و کتب و دسله ایشان را از جهنمی ترسانی  
پاک کرد که جهودان بتورات و بنوی بگردیدند و بنویسی و باخیل و به محمد به قرآن نکر وید و روان ترسایان شان پاک کرد که به بنویسی  
انجیل گردیدند و محمد و قرآن نکر ویدند و روا نباشد که در دنیا جلالی افکند و قیامت گرد آورد و باذکفت که انفرق بین اصحاب سید انجیل و قرآن  
یعنی بقولون لا نفرق بین احد من دسله این شکست که همی خدای کند از امت مصطفی علیه السلام شرح می کند که این امت گویند که ایمان  
پیغمبران جلالی بنفکیم هم ایمان آیم و هیچکس از ایشان در غزن ندایم و این از هر آنست که ایمان جلال غیش جمع و تفریق است و آنجا که جمع باشد  
تفریق گفت و آنجا که تفریق باید جمع گفت چون ایمان را جمع باید کرد که در نبوت هر که تفریق کند صفت بگرد و صفت گرد و کافر گرد و چون هر که ایمان را



جمع باید کردن که همه منزل است از آسمان و همه حق و صدق است هر که تفریق کند تا به بعضی نکرده و کافر کرده و چون خدای تعالی را منزه باید داشتن و پاک باید گفتن از شرکیه و در و شبیه ضد و نداد اگر کسی بچیز ازین معانی او را با چیزهای جمع کرد کافرست پس خدای تعالی بایمان امت احمد را این وصف کو ای داد که با و کردیم صحت ایمان ایشان او باز گفت و قالوا اسمعنا و اطعنا اذنا و اطعنا بقلوبنا و قبل سمعنا قولک و اطعنا امرک و قبل سمعنا ثناءک علیک بالکرمک و اطعنا بانفسنا بعبودیتنا الیک آن اول میرا نیت بود و این دیگر به بندگی مقرر آمدن بود و در زیر این اشارتی لطیف است آن آنست که بزبان چنین گفته اند هر چند بنده نیز و یک خود مدوم تر نیز و یک حق تعالی محمود تر نه بدینی که چون مصطفی علیه السلام گفت ان الابدل لشاعر و محنون او را علیه السلام صلعت نبوت آمد و چون آدم علیه السلام گفت ربنا ظلمنا انفسنا او را خلعت خلافت ساختند و چون ابلیس خود را استوده دید و گفت انا خیر منه او را دروغ قطیعت نهادند سمعنا و اطعنا را معنی این باشد هر چند یا بیشتر و تنهای تو و پایی بیرون نیم از طاعت تو و گروه چنین گفته اند که این آیت بجا است آنرا که خدای تعالی گفت لله ما فی السموات و ما فی الارض و ان تبدوا ما فی انفسکم و تخفوه بحاسب کوبه الله فی غفر لمن یشاء یا ایا ربان رسول را گفتند یا رسول الله چیزیکه بر خاطر ما بگذرد خدا با ما بآن شمار کند با طاعت این کی و داریم پیغمبر علیه السلام گفت اذ کان الامر کذلک فقد اشد علينا فقال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان یدون ان تقولوا اسمعنا و عصمتنا کما قالت اليهود قالوا لا یا رسول الله و لکن سمعنا و اطعنا اما اندر بعضی تفسیر را چنین آمده است که بآن اعتراضی که بر پیغمبر علیه السلام کردند سالی در غم این آیت همانند سالی سالی فرج آمد بقوله لا یحکف الله نفسا الا و سمعها و اطعنا و اطعنا لشکر و از ایشان که امر را بمع و طاعت پیش رفتند تا بزبان چنین گفتند اند که روانا باشد از کرم خدای تعالی که برابر کند آنرا که سمعنا و اطعنا کو به با آنکه سمعنا و عصمتنا کو به باز گفت غفرانک ربنا این مصدر است ای غفر غفرانک یا ربنا این فضل نکرده از بنده همی طاعت خواهد تا شک کند و اگر مصیبت کرد که بگوید چون از مصیبت آمرزش خواست آزادی کرد و خواستن آن آمرزش بنص خود تا طلب هر کرد و آن جفا که از وی آمرزش خواستند پنهان کرد باز گفت و الیک الصیر بالزکشتن ما سواي تو هست و بر تو هیچ چیز پوشیده نکرده و هر چه خواهی میکنی گروه چنین گفته اند که این خواستن آمرزش آن سخن اول را بود که گفت و ان تبدوا ما فی انفسکم و تخفوه بحاسب که به الله گفتند سمعنا و اطعنا فرمان برداریم و مطیع لکن بکرم با کار کن آنچه بر ما کرد و پیامرزد یا با آن شمار کن و الیک الصیر که ما را بازگشت نبوت و بر تو هیچ چیز پوشیده نکرده و ما را با اغیار خود طاعت نیست فرج آورد باز گفت لا یحکف الله نفسا الا و سمعها یعنی طاعتها و این جواب است هر آن دعای رسول علیه السلام گفت لا تحکمنا ما لا طاقه لنا به و در مقام قرب با حق تعالی مناجات کرد با ما فزون از طاعت ما کار کن و اگر تکلیف ما را طاق روان بودی سوال خطا بودی از بهر آنکه هر چه رو نباشد که خدای تعالی کند گفتی که کن کفر باشد جواب آمد که لا یحکف الله نفسا الا و سمعها از آستان تو این برداشتیم باز گفت لها کسبت و علیها ما کسبت ای طاعتها کسبت من طاعتها و علیها ما کسبت من معصیتها حق تعالی خود را منزه کرد و از فعل بندگان گفت ما که طاعتی کنی تراست و اگر مصیبت کنی بر توست چیزیه ازین هر دو با و راجع نیست و ربنا لا تحمل علينا احوالنا ای حملا نقیلا که احملته علی الذین من قبلنا من الالهة السابقه آن بارگران که بر ایشان نهادی بر ما نه و آن آن بود که امتان متبیین را شریعتها بر ایشان سخت گرفت تا از سختی کار و از گرانی بار که میخیزد چون کار باین امت رسید مصطفی علیه السلام بدعا در خواست

که از ایشان من بزرگواران برادر جواب اند که در پنج صدهم و الا غلغلی کانتم علیهم و کریمه گفتند که معنی این آن بود که ایشان  
بیشترین چون کناه که در دینی باید و چون بر خاستند بر در خانه خود یا بر پیشانی نوشته دیدند که در دوش چنین کردی اکنون کفارت کناه  
تو خوشتر نشستن است یا آتش سوختن مصطفی علیه السلام از خدا و خواست که با ایشان من این گفت جواب آمد که وضع غنم  
اصوه باز گفت و بنا و لا تحملنا مالا طاقه لنا به بزرگان چنین گفته اند که این با طبیعت است و محبت با هم چیز طاقه دارد  
اما با طبیعت را طاقه ندارد و تا بیشترین دعای بزرگان این بوده است گفتند یارب فراق کن دیگر هر چه خواهی میکنی جوابی که لا یکنتم  
الله فک الا و ستم چون شمار طاقه فراقیت من باشد افزون از طاقه شما کار کنیم باز گفت و اعف عتابیان نکرد که از چهره خوا  
از بزرگی کناه که در سر داشتی معنی تعالی همه اجابت کرد و لکن سیات در جفوج رحمت و جواب داد و یغفر عن السیئات باز گفت و اغفر لنا  
چون حق کردی پیش و با کس کوی تا بر ده ماریده نکرد و جز تو کس نداند که ما چه کردیم جواب آمد که ان الله یغفر الذنوب سیما باکر گفت  
و ادعنا بر رحمت کن جواب آمد که کان بالمومنین رحمتا اگر ما رحمت اکنون کنیم که تو میخواهی بلکه از است تو بر آید و کانت ما من بودیم  
بر ایشان تو رحیم بودیم نه دعای تو مرا رحمت آورد چه رحمت من ترا بدعا آورد باز گفت الله و لا یغفر لنا و احفظنا و ناصرنا جوابی  
ذلك بان الله ولی الذین امنوا و ان الکافین لا مولی لهم باز گفت فانصرنا علی القوم الکافین جواب آمد که نصرت ما و تو قرین تر  
است ما بدعا نصرت کنیم کن بر او واجب است نصرت کردن و کان حقا علینا نصر المومنین و در زیر این اشارتی است که چون کواهی  
دادیم بایمان ایشان عقد بستیم و بچند وجه بست و دو دست را بستانید و شکر کردیم و از دوست شکر کنند و آنچه ایشان گفتند  
قبول کردیم و از دوست قبول کنند و بر صدق ایشان کواهی دادیم و کواهی از بر دوست و هند و عیب پوشیدیم و عیب  
دوستان پوشند و رحمت کردیم و رحمت بردوستان کنند و بازرگان بر دشمنیم و بازرگان از دوستان برادرند از طبیعت  
این کردیم و دوستان را از طبیعت این کنند چندین عقد دوستی است مرا با است تو و در حکم دوستی دوست را نصرت کردن  
شرط است و هرگاه که دوست را نصرت نکنند دوستی او هیچ کار باز نیاید از منیع گفت و کان حقا علینا نصر المومنین یعنی  
و کان واجبا علینا نصر المومنین و در زیر این دعا سه و یک است که در همه دعاها در مقام مصطفی کفایت اخلاص و اغفر لنا  
خصوصا و راودی و گفت هم و همتا ایشان از مقام بیرون کردی چه همه لنا و دین گفت و خوشترین را با ایشان یاریم و اگر از اینجا کلمات  
ایشان است باین مقام باین نینداز اینجا که عنایت من است با من اند و اطاعت ایشان چون طاعت من نیست نیازمندی من همچون  
نیازمندی ایشان است خود را با ایشان حمل کرد و در سوال گفتند و نظاره کردم که در دست که چون کریم بعضی سوالات را اجابت کرد بعضی  
رو نکرد و کریم چنین گفته اند که این دعا از آن کرد که سید را بر زمین آمده بودی و استغفر له نیک المؤمنین و المؤمنات چون مقام  
قرب رسید امر را کار بست و در تحت این رمزی عجیب است آن ناست که هر فریعی که در محل قرب سخن بیدان که یقینا قرب را نشاید اشارت است  
که همه این را میجویند که ما یافته ایم یافته ما مجموع آمد تا چنین محال است سخن ایشان کویم که ایشان نیافتند تا که بسوال ما نیامیند پس سوال  
مجموع آمد و جواب مجموع چنان است که در سوال خویش میگوید که هر جا که ایشان را اداری من با ایشانم و هر جا که مرا بری ایشان با من اندیش  
هر چه با ایشان کنی با من کرده باشی همه سوالها را جواب آمد که عنایت از شفقت شما بیشتر است ترا شفقت حق است و مرا عنایت ازلی  
اگر وقت تو این تقاضا میکنی با تقاضا میشی کند و کان حقا علینا نصر المومنین و کان بالمومنین رحمتا اشارت با نازل است

وكان حقاً علينا نصر المؤمنين همان اشارت میکند که نگاه کردی بودی من ایشان را بودم اکنون که تو هستی من ایشان را جز اینها شمر توانی نشانرا  
 بان کشتی که من ترا با ایشان دارم باز من ایشان را نه بان بودم که تو را با ایشان دادی ترا با یافته نه مارا یافته کسی که از انبا یافته چند معنی  
 شفقت است ما را که خود با یافته شکر که چگونه باشد و که و چه چنین گفته اند حکمت برون پیغمبر بصر ج و الله اعلم ان بود که ایبرید آید که حال در دنیا  
 همچنان است که حال او نخواهد بود بعینه و آن آنست که هر خلق را با نفس صحبت بود تا میان نفس و میان روح جدائی نیفتاد و روح را بقفا  
 علوی بردند باز مصطفی را علیه السلام الله با نفس صحبت نبود بلکه نفس او بیع روح او بود تحقیق این معنی را پیش از هر که نفس را با روح بقفا روح  
 رسانیده و دلیل بر آنکه هر کس را با نفس صحبت بود آنست که هر کس نفسی نفسی کوید تا در دنیا بنفس نظر نباشد بقید نفسی گفتن درست نباشد  
 باز مصطفی علیه السلام الله چون در دنیا با نفس صحبت نکرد در عقبه نام نفس خبر و اگر در همه در دنیا او را که نظر بنفس بود در دنیا نیز در آنش  
 ذکر نفس بودی و دلیل برین آنست که حق تعالی بر همه خلق ثنا کوید مخالفت هوای نفس گفت و نکل نفس عن الهوی فان الجنة هي  
 المأوى مني از هوای نفس نگاه باشد که سخت نفس باشد تا نفس را هوای باشد تا نفس را هوای درست آید باز چون بصفت مصطفی آمد  
 هوای او نفی کرد و گفت و ما ينطق عن الهوی اگر او نفس بودی نفس هوای بودی انگاه نفی هوای نفس موجود بودی و نفی خود محال است و حق  
 این سخن آنست که هر کس را نفس است و آن نفس را با نفس با هوای مخالفت است تا با این خلاف را مطیع اندازد باز ترا خود بدو  
 نیست و نفس نیست ترا مخالفت خود حاجت نیست بخلاف کردن با چیزی که مشغول کشن است بوی ترا با غیر ما هیچ کاریست همچنانکه موافقت  
 شغل است بین المواقفین مخالفت نیز شغل است بین المواقفین در هر کس از افضل مانده است تا بغیر مشغول کنند باز کالبه تو  
 چنان مشغول است که در تو فتنه مانده است غیر ما را و دلیل بر آنکه در رسید از نفسیت نفس هیچ چیز مانده بود آن بود که هر نفس را بر زمین سایه  
 بود و مصطفی را علیه السلام الله بر زمین سایه نبود همه خلق جز سید نفس بود و ما و سر بود و هیچ نفس نبود تا آیت آمد که هم صحبت ان اصحاب  
 الکهف و ارقم كانوا من اياتنا عجا كروهي چنین گفته اند که ای پیغمبر که اصحاب گفت قیم از آیات ما عجب بودند معنی این سخن آنست  
 که چون مصطفی را علیه السلام خبر کرد و تروی الشمس از اطلعت ترا و عن كهفهم ذات اليمين ای تبیل عن كهفهم ترا و عن كهفهم ذات اليمين گفته اند  
 آفتاب از كهف ایشان میل کردی تا نور سر ایشان آفتاب انقلب كنند و مصطفی را ازین آیت عجب آن گفتند این عجب نیست که سر و شانه آفتاب  
 غلبه کرد عجب تویی که نفس تو آفتاب انقلب كنند آفتاب را بر همه نفسها سلطنت است تا از نفس بر زمین سایه افکند باز آفتاب از نفس سلطنت  
 نیست نه بینی که نفس ترا بر زمین سایه نیست کسی که نفس او نشان سر و شانه یقین دارد خلق کوین مقام سراوی دریا بند پس همه خلق را موت  
 باست تا از نفس نفس کشند باز چون او در حال حیات از نفس نفس کشست چون مرگ آمد حال او پیش از مرگ بآن مقام رسید که  
 چون مرگ آمد حال او پس از مرگ همچون حال او بود که پیش از مرگ نه میخی که زمان او را حیات کششتن نبود اگر مرگ و چون مرگ  
 او خبر را بودی حکم زمان او چون حکم زمان اغیار بودی و اگر مرگ او علیه السلام چون مرگ دیگران بودی اثبات رسالت پس از مرگ محال  
 بودی که هر رسول باشد چون امر که تقیامت میاید گفتن شهد ان کاله الا الله و انشهد ان لا اله الا الله و انشهد ان محمدا رسول الله و انما الله شاهد  
 انک ان محمدا رسول الله درست شد که مرگ او حیات است و چون نامه امت او در کور پر و عرض کنند تا اطاعت امت شادی کند و  
 بصحبت غم خورد و عز و خوار و درست شد که موت او حیات است پس حیات او موت کشست و موت حیات و مانده بود از بعضی خبر فرشت  
 و از بعضی نداشت چون پیر در احوال است خبر داشت اگر موت او موت بودی چنان آن دیگران نقصان علم واجب کردی نه زیادتی علم

و اما ای حیات فی علیة نفس الصلوات





و غذای قلبش محبت بود و غذای روحش قرب بود و غذای سرش مشاهد بود و حیات همه خلق برین بود و حیات او محبت بود و برین  
 بشت بود و معنی این نیز دیکر اینست که اگر سید را برز و برندی دشمن و دوست پدید دشمن برستی باز آمدی و ایمان دوست  
 ضروری گشته و فائده برخواستی پس شب برده تا دشمن نه بیند و قدم بر مقام دشمنی بفشارد و چون دوست را خبر بدد بغیب بیان آرد  
 و ایمان او مگر کرد و باز نیز دیکر این حقیقت بشت برین را معنی آنست که او را خود شنب نبود و شنب برای باز داشتن دیدار است و  
 روز برای دیدن دیدار او و کلیت همه دیدار بود هیچ حجاب نبود و نیز شنب را بهرام است و او را به دوست هیچ آرام نبوی و نیز  
 شنب از بهر خفتن است و او را علیه السلام با دوست خواب نبود و چون موش حیات بود و شمش روز بود و همه حاشیش یکسان  
 بود و نفس او بمقامی رسید که کون را خبر نبود تا در بعضی از انفاس بزرگان آورده اند که در خبر است که چون سید با آنجا که رسید ام  
 آمد که ادن یا عین و معنی دند تو کرامت باشد نه دنو ملازمت کام پیش نهاد ام آمد که با دوست مادر کان که ایم نادو یا بامکان باشد  
 جواب داد که آن من این است آن دیگران من نیست اگر من آمده چه چنین آمده پس من نیادم تو مرا آوردی باز گفت قتلتی  
 جانی گفته اند قتلتی چنانکه گفت دشمنها یعنی دشمنها کشته کرد و بنابرید و حق ذلک بقای قوسین اشارت کرد و گفتند  
 این اشارت محبت است چون عرب خواسته که دوستی مگر کرد و گوشه کمان بگوشه کمان در آورند و این کمان بآن کمان  
 داده و آن کمان باین کمان پس لیل خلوص مروت کشته تا تمیز املاک برخواستی و هر دو ملک یک کشته و مراد این مراد آن  
 کشته و مراد آن مراد این کشته پس این مثل زد خلوص محبت را و تاکید مروت را که آنچه ما را ملک ملک است ببنده رضای  
 توست ترضها و فقرضی این باشد هر کس را محبت چندان بود که ایشان را رضای ما بالیست و ما را رضای ایشان بالیست  
 محبت تو بآن مقام است که تر از رضای ما باید و ما را رضای تو درین معنی سخن بسیار است و گفته اند که قوسین اشارت  
 بنفس است و بدینا و هر دو کفری دارد چون تیر یا قوسین است بمرازد رسد و چون از قوس جدا کرد و بنشان رسد و تا سر با نفس است  
 بختی رسد چون از نفس جدا کرد و بخت تقالی رسد تا رومی در قوس عمل نکند قوس سهم از فعل عاجز اند بقوت غیر کار بکنند تا و فوق  
 حق نباشد و سر با نفس باشد از نفس خدمت آید و از قلب محبت کمان کج است از کمان کج تیر راست آید و این مثل است که روا  
 باشد که از نفس کج معرفت راست آید و در بعضی اجزا آمده است که امر آمد که یا محمد چشم فراد کن و دهن باز کن و دهن یا و کرم چشم در مقام  
 فوقت فی قی قسطه صلوات ما کات و ما یکون و راوی این خبر انش است یعنی الله عنه و اگر جایی این را مگر کرد و جواب نیست  
 که کوئی ویرا چون موسی علیه السلام بطور سینا بر دند و تورات جمله با و دادند تا یکبار بخلق آرد چرا مگر باشد که مصطفی را علیه السلام  
 بمقامی بردند که موسی علیه السلام از آن مقام خبر نداشت و کل علوم سیکبار بوی دادند و چون روا باشد که تورات از رومی زمین  
 بر خیزد و بخت نصر می از دینی اسرائیل پاک کند و بعضی از تورات بسوزد و بعضی در دریا غرق کند و چون حق سبحانه خواهد که  
 تورات با ایشان باز و در عزیر را علیه السلام فرمان آمد تا بر درختی بایستد و دور کعبه نماز کند و فرشته بیاید و در دهن او دند  
 و سخن بر همه تورات بیکبار بخواند و او باشد که عود بر از فرشته در زیر درختی این معنی بیاید چرا و او نباشد که محمد علیه السلام  
 بقای قوسین او ادنی از حق تعالی باین بیاید و اگر روا باشد که جبرئیل در حیب مریم و در عیسی در ساعت در شکم او و بجنبه او  
 تورات از شکم او بخواند یا انجیل که اختراعات اخبار است چون در میدان جبرئیل در حیب مریم از حیب مریم از شکم او و از

مریم بعینه اثر کند صلی علیہ السلام اندر ساعت در شکم مادر بجنید و همه تورات اندر شکم بخواند یا انجیل چنانچه اختلاف اخبار است  
 با چندین حجاب در میان و عیسای را در سنتن کتاب یکبار روا باشد و مصطفی بجائی رسیده که از کون هیچ چیز حجاب نکند و یکبار حجاب  
 کون کرد و بدان که اقرب حجاب بعد چار و انباشد که باین قرب از حق کتاب بگیرد و در امن الرسول ماری اتفاق است منفسر  
 که معراج گرفت بیواسطه و چون یک آیت بیواسطه روا باشد سائر آیات هم روا باشد و چار و انباشد چون روا باشد که حق تعالی  
 بیواسطه با واسطه کرد و حق تعالی کل و صمان مصطفی را سرگردانید تا خلعت بر او پوشید و بیواسطه ظاهر بود و نادیده  
 من جانب الطور که این محبت تمام مصطفی بود و اودنی و آنچه باموسی گفتند ظاهر بود که انی انا الله و آنچه بامصطفی گفتند سر بود و اوحی الی عبدی  
 ما اوحی همه خاصکان در خنب او عام بود و نیاز او خصیص بود و آنچه با عام گویند خاص را بخیر و آنچه با خاص گویند عام را بخیرند  
 خاص را بر سر عام مطلع کرد و اندو عام را بر سر خاص مطلع نکرد و اندو خاص از مقام عام در گذراند و عام را بمقام خاص نیارند از آنجا که خلق بودند  
 بعضی خاص بودند و بعضی عام و چون مقام محمد مصطفی پدید آمد کل خلق عام گشت و او خاص تمام شد این حدیث و یصد قون بالروایا  
 و انتهابشاه للمؤمنین و انذارهم و توفیق و تفریق و خواب و بیدار و نیز یکای ایشان حق است و برود و جهت یا بشارت یا بیم کردن  
 و ترسانیدن با آنچه خواهد آمدن و مهمل خواب است که در اخبار آمده است که خدای تعالی را فرشته است که او را اصطفر یابیل خوانند کناره  
 لوح محفوظ در کنار او است چون بنده را چیزی خواهد رسید در لوح او را بنمایند و فرمان دهند تا آن بنده را در خواب بنمایند و نیز پیغمبران  
 علیه السلام پیشتر آن بوده اند که ایشان را در خواب وحی آمده است و دلیل بر صدق روایا خواب یوسف است که گفت انی اری احناء  
 عشر کواکب و الشمس و القمر و خواب ریان ملک انی اری سبع بقرات و هر دو خواب راست گشت تا یوسف پدر خود را گفت هذا  
 تاویل رؤیای من قبل و برزگان چنین گفته اند که آنکه او را ملک مصر خواستند دادن که بند است که ملک مصر از دنیا چند است چندین  
 بلا در پیش میبایست دیدن از پدر جدا گشتن و در چاه افکندن و به بهای حسن فروختن و حکم بندگی مبتلا کردن و بهمت در افکندن  
 و هفت سال بلای زندان کشیدن پس آن کیسه را و صحبت حق باید محال باشد که به بلا طبع دارد و نیز در قصه ابراهیم علیه السلام  
 گفت انی اری فی المنام انی اذبحک و این خواب حقیقت گشت و مصطفی علیه السلام الله نیز در قصه نبوت گفته است لقد صدق  
 الله رسوله الرؤیا بالحق لتدخلن المسجد الحرام ان شاء الله امنین و نیز گفت علیه السلام ان ابشری عیسی و رؤیا  
 امی امنه و سبب آن بود که مادر پیغمبر علیه السلام پیغمبر را باز گرفت خواب دید که نور می از میان او بیرون آمد که جهان بوی  
 خوشن گشت و نیز خواب ابو بکر صدیق که ماه در کنار او افتاد و آن ماه پیغمبر بود و آن خواب سبب ایمان او بود و پیغمبر علیه السلام  
 و خواب را و لائل بسیار است و پیغمبر علیه السلام ایضا رؤیا الصداحت جز من ستور اربعین جزء من النبوة و اهل حقائق  
 چنین گفته اند که چون بنده در خواب رود و مهمل جان او در کالبد او باشد و شعاع جان منتشر شود همچون آفتاب تاجرم او در ملک  
 باشد و شعاع منتشر در عالم پس بآن بود که جان بآن نور چیز با بیند و عند هم ان من مات او قتل فمیر فی جملہ و لا یقواون بانقل  
 الاجال و انما اذ جاء اجله لا یتاخر و لا یستقدمون و این مسأله شریف میان ما و میان معتزله مذموب اهل  
 سنت و جماعت است که هیچکس به اهل نیر و اهل آن وقت است که بمیرد یا بکشدش بآن وجه که بکشدش گشتن بنزدیک ما  
 انقضای اجل است همچون مردن بنزدیک ایشان آنکه بمیرد اهل و بنزدیک آمد و آنکه بکشدش اهل از نیامده است لکن اهل او بران کثرت

این حدیث در کتاب طهارت است  
 اگر در آن را نبیند  
 در کتاب طهارت است  
 اگر در آن را نبیند  
 در کتاب طهارت است  
 اگر در آن را نبیند







علی القطر قال لا یصل الی الله الا بالحق قال علیه السلام من دخل بریة بکمال ایمان اولی باشد که برزده است و برکنشته است و در جات بهشت  
بنوافل طاعات و صبر و مصائب آن غمها و سختیها که در دنیا دیده باشد تا بهرگز آن چنین گفته اند که اطفال اجماع کنند سخت تر باشد و بیارشی  
باشد و حکمت درین آنست که چون ایشان را اعمال نیست تا با اعمال در جات باینده حق تعالی این سختیها برایشان نهد تا باین سختیها و سختیها  
در جات باشد و اختلافی اطفال المشرکین هم من قال لا یصل الله بالنار الا بعد از احوال و من عاند و کفر و جب علیه  
الاحکام و معنی قول این مردمان اینست که اطفال المشرکین از عذاب نبودند زیرا که ایشان کفر نیاورده اند و احکام برایشان واجب نگشته است  
و محبت خدای برایشان لازم نیامده است و عذاب خدای تعالی بر بنده باین شرط و اجابت بر وی نهی خبری از پیغمبر علیه السلام رواست  
کرده اند که چنین گفت ثلثة یدلجون علی الله و الفقه بحجة یکة ازین سه کسی را گفته است که در نترست بهر روز قیامت چنین گوید که  
خداوند پیغمبری بمن نیامده مرا راه بنویزد و نزدیک این آنکس باشد که کفر نیاورده باشد و بر عتبار روزگار که زانیده باشد و تراشیده باشد  
که او را حق طلب پیدا کرد قاطعاً اگر اعتقاد کفر کرده باشد او را عذر نباشد دیگر کودکی که از پدر و مادر و کار و فرزند و ناسیده بهر روز و کوفت و ناله  
اگر بر سیدی تر طاعت و شستی ستودم که دیوانه زاید و دیوانه بهر روز که پدر خداوند اگر عقل دادی ترا شستی اگر این خبر درست کرد و نترس  
کس را درین مسأله من نمانده و کل اکثر من الله تعالی و جود و انهد بهم و تنهیم و بیشترین ایشان کار بخدای تعالی  
باز گذارشته و در او داشته اند ایشان را عذاب کردن بدو نرخی یا شست بر پشت و آوردن و قول این کرده بر اصل مذہب حق راست است  
از بهر آنکه مذہب اهل سنت جماعت آنست که ایمان و طاعت علت بهشت و ثواب نیست و موجب نیست لکن اسباب اند و موجب ای تعالی  
است و اگر خدای تعالی همه خلق را کافر و کومن را عاصی و مطیع را بهر پشت در آوردی پیش از خبر جائز بودی و اگر بدو نرخی در آوردی پیش  
از خبر جائز بودی پس واجب بخیر خدای تعالی گشت نه بفعل بدگان از بهر آنکه ملک او راست و او را در ملک شریک نیست تا مانع از عت  
کند و بر ترازو مالک نیست تا بر او انکار کند یا او را از چیز منع کند چون اهل مذہب اینست و بنمای اسلام برین است و هر که جز این گوید  
مستحکمی باشد یا که کردیم با اطفال مشرکان و کوفیم ایشان را ایمان نیست تا شریک در دوزخند بهر پشت و کفر نیست تا شریک در دوزخند  
بدو نرخی حکم در ایشان خداوند راست اگر عذاب کند عدل است چه در ملک خویش کرد و اگر آزاد کند فضل است چه از ایشان بهر سر  
در وجود نیامده است و این طریق سلامت است تا ما از امام ابو حنیفه رحه چین روایت کرده اند و حکم ایشان توقف کرد و گفت  
ندامم که خدای تعالی با ایشان چه کند و محمد بن حسن رحه الله یحیی که گوید که ندانم که خدای تعالی با ایشان چه کند لکن دانم که خدای تعالی  
کس را بی گناه عذاب نکند و گوید به چنین گفته اند که ایشان را اقیامت بیارند و آتشی برافروزند و خدای تعالی ایشان را بفراید که بآن  
آتش در روزند هر گشت تا بدو در دوزخ خدای تعالی او را بهر پشت در آورد و شستی کرد و اندوهر که باز ایستد او را بدو نرخی برود و عذاب کند  
و خبری از پیغمبر علیه السلام اندر هم باین لفظ روایت کرده اند و در خبر چنین آمده است آنکس که با آتش در دوزخ خدای تعالی آتش را  
برود و کرد و اندو آنکه باز ایستد از خدای تعالی فرمان آید که من ترا امری فرمودم فرمان من بجای نیارودی اگر پیغمبر بودی فرمان  
او کی کردی و گوید به چنین گفته اند که خدای تعالی با ایشان معلوم خود کار کند هر که را و اندو اگر نیست کافر و بدو نرخی فرستد و هر که را و اندو  
که اگر نیست کوفیم اسی بهر پشت فرستد و اگر به گفته اند ایشان را جای سازند میان بهشت و دوزخ و عذاب شان نمانند از بهر آنکه کفر  
نیاورده اند و بهر پشت شان در دنیا و دوزخ بهر آنکه ایمان نیاورده اند و این کرده چنین گفته اند که اصحاب عراش ایشانند و گوید به چنین

گفته اند که ایشان با ما در ویرستان در دوزخ باشند و خبری روایت کرده اند از عائشه رضی الله عنها که او از پیغمبر علیه السلام پرسید  
 از اطفال مشرکین جواب داد که اگر خواهی تا او از ایشان تراش و نامم که با ما دران و پدران ایشان در دوزخ با کمک میکنند و هر چه چنین گفتند  
 که ایشان در بهشت باشند و خبری از پیغمبر علیه السلام روایت کرده اند که او از حال ایشان پرسید و گفت هم خدام اهل الجنة  
 و آن کسان که برین قول رفتند حال ایشان دران جهان بر حال دنیا بنا کردند و گفتند چون خدای تعالی در حکم شریعت چنان نهاد  
 که فرزندان ایشان در دنیا بندگان و خادمان ما باشند و در بهشت نیز خادمان ما باشند از بهر اختلاف اخبار و اختلاف قول  
 متقدمان ابو حنیفه رضی الله عنه توقف کرده اند و هر کس از آنها که ماقول ایشان یاد کردیم اختلاف اخبار را بر اصل هر یک شش شرح  
 کرده اند آنها که گفتند خدای تعالی با ایشان بعلم خود کار کند هر که را دانسته که اگر بالغ شدی ایمان آوردی به بهشت فرستد و هر که را دانست  
 که بر کفر اصرار کند و دوزخ فرستد و آن کرده که گفتند که آتش برافروزد و ایشان را در دوزخ ببرد و برین تفسیق جمع کردند شیخ رضی الله  
 عنه میگوید من شنیدم از علوی همدانی که گفت همه در بهشت باشند و تاویل خبر عائشه رضی الله عنها آنست که چون بر صراط بگذرند  
 چنانکه خدای تعالی گفت و آن مشکلا دارد و پدران و مادران خویش را در عذاب بینند از بهر پدران و مادران بنامند  
 از بهر آنکه ایشان را عذاب باشد چون از صراط بگذشتند مرجع ایشان به بهشت باشد و خادمان اهل بهشت کردند و توفیق  
 بین انجمن این باشد و اجماع علما علی المسیح علی الخفین حق و این از بهر آن آورده که جایز دشتن مسح موزه شرطی است از  
 شرائط اهل سنت و جماعت تا علما چنین گفته اند که بعد دشتن مسح موزه سنت است و اعتقاد کردن بروایت فریضه است تا اگر  
 کسی اعتقاد دارد بوجو آن لکن به تعالی نکت مبتدع نباشد لکن تبارک سنتی باشد و اگر کسی اعتقاد کند که بر او نیست منکر فریضه  
 گشته باشد و مبتدع و هوادار باشد اما جمله روافض بر آنند که مسح موزه روائی است و اهل سنت را باین مسئله کافر دانند پس ایشان  
 بعد ازین اتفاق که میان ایشان است اختلاف کرده اند لعنت بر اتفاق و اختلاف شان باد و گروه اند یک گروه پاشیستن  
 واجب دانند و یک گروه بر بای بر بهر مسح روا دارند و مشتمل بر آنند از وجو و آن الله برزق الحرام و مردمان در رزق مختلف اند  
 نزدیک اهل حق رزق غذاست و نزدیک معتزله رزق ملک است و دلیل بر آنکه رزق خداست ملک آنست که خدای تعالی گفت جماعت  
 حابه فی الارض لا یلهی الله ذقها و اگر رزق ملک بودی خدای تعالی را رزق هم عذاب نبود که در باب ملک نباشد و نیز از آدمیان  
 ملک احرار را باشد و مالیک را نباشد اگر رزق ملک بودی را رزق مالیک نبود و نیز خبر پیغمبر علیه السلام الله که گفت یقول ابن ادم طای  
 مالی اهل لک من مالک الا ما اکلک فافیت و البست قابلیت و تصدقت فامضیت و عاصویت لک صال و عارث اگر  
 روزی ملک بودی به آن او بودی آنچه یاد کردیم بزبان جمل منظره است و اما نزدیک اهل حقیقت بنده را خود ملک نباشد و در حکم  
 بندگی تصرف بنده در مالیکه دارد نه بران معنی باشد که مال ملک و باشد لکن چون او ملوک است آنچه او دارد ملک همان کس است که او مالک است  
 در ملک خداوند خویش تصرف کنند حسب اذن نه بر حق ملک پس بآن مقلد که اذن خوردن یا بد بخورد آن مقلد را از ملک خداوند رزق است  
 و آفرین معنی بود که چون ملک نیاید مصطفی علیه السلام الله عرض کردند ابا کرد و گفت اگر مرا دهمی آن من نکرد که من ملوکم و ملوک را ملک نباشد  
 او که حق من رو معنی حاصل پیدا می کند کشتن خاک در تیر میمن و ششول گشتن من بخیر تو و مرا بر خلق شفقت است و بر خود غیرت است پس  
 ازین ملک نصیب من غیر خدای من نیست و تا بآوسته مرافعت تراعت است چون این بهی در محنت حفظ آن نام محمد بن جعفر بن ابی



از هر آنکه چون بنده را در وجود با وجود منازعت نباشد از پس وجود در تدبیر او هم منازعت نباشد و دیگر معنی آنست که هر که از قدر  
منازعت کند مقدر را مخطی میخوانند و چون اتفاق است که صلح جل جلاله با آنچه کند پیش از گردن عالم است و بر عالم او چنانست  
و آنچه کند موافق علم کند و انباشد که در آن چیزی باشد و انباشد که در آن که پیش از نباشد و بکند و چون بهشت حق سبحانه  
این باشد هر چه کند حکیم باشد و حکیم که تنازع حق حکمت تا بزرگان چنین گفته اند که هر کس که حق او را با ایمان قضا کرد  
و انست بود که از او جز ایمان نیاید و آنکس که او را کفر قضا کرد و انست بود که از او جز این نیاید و تعلیل این آنست که در صفت مؤمنان  
امتن مصطفی علیه السلام الله را بدو و کافران حق را با او و اگر چه خلق سخنی بود و ندی کافر را حق معنی نداشته و اگر چه اهل  
بودند و تخصیص مؤمنان را با اهل فاکر و ندی و تعلیل این اهل که ما را ایم خبر نیست باید کردیم بیشتر که خدای تعالی را در دنیا  
آدم را گوید که هر دو زمین با تش در یارم ملک آن کس که از نام که او را برافتاد و بار برودش در آرم و عذاب کنم و باز بسوی من باز آید  
بهشتا و یکم با اینچنین کافر کرد که اول بود و آخن اهل حقیت در پرستگاه است که هر که بدوست نیاید باشد دوستی با آن کنند  
که او را باید و هر که او را ملک شریک نباشد عطا آنرا بخشد که او خواهد هر که از کسی دوستوری باید آن کند که او را باید و اگر کسی دوستوری  
انصاف مایل کند شایه این سخن در مخلوقات بیاید نه یعنی که حیوان و صبیان اگر چه مخلوق و ملک اند چون ملک ایشان  
از ایشان قلم خطا برداشت هر چه کردند بر ایشان ملامت نیامد پس محال بودی که بر خلق ملک با آنچه کند ملامت بود این است  
معنی این خبر که گفت حق که فی الجمله کلا ابالی و هو لا یفرق فی العباد کلا ابالی که بگوید که گفت کلا ابالی من و هو لا یفرق فی العباد کلا ابالی  
ملوک الامت آید و هر که ملک او را ملک ملامت نیاید و در التماس علی علیه السلام اول من است و انست و عتبه فی الدین و مشغول  
بودن با آنچه بر ایشان راست و بر ایشان است اولی تر و از آن خصوصیت که درین دینی و دینی این سخن آن است که خصوصیت که درین دین  
درین منازعت که درین است با آن و بنده را باندگی کردن کار است نه با جستن حکمت امر او چون بنده خویش را خداوند امری کند بر  
بنده پیش از حق امر است گفتن چنانچه او را بکار نیست اکنون تشبیه و تعلیم بگویدیم که حق امر او را در و تعلیم امر او را در  
بنی را در و چون بنده آن کند که فرمانده او را میسر باشد و چون آن کند که او را نمی گزیند و بر او مال شد چنانکه خدای تعالی گفت  
طعاما کسبت و علیها ما کسبت ای طعاما کسبت من اطاعت و علیها ما کسبت من العصیة چون بنده درین دو کار کمال  
کند از خویشین نگه داشتن از آنچه بر او آید و در کار بستن آنچه او را باشد چنان مشغول کرد که او را فراغت هیچکس نباشد و بهشت  
مشغول کرد و در و اباش که معنی این سخن آن باشد خلق فراغت نیاید تا خصوصیت کند از مشغول خویش که هیچ نفس نیست که بزرگی  
بر آرد اگر آید راست یا بر دست چون باین مشغول کرد که تا نفس چنان زند که او را باشد نه بر و باشد و فراغت خصوصیت چنانکه  
ماند و تا تر ازین سخن است و آن آنست که هر خصوصیت از نظاره خلق نیز چون بنده نظاره حق گشت او را خصوصیت تا بزرگی که  
خصوصیت را هیچ شوق نیست که از ارض از حق خود بنده است تا که بهیچ چیز گفته اند که چون ابراهیم را علیه السلام بگذاشت بر بند  
بخلاق نظاره کرد و یکبار بر مصیبت دید و عاقر قواقی تعالی او را بر زمین فرو برد و یکبار چنین امر را بدیدیم تا که خلق جنگی تا  
هم خلاف بینی با بنگر تا همه بر افتت بینی چون بنده بخلاق نظاره کند جنس خویش بنده تقاضای تفاوت بنده با آنچه شریف  
خصوصیت کردن و چه باشد باز چون نظاره حق تعالی شود خود را مقهور و مجبور و مغلوب بیند مقهور و با قاهر منازعت و چه نباشد و اصل این



در قصه و غیره بطریق دیگر می گویند که کسی علیه السلام گفت ان محی دبی و دیگر مصطفی علیه السلام گفت ان الله معنا از بهر آنکه تویی  
از خود نظاره کردی گفت محی تفاح من بد خود را بهتر از ما را و من دیدم محی گفت و ما را با یکسو نهاد و باز مصطفی نظاره حق کرد و گفت  
ان الله معنا در نظاره حق چنان مطلوب گشت که از خود و غیر خود غائب گشت همه عالم در جنب نظاره حق تعالی نیست گشت و فانی  
تفاح من نباشد ابو بکر را رضی الله عنه با خود یکسان کرد و جمله سخن درین باب آنست که لا یصح النظر الى الشیء الا باطل من غیبه  
تا از حق اعراض نیفتد بخلاق نظر نیفتد و تا از خلق اعراض نیفتد بحق نظر درست نباشد و نزدیکترین خلق بتو تویی تا از خود اعراض کنی نظر  
سوی حق درست نیاید چشم ظاهر که شاید که صد هزار بشود و بیشتر و دیگر که نتوان دیدن سری که روان باشد که دو بیند که روان باشد که جز  
نظاره یکے باشد ویدان ظاهر شرک نیست و دیدار باطن شرک است آن دیدار که درو شرک نیست تا از یکے روی نکردانی و دیگر سنیانی  
آن دیدار که شرک درو آید از یکے روی ناکردانیده و دیگر چگونه بشود الصنع والصفای لا یجتمعان والوجود والعدم لا یجتمعان  
الحق والخلق لا یجتمعان الباقی والفقانی لا یجتمعان خلق کے با حق اجتماع کنند تا باز نظره درست آید چون آنجا که خلق است  
حق نیست و آنجا که حق است خلق را راه نیست درست گشت که هر که نظاره حق است ویرا با خلق محبت نیست و هر که نظاره حق است ورا  
از خلق خیر نیست از چیزیکه او را خیر نیست با او خصومت چگونه کنند تا بزرگان چنین گفته اند که بنده را از توحید بد نیست و هر که در عمر  
خوش گفت که وحدت است از بهر آنکه توحید یکے دانستن بود و چون گفتی تو من دور است پس توحید کو و در طلب العلم افضل الاعمال  
و طلب کردن علم فاضلترین همه کارها دانند از بهر آنکه عمل بعلم راست کرد و به علم طاعت معصیت کرد و چون علم بود معصیت طاعت گردد  
از بهر آنکه چون پای اندر طاعت نه بد به علم طاعت را تپاه کند و تپاه کردن طاعت معصیت است باز چون پای از معصیت نه بد ورا علم باشد  
یا آن علم او را از قول معصیت منع کند یا خروج تنبیه کند امتناع از معصیت طاعت است و بیرون آمدن بعد الوقوع فی طاعت  
و گفته اند که عالم در معصیت سلامت پیش از آن یا بد که جا بل در طاعت نیست معنی قول پیغمبر علیه السلام که میگوید طلب العلم فیضه  
علی کل مسلم و نیز اطلبوا العلم و الصالحین با از این علم را تفسیر کرد و گفت و هو علم الوقت بما یجیب علیه ظاهرا و باطنا این علم که طلب  
کردن اوقات صلح بین اعمال است علم وقت است و آنچه بر بنده واجب آمد ظاهرا و باطنا ظاهر شریعت است و باطن حقیقت است شریعت  
آزادون امرت و حقیقت ترک خصوصیت است ظاهر آنست که آن کنی که فرمایندت و باطن آنست که آنچنان باشی که داندت  
ظاهر آنست که پای از بندگی بیرون نشی و باطن آنست که جز بدوست نظاره نکنی ظاهرا و باطنا ظاهر شرفقت خلق است باطن  
تعظیم حق است ظاهر گزاردن امرت و باطن قبول امرت ظاهر امر دیدن است باطن آمد دیدن چون امر بیند در گذر و امر جان بر میان  
بند و باطن دیدن شمی است ظاهر گزاردن شکر نعم است باطن دیدن سبلی است ظاهر صبر کردن بر بلاست و ظاهر به باطن به بندگی که داشتن  
واجب است بر همه کس که مبرات حق شغول باشد پس اگر خصله در آید محذور باشد همچنان که موضوع که ولیت را نکاه دارد و اگر با کاه باشد  
دور و بیرون نایست و اگر اندر نکاه داشت فرو ایستد از محل امانت بحال ضامن آید مراعات امانت خلق چنین است مراعات امانت حق  
چگونه باشد این خواص بنده که ظاهر است و دل که باطن است هر دو است او امانت حق اندامین انکاه صفت (یعنی) باید که امانت انکاه  
دارد و هر که در امانت خائن یافته و او را در یکے ایمن نماند و چون در آنکه ایمن یافتند در بزرگ گم ایمن دارند و همیشه خائن  
فروتری آید و ایمن بر تو سرور و در تو آید و ایمن را نهایت است و بر تو آید و ایمن را نهایت نیست از بهر آنکه فرو آید و ایمن را نهایت است چون و ال آید

طالع افضل الاعمال

تعارف شریعت و حقیقت

نهایت آمد و برتر و نوره را مقام و مکان پدید نیست و بی مکانی و بی مقامی را نهایت نیست چنانکه مقصود باشد به حیثیت باشد قصد  
 را نهایت نباشد و همه لشق الناس علی خلق الله من فیضه و انعمه و این طائفه شفق ترین همه خلق باشند بر خلق خدا و آن کس  
 خواه عالم باشد خواه جلال خواه مطیع خواه عاصی بر طبع شفقت کند و تعظیم طاعت او را و بر عاصی شفقت کند تا مگر برکت ایشان بصلاح  
 باز آید شفقت بهتر از نعمت چون خصوصیت کنی تا او پاک شود و چنانست که گمان می بری که اگر در رحمت خدای غنیست که او را نیل نگیرد  
 پس در دویست که همه افراد رسد و فزون آید پس شازعت و خصوصیت محال است و در اینجا سر نیست که تا خود را نه بیند او را خصوصیت  
 نماند و خوشنیتین مینا را خدای تعالی راه نباشد و اینجا چیزی غیب است تا ما و اینکه شفق خود را جوید بآن مقدار که بخوشنیت مشغول است  
 او را با او باز گذارند تا هم در اینجا افتد که آنکس بود که با او خصوصیت میکرد و باز شفق بغیری مشغول است و از خود فارغ و هر که از خود فارغ  
 باشد محفوظ خلق تعالی باشد و محفوظ حق هرگز پاک نکرده اصل این دو سخن که یاد کردیم در دویستی ظاهر کردیم که فیض به غیر که گفت  
 دین لا تدعی الا رضی عن الکافین دیدار او دیگر محمد مصطفی علیه السلام که گفت اللهم اهد قومی فانهم کلهم یضلون و این هم  
 همچنانکه یاد کردیم هم برین اصل روید که در پیش یاد کردیم که هر که در وضع صانع بیند شفقت بر او و باز هر که در وضع صانع بیند شفقت  
 باشد از جمله بزرگان یک چنین گفت که من روزی محمدی آوردم همه عمر و استغفار آن حمد باندیم تا مگر خدای تعالی از من تجاوز  
 کند گفتند چگونه بود گفت روزی یکبار در بلالی دیدم که گفتم الحمد لله که آن نه منم جواب مرا گفت این از هنر تو نیست و این از عیب  
 من نیست از ان خوشنیتین دیدن از ان حمد استغفار میکنم و ابدا لا الناس بانی اید یهدو با آنچه در دست ایشان است از همه  
 خلق بخیر تر باشند یعنی آنچه دارند بدهند و باز نگیرند و باز گرفتن از دویرون نیست یا اعتماد است بر یافته و بر غیر حق اعتماد است  
 یا متمدن شدن است و دیندار که نیز بهر دو قسم دشمن حق کفر است و این بناست بر قول خدای که میگوید و ما انفق من شوقه  
 یختلف و از هدهد عافای ابدی الناس و از همه خلق ایشان زاهد تر باشند از آنچه در دست خلق است و هر آنکه هر کسی را که شوق  
 بیند بجز خدای تعالی برود رحم کنند محال باشد که خود را بصفه آرند که بر دیگران بآن صفت رحمت کنند و دیگر معنی آنست که رغبت  
 کردن در آنچه خلق راست انگاه باید که با خداوند نیابند و تا در خزانة خداوند مانده است بنده را بغیر خداوند طبع دشمن محال است  
 پس هر کس که رغبت کند به غیر که در دست خلق است از دویرون نیست یا قسم را در قسمت متمم میارود یا آنکس را غنی تر و کریم تر  
 از خداوند نمیداند و حکایت است رابعه عذیر که مالک دینار را چنین گفت والله لا اطلب الدنيا من یلکها فکیف اطلبها  
 حسن لا یلکها و بران اصل که ما یادیم این سخن درست نیاید نخست باید که خلق بیند که خلاق طبع کند و نخست باید که چیزی به بیند تا  
 باز بآن چیز رغبت کند و من دای شیدا سوی الحق فلیس یعارف و آن کس که حق را می بیند نیاید و از وی جز ویرا حق خواستن  
 او بهر آنکه تا نخست از حق نظر بآن چیز نگرداند سوال درست نیاید و چون نظر از حق نگرداند باشد که در ان اجراض دارد و ان مانند از حق  
 غیر حق خواستن چنین مخاطره است از خلق خود متن بلکه چگونه باشد و اشد اعدا صاعن الدنيا و از همه خلق ایشان رو  
 گردانند تر باشد از دنیا از بهر آنکه دنیا مبغوضه حق است چنانچه در خبر آمده است که ان الله منذ خلق الدنيا لم یبغض الیها  
 بغضا لها چیزی که دوست با و نکرده و تر بآن نکرده است محال است و چیزی که دوست او را دشمن دارد و تر دوست دشمن محال  
 است و اکثر هذه طلبا للستة و الا نثار و اصرهم علی اتباعها و ایشان بیشتر طلب کنند غفلت او را و حلیص تر باشند متابعت منت



لکن فرط محبت و اورا بآن آورده که در حیرت و غیبت تبحر کشت چه امر شریعت فراموش کرد این معذور کشت و نیز که امرت یافت تا مصطفی علیه السلام  
 گفت حرمیت بدنک علی بن ابی طالب و نیز عمر رضی الله عنه آن را در که پیغمبر علیه السلام الله با یکدیگر صلح خواست کرد و است اسلام بر و غالب کشت  
 و در تعلیم امر خداوند تبحر کشت صراحت فراموش کرد و نیز ابو بکر آمد رضی الله عنه و گفت است است امیر المؤمنین قال بلی قال النبی  
 بالمؤمنین قال بلی قال لیس الله سبحانه و تعالی بلی قال فعلام یفعل فینا ابو بکر رضوان الله علیه مراراً گفت یا عمر بن تو  
 هر دو بندگانیم ما را فرمان بر داری رسد خبرش همانند سومی پیغمبر علیه السلام و وید و رفت است است رسول الله قال بلی قال السبا بالمؤمنین  
 قال بلی قال لیس الله سبحانه و تعالی بلی قال فعلام یفعل فینا ابو بکر گفت یا عمر اذهب فانزل الغیوة فانما انا عبد  
 افضلنا و هو شک نیست که عمر را بر پیغمبر اقتراض فرسیدی لکن در حال غلبه بود معذور کشت پس چون بحال خورش باز آمد بعد از آن  
 مشغول کشت و چنین گفت رضی الله عنه ذلت اصلم و اصوم و اصدق و اعتق بخفا ان یعاقبني الله علی ذلک پس این معذور  
 باشد نه مشکور دیگر کشت که چون مصطفی علیه السلام در پیش جنازه عبدالله بن ابی بایستاد و تاب و نماز کند و خبر چنین است که فحشاء  
 عمر جاوز الصوف و وقع بین یدی رسول الله و بین الجناة و وضع یدیه علی صدر رسول الله علیه السلام الله و قال  
 یا رسول الله اتصل علی هذا المنافق و قد قال یوم فلان کذا و قال یوم فلان کذا و عتابش میاید بر موافقت مراد او امر آمد که و کذا  
 اتصل علی احد منهم مات ابداً او مصطفی باز کشت و گفت صلوا علی صاحبکم سپرد و بیا و یوم من بود رسول الله علیه السلام  
 گفت کی باری بسرگردیدم بیایی تا مرا غصب باشد مصطفی علیه السلام روی فر کرد تا بر و عمر رضی الله عنه خبر یافت بیاید و در پیش  
 پیغمبر علیه السلام ایستاد و گفت اتقوم علی هذه المنافق و قد قال یوم کذا کذا و جعل یدیه مساویه چون عمر مغلوب کشت در  
 محبت اسلام از پیغمبر متقی نگفت چه در غلبات تعلیم گفت اگر چه او را رسیدی که این گفته لکن معذور کشت و بر موافقت او امر آمد  
 و کذا تقدر علی قضا الله کفر بالله و رسول و چون خلافت نیست که اگر کسی را بر بیان ترسانند یا زیاده رسد یا غنی یا بدلی یا بیصیبت  
 یا عقل از و زائل گردد و خطاب از و زائل شود و شریعت از و بختیرو پس هر کسی که او را این غلبات و حیرت از جهت حق افتد اولی تر که شریعت از و زائل  
 کرد که سلطان حق از همه سلطانها غالب تر است این زوال خطاب و ایم شریعت باشد امر شریعت است که تا بنده عاقل است و مینه و مختار او را  
 با حکام شریعت بگیرند و نیز هم امر شریعت است که چون عقل از و بر خیزد و از تمیز و اختیار بین شوی تکلیف از و بردارد چنانکه صبیان و مجنون و غلبه  
 و زانم و آنچه باین مانند پس هر دو شریعت است نه زوال شریعت لکن شریعت او را بیک حال مکلف درین طبع است و چون  
 فرمان را پیش رفت مشکور داشت و در یک حال خطاب از و برداشت و بر که امر معذور داشت پس این قول که گفتند تا از بنده  
 بر خیزد و بزرگی مقام است لکن معذور در شستن است بزه ال خطاب و هرگز معذور بر بار مشکور نباشد چیری بوده است از جمله  
 بزرگان به مرو او را ابو حامد دوستان گفتند این حال و بر پیش آمد و این ابو حامد را کرامات بودند تا در حکایات آمده است که بسرباب  
 مرو مردان در دست نعره مردی شنیدند و بانگ شیری گفتند که شیر کسی را می در افتد سلاخ برداشته و بیا مدد ابو حامد را دیدند بر درختی  
 نشسته و شیری کرد و صوان میگرد و همچنانکه حجاج که کعبه ابو حامد نعره بزد و شیر را گفت اگر دوستان را فقر و فاقه رسید و است  
 و بخوردن دوستان طمع افتاده است دوستان را با دوستان خلافت نیست چون این بگفت نعره بزدی و کرد و طوفان کرد  
 ندانم کدام عجب تر است تسلیم ابو حامد یا حرمیت داشتن شیر این مردان بیا مدد و شیر را بگشتند و ابو حامد روی با سنان کرد و گفت

صالحان از راست از دست او



اگر دوستان را بدوستان طمع بود و دوستان را بدوستان خلافت نبود این خصوصیت و کشتن در میان چرا بود و او را خود بود و دوستان را بهر  
 این خوانندگی که لفظ دوستان بر زبان او بسیار رفته و گفته و دوستان چنین گفتند تا این لفظ او را لقب کشت پس حال این بود حامد با خبر  
 چنان کشت که از نماز یادماند از بهر ترک شریعت را لکن تعظیم خداوند بر دل و غالب کشت تا چون طهارت کردی و روی بقبله آوردی  
 دوست برداشتی و خواستی که تکبیر کند گفته الله پیش از آنکه اکبر گفته بیهوش گشته و بیناوی او را این معنی از تعظیم افتاده بود  
 نه از بهر خوار داشت شریعت را تواند بود که این سخن را تا ویله و دیگر باشد و آن آنست که بنده بقای رسد که کار او بر خیزد و مراد از من  
 نه بخوبی عمل بود چه بر خاستن ریخ عمل بود چون ریخ کار بر خیزد چنان باشد که کار بر خواسته باشد این روشن نگردد و گمشال نشان  
 این چنان است که چون کسی را دوست دارد از خدمت او چنان لذت یابد که دیگران از نعمت او چنان لذت نیابند پس از  
 عمل گر بختن از بار کران که بختن است و چون محبت مؤکد کرد و محبوب شاهد کرد بر نظاره دوست همه کار خوش کرد و الم لذت  
 کرد و محبت راحت کرد و چون راحت کشت عمل کند عام از ریخ عمل بنامند خاص بلذت عمل بنامند عام کاری کنند و بگریزند  
 و خاص نشاء آرد و بشت تا بنده تا بزرگان چنین گفته اند هر که بر دل کران باشد خدمت او نیز بر تن کران باشد و هر که بر دل  
 باشد خدمت او بر تن آسان باشد تا عامه البته شایسته خدمت باید آوردن و خاص با ساعته از خدمت باز داری جان از و چرا کرد  
 اینست معنی قول خدای تعالی که طه ما انزلنا علیک القرآن لنتقیه و او علیه السلام از خوشی مشایده دوست چندی قیام نمود که  
 هر دو پایش بیاماسید امر که پس چندین ریخ بر تن منته یا عجبا میفرمایند که از تن ریخ کم کن و بر سر محبت زیاده میکنند محبت  
 بر زیادت اظهار است او امر کم کرد اندر ریخ اظهار شفقت تا تواضع محبت می افزائی من از خدمت چاکه که هم لذت مشایده  
 سر او را از الم نفس غائب کرد و بر خواستن عمل برین وجه باشد بر معنی زوال شریعت و آنکه لا مقام له بعد لسطط منه ادا ب  
 الشریعة من ایاحه ما حظ الله و تحلیل ما هو الله و سقوط فرض من غیر حد و لا علة و ریخ مقامی نیست بنده اگر آداب  
 شریعت از ویفتد یعنی از بهر بلندی مقام یا نزدیکی حق تعالی ریخ حرام بر بنده حلال نگردد و ریخ فریضه بجهت عذری و طبعی از ویفتد  
 و این فصل ایامی در پیش یاد کردیم و گفتیم که افتادن شریعت از بنده بسبب عذر باشد نه از بهر بزرگی مقام و آن افتادن هم  
 حکم شریعت است چون افتادن شطرها صلوٰۃ انما سفر و افتادن صوم فرض و صله خوف یا یا و سقوط فرض و ضمه و آنچه باین ماند  
 و چون او را از تشکیکیم باشد عذر پای شریعت ظاهر نیست این معذور باشد و مثاب بودیم برین عذر نه مشکوک لکن عمل آنکس که  
 او را این عذر باشد بر تر باشد تا آنکه بهر بزرگی مقام و نزدیکی منزلت آداب شریعت از وی نه بیفتد لکن بهر چند بنده بزرگتر کرد  
 با آداب مواظب تر کرد و این معارف است میان خلق که هر کس که بگوید نزدیک تر باشد از آداب بیشتر از آن طلب کند اگر کسی که نزدیکتر  
 نباشد تا بزرگان چنین گفته اند که کسی را که بر جسم ملوک این خواهند که نخست آلت بی ادبی از او ببرد تا پس از آن در سرای ملوک  
 راه یابد و کسی که در سرای ملوک مناد است یا بدو حضرت ملک تیار و خندیدن و نه با کسی مزاح کردن و نه چپ و راست نگریستن و نه چشم  
 اندوزی و ملک بر دشمن و نه نا پر سیده سخن گفتن آداب محبت مخلوقان با یکدیگر چنین است بکار که آداب محبت با حق چگونه باشد و شریعت  
 بر دشمنی و بد است نه بین که چون بنده در نماز و روزه با مستقیما که بهر انتقادات از نگاه است و اخراجات هر تن بهر تنی نماز  
 را تا او را نماز او را نشانه و نه از نماز که چنانکه از آداب و میرا که شریعت را می بیند و از بهر پیروی از بهر پیروی که سید علیه السلام گفته اند ان العبد

اذا دخل في صلاته فالتفت يمينا وشمالا يقول الله تعالى عبدی تلقیت الی من هو خیر لک منی فاذا التفت ثانیاً یقول  
 الله تعالى تلقیت الی من هو خیر لک منی فاذا التفت ثالثاً یأمر الله بتلاک الصلوة فتطوی فیضرب بها وجه العبد فیسبق بتلاک  
 الصلوة فیقول یا عبد الله فحکات الله یوم القیمة کما فی حکته تجوی کل صلوة یوم القیامة یطوی فیضرب بها وجه العبد فیسبق بتلاک  
 مطلقه سوداء این حال کسی است که در خدمت تین التفات آورد پس کسی که در قربت بسر اعراض آورد حاش چگونگی باشد و العلة  
 والعلة ما اجتمع علیها المسلمون وجاءت بها احکام الشریعة وآن علی و عذر یکدیگر بوی از بندگی عمل بر خیزد و نگاه عذر کرد که مسلمانان  
 را بآن اجماع باشد یا شریعت آنرا اطلاق کند فاما کسیکه خوشتر از رخصت و در بخلاف حکم شریعت ابا حجت باشد و حرم دین تا بزرگان  
 چنین گفته اند که کسیکه از مذهبها رخصت ما بکرم و اختیار کند خرم دین باشد و او را ادب یا بیکر و تا توبه کند پس چون از مذهبها آنچه بجهت  
 و باجماع نزدیکتر بود اختیار کند این کس دین خویش ابا احتیاط گرفته باشد پس رخصتها اختیار کردن با آنکه شریعت بوی آمده است  
 روا باشد و برین فعل بنده ملام گرد و در رخصت که در شریعت نیامده است برگزیدن کی روا باشد و باید دانستن که هر ملک را حدیست  
 هر که خواهد که در ملک آن ملک باشد باید که پای از حد بیرون ننهد و حد خدای تعالی شریعت است و هر که خواهد که در ملک اسلام نماند  
 پای در حد شریعت نگاه باید داشت اینست معنی قول خدای تعالی وتلك حد فدا الله فلا تعتلوها ومن يتعد حد الله فاولئك هم الظالمون و جای دیگر گفت ومن يعص الله ورسوله ويتعد حد وده بدخله ناراً خالداً فيها وله عذاب عظیم  
 حد و خدای تعالی اوامر و نواهی و آداب شریعت است و پیغمبر علیه السلام گفت ان لكل ملک حی الا ان حی الله محاصره فمن حاص  
 حول الحی یوشک ان یقع فیه ومن کان اصغر صل و اعلى رتبة و اشراف مقاماً فانه لا یجترأ ان یشاء و اخلص عملاً و اکثر توقیا  
 و هر که صفاتی سرتر باشد و عالی مرتبت تر و شریف مقام تر و باجتها و تر باشد و خالص عمل تر و با پرستی تر از هر آنکه هر که چیزی نیافته باشد  
 بود که در طلب آن تقصیر کند چون ادراک آن مامول نباشد اما چون کسی که او را باید که باید در طلب تقصیر نکند و اگر تقصیری کند باز ترسد  
 پس چون یافته باشد و در حفظ تقصیر کند فوت شود و یافته که داشتین صعب تر از بنایافته رسیدن از هر آنکه هر که نیافته است نداند  
 که چه بر پانده است و هر که یافته بر نداند که هر چه بگذشته است و شک نیست که در حال غیبت خدمت ملک در چنان باشد که در  
 حال حضرت و آنکس که در غیبت ملک کاری کند و تقصیر بسیاری کند و با خدمت ملک چیزی بیاورد یا چیزی در حال مشاهده خدمت کند  
 نه تقصیر کند و با خدمت چیزی بیاورد و نه از کسی که با او چون داند که ملک و رومی بیشتر نیست معنی قول پیغمبر علیه السلام چون چیزی  
 اورا سوال کرد که ما الا احسان قال ان تعبد الله کانک تراه فان لم تکن تراه فاندیراک پس این کسی که بی ادبی میکند و در برین  
 نیست یا چنان میداند که خدای تعالی او نمی بیند اگر چنین است منکر است و کافر اگر میداند که خدای تعالی او را می بیند و با اینهمه کافر  
 میکند اگر چنین است به شرم است و بیایک و بی حرمت و شحنت و خوار و اندک حق تعالی و آن کس که او را صفت این باشد صحبت حق  
 را نشاید و مثال این آنست که هر بنده که او را بجهت ما و او که از نمایی سپارد تا او را ادب آموزد و ستوری که او را از مذهب پیرانند او را  
 برایش و هر تار یا خدمت کند تا صحبت ملک باشد یا صحبت خدای تعالی را که شاید در اختیار چنین  
 آمده است که پیغمبر علیه السلام به قصه پایی در آن که در حیرت آن گرفت با عمل با عمل است و پیغمبر علیه السلام در آن که در حیرت است  
 در آنکه به موم کی پای در نهاده بود و پیغمبر علیه السلام در رسید که گفت میدانی که این کس تا فخری خوانده که در می آتی و خبر است از

در خدمت تین التفات آورد پس کسی که در قربت بسر اعراض آورد حاش چگونگی باشد و العلة والعلة ما اجتمع علیها المسلمون وجاءت بها احکام الشریعة وآن علی و عذر یکدیگر بوی از بندگی عمل بر خیزد و نگاه عذر کرد که مسلمانان را بآن اجماع باشد یا شریعت آنرا اطلاق کند فاما کسیکه خوشتر از رخصت و در بخلاف حکم شریعت ابا حجت باشد و حرم دین تا بزرگان چنین گفته اند که کسیکه از مذهبها رخصت ما بکرم و اختیار کند خرم دین باشد و او را ادب یا بیکر و تا توبه کند پس چون از مذهبها آنچه بجهت و باجماع نزدیکتر بود اختیار کند این کس دین خویش ابا احتیاط گرفته باشد پس رخصتها اختیار کردن با آنکه شریعت بوی آمده است روا باشد و برین فعل بنده ملام گرد و در رخصت که در شریعت نیامده است برگزیدن کی روا باشد و باید دانستن که هر ملک را حدیست هر که خواهد که در ملک آن ملک باشد باید که پای از حد بیرون ننهد و حد خدای تعالی شریعت است و هر که خواهد که در ملک اسلام نماند پای در حد شریعت نگاه باید داشت اینست معنی قول خدای تعالی وتلك حد فدا الله فلا تعتلوها ومن يتعد حد الله فاولئك هم الظالمون و جای دیگر گفت ومن يعص الله ورسوله ويتعد حد وده بدخله ناراً خالداً فيها وله عذاب عظیم حد و خدای تعالی اوامر و نواهی و آداب شریعت است و پیغمبر علیه السلام گفت ان لكل ملک حی الا ان حی الله محاصره فمن حاص حول الحی یوشک ان یقع فیه ومن کان اصغر صل و اعلى رتبة و اشراف مقاماً فانه لا یجترأ ان یشاء و اخلص عملاً و اکثر توقیا و هر که صفاتی سرتر باشد و عالی مرتبت تر و شریف مقام تر و باجتها و تر باشد و خالص عمل تر و با پرستی تر از هر آنکه هر که چیزی نیافته باشد بود که در طلب آن تقصیر کند چون ادراک آن مامول نباشد اما چون کسی که او را باید که باید در طلب تقصیر نکند و اگر تقصیری کند باز ترسد پس چون یافته باشد و در حفظ تقصیر کند فوت شود و یافته که داشتین صعب تر از بنایافته رسیدن از هر آنکه هر که نیافته است نداند که چه بر پانده است و هر که یافته بر نداند که هر چه بگذشته است و شک نیست که در حال غیبت خدمت ملک در چنان باشد که در حال حضرت و آنکس که در غیبت ملک کاری کند و تقصیر بسیاری کند و با خدمت ملک چیزی بیاورد یا چیزی در حال مشاهده خدمت کند نه تقصیر کند و با خدمت چیزی بیاورد و نه از کسی که با او چون داند که ملک و رومی بیشتر نیست معنی قول پیغمبر علیه السلام چون چیزی اورا سوال کرد که ما الا احسان قال ان تعبد الله کانک تراه فان لم تکن تراه فاندیراک پس این کسی که بی ادبی میکند و در برین نیست یا چنان میداند که خدای تعالی او نمی بیند اگر چنین است منکر است و کافر اگر میداند که خدای تعالی او را می بیند و با اینهمه کافر میکند اگر چنین است به شرم است و بیایک و بی حرمت و شحنت و خوار و اندک حق تعالی و آن کس که او را صفت این باشد صحبت حق را نشاید و مثال این آنست که هر بنده که او را بجهت ما و او که از نمایی سپارد تا او را ادب آموزد و ستوری که او را از مذهب پیرانند او را برایش و هر تار یا خدمت کند تا صحبت ملک باشد یا صحبت خدای تعالی را که شاید در اختیار چنین آمده است که پیغمبر علیه السلام به قصه پایی در آن که در حیرت آن گرفت با عمل با عمل است و پیغمبر علیه السلام در آن که در حیرت است در آنکه به موم کی پای در نهاده بود و پیغمبر علیه السلام در رسید که گفت میدانی که این کس تا فخری خوانده که در می آتی و خبر است از

در خدمت تین التفات آورد پس کسی که در قربت بسر اعراض آورد حاش چگونگی باشد و العلة والعلة ما اجتمع علیها المسلمون وجاءت بها احکام الشریعة وآن علی و عذر یکدیگر بوی از بندگی عمل بر خیزد و نگاه عذر کرد که مسلمانان را بآن اجماع باشد یا شریعت آنرا اطلاق کند فاما کسیکه خوشتر از رخصت و در بخلاف حکم شریعت ابا حجت باشد و حرم دین تا بزرگان چنین گفته اند که کسیکه از مذهبها رخصت ما بکرم و اختیار کند خرم دین باشد و او را ادب یا بیکر و تا توبه کند پس چون از مذهبها آنچه بجهت و باجماع نزدیکتر بود اختیار کند این کس دین خویش ابا احتیاط گرفته باشد پس رخصتها اختیار کردن با آنکه شریعت بوی آمده است روا باشد و برین فعل بنده ملام گرد و در رخصت که در شریعت نیامده است برگزیدن کی روا باشد و باید دانستن که هر ملک را حدیست هر که خواهد که در ملک آن ملک باشد باید که پای از حد بیرون ننهد و حد خدای تعالی شریعت است و هر که خواهد که در ملک اسلام نماند پای در حد شریعت نگاه باید داشت اینست معنی قول خدای تعالی وتلك حد فدا الله فلا تعتلوها ومن يتعد حد الله فاولئك هم الظالمون و جای دیگر گفت ومن يعص الله ورسوله ويتعد حد وده بدخله ناراً خالداً فيها وله عذاب عظیم حد و خدای تعالی اوامر و نواهی و آداب شریعت است و پیغمبر علیه السلام گفت ان لكل ملک حی الا ان حی الله محاصره فمن حاص حول الحی یوشک ان یقع فیه ومن کان اصغر صل و اعلى رتبة و اشراف مقاماً فانه لا یجترأ ان یشاء و اخلص عملاً و اکثر توقیا و هر که صفاتی سرتر باشد و عالی مرتبت تر و شریف مقام تر و باجتها و تر باشد و خالص عمل تر و با پرستی تر از هر آنکه هر که چیزی نیافته باشد بود که در طلب آن تقصیر کند چون ادراک آن مامول نباشد اما چون کسی که او را باید که باید در طلب تقصیر نکند و اگر تقصیری کند باز ترسد پس چون یافته باشد و در حفظ تقصیر کند فوت شود و یافته که داشتین صعب تر از بنایافته رسیدن از هر آنکه هر که نیافته است نداند که چه بر پانده است و هر که یافته بر نداند که هر چه بگذشته است و شک نیست که در حال غیبت خدمت ملک در چنان باشد که در حال حضرت و آنکس که در غیبت ملک کاری کند و تقصیر بسیاری کند و با خدمت ملک چیزی بیاورد یا چیزی در حال مشاهده خدمت کند نه تقصیر کند و با خدمت چیزی بیاورد و نه از کسی که با او چون داند که ملک و رومی بیشتر نیست معنی قول پیغمبر علیه السلام چون چیزی اورا سوال کرد که ما الا احسان قال ان تعبد الله کانک تراه فان لم تکن تراه فاندیراک پس این کسی که بی ادبی میکند و در برین نیست یا چنان میداند که خدای تعالی او نمی بیند اگر چنین است منکر است و کافر اگر میداند که خدای تعالی او را می بیند و با اینهمه کافر میکند اگر چنین است به شرم است و بیایک و بی حرمت و شحنت و خوار و اندک حق تعالی و آن کس که او را صفت این باشد صحبت حق را نشاید و مثال این آنست که هر بنده که او را بجهت ما و او که از نمایی سپارد تا او را ادب آموزد و ستوری که او را از مذهب پیرانند او را برایش و هر تار یا خدمت کند تا صحبت ملک باشد یا صحبت خدای تعالی را که شاید در اختیار چنین آمده است که پیغمبر علیه السلام به قصه پایی در آن که در حیرت آن گرفت با عمل با عمل است و پیغمبر علیه السلام در آن که در حیرت است در آنکه به موم کی پای در نهاده بود و پیغمبر علیه السلام در رسید که گفت میدانی که این کس تا فخری خوانده که در می آتی و خبر است از

پیغمبر علیه السلام گفت ای لایحون اکنون انشا که الله و اعلم که باینکه چون او را خشیست و تقوی پیش میداد دست شد که قرب منزلت و علو درجهت ادب افزاید نه ادب بر او و موصدا و توحید با حق تعالی صحبت کم از آن نباید که فاسق را در حکم عشرت و چون کسی با کسی عشرت کند کوی فسق چون او را صحبت انگس بکار باید از همه مخالفت موقوفی کند و اگر نماند تهمت برسد پس کسی که او را با حق صحبت باید طمع قرب حق دارد محال باشد که بے ادبی کند یا بی ادبی اندیشد عزیزان را بے ادبی در نتوان یافت و این اصل است حق تعالی همه پیغمبران را پیش از آنکه وحی بایشان آمد با شبانی ریاضت کرد تا بهر راه از ایشان ساقط گشت نه بینی که مصطفی را صلوات الله علیه چگونه مبتلا کرد بخلات و جهای قوم خویشان ایشان را بر و بیرون آورد تا چون جهای خویشان بیرون جهای بعیدان اعتماد نکند چون اعتمادی از همه برینا بگیا آن یافت که از خویشان چشم میداشت حق با او نود که امرایان همه قریبای تو بعد است و چون مرا بودی همه بعد های تو قرب کرد و نام بودن در وطن سبب غربت و بغیرت بودن سبب فلت تا ترا در غفلت نیم دور فل عزمانه با عو آرامی و نه با ذل آنجا که عز طمع داری ذل پیش آرمیت تا ترا جز طمع نماند و آنجا که از ذل ترسی عز پیش آرمیت تا ترا جز از ناخوف نماند و درین معنی قصه یوسف علیه السلام یاد کرده اند که چون حق تعالی خواست که او را بر بیکامکان پادشاه گردانند دانست که چون ملک شود بر ملک اهل ملک اعتماد کند بر او را و بر و بیرون آورد تا از قریبان چنان نومیشت که بر بعیدان نیز اعتماد نکند و دوستان را ریاضت چنین کنند و اجموعه افعال نیست بسبب الشقاوة و

الشقاوة و ان الشقاوة سابقتان بمشيئة الله تعالى لهذا وكذا يتعلمون و جماعت كفضل من كان سبب نیکبختی و بدبختی نیست نیکبختی و بدبختی پیش رفته است بمشیت خدای تعالی ایشانرا و نبشتن او بر ایشان دلیل این قول خدای تعالی است که در شقاوت گفت ان ربك فعال لما يريد شقاوت بر ارادت خود است نه بر خدمت بنده و نیز گفت و ان تاتوا ان الا ان يشاء الله معنی اینچنین باشد که من ترا انگاه خواهم که تو مرا انگاه خواهی لکن تو مرا انگاه خواهی که من ترا خواهم همیشه موجود مرید معدوم بود نه معدوم مرید موجود اگر در ازل تو موجود بودی و ما معدوم تو ما را خواستی پس نه چنین ما موجود بودیم تو معدوم ما ترا خواستیم و ظلم نیست میان خلق که ارادت صفت مرید است و معدوم را صفت نباشد اکنون که تو موجودی نتوانی بودن جز چنانکه من خواهم پس محال باشد که در حال عدم تو مرید باشی و من مراد حق تعالی که زمین را قریب آفرین کرد و گفت و ربك يخلق ما يشاء و يختار كذا گفت آنکه او آفریدیم او که زمین چون آفریننده شمع که بیند هم منم اگر توانی که وقت آفرین جز چنان باشی که من آفریم پس از آفرین توانی که مرا باشی بے آنکه من که منم که زمین عالم باید بصفت که زید ما شایسته که زیند و ما شایسته که زید آنکه او جلال باشد باوصاف آنکه زمین فرماند پس مختار یکد او جلال است از اختیار با جز است معدومی که خود

او را هیچ عالم نباشد و او خود بذات خویش موجود نباشد محال باشد که او را اختیار یا ارادت باشد کما جاء في الحديث قال عبد الله ابن عمر رضي الله عنه قال رسول الله عليه السلام هذا كتاب من رب العالمين فيه اسماء اهل الجنة واسماء ابايهم و قبائلهم ثم اهل في نوره فلا يزال فيهم فلا ينقص منهم ابد اكل ذلك قال اهل النار و اين خبر گذشته است لکن در زیر این خبر خبری است و آن آنست که اگر آنرا که گذشته بود تو نبشتند از روز با اختیار تو پاک کنند و اگر چه تو نبشتند ترا در فتح کردن آن نبشته بدبختی و ولایت پذیرد بر غیر نه که از ولایت حق تعالی است بر بنده انچه که پیر را حق سبحانه و تعالی گردانیده است تا دلی گشت باز ولایت حق بر بنده

نیکبختی و بدبختی نیست نیکبختی و بدبختی پیش رفته است بمشیت خدای تعالی ایشانرا و نبشتن او بر ایشان دلیل این قول خدای تعالی است که در شقاوت گفت ان ربك فعال لما يريد شقاوت بر ارادت خود است نه بر خدمت بنده و نیز گفت و ان تاتوا ان الا ان يشاء الله معنی اینچنین باشد که من ترا انگاه خواهم که تو مرا انگاه خواهی لکن تو مرا انگاه خواهی که من ترا خواهم همیشه موجود مرید معدوم بود نه معدوم مرید موجود اگر در ازل تو موجود بودی و ما معدوم تو ما را خواستی پس نه چنین ما موجود بودیم تو معدوم ما ترا خواستیم و ظلم نیست میان خلق که ارادت صفت مرید است و معدوم را صفت نباشد اکنون که تو موجودی نتوانی بودن جز چنانکه من خواهم پس محال باشد که در حال عدم تو مرید باشی و من مراد حق تعالی که زمین را قریب آفرین کرد و گفت و ربك يخلق ما يشاء و يختار كذا گفت آنکه او آفریدیم او که زمین چون آفریننده شمع که بیند هم منم اگر توانی که وقت آفرین جز چنان باشی که من آفریم پس از آفرین توانی که مرا باشی بے آنکه من که منم که زمین عالم باید بصفت که زید ما شایسته که زیند و ما شایسته که زید آنکه او جلال باشد باوصاف آنکه زمین فرماند پس مختار یکد او جلال است از اختیار با جز است معدومی که خود

از غیر متفاوت نیست پس چون پدر با تصور ولایت خویش بر فرزند عقدی می بندد و در حال صغر و چون فرزند بالغ گردد قدرت نمیدارد و نسخ کردن عقد پدر را پس مستحیل باشد که حق تعالی با کمال ولایت خویش بر بنده خود عقدی بندد و در حال ادم بنده چون موجود آید با اختیار خویش عقد حق را نسخ کند پس بنده را خود بکار نیست فتح کردن آنچه حق نیست که او نداند که عقد که بستند و بجا بستند و چنانکه بستند و بجا بستند و چون یکی از این اسباب نماند چگونه اختیار ماند و اگر تصرف کند در چیزی که از ان چیز خبر ندارد و قال الشیخ  
 من سعد فی بطن أمه و الشقی فی بطن أمه و این خبر نیز زنده است مکن و در زیر این سخن در نیست و آن آنست که کتاب سعادت و شقاوت را قرین کرد با فتح روح که در او میداند و از ان خبر نیست از سعادت و شقاوت چه خبر باشد و حیات بدن و عمر است و موت بدن بزوال روح با حیات دین سعادت است و موت دین شقاوت است چون بنده را اختیار نیست بحیات و قی و از حیات و موت نیست محال باشد که او را اختیار باشد بحیات و موت ازلی و آن سعادت و شقاوت است چنانکه ترا نداند که درم ترا خبر با حیات بدام ترا خبر نه و اختیار نه از وقت نهادن خبر داری و نه از وقت بد داشتن سعادت و شقاوت مین که در اختیار تو نکه نگویم و نیز گویم گفتند که حال بنده با تداو شکم مادر مانند حال و است با تها در شکم زمین اگر با تها در شکم زمین بنده را هیچ اختیار نیست با تها در شکم مادر او را اختیار نباشد و جمله این سخن آنست که پدید میکند در کتاب اخبار که نگاه پدید آوردیم که مراد بایست و از هم بوجود آوردیم بران صفت که من خواستم و باز بیرون بردم و از وجود بعدم انگاه که من خواستم و چنانکه خواستم و درین میان چنان دارم که من خواهم چون ترا بادل و آخر اختیار نیست محال باشد که در میان اختیار باشد و همچنانکه بادل بوجود آورد و نتوانست که موجود نگردی و چون حی کرد انیدست نتوانست که میت باشی و باز چون معدوم کرد انست نتوانی که موجود باشی و چون میت کرد انست نتوانی که حی باشی در میان اولی آخر همان ملکه که بادل و آخر بوم و همچنان قادرم که بوم معدوم و عاجز نگشته و تدبیر خطا نکردم بر تو خطا روا بر من خطا روا محال باشد که خطی را بازشکا فو عاجز کرد انست قادر را فتح کند اگر این روا باشد و با باشد که ملک لک نشو و مالک ملک شود و چون این محال است درست شد که خلق را اختیار است و نه تدبیر و نه فصل و نه حمل چو حق تعالی هر چه خواسته است کرده است تغییر خلق از حال بحال نه تدبیر خلق است نه تدبیر ازل است همچنانکه وجود خلق در تدبیر ازل آمده است تغییر ایشان هم در ان تدبیر ازل آمده است و اجود و انما نیست به وجهه اللذاتی العقاب من حیث الاستحقاق بل من جهة الفضل والعدل و

سلطه تصرف او در ایشان

من جهة ایجاب الله عز وجل ذلك و جماعت است که اعمال بنده بکاف و عتاب نیست از انجاست که بنده سخت شود و انرا بعمل خویش مکن واجب که کرد و از جهت عدل و فضل کرد و از جهت ایجاب خدای که واجب کند انرا و درین سخن فصل یاد کرده است یک آنکه اعمال بنده بکاف عتاب نیست از بهر آنکه بنده را بر خدای تعالی چیزی واجب نگرد و این فصل با ششصد و شصت یاد کرده ایم و سخن درین آنست که خدای تعالی تحت و چو کس در دنیا یا در بهر آنکه همیشه واجب بر تر از حجب علیه بیاید یا ایجاب و درست آید پس خدای تعالی بر تر از همه است بسلطنت بلکه قدرت و بهر صفات او را رسد که واجب کند هر چه خواهد بود که خواهر و چون بر تر از او کسی نیست روا نباشد که کسی بر او چیزی واجب کند و اگر بنده انازل تا بهر غیر یاد و در خدمت خداوند خویش بگذراند حق نیست سابق را نکرده باشد مکن بر وجهی ماند مکن در مستقبل و آنچه واجب آید بر خداوند و دیگر فضل گفت واجب از جهت فضل و عدل شود یعنی متفضل است و فضل او از صفت است و معادل است و عدل او از صفت است و عدل او واجب کرد و کافر و عاصی است عقوبت گردان



و فضل واجب کرد پس در طبع را نواختن نه آنکه بر واجب بود و فی الفانرا عقوبت کردن یا برافغان را نواختن پس عدل آثار در خلقت  
و فضل آثار در موافقت اگر چه او را رسیدی به جنایت عذاب کردن و آنکه که جنایت بود و دنیا در اثر عدل را و اگر چه در  
نیامد ثواب بر ضد است. بهر ادله آثار فضل او معنی عدل آن خویش ندادن است و اما که اگر سده ملک خویش بکس ندهد و معنی فضل  
به موجب نیکویی کردن است و اما که ملک خویش بخشیدن رسد و این سده که اگر دریم اثر در مستقبل است فاما نزدیک به حقیقت فضل  
و عدل در ماضی کرد و دیگر و به فضل نظر کرد و قریب و همان نصیب ایشان آمد و دیگر و به عدل نظر کرد و لعنت و کفر نصیب ایشان  
آمد و زنی حسین منصور را گفتند ما اتقول فی موسی علیه السلام قال حق و کفنته و اتقول فی فرعون قال حق قیل ما کفنته هذا  
الکلام قال هما صفتان خیر بیان فی کلام با جهل با اول این سخن بظاهر شرح است آنکس که مفهوم او نکرد و لکن کسی که بعین  
حقیقت درین سخن زیاده فضل توحید است و قائل این سخن خلق را فانی سید اندر صفات حق چنین میگوید که حق را در صفت بود و از ال  
یک فضل و یکی عدل هیچ فضل نکرد و آنکه اثری از فضل یا از عدل در آن نیامد اما به فضل او حق و عدل و حق آنجا که فضل کرد حق کرد و  
آنجا که عدل کرد حق کرد پس فضل او در ماضی اثر کرد و از فضل حق نبوت و رسالت قریب و مناجات و سایر احوال که امانت نصیب او آمد  
و بفرعون بعد نظر کرد و لعنت و کفر و دعوی خدائی کردن نصیب او آمد و این عدل آنجا که فضل آنجا که حق را بر هر دو صفت  
حق اندر صفت حق جز حق نباشد و دیگر گفتند و چون ثواب از جهت ایجاب خدائی تعالی است یعنی واجب کرد که من چنین  
کنم یا این بنده باین فعل چون برست ثواب یا بر عمل طاعت چون تعلیق جز بشرط هرگاه که شرط بود و اگر واجب شد و واجب جزا  
نه از هر آنکه بر چیز واجب بود و تعلیق عقاب بر چیز است بجهت و آنچه همان نعم الجنة من سبق الله الحسنة من عباده علة  
و اجزاء است که نعم برشته آنرا است که او را از خدائی تعالی سابقه نیکویی زنده است نه از هر علتی یعنی فعل بنده علت نیست و جود بهشت را  
از هر آنکه بنده محض است و احوال و صفات محض جز محض نباشد و این حسن از خدا قدیم است و حال باشد که محض علت باشد قدیم را  
از هر آنکه علت موجب معلول باشد پس علت سابق باید و معلول لاحق تا سابق در لاحق اثر کند چون چنین است حال بود و محض  
سابق و قدیم لاحق و عذاب النار من سبق الله الشقاء من غیر علة و عذاب و شرح آنکس است که سابق او را از خدائی تعالی  
بر خفای زنده است و یا حتی یعنی فعل بنده که علت عذاب شقاوت است از لی است و در اینجا از لی است و آن آن است  
که علت در معلول است و علت را پیش از وقت خویش در معلول است حکم نباشد اگر علت ضعیف باشد و ضعیف کند و اگر  
علت قوی باشد حکم قوی کند و اگر قوی باشد قوی کند و اگر قوی باشد قوی کند و اگر قوی باشد قوی کند پس اگر فعل بنده که علت  
بودی ثواب و عقاب را چون فعل قوی بودی معلول قوی کردی و چون فعل قنای بودی معلول قنای کردی از هر آنکه مستحیل باشد و جود  
علت و معلول مستحیل باشد و جود علت امر و معلول ضروری پس چون فعل بنده که قوی است و جود فعل ثواب نیست و آن فعل  
قنای است و ثواب عقاب را بری است و در وقت منکر که ثواب عقاب تا پیش از فعل بنده فعل بنده علت ایشان نیست لکن از عبارت  
است از آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود  
خدا از هر آنکه در آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود  
که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود و یا بر عبارت است از آن وقت که وقت بود



در است کن مثالی نه این را که منی سخن بآن مثال ظاهر کرد و عادت ملوک نیست که چون کسی را از بندگان خویش بزرگوار کنند و بزرگوار خواهند کشید علاتی و اماراتی بر او پیدا کنند که او را دلیل کرد و بر عنایت ملک بتدریج او را بزرگوار میکنند تا آنکه او را حکام خودی به حکم سرانگی رسد پس حکم امیری رسد نگاه او را اولاد می دهند از آن ولایت خویش را کار بسیار و بنده و از حضرت غائب کرد و ملک را بحضرت باز آورد آمدیم سخن جنید رحمه الله چنین میگوید که این طاعتی که بر بنده میرود بشری عاجل است تا بنده دلیل کند که امروز خدمت را بشایستم فردا رحمت را بشایم و معصیت بر ضد این که اگر فردا سزای رحمت بودی امروز سزای معصیت نبود می و در زیر این سخن هست عجب خدمت امروز است و نعمت فردا رحمت آن من است و نعمت آن توان من بهتر از آن که در دار فنا بشایسته است آنرا که آن من است در سزای بقای ازشای آنرا که آن دوست بشری را معنی این باشد و معصیت بر ضد این پس این حکم ظاهر است باز حکم باطن ازین نیکوتر است و آن آنست که دنیا غیب است و حق حضرت غائبان محبوب باشند و حاضران مشاهدین در حال غیبت سزا محبوب آنکه در حال حضرت ترا محبوب چنانکه بحال غائبی حاضر کردم بحال حاضری چرا غائب کردم با جفا و معصیت اهل معرفت کردم چون جفا و معصیت آمدیم اهل لعنت چرا اگر دم بشری عاجل نیست و این نیکوتر است و آن آنست که اگر فردا بجای رحمت منسختی کردی در وقت چون جفا کردی معرفت زوال آورد می بشری عاجل این باشد و ازین نیکوتر است و آن آنست که چیزی نکردم که پیش از آنکه درین من بدانستم که چه خواهی کردن اگر کردن تو را با ما بیکانه خواستی کردن دانستن ما که چه خواهی کردن از ازشای می کردی هر که سیوید نزد و بداند که محبوب است او را و کردن بعیب نرسد اگر چه او را از ان عیب زیان دارد پس بحال بود که بعیب عالم بود و از ان عیب او را زیان نبود و باز بعیب زد کند بشری عاجل این است و ازین نیکوتر است و آن آنست که دشمن را در پیش خود بر پای نکنند و خواهند که هر که دشمن باشد نیند و نخواهند که هر که دیدار از دوست بر دارند تا عداوت قریب را بعد کنند و محبت بعد را قریب کنند عداوت دیده را نادیده کنند و محبت نادیده را دیده کنند محبت اگر چه غائب است بدوست فکران است و عداوت اگر چه حاضر است دشمن ناگهان است پس محبت غائب را حاضر کنند و عداوت حاضر را غائب کنند محبت محبوب را به عیب کند و عداوت به عیب است محبوب کند محبت نا شایسته را شایسته کند عداوت شایسته را نا شایسته کند محبت پدید را پاک کند و عداوت پاک را پدید کند چون من ترا از خدمت غیر خویش منع کردم سزای غیر خویش ندمیدم و چون بخدمت خویش مشغول کردم سزای خدمت خویش دانستم ترا آن بس که در وقت سزای منی فردا ترا چه بکار اند بشری عاجل نیست و ازین نیکوتر است و آن آنست که تا من نخوابم بخدمت من نیامدی ترا این بشری بس که مراد منی و من مرید تو قیمت خدمت ترا نیست قیمت ارادت مراست اگر هر چه مرا رحمت است بر ابر کنی با ارادت من ترا ارادت من بر ترا رحمت من پس آنکس که من او را خواستم تا حاضر مرا باشد در ملک من که قدرت باشد که او را از من بستاند در وقت خدمت ترا این ایشادت پس بشری عاجل

این باشد و قال غیر العباد حلیه الظواهر الحق لا یبصر فی الجوارح من حدتها عبارت پیرایه ظاهر است و حق تعالی رواندار که انداخته پیرایه دارد و معنی این سخن آنست که عبادات غلبه نیست و جوب ثواب را از بهر آنکه حق را بهانه نباید بچیز دیگری نیاز باشد یعنی زهر و دینداران را که طاعت کنند از بهر آنکه طاعت عادت کرد و نخواست و بر او را و نه چیز دیگری که در از معصیت است از بهر آنکه با معصیت عادت کرد و نخواست و از بهر آنکه از امر را استن بنده خواست

بهر اینها تفسیر و تزیین است

بهر اینها تفسیر و تزیین است و اینها هم قیاس است و تزیین است



بطاعت و از نیکو کردن پاک کردن بنده خواست از آلائش معصیت این اشارت است بحسب از بهر آنکه هر که کسی را دوست از چنان  
 خواهر که او را آراسته بیند و این در عورت خلق ظاهر است نه یعنی که مادر و پدر چون ایشان را بر فرزند شفقت است همیشه میگویند مادر این  
 او پاک کردن عیبهای او و اگر بر کسی بیکانه بسیار عیب بیند بر دل ایشان اثر نکند و چون بر فرزند خویش اندک مایه عیب بیند  
 قرار و آرام نماند و جمله معنی این سخن آنست که باشد کان را نه بر آن طاعت فرمودیم که ما را بطاعت نیاز است لکن از بهر آن فرمودیم  
 که خواهریم که بنده ما را آراسته بیند و از بهر آن از معصیت نمی کردیم که ما را از معصیت بیم است یا زیان کنن خواهیم که بنده ما را آلوده  
 نه بیند و عادت ملوک اینست که چون سپاه عرض خواهند کرد و هر که را جامه نبود جامه دهند و هر که اسلح نبوده سلاح دهند و هر که را  
 اسب نبوده اسب دهند و نخواهد که کسی خادمان ایشان را جز آراسته بیند و از بهر این گفتند که حق تعالی شب قدر در آخر ماه  
 رمضان نهاد چنانکه پیغمبر گفت اطلبوها فی العشر الاخر من رمضان لم سبع بقین اولهس بقین اولهس بقین  
 گفتند که حکمت و الله اعلم آنست که شب قدر مومنان را جلوه خواهد کرد و بر فرشتگان تا جواب قول ایشان باشد تا جعل فیها  
 من یفسد فیها ویسفک الدماء اگر در ماههای دیگر جلوه کردی در کنار ایشان رود و بریط دیدنی و برپای رفتن سوی  
 معاصی دیدنی بر دست قوی دیدنی بر زبان غیبت و دروغ دیدنی و کوشش ایشان بسجاع غنا دیدنی و تن ایشان در  
 خانه معصیت دیدنی و شکم ایشان پر از حرام دیدنی تا وصف بندگان این بود در آسمان بسته بود و فرشتگان از زمین آمدن  
 و ستوری نبود چون ماه رمضان آمد بکل غیب تا ذکر آمد و گوشه را بادل سجاع غنا عالم و پند آمد و چشمها را بادل نظر حرام نظر در  
 مصاحف آمد و در کنارها بادل مزامیر صحت آمد و دستها را بادل قیج صدف آمد و پایها را بادل رفتن بگرام قیام لیل آمد و شکمها را بادل  
 حرام روزه آمد و تنها را بادل خلوت معصیت قیام لیل آمد و درپای آسمان کشاوه کشت ملائکه را اذن فرود آمدن آمد تا نظاره و وین  
 او کنند و وستان را عرضه چنین کنند اگر زنی را رسد که یوسف ابرار را و بر زنان جلوه کند حتی را بیشتر رسد که مومنان را ابرار  
 و بر فرشتگان جلوه کند و بزرگان چنین گفته اند که از دست رسیدن زنان نجاست طعن اول بود که چرا اول زبان از طعن نبریم  
 الاجرم امروز دستها ببردیم و این سخن را معنی نگاه باید داشتند عبارت چون زنان نجاست خویش دیدند همان زبان که بلا مشغول  
 داشتند بلباس ایشان باز آوردند و گفتند ما هذا بنسرا ان هذا الاصلک و یوملا لکه نیز چون از حق تعالی در آستان مومنان این معنی  
 باید در زبان را از مقام طعن بمقام عذر آورد و چنانکه خدای تعالی گفت الذین یحلمون العرش و من حوله لیسبحون بحمدا  
 ربهم و یؤمنون و یتذکرون الذین اصنوا همان عیب کوی میزد و خوا کشت طعن کند و شفیع کشت عنایت دوست چنین کند  
 و دیگر آراستین از بهر عرضه کردن بعرفات باشد چنانکه پیغمبر گفت علیه السلام ان الله یباهی بالناس عشیة عرفة عاقده و یباهی لعمری  
 و با اهل خاصه و عیالات نازیدان و تعظیم عرض کرد و دوست را چنین بسیار این و بدر خانه بیرون فرستند تا ان و نازان  
 بیرون رود چون ابله بود بر حال خویش ناز و چون زیر کعبه بر سر بر روی دوست ناز و دوستان آراسته نبود و از بهر چشم بیگ  
 روی نگار این نبود چون بسیار استند همه عالم نظاره او کشتند با آنکه میباید عرفة نامومنان در خان و مان خویش است در خان  
 خویش با اولاد است او را میباید نیست چون از وطن بیرون شد از ایشان زبان خویش جدا کشت و از اهل اولاد خویش بیرون  
 در دنیا نصیب خویش پس رفت اگر این وقت میباید آمد باز نشناخته که اگر از دست بودی به دنیا سزای قطار که خلق بودی چون

لله و یؤمنون الذین اصنوا همان عیب کوی میزد و خوا کشت طعن کند و شفیع کشت عنایت دوست چنین کند

و با اهل خاصه و عیالات نازیدان و تعظیم عرض کرد و دوست را چنین بسیار این و بدر خانه بیرون فرستند تا ان و نازان



خواستیم که نزاری نظاره ملائکه با کرمی پیرایه خلق از تو برده شتم تا پوشیده نظاره ایشان را شانی چون بر سر نه گشتی سزاوار نظاره مانشدی  
همی بنمایند که آرام او با آنچه داشت از بر میل طبع بود و از بهر صلاح معیشت نه از بهر آنکه او را بکار نبودیم پس چون امر آمد همه بپس تقفا  
آورد و فل غریبی بر عز وطن آورد و دشت غریب خلوت بر انس و دستان بدل آورد و در رخ سفر براحت نعمت بدل آورد تا خلق بر بلند  
که او را جزا کس دیگر بکار نیاید آنکه در خانه باید و حال این بود آنکه او را در خانه باید بیکه حال او چگونه باشد چندین رنج بسیار  
تا نظاره پاره سنگ کند از همه نهاده و الفضا بریدن باید سنگ جو یا زرا چین باید حق جو یا زرا چگونه باید تا بهیضه از بزرگان  
چنین گفت اند که حاجی از خانه تا که همه سنگ بیند چون بخانه رسید همه سنگ بیند و او را امر است که بمنار رود و سنگ اند از ازان  
سنگ اند از قن اشارت است که مرا سنگ بکار نیست مرا خداوند سنگ بکار است و چون بخانه رسید امر است طواف کردن تا بخانه  
رسد روی بخانه دارد چون بخانه رسید اعراض باید تا طواف کند اگر از خانه خانه بستی اعراض چرا بایسته و ازین عجب تر آن است  
که در طواف امر است تا چپ سوی خانه آورد نه راست اگر از خانه مراد خانه بودی راست سوی خانه بایسته آورد نه چپ که راست  
بر چپ فضل است و ازین نیکوتر گفته اند هر که را دوستی بود و دیدار دوست راه نیابد جز از در و دیوار و طواف کند در چهر روی دارد  
چنانکه شاعر می گوید به امر علی جلال دینار لیل + اقبل ذال الدیار و ذال الدیار + و صاحب الدیار شغف قلی + و لکن حجت  
من سکن الدیار + و دیگر عرض کرده اند آنست که در کور باشد تا مومن در دین است و با غیر حق آرام گرفته است ملائکه سوال  
بنمایند و آن آرام او حق ظاهر است بنزدیک خلق و باطنش با حق است و کس را خبر نیست همه نظاره ظاهر و باطن غائب باز  
حق تعالی نظاره باطن است ان الله لا یبصر الا بصوره و اعماکه و لکن یبصر الی قلوبک شما ظاهر می بینید و با باطن چون  
زمانی باشد دید کنیم که حقیقت که امر است و مجاز که امر و در زیر این سری عجیب است و آن آنست که ملائکه چون باطل طعن کردند  
و عیب ظاهر کردند و از حق و صفا من یفسد فیها و یفسد فیها و یفسد فیها بطن گفته اند زیرا که از ظاهر هر چه باشند و از باطن خبر داشتند اگر اجمال  
باطن خبر داشتند می بیند ظاهر را از این پدید می آید تا جواب آنکه انی علم کلا تعلون ای اعلم من کمال به اهلهم کلا تعلون و کلا علم ما تعلون  
چون خواست که این گفته را تحقیق کند و خبر اعیان کرد اندان اسباب که بنای طعن بود از میان برگرفت و همه علل حق برید  
و او را در زیر زمین گرفت که ملائکه را بنظر ظاهر او فرستاد و تا هر چه گوید و آنکه گوید که مراد مومن بحال حیات خیر حق بودی  
پس از زوال حیات هم همیشه آن خبر کردی و هر که بر چیزی عاشق بود چون معشوق کم کند همه معشوق را یاد کند چون مومن  
دور کرد هیچ چیز یاد نکند از آنچه از او لبسته در دست شد که او را آنچه داشت از غیر حق عشرت بود و عشرت را به وقت  
بود و عشرت را در او هم چون در کور سوال آمد جواب از عشرت آمد نه از عشرت جان از زوال بود و محبت از زوال رو نبود و هر چه داشت  
بسته در آن همه چیز را می بیند خبر از آن تو آنکه در آن که دارد نه از آنکه ندارد حق باز نیاید که ما از غیر را خبر کردی یا از عشرت است که نام  
بهیضه از غیر را خبر نکردی یا از غیر است تا بر تو از غیر است سوال کنیم تا از غیر را نگوئی چون همه آثار پاک کنیم و از همه  
علل تو بر اینم تا خبر داری و فرموده انانی نگاه سوال کنیم تا هر چه گوئی از ماکوئی تا بزرگان چنین گفت اند که هر که خدایستش را  
یا خدایار در حال حیات بپوشان مجرور کرد آنکه با صفا را خبر داشت بعد الموت حرام است او را که بر زبان نام دوست برود چرا صد نیست  
آن که می گوید و اندوهی باز کردیم و حقیقت در زیر این حقایق اشارت است که حق تعالی باز می نماید باین معنی که یاد کردیم

که هر که خواهد که دوست خویش را جلوه کند و پس اول بهوشانند و نگاه جلوه کنند گشت با برهمنه کنیم و نگاه جلوه کنیم ایشان بسیار آیند  
 پس بنمایند با بنماییم نگاه بسیار کنیم که اگر تر آراسته بنماییم آرایش عکس محبت کرد و برهمنه نماییم تا بدانند که محبت ما را علت نیست  
 و اگر تر در آنچه داری جلوه کنیم خوشن را یعنی وانه خوشن یعنی ما ترا جگر کنیم تا ما را یعنی و از ما یعنی و تا ما دام خلق را شانی  
 جلوه کنیم تا گمان نبری که تو بر ما عزیز بانی که بر غیر ما عزیز بانی چون همه از تو برگردند اکنون جلوه کنیم تا بدانی که ما را از تو تو بکاری  
 عزیز بانی نه بغیر ما یا اگر دیم بزرگ جلوه دلیل بر آنکه طاعت چیست ظاهر است آنست که ظاهر هیچ باطن است و حق تعالی بنحس کتاب بیان  
 کرد که صفات باطن حلیت باطن است گفت حجب الیکه الایمان و ذینہ فی قلوبکم از بیت حلیت بود حق تعالی خبر داد که با ایمان  
 در باطن تو نه بآن نهادیم که ما را با ایمان باطن تو نیاز است گن خواستیم که باطن است با و معرفت ما آراسته کرد و چون باطن است به پیرایه آراسته  
 گشت بر ظاهر است نیز طاعت نهادیم تا باطن محبت آراسته باشد و ظاهر خدمت و خواستیم که ظاهر و باطن آراسته باشد نگاه  
 آرایش باطن خود مضاف کرد و گفت حجب الیکه الایمان و ذینہ فی قلوبکم تحسب فعل متحجب بنو فعل متحجب بود و تر بین  
 فعل متزین بنو فعل متزین بود تر بین و تحجب بنده را از صفت بندگی خالی کرد و از هر آنکه مفعول بصفت خویش موصوف نباشد  
 بصفت فعل فاعل موصوف باشد حق با تو بنماید که از آنجا که تو می محبت من نه آن مهم که خود را در دل تو دوست گردانیده ام اگر تو محبت  
 بودی محبت ما در دل خویش خود آوردی ما محبت تو ایم تا باطن ترا جای محبت خود کردیم و محبت ما نهادیم تو کی توانی که عداوت نمی ما  
 بسیار استیم تو کی توانی که بیایانی ما بنشینیم تو کی توانی که محو گردانی درست گشت که باطن نیز بین حق آراسته آمد درست گشت که ظاهر  
 نیز تر بین حق آراسته آمد از هر آنکه باطن اصل است و ظاهر تبع محال باشد که اصل افعیل باشد و تبع را فعل باشد ظاهر تبع باطن گشت  
 و باطن اسیر حق باطن چنان جنبه که بجنبانندش و چنان باشد که بر اندیش نگاه ظاهر را بر موافقت باطن میگردانند مثل باطن  
 چون مثل اصل درخت است و مثل ظاهر چون مثل اغصان است و مثل اعمال چون مثل ثماره و با باشد که اغصان جنبه و اصل  
 درخت جنبه لکن روا نباشد که اصل درخت بجنبه و اغصان بجنبه این مثل است ظاهر را بر باطن روا باشد که بر ظاهر ظاهر  
 رود و باطن بر موافقت ثابت و لکن روا نباشد که باطن از جای برود و ظاهر بر جای بماند و اگر بر ثمار از درخت پدید آید یا نیاید  
 اصل درخت دیگر نکرود و اگر ثمار نیکو آید یا میوه بد آید درخت بر جای خویش است و مثل آراستن خواجه بطاعت ما چون مثل آرایش  
 عروس است به پیرایه آنکه خواهد که با مخلوق خلوت کند با نوارج جواهر بسیار آیندش و کثر بهایش راست کنند آن حرارت با مخلوق  
 صحبت خواهد کرد پس آنکس که او را صحبت حق باید اولی تر کرد و را بسیار آیند لکن در زیر این کلمه بر سرست و آن آنست که پیرایه  
 بهم میگردد هم عاریت نگاه ملک از عاریت پدید آید که بکنار شاه فرود و اگر با پیرایه در آید ملک است و اگر پیرایه این بگذارد  
 عاریت است کنار مومنان کورست آن ایشان آنست که با خوشن بگردد و بر سرست این اشیائی دیگر است شاه را از  
 عروس بر سرست نه پیرایه اگر هر با خوشن بر رویه پیرایه وصال یابد اگر سر با خود نبرد و با پیرایه فراق یابد و هر مردان برل  
 سرست هر زنان بر فوج باز کردیم بزرگ حلیت محبت چنین و از پیرایه که دوست را آراسته دارند خوشن بسیار آیند پس عرض کنند  
 ما را که در آن آلوده است در خانه دارد چون بشوید و جامه پوشد و بشوید که کجائی فخرش را و اید که خود را آلوده بیند  
 و روانه کرد که کسی دیگر او را آلوده بیند حکم محبت چنین است و ازین نیکو تر هیچ نیست و آن آنست که چون ما و کرد و گشت از آن که ما را

لعل بالشمس ان شاء الله تعالی و در این صورت که گشت





به راق و عرب راه گرفته را طریقی معبد که بند و شتری را که از بار کشیدن نداشت و پیر گشته باشد بعیر معبد گویند چون بندگی ذل است ذل  
 زیر امر و نهی است و همیشه کمر و نای عزیز باشد و نامور و نهی ذلیل پس بنده همیشه بجز آن است که است باید تا ز ذل اهر باشد و از معصیت  
 همواره پاک باید تا ز ذل نمی باشد تا کسوت بندگی پدید آید پس چون پدید آید که نشان بندگی ذل است و ذل است که نامور و نهی باشد  
 و نشان خداوندی عز و است و عز آنست که امر و نای باشد هرگز نشاید که خداوند از صفت عز خالی باشد و بنده از صفت ذل و هر کس  
 بصفت خویش عزیز باشد و خداوند بنده عزیز باشد و بنده ذل عزیز باشد و هر که در حکم بندگی ذیل اثر نزدیک خداوند خویش عزیز تر بنده  
 را پیش خداوند آن باید بر آن که خداوند را نیست و آن ذل بندگی است تا آن باید که او را نیست و آن غیر خداوندی است تا در مثل  
 گفته اند وضع الخذل فی الهوی عز و این چنان است که خدای تعالی گفت و الله الغنی و انتم الفقراء خود را صفت بخشاید  
 و بنده از صفت فقر پس هرگز خداوندی از غنا جدا نکشت و هرگز بندگی از فقر جدا نکشت هرگز در بندگی خود را غنی و اند خداوندی  
 میجوید خود را فقیر باید دیدن و پیش خداوند فقر باید بر آن تا غنی یابد و هر که پیش غنیان غنا بر دوزخ باز آرد و هر که پیش غنیان  
 فقر بر دوزخ باز آرد و هر که پیش عزیزان عز بر دوزخ باز آرد و ذلیل برین است که عیسه  
 علیه السلام چون در عهد مسخر که نخست به بندگی نازید پس به پیغمبری گفت ای عبد الله انانی الکتاب جعلنی نبیا و چون  
 مصطفی علیه السلام را بهراج بردند نخست به بندگی نازید پس به پیغمبری گفت و اشهد ان محمدا عبدا و رسولا نخست  
 عبودیت یاد کرد پس رسالت تا بزرگان بر زبان اشارت نه بشارت چنین گفت که او را اند هر دو کون بگذاشتند و کدام بگذاشتند  
 که کون خاک قدم او کرد دست در بندگی زد و بنود که مرا اینجا بندگی بجا آورد رسانید و بندگی خوشتر است تا ویدن است اگر بر زمین خوشتر است  
 اینجا رسید می بچیز یک این مقام قوی یافته ام از آن چیز بر نگردم گفت رسالت درین صفت من نیست بندگی درین صفت من است  
 بنده باشد که رسول نباشد اما رسول نباشد که بنده نباشد رسالت بجائی بود و جانی بنود که او بود و کاس بنود که هرگز نباشد که بندگی  
 نباشد من به بندگی نازم که آن من است اگر من حق بندگی بجای نیارم می خلعت رسالت نیافته ام آنجا که بودم بنده بودم و اینجا که آمدم  
 هم بنده ام اگر بشیرتری هم بنده ام از بندگی چپا بر گردم که چون بنده نباشم خود را باشم و چون خود را باشم با خود باشم  
 ابعد بعد ان باشم بنده باشم تا ترا باشم و چون ترا باشم با تو باشم و بعد صفت تو قوام باشم و چون چنین باشم اقرب قریبان باشم قریب در  
 بندگی بهتر از بعد در انادوی و از این معنی بود که چون ملک بر وعده کرده و گفته اند تحت ارادت کنون عبدا نبیا او منکما نبیا قال  
 بل عبدا نبیا یا نبیا ملک رد کردن و خوش شدن چه معنی دارد و در زیر این سرسیت هر که او ملک کرد و مالک باید تا مالکی را باشد که از او بایر  
 تا مالک باید هر چند میگویم از بندگی بیرون نمی آیم بنده مالک نشاید مالک که شاید ملکی صفت نیست و بندگی صفت من را صفت  
 غیر نازیدن محال است بصفت خویش نازم و معذ لله همه جمعون علیه ان الله تعالی یشیب علیها و یعاقب علیها لا رعد  
 علی صالحها و او علی یسها فهو یخز و عاک و تحقیق و عید لانه صادق و خیر صادق و با این همه ایشان را از اجتماع است  
 که خدای اعمال بنده کان را ثواب دهد و عقاب کند از هر آنکه بر کردار نیک عده کرد و بر کردار بد و عید داد و او وعده خود را راست کند و وعده خود  
 راست کرد و انداز هر آنکه او را است که بی است و خبر او را است است و معنی این سخن آنست که تا گوئیم که طاعت را ثواب نیست و معصیت را  
 عقاب نیست هر دو هست لکن موجب ثواب طاعت نیست و موجب عقاب معصیت نیست موجب ثواب و عید است و موجب عقاب و عید

عقاب نیست هر دو هست لکن موجب ثواب طاعت نیست و موجب عقاب معصیت نیست موجب ثواب و عید است و موجب عقاب و عید



از هر آنکه عذر و عیب هر دو بر او عذر و عذر صادق است و خبر او صدق پس هر چه گفت از هر صادقی او واجب گشت که آن خبر بجهان  
 باشد که او خبر داده آن معنی که بر خدا چیزی واجب کرد و از هر آنکه خدای تعالی افعال خود را بر مشیت است و گفت بعلل صانع  
 و چنانکه صانع و هرگز مشیت و واجب نباشد مشیت تعلیق واجب کند تحقیق نه یعنی که اگر زن را کوئی انت طالق یا بنده را  
 کوئی انت حر طالق و عتاق در حال واجب این از هر آنکه بر مشیت نه است با اگر کوئی انت طالق ان شئت و انت حر ان شئت  
 تا مشیت ظاهر کرد و طالق و عتاق واجب نکرد پس چون خدای تعالی گفت آن کیم که من خواهم بر مشیت است درست گشت که بر واجب  
 نیست هیچ چیز کردن خواست او راست اگر خواهد کند و اگر نخواهد نکند لکن چون خبر داد که چنین کنم و اوصاف بود و قول و صدق بر قول  
 او کذب را و از هر صدق خبر و عده واجب آمد نه آنکه بنده را بر خدای تعالی چیزی واجب آمد مثال این آن است که چون بنده  
 باول وقت نماز غیر است اگر خواهد کند و اگر نخواهد نکند و واجب نیست باز با آخر وقت تا خیر کردن روا نیست و بنده را اختیار نیست  
 بشک پس دلیل وجوب است چون بنده در روز قنوع و نماز تطوع خیر است خواهد کند و نخواهد نکند و واجب نیست باز چون تراخص  
 وجوب است بنده خیر نیست پس خدا آن کند که خواهد درست گشت که بر خدای تعالی هیچ واجب نیست و قالوا علی الهاد بذل  
 المجهود فی اداء ما کلف و اتیان ما ندب الیه بعد التکلیف و چنین گفته اند که بر بندگان واجب است کوشیدن و جهد کردن  
 چنانکه توانستند که از دادن آنچه فرموده اند و بجای آوردن آنچه ایشان را بایستی خوانده اند و تنهی این سخن آنست که اگر چه دلیل  
 قائم کردیم که طاعت موجب ثواب نیست و محبت موجب عقاب نیست لکن ثواب از خدای تعالی فضل است و عذاب عدل  
 متفضل اگر فضل باز دارد او را رسد و عادل اگر عدل نکند و فضل کند رسدش و اگر چه چنین است و بنده را بعل خوشی اعتماد نیست  
 و بدین نیست که آن مقبول است یا مردود و لکن موجب ثواب الهی که در قبول شود و بنده از تقصیر خالی نه و خداوند را رسد که با تقصیر  
 نپذیرد و با ناپایداری تقصیر بکیر و پس برست بنده چیزی نماند و او را بر چیزی اعتماد نماند لکن او را با این چهار نیست از فرمانبرداری  
 کردن و در آنچه فرمودند بجای آوردن و میان در ایستادن و آنچه از آن نمی کردند و در بودن و که چنین از هر آنکه خداوند متفضل الطاعة  
 باشد و امر او بر بنده واجب باشد و بر بنده طاعت داشتن فرایند باشد اگر چه او را بآن طاعت ثواب و پاداش و پاداش بزرگمان  
 معاد است است باز زمان اهل حقیقت آنست که اگر هر که ثواب ندهد امر و مزایا را و پس و اگر هر که مرا عذاب نکند امر و زرها  
 قول خلاف نمی او پس چون مرا گفت خوشی را بخندمت غیر از این لکن خود را بخندمت ما عذر نکردان و مرا شایسته امر و نهی  
 خود کرد و سزا می حجت خود گردانید کدام عذر بد مرا پس ازین بهتر و برتر ازین که یا بکم از عذر بترتا و از حجت کنم و کرایه کم از بزرگتر  
 تا او را بندگان کنم و ازین نیکوتر سخن هست و وجوب خدمت را و آن آنست که هر چه مرا گفت بکن و اتم که صلاح من در آن نیست و هر چه  
 مرا گفت بکن و اتم که فساد من در آن و آنست و او نیز بیک من ممتنع نیست و تقصیر کردن ممتنع داشتن است و هر که خداوند را ممتنع دارد  
 از حجب بندگان بیرون آمده باشد و ازین نیکوتر هر چه آن آنست که تا چیزی را در دست ندارد و فرایند که بکن و تا چیزی را در دست ندارد  
 و فرایند که بکن پس فرمودن چیزی نشان محبت است و چون آن فعل مجرب باشد فاعل آن چیز حبیب باشد و نهی  
 از چیزی نشان دشمنی آن چیز باشد و چون فعل دشمن باشد فاعل آن دشمن باشد چون دشمن باشد نشان محبت است  
 و نهی نشان عداوت و ایشان را از محبت او بد نیست و با عداوت او بد نیست و واجب و بد بر دشمنان امر را بد نیست و نهی از دشمنان امر را بد نیست







اگر نفس معرفت نفی کردی با تفسیر کس را ایمان نمودی پس هر چند ایمان بر جای بود چون جفا در میان آمد لذت آشنائی از میان برخیزد و از آشنائی مراد لذت نیست چون از معرفت لذت نیاورد چنانست که کوئی معرفت نیست تا برزگان در قصه یوسف علیه السلام چنین گفته اند که درین آیت که خدای تعالی گفت شعری و حمد و مکرر کردن یوسف را و از آشنائیت و برادران یوسف آشنائیتند و یوسف علیه السلام نشان نداده بود که در جهان چون او دیگر نبوده و ایشان از سفر آمده بودند و مسافر شایسته حال باشد بقیاس چنان ایست که ایشان از آشنائیت و از ایشان آشنائیت کار بر عکس آمد از بر آنگاه و در حق ایشان جفا نبود ایشان را در حق او جفا بود و الجفاء یسلب لذة العرفه و تیز در قصه داود علیه السلام آورده اند که چون او را آن زلت پیش آمد و باز تو به کرد و خدای تعالی توبه او را قبول کرد و بزرخواستن گرفت مرغان هوا و درندگان بیابان بسجاع او از او می آمدند و زمانه کوش میباشتمند و باز میکشتمند و میگفتند ذهبت لذة نختک یا داود و او مناجات میکرد و میگفت اللهم رده علی نعمتی جواب آید یا داود ذلك و قد مضی این در تفسیر یعقوب چنانست تا کسی در ماطن نگیرد و از بر این گفتیم که الجفاء یسلب لذة العرفه باز اگر در سخن یحیی که گفت بوج معرفت بدل توفیق است و از بر یک توفیق ناکند از ده مانده است معنی این سخن آنست که تا که از حق از نادیدن و جوب امرست و نادیدن و جوب امر از خوار داشتن امرست و خوار دارند کار آشنائی نبود و بیا بدو استن که تعظیم هر چیزی بر مقدار معرفت آن چیز باشد هم بآن مقدار که در دل بنده معرفت حق بود هم بآن مقدار تعظیم بود و بمقدار تعظیم حرمست باشد و در خور حرمست موافقت باشد و از خلاف توفی باشد و چون بر موافقت ثبات نباشد و از خلاف توفی نباشد و دلیل است که آنجا حرمست نیست و چون حرمست نباشد تعظیم نیست و چون تعظیم نباشد معرفت نباشد و چون معرفت نباشد ایمان نباشد که وقال الجین ان الله یعامل عباده فی الآخرة علی حساب ما عملوا فی الدنیا معنی این سخن اینست که آنچه موجود آید از بندگان علت نیست اظهار ربوبیت را و آخرت نه محبت عقاب را و در طاعت ثواب را لکن علت آخر اول است یعنی قسمت ازل بآن مقدار که اول قسمت رفت است هم بآن مقدار با خیر معامله باشد اگر اول قسمت فضل آمده است آخر معامله فضل باشد و اگر قسمت اول بر عدل است آخر معامله بر عدل باشد و این از بهر آنست که بر عبودیت تغییر جائز است و بر ربوبیت تغییر و نیست و اگر چنان بودی که بر ربوبیت محبت عبودیت متغیر گشته بر ربوبیت عبودیت گشته و عبودیت بر ربوبیت و دیگر معنی آنست که بر ربوبیت سابق است و عبودیت لاحق و همیشه لاحق تبع سابق بود اما سابق تبع لاحق نبود و دیگر معنی آنست که بر ربوبیت اول است و عبودیت آخر همیشه آخر تا اول باشد و اول تا آخر نباشد ماضی از دور مستقبل اثر نماند و ماضی بر ربوبیت است نه عبودیت و دیگر معنی آنست که بر ربوبیت خطا از اینست غلط و سهو را نیست و هر چه که از آنها و خیرش متغیر شود از بهر این معانی شود پس محال باشد که عبودیت که بر سهو و خطا و غلط رواست بپذیرد زیرا که در دین معانی هیچ چیز جائز نیست و اصل این سخن نکته است و آن آنست که هر چه از بهندگان بوجود آید اگر آن بوجود بعد بوجود خود حق تعالی را معلوم بود قبل بوجود بدایت کار که نهاد بر علم عالم نهاد اکنون که بوجود آمدند هم بران اصل بوجود آمدند که معلوم بود قبل بوجود و هر چه عالم بنجام خدایش بکند همچنان آید که معلوم او بود و بر علم او حمل و نباشد پس محال باشد که این موجود معلوم را تفسیر کند پس چنان قسمت که بول نهاد بر تغییر احوال عباد واجب کند چنان نیاید که نهادند و آنچه نباشد با خبر هم بآن قسمت باشد که نهادند و چون موجود موجود نیاید و بر حسب امر او موجود محال باشد که در ایشان بعد الا یجاد چیزی پیدا آید خلاف امر او موجود از بهر آنکه افعال صفات و لذت

در بیان معانی الالهیه



محال باشد کذا چیزی بخود قائم نباشد مگر غیر قائم باشد بار صفات افعال و کسب ذات اند بخود قائم باشند باز این تفسیر  
 کرد و گفت فقال بد آهنگر ما او را هم توجیه دادیم و بعد هم تفصیلا دیدیم که کما آغاز زیادوستان خویش بکرم کرد و بالامر ترجم فرمود  
 باز و عده بفضل کرد و باز پس بسراجه و عده کرد و میفرماید بکرم اول بنا بر کرم نهاد و آخر باز بکرم باز بروا کنون بتفسیر سخن باز کرد و میفرماید اما آنکه  
 گفت بد آهنگر ما بدایت بکرم نهاد و یک معنی این را آنست که او را ایشان نیاز نبود مگر نیکی بی نیازی کند بکرم بود باز آنکه  
 نیکی بی نیازی کند اقراض باشد دیگر معنی آنست که دوستان خویش را که پدید آورد ایشان را پیش از پدید آوردن  
 قیمت کرد و آنچه کرد و مراد او آن بود که تا ایشان را از نیکی آید در ملک از ایشان زیادتی نشود و معانی که باین وصف باشد بکرم باشد  
 و دیگر معنی آنست که آن نیکی که ایشان از قیمت کرد و بنا بر محبت کرد و محبت او اولیا را بی علت بود از بهر آن که ایشان  
 موجود و نبودند نگاه که از ایشان را محبت بود و هرگز معدوم علت موجود نباشد لکن روا باشد که موجود علت معدوم باشد چون  
 در سن کشت که محبت بی علت بود و دوست داشتن بی علت بکرم باشد و هر که بی علت دوست دارد روا باشد که بعلمت از  
 محبت برگردد و خلاف نیست میان خلق که محبت از رحمت برتر محال باشد که محبت بی علت باشد و رحمت با علت لایک بد آهنگر  
 کما معنیش این باشد اما آنکه میگوید و امر هر دو از بهر آنست که ایشان را دون طاق فرمود و امر کردن فوق طاق است  
 و هر دو امر کردن بقدر طاق است عدل است و امر کردن کم از طاق فضل است چون همه او را بر همه بندگان او کم از طاق است  
 و هر دو امر کردن بر همه است و تواند بود که این را معنی دیگر باشد و آن آنست که ایشان را امر کرد تا با استعمال امر ایشان را نیکی آید  
 و نهی کرد تا بشکشی ایشان را نیکی آید و نیکی آمد کسی خواستن ترحم باشد و شاید که این را معنی دیگر باشد و آن آنست که چون  
 ما بنا بر قیمت با احد بر عدل است نهادیم و با اولیا بر محبت نهادیم محال باشد محبت بی رحمت پس محبت از رحمت باید واجب کرد  
 یعنی ثواب و امر و نهی واجب کرد و در دنیا یعنی مصلحت جستن که هر که مصلحت کسی بخیر محبت نباشد چنانکه چون برای کسی بخیر بود  
 نباشد و شاید که این را معنی دیگر باشد و آن آنست که ایشان را امر کرد تا ایشان بکمال خدمت آراسته گردند تا آنکه ملک بخد مت  
 ایشان آراسته گرد و این جز ترحم نباشد باز گفت و بعد هم تفصیلا و آنچه ایشان را و عده کرد و از نیکی بی تفضل کرد و این سخن بنیاست  
 بر اصل که در پیش بر اندیم که خلق را بر خدای تعالی هیچ چیز واجب نباشد پیش از آنکه ایشان را بیا فرید برو واجب بود آفریدن  
 ایشان و نه چون بیا فرید واجب است ایشان و نه چون بیا فرید واجب است نواختن ایمان یا خوا کردن بکفر و نه چون ایمان  
 آرزو طاعت کنند واجب است ثواب دادن و نه چون کفر از ایمان محبت کنند واجب است عقاب کردن و چون هیچ از این معانی  
 که یاد کردیم بر حق تعالی واجب نیست درست شد که آنچه و عده کرد و تفضل است از بهر آنکه تفضل آن باشد که چیزی کند که برو واجب  
 نباشد اینهمه مضمون نیست و خلق را از مشیت خبر نه و آنکه مشیت صفت اوست از خلق او و هیچ پاک نه و بوجود هیچیک او را  
 زیادت عذر نه و بعد هم هیچ چیز او را نقصان و ذل و دلیل بر آنکه خلق را بر خدای تعالی هیچ چیز واجب نیست آنست که وجوب  
 ایجاب باید و ایجاب امر است و امر از خداوند تعالی بر بندگان باشد چون او خداوند باشد و خلق بندگان او امر ایشان را مأمور  
 و او را وجوب باشد و ایشان تحت ایجاب اند اگر چه چیز را واجب آید و وجوب که در او امر را نگاه بر ولایت عبودیت کرد و  
 و عبودیت بر ولایت و این هر دو محال است باز گفت و دیدیم که کما آخر میفرماید بکرم چنانکه با اول قیمت کرد و بکرم و معنی این سخن نیست



حکایتی است که روزی شبلی را گفتند و عاقل گفت اللهم انی ارجو الجنة والنار فی خیالی انی اقبل حتی تهتد بغير اسطة و در این سخن است  
 بزرگوار آن است که بر طبع و عده پرسیدند و بر خوف و عید پرسیدند و بر حقیقت نفس پرسیدند و بر حقیقت دست نه خدای پرسیدند و بر حقیقت توحید را  
 حق جز حق ناخواستن است هر که از حق غیر حق خواهد کمال توحید ندارد و لابل حقیقت توحید ندارد و لکن دعوی توحید دارد و محققان با احدی  
 و در بیان در خط و کوه قدم بیشتر ازین نهادند و گفتند از حق تعالی حق جستن هم حقیقت توحید نیست حکم توحید آنست که بنده خداوند  
 باشد نه خداوند بنده را چون طالب است که حق مرا باشد هم نصیب خویش میجو حقیقت توحید آنست که او را باشد بر آنچه او خواهد و شیخ  
 ابوسعید خراسانی رحمه الله نفسی است در کتاب مقامات المبررین و چنین گفته است که بنده بمقامی رسد که او را لذت فعل حق باقی رساند  
 که هر چه حق بآید کند او را بیهیضا باشد و خواهی قطیعت کیر و خوار وصال باز بخویشتن باز کرد و خود را کم کند درین موافقت و گوید مرا  
 رضای افتد بر آنکه خلق را از خوف است و آن خوف شرط اسلام است مگر من مسلمان نیستم چون درین مقام تخیر کرد و انگاه بحقیقت  
 موحد کرد و این لفظ بوسه نیست و لکن معنی سخن اوست و من فایز بوعده کلامت یزید گفت چون امر او را کار بست و عده  
 او را دریافت و چون وعده او را دریافت لایزال یافت بیاید مراد ازین سخن آنست که زیادت آخر یا بر قسمت اول بند و زیاده الحق  
 لا علم لها کما ان ابتداء القسمة لا علم له کما ان الزیادة غیر واجبة علیه کما ان ابتداء الفضل غیر واجبة علیه قال المصل این  
 عبد الله التمساری من غمض بصیر عن الله طرفه عین فلا یهدی طول عمره هر که چشم برسم خدا از خدای تعالی طرفه العین بهم  
 عمر خویش راه نیابد آنکه در عمر خویش یک چشم زدن از خدای تعالی چشم فرو خواباند حال او این باشد آنکه در همه عمر بخدا ننگد و حال چون  
 باشد چشم فرو خواباند از خدای تعالی غیر او دیدن است و هر کس که از کون یا از وقت چیزی بیند در آن ساعت که نظاره کون  
 گشت چشم از کون کون بخوابانید و چشم بخوابانید از نظاره چیزی بیرون نیست یا بایست است و هر کس که خوابانید او را کمتر  
 بایر یا چشم خوابانید از آن معنی باشد که چیزی از او بهتر یا بد و هر کس که بر خاطر او بگذرد که بهتر از حق تعالی بایر در آن ساعت که  
 خود را موحد میدانید بل توحید در صورت میدارد و او را خبری نیست و ازین نیکوتر گفته اند که چشم فرو خوابانید نشان طاعت است  
 و هر کس که از ازل تا بایر پروزه نشان طاعت پیدا آید در اصل دعوی محبت کذاب است و شراب محبت در آن شراب است که از او  
 سیری یا طلال خیزد و همه شرابها چون بخوری عطش نشاید مگر شراب محبت که هر چند بیش خوری بیش جو شامد و بیش سوزاند محبت  
 اگر چه بیند هرگز ندیده است و ناویده را طلال محال است قوطه فی معرفت الله تعالی جموع علی ان الدلیل علی الله هو الله و حقا  
 اجماع است اهل معرفت را که راه نمایند بخدای تعالی هم خدای است تعالی و این مسأله است مختلف مذہب معتزله آنست که خدای را  
 عزوجل بعقل بتوان شناخت و مذہب اهل اصول از سنت و جماعت آنست که خدای تعالی را برباعی توان شناخت مذہب اهل معرفت  
 آنست که خدای را هم بخدای توان شناخت اما آنکه گفت بعقل توان شناخت محال است از بهر آنکه خدای تعالی ما را خبر داد  
 از خبر اینکه ایشا از عقل نیست ایشان خدای تعالی را بشناسند چنانکه در قرآن گفت و جداها و قوما یسجدون الشمس  
 من دون الله از بهر خبر داد که سلیمان علیه السلام را گفت که یقینا او قوم او را یافتیم که آفتاب را سجد میگردند و من خدای تعالی  
 و اگر من خدای را نشناخته چه کرده آنست که اگر سجد میکنند و اتفاق است که مرغ را عقل نیست اینک شناخت خدای تعالی  
 حاصل آنست که عقل اگر علت معرفت عقل بودی به عقل معرفت محال بودی و نیز خدای خبر داد از آنکه و گفت یا ایها الذلیل ادعها

در این کتاب از این باب است که  
 در این کتاب از این باب است که







و دوست خویش را بشناسد و دشمن خویش را بداند و مستقیم علی است که خاص آدمی راست و آن علم مرکب است آدمی بر اندک و او ای باید بود  
 و دیگر حیوانات ندانند و اگر بدانند کسی که گوشت فریب نباید که بخوردی از هر آنکه از غم مرکب است و خودی آفریده شد و آدمی باید بداند این  
 تعالی می زید اما آنکه خدای تعالی میگوید و لو اننا انزلنا الیهم الدلائل و کلامهم الموقر و حشرنا علیهم کل شیء قلیلا ما کانوا الیوم عنوا  
 الا ان یشاء الله خبر او خدای تعالی که اگر فرشته گان را سوزی کافران فرستیم تا گواهی دهند نکرند و اگر در کافران هم از کور بر آیم تا گواهی  
 دهند و هر خلقی که ما راست از جادوی در بر و بجز کرده و هر چه فرستیم تا گواهی دهند نکرند تا من که خداوندیم و خواهیم و کلام آیت بود  
 ازین قوی تر و کدام حجت باشد ازین ظاهر تر و خدای تعالی خبر داد که این آیات سبب و علت نکرند و وجود یا نرا تا مشیت من  
 نباشد و درست گشت که خدای تعالی را نه آن یابد که خدای تعالی را خواهد گشت خدای تعالی را آن یابد که خدای تعالی او را خواهد و نیز  
 خدای تعالی را نه آن یابد که بدلیل راه بود گشت خدای تعالی را آن یابد که خدای تعالی دلیل و باشد و جای دیگر گفت و معانی  
 الایات و الدلائل و عن قوم کایوم عن آیات دلائل اند و نذر انبیا علیهم السلام خبر کرد که همه انبیا و همه دلائل اگر گرد آیند علت بیان  
 که فر نکرند تا من نخواهم که خداوندیم اینک آیاتی را که بظاہر نکرند یک خلق اسباب هدایت اند معزول کردن از هدایت و در مقابل این  
 مشیطان را که بظاہر نکرند یک خلق سبب ضلالت است معزول کردن از ضلالت گفت ان عبادی لیس لک علیهم سلطان بر  
 قلب سلطان نیست گشت بر نفس است بر موافقت این خبر و پیغمبر است که گفت بعثت داعیا و لیس الی من الهدی شیء و بهشت  
 ابلیس و زنیاه ضلالت و لیس الیه من الضلال شیء و نیز جای دیگر گفت ان لیس لک سلطان علی الذین اصتاوا و علی دهم  
 یتوکون و اینها را نیز نیست و آن آیت که کل خلق غیال و دواعی غلبت بهن کان اند و بنده در ملک ملک بجا اطلاق کار تو اند کردن  
 انبیا را اطلاق دعوت است و اطلاق هدایت نیست و شیطان را اطلاق ترغیب است و اطلاق اضلال نیست تا کوهیست چنین  
 گفته اند که مصطفی را امر آمد در شان عم که انک لا تعبدی من احببت و لکن کایه چون او را بر هدایت هم راه نبود و درست شد که  
 همه خلق ازین معنی معزول اند ایمان دادن و لایست و او نیست و مستند معزول کردن و ولایت دادن و معزول کردن ملک را  
 رسید پس اگر کسی را ایمان تو اند و او معزول تو اند کردن ملک این کس باشد نه حق چون حقیقت ملک نیست بصفت  
 خلق و صفات حق باطل گشت که هیچ چیز بنده را بخدای تعالی تو اند رسانیدن یا از خدا تو اند بریدن الا هم وی و اگر عقل او را  
 علت بودی و جو و معرفت را همه غافلان در معرفت برابر بودی و همه بیفتند کان دلائل و آیات بخدای تعالی را و یافتندی پس  
 چون عقل کافر را و مؤمن را هست و مؤمن راه یافت و کافر نیافت و بسیار کافر است عاقل تر از هزار مؤمن تا همه بر بر عالم گشت  
 بکشند و در بخدای تعالی راه نیابند چون بخلق نکرند دنیا ترین همه خلق او بود و چون بحق نکرند کورترین همه خلق او باشد و  
 بسیار مؤمن است که او را از عقل بی نصیب نیست و در تیر دنیا هیچ راه ندانند و در معرفت حق اگر او را اثره بسفر و آرند بر  
 خدای تعالی بدل نیار و چون تیر دنیا نکرند ابله ترین خلق او باشد و چون بحق نکرند زیرک ترین خلق او باشد باطل شد که عقل  
 سبب یافتن ایمان باشد یا نقصان عقل سبب کم کردن باشد و درست گشت که علت جستن نیست علت دادن است و علت  
 نه آن است که خواهی علت آنست که نخواهی علت فکر نیست علت نمودن است نه آن نیست که بخرد چه آن نیست که  
 بنایندش و پیغمبر علیه السلام گفت اکثر اهل الجنة البله و شک نیست که به معرفت و بی ایمان بهشت نتوانی یافتن اگر علت

ایمان عقل بودی یا آیات استدلال بودی چنین گفته که اگر اهل البصائر چون بگویند عقل است و استدلالتان گفت و به نقصان عقل است و مانع است از استدلال باطل است قول آنکس که معرفت عقل یا بر لیل ثابت کند و ازین ظاهر ترست  
 مجانب بخدای تعالی مومن اند و اطفال بخدای تعالی مومن اند و ایشانرا عقل و از استدلال خبر نه و ایمان نیز نه و ایمان بحکم شریعت  
 ثابت باطل شد قول آنکه عقل کوید یا آیات کوید اگر دیدن آیات علت گشته وجود معرفت را عارف ترین خلق ابله نیست  
 که از عرش تاشی هیچ چیز نماند که دلیل است بر خدای تعالی الا که آنرا بید و دانست چنانکه عرش و کرسی و قلم و لوح و بهشت  
 و دوزخ و غیر آن و امام ملائکه بود و خازن بهشت بود و سالار ملائکه بود و اصل شقاوت او بود که گذارد ازل شقاوت وی بود  
 باطل است که عقل با دلیل سبب معرفت باشد و نیز از جمله حیوانات عقل آدمی راست و برابر هر مومنی هزاره کافرو وحوش و طيور  
 و سباع را هیچ عقل نه و از ایشان کسی نه عارف نه بان دلائل که یاد کردیم درست شد که وجود عقل علت معرفت و عدم عقل علت کفر  
 نیست و ازین ظاهر تر است که خدای تعالی گفت و لود و العاد و المانه و اعنه که هم دلیل باشد ازین ظاهر تر که کافر با بدو رخ  
 در آرند و دوزخ معاینه بیند و الم عذاب بخشد و با اینهمه خدای تعالی خبر میدهد که اگر بیرون آیم دیگر باره کافر شود و در زیر این  
 زمینیت و آن آنست که با دانسته ایم که ما را که شاید که نشاید اگر کسی شایسته ما را تا شایسته کند یا تا شایسته ما را شایسته کند  
 علم ما را جهل گردانیده باشد و این محال است و اگر کسی را این تواند رسانید یا از من تواند ستدن تا من نخواهم غالب ایشان  
 باشند و مغلوب من قاهر ایشان باشند و مقهور من و محال ان یغلب الضعیف القوی ان یقهر الذلیل العزیز اما اهل معرفت  
 گفتند راه نایبده بخدای تعالی هم خدای ست عزوجل خدای تعالی را هم بخدای تعالی توان شناختن نه بغیر او و او را هم  
 با و توان یافتن نه بغیر او و کتاب خدای تعالی برین دلیل است از هر آنکه خدای تعالی گفت او من کان میتا فاحیث سماه  
 احیای قلب با ایمان بخود مضاعف کرد همچنانکه احیای نفس شکست نیست که در احیای نفس درو میخاطب و غیر مخاطب و آینه  
 از مخاطبان دوست و دشمن در آید و باز احیای قلوب نباشد مگر دوستان از جمله مخاطبان و محال باشد آن احیا که عام باشد و حق  
 بوی متفرد باشد و آن احیا که خاص دوستان باشد غیر خدای تعالی کند یا بخیری غیر خدای تعالی حاصل آید باز گفت و جعلنا له  
 نوراً یمشی به فی الناس خبر داد که آن نور معرفت و ایمان که مومن درو میرود و جعل آن هم و جای دیگر گفت افمن شرع الله صلیه  
 لاسلامه کشادن ولی بخود اضافت کرد و در حق دوستان و جای دیگر بستن دل و دشمنان بخود اضافت کرد و گفت ختم الله  
 علی قلوبهم و نیز گفت بل طبع الله علیها یکفرهم و نیز گفت فلا تطع من اعقلنا قلبه عن ذکرنا چون کشادن بخود اضافت  
 کرد باطل شد که غیر او کشانده باشد و چون بستن بخود اضافت کرد باطل شد که غیر او بند نه باشد و چون معرفت یافتن نهادن بخود  
 اضافت کرد باطل شد که غیر او معرفت یافته باشد اگر کشاده او را کسی به بندد یا بسته او را کسی بکشاید یا همراه او را کسی بشکند از قوی  
 باشد باز گفت فصولی نور من ربه نور موصداً بخود اضافت کرد و گفت آن من است اگر دلیل یا غیر دلیل رهنمائی بودی نور  
 از ان نمانده بودی نه آن حق و جای دیگر گفت الله نور السموات و الارض بیشتر اهل تفسیر بر دو قول اند که هر چه نور است  
 منور گفتند و چون منور آن بود راه نمانده او بود که بی نور راه نتوان برود لکن راه نمانده نور نباشد چه منور باشد و کمر دست  
 نور اینجا بودی گفت اگر تاویل این باشد خود تفسیر بکار نیاید چون خبر داد که نور بهشت آسمان و بهشت زمین هم در آنجا

سوره بقره آیه ۱۷۹ و ۱۸۰ و ۱۸۱ و ۱۸۲ و ۱۸۳ و ۱۸۴ و ۱۸۵ و ۱۸۶ و ۱۸۷ و ۱۸۸ و ۱۸۹ و ۱۹۰ و ۱۹۱ و ۱۹۲ و ۱۹۳ و ۱۹۴ و ۱۹۵ و ۱۹۶ و ۱۹۷ و ۱۹۸ و ۱۹۹ و ۲۰۰

ایشان منم باطل گشت که در کونین غیر او منور باشد یا بادی و جای دیگر گفت حبیباً لیکه ایمان و نیت فی قلوبک علیک محبت  
 مؤمن دوست داشتن او نهاده و لکن تجب خود را و علت آرایش دل و فصل و نهاده چه ترین خود نهاده و تجبیب ترین فعل غیر باشد  
 در زمین و در محبت ایشان از فعل خویش مشغول گردد و فعل خود قائم گردد و آن تجبیب ترین است این چنان است که پیغمبر علیه السلام  
 گفت حبیب الی من دنیا کوثلث تجبیب بخداضافت کرد و گفت احببت باخود اضافت کرده باشد و جای دیگر گفت الی  
 علیه القوی مختار را با الزام حاجت نیاید و ملزم در فعل الزام منفرد باشد پس الزام سابق باید تا با اختیار لاحق بود اختیار مختار موجود  
 نیاید تا این مختار موجود نیاید با الزام از حق موجود آمد و مختار موجود نه و اگر پدر عقدی الزام کند بر فرزند بحال صغر از پس بلوغ او اختیار  
 نسخ نباشد بحال باشد که حق تعالی الزام کند در حال عدم از پس وجود او را اختیار نسخ باشد با قصور و ولایت پدر و با کمال حق ولایت حق  
 ولایت پدر در حال وجود هست و در حال عدم دو شاید که بحالی شود که او را ولایت نماند برقی یا موت و ولایت تعلیک حق یا فقه است  
 نه بخود ولایتی با این صیغی چندین قوت دارد که چون تصرف کند مولی علیه اختیار نام و بحیر و قهر حیوان باشد که ارش مستعمل باشد  
 که بنده را اندر ولایت حق اختیار باشد و در خبر چارتر روایت کردیم که چون از حقیقت ایمان خود خبر کرد مصطفی گفت عبد نود الله  
 الایمان فی قلبه دعوی او از ویست و بحکایت خود اضافت کرد و نیز فرست از پیغمبر علیه السلام الله که گفته است که ان الله خلق خلقا  
 فی ظلمة فافق علیهم من نوره فمن اصابع من ذلك النور اهتدی ومن اخطاه ضل مستدیر از هدایت معزول کرد بر اصابت  
 نور است و ضلالت از ضلالت معزول کرد و بر منع نور است و خبر است معزول که پیغمبر علیه السلام گفت روز خندق و الله لولا  
 الله علی ما اهتدینا یا ران جواب دادند ابینا ابینا با گرفت ولا تصدقنا ولا صلینا یا ران جواب دادند ابینا ابینا  
 باز گفت فانزل السکینة علینا جواب دادند ابینا ابینا ان اولا قد بقوا علینا جواب دادند ابینا ابینا پس گفت  
 مصطفی لولا الله ما اهتدینا و گفت لولا الدلیل ما اهتدینا و شک نیست که پیغمبر خدای تعالی عارف بین خلق است و خبر است  
 که پیغمبر علیه السلام عبد الله بن عباس گفت واعلم ان ما اصابک لم یکن لخطیئک و ما اخطاک لم یکن لیصیبک انکاه  
 بزرگان در راه و لایکه دلیل قائم کردیم که راه نمایند بختی هم میست چند کوه سخن گفته اند که در پی این بریشاق اول استند که خلق  
 را گفت السبک بریکه این تلقین بود تلقین او توانستند گفتن که او رب است اگر خلق را بخود راه بودی بجزئی جزئی تلقین حاجت  
 نیامدی عقل نهاده و گفتی من انا تا جواب دادندی و تا دلیل نمودی و گفت من انا تا راه بردندی بلکه دلیلها قائم بود عقل در ایشان  
 مرکب بود با وجود عقل تمام دلیل تلقین بایست تا بتوانستند گفتن بی و در زیر این رمزی است عجب آن است که ایشان را خواست  
 پرسیدن که شما کیستید اگر سوال این بودی جواب آسان بودی که محدث را از خود خبر دادن سخت آسان باشد از آنجا که او است دارند  
 که کیست لکن چون از خود خواست پرسیدن گفت که من که ام که اگر گفته من کییم و آن کییم در کونین کرایا می آن بودی که گفته آن منی و  
 اگر چه ملک مقرب بودی یا نبی مرسل پس چون سوال باین صیغه بود و خلق از این جواب عاجز بودند تلقین بایست ماکت ارسد که گوید  
 ملک آن هست ماکت ارسد که گوید ماکت آن من هست نه ماکت آن ملک چون او را یافتن جز باور روی نبود سوال ازین جهت بایست  
 و در تحت این ازین نیکوتر هست که اگر گفته نه شما آن نمیدانید بلی جواب آمد که هیچ فائده حاصل نیامدی از بهر آنکه دشمن آن او است  
 همچنانکه دوست آن او است بعد اوت ملک ماکت کرد و همچنانکه محبت ملک از ملک نرود و ملک اگر ملک او است دارد و اگر دشمن



دارد در علم بلکه برابر پس گفت نه من آن شمام تا فایده سوال جواب حاصل آید و گفت شما که اید تا خلق بداند که کار نه بآن  
 نیکو شود که ایشان حق را باشند چه کار بآن نیکو شود که حق ایشان را باشد و درین معنی حکایت آورده اند از ابو یزید رحمه الله که او چون  
 برادر او در خواب دیدند و گفتند که چون منکر و نکیر ترا سوال کردند چه جواب دادی گفت مرا سوال کردند که من در ملک جواب دادم  
 که از او پرسید من عبد الله که کار بآن نیکو شود که من کویم او از آن من است چه کار بآن نیکو شود که او گوید من آن تو ام و مثال  
 این سخن در عرف خلق آنست که چون فرزندی باشد که او را تمیز جواب دادن نباشد و پدر و مادر خواهند که تا او بچل نکرود آن  
 جواب تلقین کنند و گویند نه چنین است بگفتن آن طفل عاجز است جاهل است سخن گفتن کرد تا پدر و مادر و خلق ویر استون  
 گیرند که چه بظاہر او را می ستایند بحقیقت تلقین خویش را می ستایند و شاید که در دست بر بکشد ازین لطیف تر فرمی باشد  
 و آن آنست که اگر حق را بایستی که ایشان جواب ندهند دادن غیر خود را فرمودی تا ایشان را سوال کردی تا ایشان را سخن آوردی چون  
 سائل خود بود و کون و آنچه در کون است از جواب و عاجز بر تلقین روی نبود و دلیل این سخن نص کتاب خدای است عزوجل که میگوید  
 یوم یحکم الله الرسل فی قول ما اذا اجبتهم قالوا لا علم لانا و انستند لکن هیبت جلال سائل چنان متحیر کرد که از علم خبر نداشتند  
 و مانند این قول خدای تعالی است باو شکیان که انبثونی باسماء و هو کلام انکم صادقین قالوا سبحانک لا علم لانا الا ما  
 علمتنا قصور علم خویش در کمال علم حق بدیدند جز بچل مقرر آمدن روی ندیدند و نیز خلا و نیست در میان ما که هر که او را عقل است قرب  
 علت زیادت علم است و بعد علت نقصان علم هر که از چیز بی خبر بآن چیز جاهل تر و هر که بچیزی قریب تر بآن چیز عالم تر و قرب حق  
 ملازمت نیست و بعد او مسافت نیست لکن بعد از او شغف است بغیر او و قرب بوی فراغت است از غیر او بآن مقدار که بند و بند  
 مشغول کرد و از او بعد یابد و بآن مقدار که از غیر او فارغ کرد و بوی قرب یابد همچنانکه بآن مقدار که غیر او را شا به کرد و از او محجوب ماند  
 و بآن مقدار که نظر از غیر او بردارد و بوی مشاهده یابد چون علت زیادت علم و نقصان علم این آمد که یاد کردیم حق تعالی با صفتی  
 به چیز که در خلق را در آن سرگردان کرد و از کل کون برین برداش تا نه غیر او را بیند و نه بغیر او مشغول ماند تا آن علت که از علم باز  
 دارد از میان بر خیزد و نگاه امر سخن گفتن آمد که تا گوید که لا اله الا الله علیک ای عجب آن علت که از علم منع کند و آن شغل است بغیر او  
 چون نظر بغیر او میگردانند و شغل علم لا اله الا الله چیست جهانیان را از نو و که سید عالم را از کون فارغ کردیم و نظرش از کون برداشتیم  
 با چنین قرب و مشاهده ما را صفت نتوانست کردن یا از سخن گفتن یا بر زبان نام یار و بردن یا بدل از جاببار داند نشین کرد  
 قدرت است که با بعد حجاب از ما نفس یار و بردن یا بر زبان نام یار و بردن پس خلق از آنجا که علم خلق حق است همه در جهل اند چنان  
 نفس یار از زدن که تلقین یابند طفل که زبان بچنانند آن کوید که از مادر و پدر گیرد پس محال باشد که خلق که جز آن گویند که از حق  
 گیرند و شاید که معنی این سخن که نه بمانند بحق هم حق است متفیض آن باشد که بعلم سابق و ارادت سابق و قضای سابق مجاز یافته  
 کس قدرت که قضایانده با کرد و اند یا ارادت ما را سهو و غلط کرد و اند یا علم ما را جهل کرد و اند پس چون بر علم ما جهل رود نیست و بر  
 ارادت ما سهو و غلط رود نیست و بر قضای ما نطو و غفلت رود نیست خلق همه مجبور و اسیر گشتند مجبور و اسیر و مقهور ارادت اند و اسیر  
 قضایانده مجبور و مقهور و اختیار نباشد اسیر نباشد که دارندش و مقهور و مجبور چنان باشد که دارندش با معنی باشد یافتن  
 وی بوی چون کسی را اختیار نباشد مرکب باشد و نه طلب هر که قدرت طلب دارد یا قدرت هرب دارد یا قدرت ترک مالک

همی در حق و بعد حق





مخلوقات موجود نیابد از حق تعالی بیننده و او را بیند پس اگر آن مخلوق را از بیننده غائب کرد اند تا اگر حاضر باشد میان او و میان بیننده حجاب افکند تا اگر حاضر باشد و حجاب نباشد نکرند و البصر بستند تا نتوانند دیدن پس چون مخلوقی که در و تصرف جائز است او را بچشم ظاهر نمیتوان دیدن مگر بنمودن حق تعالی محال باشد که حق تعالی غیب است و در مکان زمان نیست و او را مثل شبه نیست و کس ابرو تصرف جائز نیست خلق او را باطن نتوانند دیدن تا او ننماید و آنچه امروز از بنده بیدار باطن جائز است در آن جهان بیدار ظاهر جائز است همچنانکه شاید که امروز بنده حق را بسر بیند یعنی معرفت و یقین به معنی معاینه فراشاید که بچشم سر بیند و خلافت نیست میان اهل حق که دیدار آخرت را که مؤمنان بظاهر خدای تعالی را بینند هیچ علت نیست جز نمودن از خود را بدوستان همچنین در دنیا دیدار باطن را باید که هیچ علت نباشد مگر نمودن او و کبریه گفته اند که معنی این سخن آنست که خلق از آنجا که خلق اند عاجز اند از معرفت خدای تا تعریف او نباشد از بهر آنکه طریق معرفت چیزی از آنست بیرون نباشد یا خبر دهندش غائب او را بخبر معلوم کرد و یا ببیند بیدار معاینه که مری او را معلوم کرد و یا مثل غائب حاضر بیابد از حاضر قیاس کند تا غائب او را بقیاس حاضر معلوم کرد و ازین بهر سه چیز خدای تعالی روا نیست امروز از بهر آنکه کس را ندیده است تا بمعاینه مری معلوم آمدی و هر یک که ما را از وجود او آن مخبر هم همچنان محبوب است چون مخبر و مخبر از نخست معاینه باید تا مخبر را بخبر او علم افتد این دو تباہ کشت سوم قیاس ابر حق راه نیست از بهر آنکه قیاس جانی عمل کند که دو چیز نباشد شبیهین یکی حاضر و یکی غائب غائب را بخاطر مانده کند و از حاضر بجا نیل کنند و چون حق را جل ذکره شبه و مثل و کفو و ضد و نه نیست طریق قیاس منسب کشت و علم بنده کان بخیر که معلوم آید جز این سه راه نه و این هر سه ابجدای تعالی راه منسب کشت طریق معرفت بر بنده کان از آنجا که خلق اند خود فصل کرد و به وجوب خلق را از خود خبر داد و تا بخبر دادن او از خود او را بشناختند درست کشت که دلیل ما و هم او بود پس خلق از آنجا که خلق اند او را وصف نکردند کن او خود خود را وصف کرد و خلق را از صفت خود خبر کرد و آنچه بشنیدند گفته را باز گفتند و بآن قدر که خبر داد در معرفت اعتقاد کرد و ندانگر از آن معتقد ار که خبر داد بکا همنده کافر کردند و اگر ذره بر خبر بیفکند ایند کافر کردند هم آنجا ایستاده اند که بدانست ایشان را نه قمر را پیش نهادن روی و نه از پس باز آمدن روی که باز کشتن طالع است و پیش رفتن ترک حرمت است و دوتی با بیحرمتی و با ملال بقایا بد درست شد که خلق حق را هم بحق بشناختند و سبیل العقل عندهم سبیل العاقل فی الحجة الی الدلیل گفت عقل همچون عاقل است و نیاز مندی بدلیل یعنی همچنانکه عاقل بی دلیل او نتواند بدون عقل نیز بی دلیل او نتواند بدون پس عقل همچنان عاجز آمدی که عاقل چون عاقل ابدات خویش او بدون روی نیست تا عقل او را راه نماید بدلیل را بآن سبب که خواهر اشارت کتاب این است و شیخ رضی الله عنه میگوید که نزدیک من عقل از عاقل عاجز تر است از بهر آنکه عاقل موصوفت و عقل صفت و صفت موصوفت قائم شود نه موصوفت بصفت و موصوفت بخود قائم باشد و با صفت بوی قائم شود و آنچه بخود قائم باشد قادر تر باشد از آنکه بغير قائم شود پس چون موصوفت قادر تر بخود بحق تعالی راه نیافت تا راه پیش ندانند محال باشد که عقل عاجز تر بخود راه یا بآراه ندهند باز در کتاب گفت که لا یدل الی الله مثله از بهر آنکه عقل محدث است همچنانکه عاقل محدث است و محدث راه ننماید مگر بنشلی خویش این سخن قوی است از بهر آنکه هر چیزی که کاری کند بر قدر قوت خویش کاری کند

و او را مقصود از ان فعل بمقدار قوت او حاصل آید و این خبر بیدار عقل نتوان شناختن پس محال باشد که محدث بقوت محض  
 قدیم را با کمال قدم بیاورد ازین عجیب تر هست یا بنده چیزی آخذ باید چون آخذ شد مالک باید چون مالک شد متصرف باید در  
 مالک چون تصرف کرد متصرف فیه متغیر باید و این صفت حق است بر خلق نه آن خلق بر حق و ازین نیکوتر هست آن آنست که  
 موجود طالب معدوم است نه معدوم طالب موجود که گشته را بچو بند تا بیا بند و موجود را بچو بند تا بیا بند حاجت نیاید چون حق موجود بود  
 و خلق معدوم درست گشت که حق طالب خلق است نه خلق طالب حق است و ازین نیکوتر هست و آن آنست که هر کس که بخیر  
 راه برد از انجا برود که اوست تا آنجا رسد که مطلوب است پس اگر محدث آنجا جوید حق را که اوست حق اینجاست چرا که اگر انجا بودی  
 بطلب خود حاجت نیامدی و اگر جای دیگر جویدی حق آنجا که او میجوید نیست محدث از دور بیرون نیست یا مکان است یا زمان مکان از  
 عرش تا ثری است و حق در میان این دو نیست و محدث را بیرون از مکان و از زمان راه نیست نه از معرفت بدست خلق  
 جز حیرت و ازین نیکوتر هست و آن آنست که محدث تنهایی است ابتداء و انتهای و حق قدیم است لیس ابتداء و لا انتهای پس  
 طلب محدث قدیم را از دور بیرون نیست یا ابتداء خویش باز کرد و او را از ابتدای خویش طلب کند و ابتدای او بنهایت رسد  
 و چون بنهایت رسد ساقط گردد و لان الشیء اذا انتهی غایب است و کسیکه تا وقت ابتداء کند چون بابتداء رسید معدوم گشت از معدوم  
 طلب محال است یا بسوی انتهای خویش طالب باشد آخر او بنهایت رسد فانی گردد و فانی را طالب محال است و جمله این سخن  
 آنست که محدث تنهایی است و قدیم بی نهایت و تنهایی بی نهایت و در دنیا بدین اول و نه آخر تا آنجا که جوید چو بندن و بنهایت  
 رسد و مطلوب پیش از ان نهایت بود و او بنهایت فرو ایستد از طلب مطلوب از ان سوی نهایت و طلب طالب هر دو فرو نمانند  
 و نیست کردند و مطلوب بر جای یاقی مانند و قال رجل الهودی ما الدلیل علی الله تعالی فقال الله قال فما بال العقل قال  
 العقل عاجز و العاجز لا يدل الاعلی عاجز مثله مردی نور می را در چراغ شد رسید که دلیل بر خدای تعالی چیست گفت خدای تعالی  
 سائل گفت پس عقل چیست گفت عقل عاجز است و عاجز از راه نماید مگر با چیزی همچون خوشن شدن این تفسیر که نوری در همه ابد جواب  
 همین توحید است از بهر آنکه میان خلق اتفاق است که تا جابل را صفت جمل است او را بعلم عالم راه نیست و تا چیز را صفت عجز  
 است او را بر قدرت قادر راه نیست هر کس که بر علم عالم راه یابد علم او از ان عالم زیادت باید از بهر آنکه علم آن عالم او را حاصل آمد  
 و او را علم خویش هست پس و عالم تر آمد و هر که بر قدرت قادر راه یابد او از ان قادر تر باشد از بهر آنکه قدرت آن قادر مطلوب  
 او گشت و او بر قدرت خویش غالب گشت پس چون صفت حق تعالی آنست که غالب است و مغلوب نیست و قادر است و مقدر نیست  
 محال باشد که مقدر بر قادر قادر گردد یا مغلوب بر غالب غالب گردد بلکه او غالب است و دیگران مغلوب و او قادر است و دیگران مقدر  
 و او قاهر است و دیگران مقهور و او چند آنکه او قدرت نهد و مقدر است هم بآن مقدار مغلوب غالب گردد و چند آنکه او مقهوران قهر نهد بآن  
 مقدار مقهور قاهر گردد و این مقدر که قادر گردد بر مقدر و حق قادر گردد بر قدرت خویش و این مغلوب که غالب گردد بر مغلوب و این غالب که  
 بر مغلوب خویش و این مقهور که قاهر گردد بر مقهور و حق قاهر گردد بر قدرت خویش پس در حال قاهری هم مقهور حق است و در حال غالبی هم مغلوب  
 حق است و در حال قادری هم مقدر حق است پس چون بر مقهوران و مغلوبان و مقدران راه نمی یابد بخود تا حق تعالی را و نه در محال باشد  
 که بر حق غالب قاهر قادر راه یابد تا هم حق او را راه نهد و نیز بیاوردن سخن که عقل دلیل بسبب این اند وجود معرفت را چون در روشنی بسبب این







این سخن آنست که اصل رسیدن بخدای تعالی ایمان است و بندوبست عقل حکم ایمان یا بد چون اطفال مجانبین باز حکم شریعت بنده قائم نگردد  
 به عقل و ازین کمتر هست آن آنست که هر چند کودک با ایمان مخاطب نیست همچنانکه بشیرائع مخاطب نیست چون همه این ایمان آورد با قصه  
 عقل و ایمان از درستی آید بقبول امام ابوحنیفه باز دیگر شیرائع کودک بوی مخاطب نیست و اگر بیارو آوردن درست نیست این  
 از بهر عدم خطاب است و عدم خطاب از بهر قصور عقل است و انستی که عقل از بهر کز آوردن بندگی است نه از بهر رسیدن بخدا و بظاهرا این سخن  
 آنست که عقل تمیز است و همه عاقلان تمیز باشند و هر که عقل نیست تمیز نیست تمیز کردن بجائی درست باشد که دو باشد تا تمیز کند و حق از  
 باطل جدا کند و این در عبودیت درست آید فاما در ربوبیت دور و انا باشد تمیز کجا بکار آید و نیز گفته بودند که عقل آلت قیاس است و  
 معرفت خدای بقیاس راست نیاید خدای بر شریعت نهاده است نه بر قیاس بندگان قیاس کننده را تمیز و اختیار باید بقیاس بهتر  
 از بد تر جدا کند و اگر او را بهتر باشد اختیار کند و بهتر بجای بگذارد و با اینهمه اگر صواب آید با جور و مشکور باشد و اگر خطا کند معذور باشد از نیمه  
 بر خدای هیچ چیز و انیت تمیز را دور باید و او در نیست و اختیار کردن صفت بنده نیست چنانکه خدا گفت و ربك یخلق ما یشاء  
 و یختار ما یشاء و انک لا تعلم الخیرة و اگر قیاس کند در خدا اگر صواب کند مشکور و با جور است و اگر خطا کند معذور نیست پس اگر اشراق  
 بر ربوبیت بنمای و بر عقل بوی همچنانکه بجای آوردن عبودیت بخطا معذور است نیز بجای آوردن ربوبیت بخطا معذور و ربوی و قال  
 غیر العقل یحول عندا لکون فاذا نظر الی الکتوت ذاب گفت عقل کرد و کونین میگردد چون بگون نکرد بگذارد و این از بهر آن  
 گفت که عقل از جمله کون است که مداخل تحت شل کن فهو کون و عقل در ذل کن و آمده است همچون دیگر مکونات پس او هم از جنس مکونات  
 است و دلیل بر آنکه او از مکونات است آنست که مخلوقا از با عقل شاید وصف کردن و حق را بعقل وصف نشاید کردن درست شد  
 که محدث است و مکون پس او هم از جنس مکوان است کرد اجناس خویش تواند گشتن باز نه عقل نه غیر عقل را با خدای تعالی بجاست  
 و مشابهت و مماثلت است بوی چگونه راه یابد و بهر چه که در این نکر بستن عقل مراد جستن است و استدلال کردن نه نظر معاینه راست  
 که نظر معاینه بصیر است و عقل را نظر استدلال است پس چون نظر عقل استدلال آمد استدلال حکم آنست که نهایت چیز طلب کند بحدایت  
 او و حق را نهایت و بحدایت نیست و بهر کجا نهایت داند بحدایت است و بهر کجا بحدایت داند نهایت است و معنی این سخن آنست که حق را  
 خود بحدایت و نهایت نیست آنجا که بحدایت میدانند فهم عقل است نه بحدایت حق و آنجا که نهایت میدانند فهم عقل است نه نهایت عقل تا آنجا  
 که عقل راه تواند یافتن در تفکر است راه جوید فهم اوقاص کرد در جستن فروماند پندارد که ابتدا آمد عقل او را تصور آید در تفکر و استدلال  
 و ابتدا حق آمد و انتها هم برین قیاس یا بعقل دل و آخر چیز جوید و حق را اول و آخر نیست یا بعقل نهایت جوید و نهایت اصل جوید  
 است و حق را نهایت نیست یا کیت جوید و کیت عدوست و حق تعالی ذو عد نیست یا کیت جوید و کیت نیست مثل  
 جستن است و حق را مثل نیست یا کیت جوید و کیت علت طلب کردن است و خدای تعالی معلول نیست یا زبان جوید و حق در زبان  
 نیست یا مکان جوید و مکون مکان نیست کون این چیز است که یاد کردیم عقل کرد ایشان میگردد این صفات از ایشان  
 بیاید چون فکر بگون افکند بگذارد و در داشتن را معنی عجز است یعنی عاجز فروماند و راه نیابد و بهر آنکه هر صفتی که مکونات را بآن  
 صفت اثبات کند اگر در حق تعالی یک از ان صفت اعتقاد کند کافر شود و بهر چیزیکه در مکونات اثبات است در حق خدای تعالی نفی  
 است چنانکه امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه که به بالمعرفه ان تعرف ان فالتصور و فیه هات فان الله یخالف لفظ امیر المؤمنین علی

اینقدر است و این را معنی بزرگ است لکن بزرگان در تالیل سخن علی مرتضی چنین گفته اند که هر چیزی که در ستر تو صورت بندد حق جز آنست باز آنکه خلاف این صورت آن بود که در ستر تو بسته آید اما اگر آن خلاف نیز صورت بندد حق بجز آن است و خلاف آنست و اگر آن خلاف دیگر نیز صورت بندد حق بخلاف آنست و جز آن است پس چون بحقیقت معرفت این است بقول علی رضی الله عنه و بیان خلق اجماع است در معرفت سخن چنانکه آن علی نیست حاصل این سخن آن آمد که عقل آلت است طلب کردن چیزهای تا آن چیز برقی عقل را تصور کرد تا عقل را بران صفت اثبات کند و حق بخلاف آن صورت و بخلاف آن خلاف الی مالاتینا می پس آنکه عقل را اگر اثبات داند حقیقت معرفت مگر نفی آنچه او را عقل اثبات کرد پس چگونه در توان یافتن حق را بعقل که هر چه عقل اثبات میکند حق جز آنست و در زیر این رمزی عجیب است و آن آنست که همه حکیمان و عاقلان عالم گرد آمدند تا عقل را بشناسند که عقل چه چیز است و در اوصاف عقل تاثیرات او سخن گفتند بغیر او راه نیافتند و هیچ کس را نفی نیست که بتو آنکه گفتن عقل چه چیز است یا مکان عقل کجاست یا کمی و زیادت آن چگونه است یا مائیت و کیفیت او چگونه است چیزیکه آن چیز را هم با او نه توان شناختن کرد کار او را چگونه توان شناختن قال القسطی من لم یفقه العقل فیه و مقهوره و لا من جهة اثبات و لو لا انه تعرفت الیه بالاطراف لما ادکت من جهة اثبات گفت هر که عقل او را برپا دارد و مقهور است یعنی مقهور آنست که کون است فان المکون قاهر و الکون مقهور هر که او را برپا دارد از عدم وجود تواند آوردن مقهور باشد و چون از وجود بعدم تواند برود بی مراد او هم مقهور باشد و چون در حال وجودش چنان دارد که مراد او مقهور است نه مراد او هم مقهور باشد و عقل از این صفت خالی نیست پس هر خلق از صفت قهر خالی نیست انتهاز و ابتداء و فناء و بقا و وجود او و عدم او حالا و بعد فیه و قیام او تغییر او و ثبات او چون همه مقهور باشد و محال باشد که مقهور را بر قاهر راه باشد و کار عقل برنگردن است و کار حق فرو آوردن است بر آورنده با فرو آورنده کی بر آید و کار عقل چیزی با چیزی راست کردن است تا در عقل و مقهور است این درست کرد و کار حقیقت بر مراد خویش کار کردن است عقل ترک مراد است از هر آنکه عقل بند عقل است به بند نه نامراد نرود و بمراد نافتن اختیار خویش با کسی نه اوست و مراد غیر بودن است پس هر چه عقل در اینجا تصرف کند حقیقت غیر است و اگر عقل عاقلان بنا کردی چگونه راست آمدی کسی را که بچیز نیاز نبودی آن چیز کردن که هیچ عاقل کاری نکند که او را بآن کار نیاز نباشد و چون حق تعالی چندین هزار گونه خلق بیافرید و او را به هیچ خلق نیازی نباشد بنای عقل را فرو آورد و نیز کس به منفعت دوستی نکند و به ضررت عداوت نکند حکم عقل نیست حق را جل ذکره از کس نفع نه و با ایشان محبت و از کس ضرر نه و با ایشان عداوت نه بنای عقل نگویند که در حکم عقل آنست که دوست را بنوازد و بر کند و با دشمن ببا کند و حق تعالی همه بلا داد و ستان کند و هم مراد در کنار دشمن نه بنای عقل نگویند که در حکم عقل آنست که دشمن را بنوازد و چون پرید آید پاک کند مگر که نتواند پس حق سبحانه و تعالی آفرید و بی پرورد و پاک نمیکند با توانستن بنای عقل نگویند که در حکم عقل آنست که اثبات یعنی عقل را به راه نیست جز اثبات که کو بر نیست از این اثبات مراد او آن است که هستی او متراپ پس این مجاز کلام است حقیقت اثبات نیست از هر آنکه اثبات صفت مثبت است تا مثبت را مثبت کند معدوم باید تا اثباتش کند مثبت را اثبات کردن محال است و نیز وجود مثبت پیش از مثبت باشد تا اثبات کند و نیز مثبت محل تصرف باید تا مثبت باشد در تصرف کند و چون بر حق تعالی از این صفات

هیچ چیز و نیست محال باشد که عقل از بحقیقت اثبات کند لکن اثبات عقل و از این منی است که چون عجز خویش بیند قدرت  
 صانع خویش بر اندازد این اثبات معرفت ثابت است که این ثابت بود پیش از معرفت او و معرفت او و ثبت کشت پس عقل را انکار  
 کرد و چیز یا هر صفتی که حق را هست گیرد هست یا هر صفتی که حق را نیست گوید نیست هر چه او گفت نیست بے گفته او خود نبود و هر چه او گفت  
 که هست بے گفته او خود بود و هست را هست گفت و نیست را نیست گفت او چه کرد اگر هست را نیست گوید یا نیست را هست گوید  
 کافر شود و شاید که از این اثبات معنی آن باشد که پیش از آن هستی مقرر اند ذات و صفات حق را زده قدم بیشتر و پیشتر نشوند معنی  
 این آنست که چون گفت هست پیش از این نکوید از بهر آنکه اگر از درجه هستی در گذرد کافر شود از بهر آنکه هست از یا جسم بینند  
 یا عرض یا جوهر و در مکان بینند یا در زمان بینند و متحرک بینند یا ساکن و مجتمع بینند یا منفرد و دیگر صفات مخلوقان  
 همچنین پس کسی اگر از درجه هستی قدم بیشتر نهد از دو بیرون نباشد یا از این صفات یکے برود جائز دارد کافر شود یا چون  
 او را به هیچ از این معانی مثل و تشبیه نیاید سرگردان گردد و گوید من موجود نیلایم مگر بر تن و صفت و چون بر و از این صفات  
 هیچ چیز نیست مگر نیست کافر شود و از آن جانب و تشبیه افتد و از این جانب تعطیل جز آنکه یک نفس که گوید هست  
 پیش روی نیست نفسی پیش رفتن تشبیه و ذره یا پس رفتن تعطیل و معرفت در میان نه نگارداشتن خطر معنی الا من جهه  
 الاثبات این باشد و این معنی که یاد کردیم در ذات خدای و در صفات او همچنین باید تنها علم را بگویم تا دیگر صفات برود  
 قیاس کنیم و آن آنست که مقرر کردیم عالم است بعلم خود بیشتر رفتن و حجب نیست و باز پس آمدن روی نه از بهر آنکه همه عالمان معتقدند  
 باشند و حق تعالی مستقر در همه عالمها احقا و الشی علی ما هو به باشد و علم حق اعتقاد و علم همه عالمان عرض باشد و علم حق عرض  
 و همه عالمی را بر معلومی علم نو باید و حق تعالی همه معلومات را بیک علم بداند و همه عالمان بعلم عالم آیند و حق تعالی عالم را بیک علم بداند  
 عالمان بعضی دانند و بعضی ندانند و خدای تعالی همه دانند و عالمها مکان و ماضی و کائنات و ماضی و کائنات و ماضی و کائنات و ماضی و کائنات  
 ان لوکان کیف کان و یکون و بر همه عالمان خطا و جمل رو و باشد و بر حق رو و باشد و همه عالمان و قلبی شاید که عالم باشند  
 و وقتی نه فالحق عالم نه نیک و لایزال پس اگر این بنده از اثبات علم ذره بیشتر رود تا در علم حق صفت از علم مخلوقان احقا و کائنات  
 کافر گردد و چون بگوید بیشتر را بهر نیاید و سرگردان گردد و گوید چون علم نیلایم مگر باین صفت و این صفت بر و و نیست  
 مگر او را صفت علم نیست کافر شود و چون بیشتر و تشبیه کرد و اگر از پس باز آید تعطیل کرد و بر حد اثبات باور و تشبیه و تشبیه  
 از بزرگان درین که خدای تعالی معرفت عارفان را مشاهده فرمود و قرآن و گفت الله نور السموات و الارض مثل نور  
 مشکوة فیها مصباح المصابیح و ان جاجه الذجاجة کانهما کواکب ددی تا اینجا که گفت لا شرقیه و لا غربیه بیک گفته اند که مشرق  
 و لا معطله لا جبریه و لا قدریه و لا افاضیه و لا ناصیه و لا جهیمیه و لا معتزله و لا یهودیه و لا نصیری و لا تبلی خفیه  
 مومنیه و تشفیه و مسلمیه باز اهل معرفت جز این گفتند و گفتند که دنیاوی و لا عقباوی و بل حقیقه هوویه که نفس را بیه و لا خلقیه  
 بل ربانیه و قتیله لا انیه و لا ابدیه و لا اولیه و لا آخریه بل متلاشیته قائمیه و صفات الربوبیه باز گفتند را و لا انما انما  
 الیضا بالانطاف اما ادرکت من جهة الاثبات و اگر نه آن بودی که بلفظهای خویش خود را بایشان یعنی بقول خدای آشتا کردانید  
 تا هستی او بلفظهای خود بنما خند و اگر نه هستی او را گرفتندی هستی او را اگر خود بایستی جستن عقل عاجز نبود لکن عقل را بایستی



در بیان این که هستی و وجود یکی است یا نه و این که در این علم و عقل و فطن و خیرست نه طلب کردن ناموجود و واقع گشتن است  
 بر صورت نه حاصل کردن معرفت نامعروف از بهر آنکه عقل هر چیزی را که اثبات کند از زمانه زمانه اثبات کند یا از مکان مکانی اثبات  
 کند آن زمانه که یکسره در زمان است و چون در آن مکانی که یکسره در مکان است چگونه راه برویم و بهر شاهان که از ایشان برهان  
 دلیل توان کرد از چهاره چهره بیرون نینداید مکان اندیشا نیست در مکان از آن اندیشا باشد در زمان و ازین همه حق تعالی راه بران  
 و هیچ نیست عقل از این راه اندازد بهر آنکه جز این هیچ چیز نیست در شاه و عقل را جز از شاه بر قاضی قیاس کردن کار نیارند و  
 بسن عقل چون مکان بیند همه مکانها شاید که عقل کرد و از بهر شکن راه هر چه را شکن بیند و در مکانی محل بیند و ازین همه و هر چه  
 بر قاضی تعالی قیاس کند کافر کرد و از زمان و باشد در زمان صفت زمان است که ذات خویش منقضی است و از اثبات نیست  
 باضی او معدوم است کانت نه بود یک مستقبل و هم معدوم است بعد یک بعد عسی بکون و چیزیکه در اثبات حقیقت نیست  
 همه بقاش فناست و همه وجودش عدم است از راه بودن یکسره که او را صفت بقاست بلا فناء و وجود است بلا عدم فناست  
 اما باشد در زمان او را اولی است که زمان بود پیش از اولیت او تا او باشد زمان گشت و او را آخری است که او بهر نایست و  
 در زمان تمام حقیقت بود در زمان جز این نیست که زمان بود و باشد زمان نه زمان نماند و باشد زمان نماند باز صفت  
 حق تعالی خلاف اینست حق بود و زمان نبود و حق ماند و زمان نماند باز و صفت حق عزوجل جز این است حق بود و زمان نبود پس  
 مکان و زمان و متضمن همه مقهور صانع خویش اند و از مقهور بقا بهر راه بودن محال است و عقل را راه غیر این نیست  
 آدمیم بان سخن که گفت او را هم بالطاف او در یافتند این سخن دشوار است و بار یک گن چند آنکه فهماد و باید بگویم و آن  
 آنست که بر هر چه قیاس کرد ندر است نیاید عقل آلت قیاس بود چون بر راه خویش راست رفت راه نیافت باز گشت  
 راه قیاس یکسو نه و چون قیاس را راه نماند عقل اگر نماند و جز نیافتن خویش وجود صانع بیدار باشد و نشسته که آنکه  
 بعد الوجود چنین عاجزست قبل الوجود عاجز تر از بهر آنکه موجود را صفت قدرت بود و معدوم را خود صفت نداشت و حال  
 که صفت قدرت را باشد همه عجز دیدند و دانستند که اکنون که ما موجودیم چنین علامه ایم و ما را اختیار خود نبوده باشد  
 باشیم که اختیار ماست و لا محاله در بر نیست که ما بتدبیر او قائم ایم و چون بعد الوجود بقای ما بدست ما نیست و انیم که وجود ما  
 از عدم کار ما نیست لا محاله ما را موجود نیست که ما با موجود آدمیم باین لطافت از مقهوری خویش بقا هر نظر کرد و ندان جز خویش  
 بقا در نظر کرد و از بهر ادی خویش بر راه بروند و از فانی خویش بقای حق بیدارند و در عدم خویش وجود حق بیافتند  
 الطاف خویش چنین نمود تا بتوانستند گفتن که هست و اگر نمودن او نبود می هم نیافتندی قال و انشد و البعض الکلیه  
 من راع بالعقل مترشدا اسرح فی خیر قایل هو و شاب بالتلبیس اسره یقول من حیدر عقل هو و هر که عقل را بر بگوید  
 نیاید پارسی بیت اول نیست یعنی هر کس که او را نه از وجود بداند که عقل خویش او را بیاورد و عقل بوی را بر او برگردان  
 کرد از و این از بهر آنست که خدا خلق را امر کرده است تا بهر چیزی درون که خواهند کردن اعتماد برو کنند و بهر امری که خواهند گفت  
 و من یتوکل علی الله فهو حسبه و نیز گفته توکل علی الحق الذی لا یوت و خبر او از پیغمبران که گفتند و علی الله فلیتوکل  
 الموصون و چون مصطفی علیه السلام سالار آنرا که از اصحاب الکف و از ذوالقرنین و از روح سوال کردند که گفتند و جواب بهم





که آن اقرار را در انکار شود و آن یقین او شک شود و آن علم او جهل شود و در جمله این است که وجود حق تعالی در طلب نیست چه در دادن  
 است که نه حق یا آنکس یا یکی که بخوبی بگویند آن باید که بدیندش و نه آن بدیند که بگویند چه آن بدیند که بنمایندش علت دیدن نمودن است نه بگویند  
 و علت یافتن دادن است نه جستن و این تمام در حق تعالی است و در غیر خدای نیز همین است بسیار طلب نایافته است و نایافته با پند  
 و چون بغیر حق چنین باشد حق اولی تر چون چنین باشد که یاد کردیم بیاید و نشان که به عقل معرفت راه نیست لکن عقل علت وجود نیست  
 که در وقت جستن پیدا کرد که بعقل یابیم هم اینجا که طبع یافتن کند که هر که حق را از حق جویم هم آن جا که نرسد که نباید بیاید تا وجود حق  
 شود و معلوم وجود و اگر عقل علت گشته وجود حق را با وجود عقل اندر عاقلان پیغمبر فرستادن بکار نیامدی و بیان کردن حق از پس وجود  
 عقل حاجت نیامدی عاقل را یا بعقل بجای بکنیم شتندی تا خود حق را از باطل جدا کردی چون پیغمبران بایستند تا دعوت کنند و گشتا  
 و وحی بایست تا بیان کنند درست شد که عقل از عاقل عاجز تر است و بی نمودن هیچ بدیند و بی خواندن باز نمی آید اگر خیال  
 بودی که بنده بعقل یافته امر خدا را و ما را که فرمود تا بگوئیم اهدنا الصراط المستقیم فامده بودی گفتن که بنائی ما را راه راست  
 و ما را عقل داده و عقل علت وجود محال بودی چون گفتی بنائی که حق تعالی دادیم و او هم بگوید پس چون سوال فرمود ما را تا بگوئیم  
 بنائی ما را درست گشت که بعقل راه نتوان بردن تا راه ننمایند و ازین نکوتر نیست چون با وجود دعوت انبیا و با بیان کتابهای  
 و با قیام حج و دلائل بیشتر از عاقلان با ثبوت عقل در ایشان همی راه نیابند محال باشد که بعقل مجرب به این اسباب آید  
 لکن عقل در کل مخاطبان مرکب کرده انگاه عقل انفس خویش معزول کرد باز انبیا فرستاد تا دعوت کنند هر که و دلائل قاطع کرد  
 و وحی فرستاد و باز بایست از هزار یکی راه داد اگر نفس عقل سنهای بودی هیچ پیغمبر بکار نیایستد و اگر دعوت و بیان علت  
 وجود بودی هزار هزار موجد بایست چون درین معانی مستوی آمدند و در توحید متفق بودند و درست گشت که عقل اول و دوم  
 و بیان و دلائل هیچ علت نه اندر همه از طریق عقل معزولند بلکه با کمال یکسانست و در همه آینه و در همه آینه و در همه آینه  
 آزمای آرد که او خواهد که غیب مشیت است اگر بخواند در کتابش و اگر بخواند در کتابش و اگر بخواند در کتابش و اگر بخواند در کتابش  
 و قال بعضی الکذباء لا يعرفه الا من تعرفه الا لا یوحده الا من توحده له و لا یؤمن به الا من اطاعت له و لا یصدق به  
 الا من یجلی به و لا یخلص له الا من جابه الیه لا یصلح له الا من اذعن له و لا یفهمه و لا یفهم من تعذر الیه فی حق معرفه  
 الله بنفسه و معنی توحید له ای اراده واحد گفت او را شناسد مگر آنکس که حق خود را بوی آشتا کرد و اندوختی این سخن را علم  
 است که هیچ چیز علت نیست معرفت حق را اگر آنکه حق تعالی در دل بنده معرفت اند و بنده را بخود شناسا گویند تا بنده چون  
 او را شناسد بتعریف او شناسد بتعریف خویش و این از بهر آنست که تعریف کردن چیزی بآن وجه باشد که او را بجز آنکس  
 از کس طلب کند یا معاینه او را بیند یا او را در حال حجاب بر چیزی قیاس کند و در پیش یاد کردیم که هر سه راه بسته است و با این  
 هر سه حق تعالی راه برون روی نیست و اگر چنان بودی که خلق بتعریف خویش یا بطلب خویش بچند وسیله بایستند که  
 همه بیافتندی از بهر آنکه همه جریان او اند مشرک از بت او را بجز چنانکه گفت ما نه عبد هم الا بقدر جلال الله و تعالی و ترسیا  
 از هیچ او را بجز در برابر آنکه در هیچ آتش نهاده چنانکه احیای صیبت و خلق الطیر من الطیران ایشان جریان صانع بودند آنهمانی  
 که در بویت با قنات میشت بر دست سجده میزدند پذیرا شدند که مطالب ما نیست هم اینجا بمانند و میزد از غرض هم او را می جسته اند

پس همه عالم طالب او اندر عین طلب راه کم میکنند پیش هر کسی چیزیست بنما تا بوی مشغول گشتن و مقصود او را در غلط کردن باز  
 کرده و این اسباب از پیش برداشتنند تا بوی راه یافتند چون در طلب تصرف کردن و خواستن مشارک آید و در وجود مشارک  
 نیامد بلکه گروهی یافتند و گروهی نیافتند درست شد که پیش از طلب چیزی بود که او را نیافتند و در این سری عجب است آن  
 است که کسی را که صفت قاهری و عزیزی و غلبی باشد بوی جز بوی راه نتوان یافتن اگر بعزیز جز بعزیز راه یا بشد یا بخیر از عزیز  
 عزیز تر بود و بقاهر جز قاهر راه توان یافت آن چیز از قاهر قاهر تر بود و اگر بغالب جز بغالب راه توان یافتن و آنچه از غالب  
 غالب تر بود و از این مکتور مست هر چه او را بهتر نیست بتوان شناختن یا بطلب بتوان یافتن و آن چیز را هیچ مقدار نیست  
 خلق کس از جستن فروایستد که آن چیز او را بکار نباشد پس چون به خلق محتاج آید و کس از دین نیازیست و خوار و بیکار  
 نیست که در نیافتن او نیافتن کونین است و در یافتن او یافتن کونین است درست شد که نیافتن از بی مقداری از ناخواستن  
 نیست همه میخواهند و همه بزرگی او میدانند لکن تا او نخواهد او را نیاورد و این را مثال است در دنیا و آن است که چون مادر خواهد که  
 فرزند از پیش خود دور کرد و ندانند چیزیست بوی در تابان چیزی مشغول کرد و مادر را بگذارد و باز چون خواهد تا با او باز آید کسی را  
 بفرماید تا آن چیز از او برود یا بدو تا همان وقت فرزند بکار مادر باز آید و برین قصه موسی علیه السلام دلیل است که چون  
 پستان مادرش را بلبست همه شیر را بر خورشتن حرام کرد اگر یک پستان جز از مادر برهن گرفته هرگز روی مادر ندیدی باز گفت  
 و لا یوحده الا من توحد له و او را یکی نداند که آنکس حق سبحان خود را بوی یکی نماید ازین معنی است که مخلوقات جفت اند  
 چنانکه خدا گفت و من کلانی خلقنا زوجین و این مخلوقات ظاهرند و باز حق یکیست چنانکه گفت قل و الله احد  
 و جای دیگر گفت الله الواحد القهار و این واحد غیب است پس دوئی حاضر است و شاهد و یکا یکی غائب و از حاضر  
 بغائب راه بران و صفت توان برون که حاضر است چون حاضر همه مثل داشت و شبه داشت اگر ایشان را اینجای راه نمودی در شرک  
 افتاد زنی تدریج حیدر کن ایشان را بعد از معنی و نیز بیشتر یکا یکی خود بنمود و نه بسیار ازین فصول یاد کرده ایم لکن نفیس  
 از دواج خلق دلیل افراد حق است از هر آنکه حقیقت حق رسوم خلق با کل معانی مخالف است و بهر اوصاف مباین است  
 از هر آنکه اگر یک معنی موافق بودی با معنی که اتفاق افتادی یا این را حکم آن بودی یا آنرا حکم این چون از حقیقت حقیقت  
 برخاسته است هیچ چیز جز از نیست و از حقیقت حقیقت همین درست شد که کل معانی و کل صفات مخالفند بیکدیگر پس چون  
 چنین است و از صفات حق فروایستد باشد تا بکل معانی حق خلق را مخالف باشد چنانکه بنمود ایشان را که خود را او را یکی دیدند  
 و یکی دانستند این زبان اهل توحید است باز زبان اهل معرفت درین فصل است که بنمود ایشان را که در دوتی شرکت را ندانست  
 که شرکت در حقیقت عین عداوت است از هر آنکه چون در محبت شرکت در آرزو آن مقدار که سرازیکه بدیکریست شغلی کرد و از آن  
 خالی کرد و سرازیکه دوست خالی کرد و عداوت است و اگر ایشان را دل عداوت بودی و سرازیکه از تاجبیت حق تعالی مشغول کردندی  
 بنوعی از محبت حق کمال بجای نیامد و در بوی از محبت یک نارنج گشته محبت و یک مشغول گشتن محال است و شاید که این را معنی  
 بهر آنکه این باشد آن است که چون دیدند که هر چه ایشان میخواهند چنان میباشد و هر چه خلق در ایشان میخواهند جز آن میباشد هر چه  
 حق تعالی میخواهد هر چه باشد آنرا و دلیل کرده ایشان را بر آنکه در بدانستند که یک نیست باز گفت و لا یؤمن به الا من لطف له



بودی ایمان را در گمراهی کس که با او لطف کند یا لطف خویش یا او کار بند یا لطف خویش بوی بناید و این مسئله بر همه سبب اهل  
اصول مستقیم است از هر آنکه مذہب اهل سنت و جماعت است که خدا را با مؤمنان لطفی است که با کافران نیست که اگر لطف  
با کافران بودی همه ایمان آوردند و اگر آن لطف با مؤمنان نکریدی یک ایمان نیاوردی باز نزدیک معتزله خدا را با مؤمنان  
زیادتی لطف نیست که آن با کافران نیست از هر آنکه ایشان لطف حق تعالی با خلق بر ظاهر دانستند چون بعضی رسول انزال  
کتاب و نصیب لائل و اقامت حج و این عام است همه خلق را باز نزدیک اهل حق چون این طواغیر که خلق در و مشار کنند حق را  
در باطن با مؤمنان لطفی است که با کافران نیست و دلیل این سخن آنست که یوسف گفت ان ربی لطیف بالایشاء اگر  
لطف عام بودی تقیید بشیئت محال بودی و جای دیگر گفت الله لطیف بجمادات گفت تا خصوص باشد باز گفت  
یرزق من یشاء و یرزق التوحید و المعرفة و الايمان لمن یشاء و اگر این لفظ عام بودی گفتن من شارب درست نبود  
باز گفت وهو القوی العزیز یعنی قویا یقهر و لا یقهر و عزیز لا یوجد اذا احتتم و شاید که معنی قوی آن باشد که لا  
یمتنع عبدا اذا اراد و معنی عزیز آن باشد که لا یوجد اذا امتنع باز زبان اهل حقیقت آنست که لطیف را بطیف تر از تو توان  
یافتن چنانکه قوی را بقوی تر غلبه توان کردن و چون او قوی تر از همه قویان است و او نباشد که او را بغیر او قهر توان کردن  
و چون لطیف تر از همه لطیفان است و او نباشد که او را بغیر او توان گفتن باز گفت و لا یصفه کلام من فحله بسیر ما و را  
وصفت نکته مگر آنکس که خود را بسیر او بنماید یا خود را بر سر سپا کند معنی این سخن و الله اعلم آنست که عبارت ترجمان سرست  
و سر نظاره حق سر بیند زبان از دیدار او عبارت کنند آن عبارت وصف است پس هر زبانی از سر خویش آن خبر دهد که سر  
بیند و سر آن بیند که بنماینش تا و یدرت نمودن معلق باشد و وصف کردن بدین معلق باشد اگر راست نمایند راست  
بیند چون راست بیند راست گوید و اگر کثر نمایند کثر بیند چون کثر بیند کثر گوید و این زبان اهل معامله است باز اهل حقیقت  
چنین گفتند که من سر فیه لم یصفه و من فیه لم یعرف و این را شرح در است لکن بر اختصار بیان کنیم عبارت در وصف کردن  
خبر دادن غائب است و تجلی سر مشاهده و معاینه است و حال مشاهده خبر کردن شرکت در حال غیبت خبر دادن زو به است هر که خبر دهد نشان  
آنست که ندیده است و هر که ندیده است او را بان خبر کردن مانند تانگاه خبر دهد که بنید تا آنگاه که از دیدار بانه یعنی محبوب کرد و اگر در وقت  
دیدار خبر دهد حال مشاهده حال غیبت است و حال فنا و پاک پس پاک فانی و مغلوب را خبر دادن محال است و اگر در آن وقت خبر دهد که  
محبوب کرد و از چیزی خبر میدهد که محبوب است در مرغ زن است و اگر از غائب خبر دهد غیبت است و اگر از حاضر خبر دهد هرگز دوست نیست  
مثل مشاهده و قلب در دنیا چون مثل مشاهده در عقبه اگر در حال مشاهده بهر در عقبه خبر دهد و شاید که اندر حال مشاهده اندر  
دنیا خبر دهد و از این نیکوتر نیست آنکه خبر دهد باید که خبر دارد از خلق تا ایشان را خبر دهد و تا با ایشان نباشد با ایشان چگونه گوید  
پس خبر دادن با خلق بودن است و هر که با خلق است با حق نیست و آنکه با حق است با خلق نیست و از خلق او را خبر نیست ایشان را  
چگونه خبر دهد و دیگر معنی آنست که خبر دادن عبارت زبان راست و باز مشاهده سر راست و زبان آن توان گفتن  
که سر بیند و هر که بیند بگوید و زبان که گوید بنیت آنجا که دیدار است گفتار نیست و آنجا که گفتار است و یدر غیبت و در حال مشاهده  
نفس نون حرام است سخن گفتن چگونه باشد و بزرگان چنین گفته اند که هر که را در باطن مشاهده در دست باشد آنچه که این او را نداند

و از هر آنکه لطف است شریف است  
باز تر از آنکه لطف است داد است  
نشان نماند که لطف است و از هر حال داد است  
باز تر از آنکه لطف است که هر که را از دست است



تا ظاهر او را از آن خبر باشد چون از ظاهر خویش فریغ دارد و باغبان را که کوید و نیز گفته اند هر آن کسی که او را در سر مشاهد پیدا کرد نفسی  
از آنجا بگذرد و از لب تا نزدیکی هرگز بپوی باز نماند و در حکایت حسین منصور است که چون او را بکشند شبلی گفت من آن شب  
با خود او را در خویش مناجات کردم پس که حسین منصور در آن محکمه نماز کردم و گفتم الهی این بند را تو بودی موسی بن موسی و صد و آن و ایای  
تو بود این چه بلا بود که بر تو گذشتی در خواب شدم چنان دیدم که از حق تعالی فرمان آمدی هذا عبد من عبادنا اطاعنا علی من  
اسرارنا فافشاها الی الخلق فانزلنا به ما نری و نیز بزرگان چنین گفته اند که هر که سر حق با خلق کوید اگر خواهی که آنوقت برو نگاه  
دارند چنانی بیا برو و نگارند که هر دو کون طاقت ندارد و اگر با نگارند نشان آن باشند که آن وقت از ویستند و این میان  
خلق و معارف است کسیکه با ملک صحبت کند باید که زبان نگاه دارد و هر که سر خلوت ملک با نا اهل کوید نیز صحبت ملک و مناد است  
نشاید و شاعر میگوید اذاد خلعت الملوك فالبس من التافى عن طلبس و اذ دخل اذ اصاب خلعت الا عظمى و انخرج اذ اصاب خلعت  
اخیر سه چون کنی صحبت ملک طلب شوازه است کی بپوش سلب اندر آئی فراز کرده و خوش باز برون روی خوش و لب باز  
گفت و خلاص که الامن جذبه الیه گفت خالص او را باشد مگر آنکس که او را بخود کشد و درین فصل و معنی دانسته است  
یکه خلوص و دیگر جذب اما معنی خلوص یکسانی بودن است که چیز دیگر نیامیزد با او چنانکه کوید ذریب خالص چون در و کسج  
غش نماند و خدا گفت من بیان فرستادم لهذا خالصا ما ساءنا الله الشا بدین چون در آن شیراز فرستاد و از دم بیخ نماند و خالص  
خواند که بر میان هر دو بگذشت و از هر دو بر روی هیچ اثر نماند تا بزرگان چنین گفته اند شیری که غذای نفس تو کردم خالص تو اتم تو حید  
که از سر تو آید که است جز خالص که پسندم این را بر فرستادم بر اندم و از هر دو نگاه داشتم تا بر اثر نبود و اگر ازین دو یکی بر و  
ظاهر گشته پدید گشته و غذای نفس ترا نشایسته تو حید تو نیز باید که بدینا و عقب بگذرد و از هر دو اثر نگیرد و اگر اثری از دنیا  
یا عقبی بر تو حید بیامیزد و در آنجا بدو نیز گفته اند مثالین فرستادم و دم بالین چون نفس است و خلق با تو حید همچنانکه بر لب نشان  
فرستادم و دم نیاید بر تو حید نشان نفس و خلق نباید که نظاره نفس عجیب است و نظاره خلق ریاء و هر دو شکست و تو حید بجز شکر باید باز  
خدای عبادت با خالص خواند چنانکه گفت و ما امر و الا لعبد و الله مخلصین له الدین گفت همچنانکه ترا غذای خالص  
و ادم از تو خدمت خالص خواهم و انبیاء را با خالص که صیون کرد چنانکه در قصه موسی گفت اندکان مخلصان و کان رسول الانبیا  
مخلص مخلص هر دو خوانده اند و در قصه یوسف علیه السلام یا کرد کان لک انصرف عنه الشیء و الفحشاء انه من عبادنا  
المخلصین مخلصین خوانده اند خالص فاعل باشد و مخلص مفعول مخلص آن باشد که یکسانی حق را باشد و مخلص آن  
باشد که حق تعالی او را یکتا گرداند و هر دو بعضی نزدیک است بهر آنکه هر که حق تعالی خالص گرداند خالص گردد و خالص خواند کشتن  
تراحق او را خالص نگرداند پس هر که مخلص باشد مخلص و هر که مخلص باشد مخلص باشد و اصل خلوص خرد است چون از چیز  
بیرون آید و جدا گردد و خلوص آن باشد که چون از چیز جدا گشت کوید خلوص و من و چون از چیز جدا گشت کوید خلوص الیه  
و چون یکتا مر چیز دیگر گشت کوید خلوص له پس یکتا بودن حق را با این تا و بیل که یاد کردیم آن باشد که پس هر چیز که  
ظاهر او را از خدمت منع کند یا آن خبر صحبت نکند و هر چیز که بر او از حق مشغول گرداند آن چیز ننگر و صحبت کردن با غیر حق  
شک است و نظر کردن بدین حق چهل است معنی خلوص این باشد اکنون در کتاب چنین میگوید که هیچ کس حق را با این صحبت











[illegible]

صانع باشد و مصنوع نه تا با مصنوع بصنع او موجود آید باز روا نباشد که مصنوع موجود و صانع نیست صانع اول بود و مصنوع  
مصنوع گشت تا این مصنوع را بصنع او شناختند درست گشت که اشیا را بوی شناختند پس هر که از صنع بصانع راه برد  
اگر لطف کند و راه نمایدش راه را بدو اگر بصانع راه نمایندش هم با صنع بماند و تا برسد و عین همان چیز که سبب  
توحید او بود سبب کفر او گردد باز چون از صنع بصنع راه برد هر چه بیند بخود بیند نه بنگر لیستن بخودیش بنگر لیستن او را  
خطا افتد و نمودن حق را خطا یافتند آنکه از صنع بصانع نگرد اگر راست افتد صانع بیند و اگر خطا افتد به صانع بماند  
و آنکه از صنع بصنع بنگرد اگر نظر او راست افتد مصنوعات را بشناسد و صانع را خود بشناسد و اگر نظر او خطا افتد  
مصنوعات را نه بیند هم با صنع بماند پس راه یافتست هر کجا راه کم کند بسیر راه باز آید باز برین دلیل آورد قصه برای هم  
علیه السلام حکایت علی بن ابی طالب علیه السلام که فرمود این ترک مصنوع بود تا بصانع راه برد و احب ترک و تبر باشد درست  
در آیات بزرگ کن چون افول آیات بید از افلان تبر کرد درست در آن دو که او را افول نباشد و معنی التعرف آن  
یدریجا آثار قدرت فی الافاق و الانفس تمیجحت همه لطفا و علم علی الاشیاء ان طوعا نفعاً گفت معنی تعرف  
آن باشد که ایشان آثار قدرت خود بنمایند و در کنارهای عالم و در تنهای ایشان پس در ایشان لطفی حادث کند که آن  
لطفی که حادث گردد در ایشان چیزها ایشان را راه نماید بر آنکه ایشان را صانع است و این سخن بنیاست بر قول خدا که یگوید  
سنریجهای تنافی الافاق و فی نفسهم گفت می نمایم ایشان را جهت های مادر کنارهای عالم و در تنهای ایشان تا  
بید آید ایشان را که او حق است یعنی آن اسلام هو الحق الاسلام که ادیان و قیلان المصطفی علیه السلام هو الحق  
حقا و لیس بکاهن و لا ساعر و لا مجنون و لا شاعر و لا کذاب قیل ان الله تعالی هو الحق دون الاصنام  
و در تاویل این آیت سخنان اندیشه از ویاد کنیم و آن آنست که خدا خبر داد که ایشان را آیات بینا می نمایم تا حق را بشناسند  
و این دلیل است که آیات سبب معرفت است لکن باینجه اشارت نمود که بنمودن ایشان را خشنود آیات گفت سنریجه  
دانسته شد که اگر چه آیات باشند تا نمایند بنیستند و اگر چنان بودی که نفس کی است در تنهای بودی نمودن حق را فائده  
نبودی چون در بیت آدم را از پشت آدم علیه السلام بیرون آورد آیات پیش نهادی گفتی من افالسبت برکتی بنیست  
چون با مشاهده آیات تلقین بالیست درست شد که بنمودن او نه بینند و این آیات در آفاق و در تنهای شماست و  
در آن خدای جهان داند و پس و این آن آیت است که اگر خلق اولین و آخرین گرد آیند و در شرح او سخن گویند عالم بسیر  
و عاجز آیند و بهر آنکه از عرش تشریف ذره نیست الا که آن از جمله آیات است چون از هر یک راه بردن سازند و از  
ازل تا ابر سخن گویند و سخن سیری گردد و صد هزار هزار چندان که گفتند و بیشتر نیز ناگفته بماند لکن جمله آن در و حروف  
ایجاد و اعدام نیست کردن و هست نیست کردن دلیل کرد و کارست که صانع بود پیش از و تا او را هست کرد و نیست  
کردن دلیل بقای صانع است که مصنوع نیست گردد و صانع بماند تا اولیست موجودات دلیل گردد بر آنکه صانع را آخر نیست  
و موجود گشتن ایشان دلیل گردد بر آنکه صانع قادر است از بهر آنکه بی کمال قدرت معدوم موجود کردن محال است نیست گشتن  
ایشان دلیل است بر آنکه ایشان را اختیار نیست که هیچیک نیستی خویش یا اختیار نخواهد و درست شد که بخود قائم بنیستند و اراوت









بر قول طریقی تعالی که میگوید و الذی یصورکم فی الارحام کیف یشاء مراد از نظاره رحم نیست مراد از نظاره صنع است در رحم  
و جایی دیگر گفت و صورکم فاحسن صورکم مراد از نمودن صورت مانیت با چه ما خود صورت می بینیم دیده را نمودن محال  
ست لکن از صورت مراد مصور نمودن است تا از صورت مصور بیننده صورت و هم آیات قرآن بایه معنی است الا و آیت الله  
فید این باشد و آنکه گفت الا و آیت الله قبله این را معانی است یک معنی آنست که صانع همیشه بر صنع سابق است نخست  
وجود صانع است باز صنع فعل او و باز حصول مصنوع پس از مصنوع بر صنع نگردد و از صنع بصالح نگردد و بیننده وجود صانع  
پیش از صنع از نظاره صنع فارغ گردد از هر آنکه بهر صانع او را میست و آن اولیست صانعها بصفتیست که نظاره کردن آن  
خلق را که از خاک دیدن که اصل آدمی است علیه السلام لطافتی نیست چون بصنع حق تعالی آدم گشت جانی نظاره خلق گشت  
تا سجود ملائکه گشت آن قیمت خاک را بنمود آن قیمت صنع حق را بود پیش از صورت آدم بیند آنرا که از خاک آدم تواند کردن  
الا و آیت الله قبله این باشد و هم برین قیاس جوهر را از استخوان آفرید و ناقه را از سنگ و شعبان را از چوب و عیسی را  
از با و اصل جوهر را لطافتی نه چون صنع حق تعالی در جوهر پدید آمد چندان عجائب و آیات ظاهر گشت و آن عجائب  
و آیات در عیسی و ناقه نه جوهر ایشان کرد لکن لطافت صنع حق کرد آنرا بیند که این لطافت در جوهر نهاده جوهر را  
الا و آیت الله قبله این باشد و از این لطافت تر هست هر کجا که در خلقت لطافتی نهاده اند باصل جوهر او باز گردد یا مصنعه بیند  
یا نطفه یا علقه که در نظر را شاید و نه شمر او نه ذوق را بلکه طبع همه از و بگریزند باز دور نظاره کند صنع کسی بیند که او را بجای  
رسانید که هر چه را یوی مثال کنند او بر آن چیز زیادت آورد و غریبت آورد و در عالم چیزی نباشد که با وی مانده کنند الا آنکه  
از نقش نکوتر مثل نه باشد و صافان عالم عاجز آیند بالای او را به سرو مانده کنند یا بقضیب سرو را و قضیب را خرامیدن  
کو گشتنی کردن کو قبض بسط کو استنشاد استوا کو روی را باده مانده کنند ماه را دل بودن کو اسپر کردن کو ماه را جاشی کو چشم  
هنر گس مانده کنند تر کس را غمض و فتح کو جادوی کو دل بودن کو دیدار و لطافت کو فتور کو غشج کو و شمار کو رخ را باله مانده  
کنند لاله را طراوت خدین کو که بیک با و هو ابریز بقدر خدین کو سخن گفتن وی را بیش کرمانده کنند شکر را عبارت کردن  
کو گاه از اخترن گاه تا اخترن کو و شام دادن و بقیاب کو و بنواخت زنده کردن کو یعنی را بشمشیر مانده کنند شمشیر را لطافت  
شیر کو حمالت جمال وجه کو چون بینی برداشتن جمال کل وجه برداشتن بینی روی را تاج ست سر را چون بینی برواری  
همان وجه صیقل قبیح گردد و بهر را بعقیق مانده کنند عقیق را لطافت لب کو و آن باز کردن و فزان کردن کو لذت بوسه کو  
دو ابرو را بکمان مانده کنند کمان را از زوزد لرزائی کو مژه را به تیر مانده کنند تیر را در جگر خلیدن کو این است عجز خلق از  
وصف صنع چون وصف کردن صنع چنین باشد که خلق از وصف کردن او عاجز آیند و وصف کردن صانع چگونه باشد  
انگاه چون ناظر نظاره کند در لطافت این صنع که بعضی از و یاد کردیم باز جوهر او نظاره کند جوهری بیند که هیچ شبیه که  
طایفهها از و بزرگان نخواهد که هیچ چشم او را بیند یا دیان او را نبیند یا دست او را باله یا بینی او را ببیند یا نگاه چندین لطافت  
بیند در مرکب کرده تا نظاره او راحت جان گردد و در قرب او حیات گردد و بعد از موت گردد و پس دانند که این هنر جوهر نیست  
لطافت صانع است در آن جوهر نظاره آن منشع کند و از صنع بصانع نظاره کند بنظاره جوهر نیر و از و الا و آیت الله قبله

مراد از نظاره که میگوید و الذی یصورکم فی الارحام کیف یشاء مراد از نظاره رحم نیست مراد از نظاره صنع است در رحم

و جایی دیگر گفت و صورکم فاحسن صورکم مراد از نمودن صورت مانیت با چه ما خود صورت می بینیم دیده را نمودن محال

ست لکن از صورت مراد مصور نمودن است تا از صورت مصور بیننده صورت و هم آیات قرآن بایه معنی است الا و آیت الله

فید این باشد و آنکه گفت الا و آیت الله قبله این را معانی است یک معنی آنست که صانع همیشه بر صنع سابق است نخست

وجود صانع است باز صنع فعل او و باز حصول مصنوع پس از مصنوع بر صنع نگردد و از صنع بصالح نگردد و بیننده وجود صانع

این باشد و شاید که معنی قول او که در آیت الله قبله یعنی پیشی وجود نباشد لکن معنی پیشی لطافت باشد و معنی این  
آنست که در صانع نظاره کند و اندک صانع ازین صانع لطیف ترست از هر آنکه در شایدهی بیند که همه صانعان از صانع خویش  
لطیف تر اند و لطیف هیچ نقش بلطف نقاش ندارد و لطیف هیچ صانع بلطیف صانع ندارد چنانکه کوزه بکوزه گرانند و خاتم  
بصافع نازند و آفتاب به رُگ نازد پس بیند پیشی صانع در لطیف خود بر مصنوع بصانع و مانند صانع پرور و در آیت الله  
قبله این باشد و شاید که این را معنی دیگر باشد و آن آنست که معطی لا محاله پیش از عطا باشد و عطا را بمعطی باند و معطی را  
بعطا در هر تری که از ان او بنگرد و نظاره دیدن مست بار او را از دیدن بر مشغول کند و الا در آیت الله قبله این باشد شاید  
که این را معنی دیگر باشد که او را پیش از همه چیز بایند معانی او را قدرت پیش از همه قادران بیند بهیبت قدرت  
او را از خوف اغیار فارغ کند و علم او را پیش از همه علم عالمان بیند جلالت او او را از شرم همه عالمان مشغول کند  
کرم او پیش از کرم همه که باین بیند رجای او را از اغیار برود و سلطانی او را پیش از همه سلطانان بیند و عیب اغیار  
از او بر و غنای او پیش از غنای همه غنیان بیند طمع او را از اغیار بر و محال باشد که از قادر بجا آید و از غنی  
بفقیر آید و از کریم ببلعیم و از باقی بغانی آید چون پیشی او درین صفات و معانی که یاد کردیم بیند مشغول او گردد  
و بغیر او پرور و الا در آیت الله قبله این باشد و شاید که این را بهتر ازین معنی باشد و آن آنست که صحبت حق باند  
پیشی دارد و صحبت خلق مخلوق با او بی علت دوستی نکند باز حق تعالی بی علت دوستی کند بر کند و مکافات نخواهد  
عیب پوشد و پرورده نذر اند خدمت با تقصیر او دارد و عطای بی شمار بخشد و جفای بی شمار آرد و وقتی را بجا و دان  
مکافات و پرور و انواع برادر را بر توان شمر و ان تعد و انعم الله لا تحصى و ها پیشی حق تعالی باین معانی بیند مستعد  
گردد و خلق پرور و الا در آیت الله قبله این باشد و شاید که این را لطیف تر معنی باشد و آن آنست که هر چه او را دهند  
از نعیم کوین آن نعیم را دانند که نعم نیست ترسد که اشتغال او بنظر نعیم او را از نعم مشغول کند و از بهر این است که  
اعداء متخص اند بنعیم و اولیا متخص اند ببلای نعیم از دوست مشغول کند و بلا بدوست رساند با نعیم آرا میدن است و از بلا  
گریختن است نعیم دوست نه و بلا دوست نه این یکبار جز دوست بهار امید دوست بگذاشت و آن یکبار جز دوست  
بر امید دوست رسید بلا دوست و کشتن و نعیم بخنقیق است و انداختن چون اولیا این بدیدند از همه بگریختند و عطا  
بمعطی دیدند و در بلا مصلی لذت نظاره معطی مرایشانرا از لذت نظاره عطا مشغول کرد و لذت نظاره میله ایشانرا  
از نظاره الم بلا مشغول کرد و با معطی بازند و بطلان پروا نهند با میله بازند و از بلا خبر نداشتند و الا در آیت الله قبله  
این باشد و ازین نکته تر هست و آن آنست که بدیدند که حق تعالی بود ایشانرا پیش از آنکه هیچ چیز نبود ایشان را  
از هر آنکه جز حق سبحانه و تعالی مران باشد تا نخست من نباشم باز حق مر او بود پیش از آنکه من بودم من محال باشد که من بجای  
بگذاردیم آنکه مر او بود پیش از آنکه من بودم از هر آنکه تا من نباشم مران باشد و نیز دیدند که هر چه ما را بود آب گاه بود و خشک گاه ما را  
بود اگر ما را باشد که زمین ما را باشد اگر ما را باشد و دره ما را باشد و نیز دیدند که هر چه ما را بود آب گاه بود و خشک گاه ما را  
تخت مر او و اطلاق او و سحر را اختیار نباشد چنانکه خدای تعالی گفت انزل الله من السماء ماء فاصبح من الارض جهنجا و چون دیدند که عالم سحر است

بشخصی میفرماید اگر دیدن در بر او خویش نظاره میفرماید ایشان را از نظاره میفرماید مشغول گردانید و آیت الله قبله این باشد و شاید که  
این را بر این معنی باشد که آنست که قبله این معانی نباشد لکن قبلی بآن معنی باشد که فی الله خالق عن کل فاکت لا یخلف عنه  
شیء بعد فوات و وجود او بجای کل باشد بقوم و مقام کل در هیچ چیز بجای او نیست که اینوب مناسبه لا یقوم مقامه فوات  
کل با وجود او وجود است نه فوات و وجود کوین با فوات او عدم است نه وجود چون پیشی حق بر کوین باین معنی بر دیدن نظاره  
حق گشتن و خلاق نیز در آیت الله قبله این باشد قال ابن عطاء معرفت الی العامة بخلفه لقوله تعالی  
انما ینظرون الی لابل کیف خلقت و الی السماء کیف رفعت و الی الجبال کیف نصبت و الی الارض کیف سطحت  
و ان الخاضع بکلامه وصفاته فلا یتدبرون القرآن و نزل من القرآن ما هو شفاء و رحمة للومنین و الله اعلم  
الحسنى و قال الخوارزمی ربک و الی الانبیاء و انفسهم کما قال کذاک او حیذا الیک روحا من امرنا و قال الله تعالی  
انما یرى ربک کیف مد الی لابل لا یسکون و عام را بخویشتن شناسا گردانید خلاق خود و خاص را بکلام خود و صفات خود  
و انبیاء را بذات خود یعنی اسباب معرفت مختلف است سبب معرفت عام خلق است از خلق بخلاق راه برود و از فضل لیاقل از صانع  
بصانع باز برین دلیل آورد قول خدای را اخلا ینظرون الی لابل کیف خلقت فی نگرند بیشتر که چگونه آفریده شد را بر اینرگی  
خلقت او چگونه بیشتر خلق را و نیز گفتند که این ابل سواب است فی نگرند برین آفریدن او و بار برداشتن او و در هوا  
رفتن و بار برین او و الی السماء کیف رفعت و با آسمان و بر آستکی او و بفرارخی و بر رگی او و در هوا ایستادن او و الی  
الجبال کیف نصبت و بکوینها و بپای کردن او و بهیبت و بر رگی او و زمین و برداشتن او و الی الارض کیف سطحت زمین  
و گستریدن او و بر آب قرار گرفتن او و اینهمه از نمودن است از خلق بخود بآن معنی که رفتن او در هوا دلیل است بر برین و ایستادن  
آسمان دلیل است بر دارنده و بر پایی بر داشتن کوه دلیل است بر نهند کوه و قرار گرفتن زمین بر روی آب دلیل است بر گستراننده  
و جماعته گفتند که این چهار چیز را مخصوص گردانید از هر آنکه زمین زیر پای است و آسمان زور سرست و کوه پیش چشم است  
گفت خدای زیر نگر و خدای ز بر و خدای پیش نگر تا بهر دلیل و حجت می بینی لکن چون این هر سه ساکن بودند همچنانکه  
ساکن بر ساکن دلیل است و متحرک بر متحرک یا که متحرک یا که ساکن و حرکت هر دو دلیل شود بر کردگار  
نویس و متحرک خویش هم چنانکه ساکن و سکون دلیل اند بر کردگار خویش و در زیر این رمزی است عجب و آن آنست  
که چون کوه و آسمان و زمین دلیل خواست آوردن بر کردگاری خود و اینهمه ساکن اند و هم خلق افتاد و یک ایشان سکون  
بطبع خویش گرفتند این و هم به ابل برداشت و ابل را بخواب است بنمود که اگر سکون سبب ایستادن است حرکت  
سبب افتادن است آسمان ایستاده است و بر چنبد نه ابر افتاد که چنبد و نه آسمان که بایستاد تا خلق بداند که  
متحرک و ساکن هر دو خود ایستاده اند بلکه بر اندر ایستاده اند و ازین عجب تر آنست که قطره آب از ابر جدا گشت  
فرود و پدید نیامد باز آن ابر با گرانی و سری باز فرود و پدید نیامد و اگر قطره را ثقل و فرود آورد و ابر ثقیل تر اوی تر فرود آمد  
و اگر این ابر از بر خفت ثقیل تر اوی تر بنا افتاد پس ثقیل تر افرود آورده و ثقیل تر را دارنده شد  
و اگر این متحرک از بر خفت بر هوا ایستاد آسمان ثقیل با ثقل او بر هوا ایستاد و ازین عجب تر آنست که طبع همه چیز برای



القبول فرود وین است چون آب و خاک طبع همه چیزهای خفیف برودین است چون آتش با بادین ابر را نه برود و اندر آتش  
 و باد و نه فرود و اندر چون آب و خاک بلکه مستوی برود و اندر در پیش تا ندره و از پس سابق نه در حال نه در بر مسکن نه  
 بلیه علقه میدواندش و بلیه اسباب میراندش تا بداند که او را دو اندر و دو اندر است اینک راه نمودن عام بخلاق چنین  
 باشد که یاد کردیم و اگر در بیان این معانی سخن گویم عمر بسیار آید سخن را نهایت نیاید بگویم در هر خلقی حق را لطیف است که در آن  
 دیگر نیست نافه و در آن خلق بتظاره لطیف صانع حق کند از آن لطیف صانع بر لطیف صانع و لیل کند اینچنین راه یاد حق را  
 برین وجه بشناسد این نصیب عام است باز خواص او را بکلام و صفات او شناختند یعنی شناختن حاصل و در کلام و صفات  
 او بودند نه خلق او از صفات او صفت را برودند و از اسم مستحق راه برودند برین دلیل آورد که خدا میگوید یا فلا یتدبشرون  
 القرآن و قرآن کلام اوست و صفت او چنین میگوید که چرا اندیشه نکنید در قرآن که کلام من و صفت من است عبارت  
 و بیان او بخلق را و هم خلق از شغل عبارت او عاجز آمدند و از آوردن نیز بچنانکه از بیان او عاجز آمدند و چون از عبارت  
 و بیان چیزی عاجز باشند از نفس آن چیز عاجز تر نیز گفت و نازل من القرآن ما هو شفاء و رحمة للؤمنین  
 الایه بیان کرد که قرآن شفا و رحمت مؤمنان است و همین جهان قرآن هلاک دشمنان است باین یک چیز سخن و در ملک  
 چون تواند بود متماثل باشد باین باز نیاید که در هر چه باشد هر چه خواهیم توانم کردن از عین یک شیء اگر خواهیم هلاک آدم  
 و اگر خواهیم نجات دهیم و خبر داد که انزال قرآن شفا و رحمت مؤمنان را و این قرآن کلام اوست و صفت اوست  
 از بیگانگی که آتش گشتند و شفا یافتند بصفت گشتند و از در است که گشتند و شفا یافتند بصفت یافتند و از در است  
 و بعد که بر شفا یافتند و شفا یافتند بصفت یافتند و از در است که گشتند و شفا یافتند بصفت یافتند و از در است  
 فادعوه بهما را نهامی من خوانند که نامهای من گویند است یعنی از نام من راه برید تا مرا که سعی ام از نامم بداند  
 یعنی از عزیز من بداند که چون من بخیرم این نام من از من روا نشاید که زائل گردد و بداند که هر چه منست که هر چه  
 زائل باشد مرا چون بداند که ملک مرا نامی است از کی پیدا شود شما را که ملک مرا زوال نیست و غیر ما خدایت کردن انگاه  
 روا باشد که ملک مرا زوال آید و ملک باطل کردن انگاه باید که هر مراد آید بفرمان استقنا کردن انگاه باید که غنائی را  
 فقر آید و بفرمان اعتقاد کردن انگاه باید که قدرت ما را بفرمان استقنا کردن انگاه باید که سلطان ما را عزل آید و از ما  
 این بوزن انگاه باید که ارادت ما را غفلت آید از آن سیر انگاه باید بود که گرم ما را اوجم آید پس چون خاص این  
 اسما و صفات بداند یعنی این اسما و صفات تعلق کردند و از غیر استغنی گشتند اینک معروف خاص است و صفت  
 او این صفت از اسم مستحق که بر شفا یافتند و از صفات او صفت در کمال و بر او بر بادوی با ندره چنانکه عام از خلق بخلاق  
 اگر بر شفا یافتند از انبیا را علیهم السلام معروف کردیات خویش تا از هم با و گویند که از غیر خودی و از صفات خودی را  
 عام شغل فعل آید گشتند از صفات غیر اختصاص شغل صفات او گشتند از افعال یا و فیما و در و از انبیا  
 مشغول بودند گشتند از صفات بیگانه گشتند باز این را در کمال و در کمال است و کمال او و جلال او  
 روحانیت او را یعنی بداند که این فرستادیم جبرئیل اینانی است که گوئی میگوید آمدن او بدین فرستادن این



از و با منکر از نابوی نکر منکر که بتو که می آید بنکر که او را که میفرستد باز چون جبرئیل علیه السلام روزی چند باز داشتند مصطفی جبران گشت  
 بر زمین بنا آمدن جبرئیل و جبرئیل در آسمان حیران گشت بنا فرستادن جبرئیل اشتاب فرمود بفرستادن وجود عز امرا  
 و مصطفی را علیه السلام اشتاب بود آمدن بنظاره فرستنده را و هر دو را از یکدیگر منع کرد تا چشم از نظاره یکدیگر بردارند و ما را  
 به بینند چون اذن آمدن آمد مصطفی و بر اعتساب کرد که ابطالت جواب آمد که و ما نقدنزل که با هر دیکت نظاره من مباش  
 که من آینه ام نظاره ام فرستنده باش من که باشم که بی امر حق قدم یارم نهادن چون باز دارند باز ایستم و چون بفرستند  
 بیایم خود را از میان برداشت و بنمود که بدست من هیچ نیست من منکر جای دیگر نگر باز گشت مکنت تدری با الکتاب که لا یجان  
 و لکن جعلنا نوراً فی عین ذی شفاء تو هیچ خبر ندانستی ما ندیم نور در دل تو و حی ظاهر بود و ایمان باطن او را از هر دو بست  
 گفت آمدن ظاهر منکر بفرستادن ما نگر بنور باطن منکر لعل ما نگر بنگر که بظاهر خود را همچون و شاعر سید انستی بفرستادن رسول  
 و نبی گشتی و در باطن از کتاب ایمان خبر داشتی بجهل ما منور گشتی نه خود را بین و نه غیر خود را از خود و غیر خود را بین و نیز گفت  
 العزالی دیکت کیف مدال نظر گفت بسایه نگر ما را ما بیستی گفت بمانگر تا گسترده ما سایه را یعنی نفوذ او را از غیر حق بحق  
 نگر یستن لکن فرمود از حق بحق نگر یستن ترتیب سخن اینست که یا کردیم باز کردیم بچنان حق سخن عام از فعل بفاعل راه بروند  
 و خاص از صفات بوصف را و هر دو را بنیاز اذات هم بذات راه بروند عام فعل ظاهر دیدیم دست هم در ظاهر زدند  
 خاص تا در صفات دیدند دست در صفات زدند خاص انخاص صفت سرفات دیدند دست سرفات زدند چون عام  
 فعل ظاهر دیدند فعل لعل یک نه کاند که با جبرئیل بماند که نبود و نباشد و باز خاص گفتند ما را آنکه نبود و نباشد بکار نیاید  
 آنکه نبود با نکر بود چگونه راه یا دید آنکه ماند با نکر ماند چگونه راه نماید صفات و دیدند که ازلی بود و همیشه بود همیشه باشد باز  
 خاص انخاص گفتند صفات و دست ما را احد با دیدیم و قدرت و دست عالم و قادر یک حیات و ارادت و دست  
 حی و مرید یک تو حید با احد قائم شود و بد و عام نظاره فعل گشتند تا فاعل بیافتند بر جای باستان و چون بفعل باستان  
 نرسیدند برگشتند لکن فعل غیر فاعل بود یا غیر صفت کردن از دست بعد از آنکه و صحت الحبيب و غیر الحبيب که صفات  
 باز خاص گفتند و از صفات باید که صفات غیر موصوف نیست اگر موصوف نیست باری غیر موصوف نیست فاعل فاعل  
 نیست غیر فاعل صفت چون دست بفاعل از نیم از فاعل باز اینیم و یا غیر فاعل با نیم باز صفت لاه و لا غلبه است دست  
 بصفت از نیم تا اگر با او نباشیم باری یا غیر او نباشیم باز خاص انخاص قدم بیشتر نهادند و گفتند صفات خاص را با پیدا یا غلبه  
 طاقت نیست فاعل با نکر بود صفت شناسه و خاص را به صفت حاجت نیاید تا فاعل ما و آنکه دین چنین گویند که العناشب  
 نیست در الوصف و الصفات فی المضاف و المضاف الیه که در افعال مانند بصفت نرسیدند و آنرا که در اوصاف مانند فاعل  
 منکر بر نه آنرا که در اوست مانند از افعال خبر داشتند و نه از صفات افعال چون یا کار دست است یا صفات چون تفکر و حال  
 و وصفت استغنیب یا کار کار انگیزه نفس گیر که در حال دست تفکر که چون تفکر حال پذیر آید نیز یا کار یا دنیا پذیر چون دست  
 حاضر گشت غلبه از میان برداشت فاعل با نکر گشت تفکر حال و حال از میان برداشت و حیرت مشاهد او را از وصف غائب  
 کند بیند و نداند که چیست بیند و اگر خواهم از آن دیدان خبر دهم تا ندانم چون نداند که چیست می بیند چگونه خبر دهد که چی می بینم و شبیهی می بیند

صفات و اوصاف  
 صفت و وصف

میگوید قد تحیرت فیک خدیجی یا دلیل المن تحیر فیک عین معرفت از حیرت کرد و حضرت نش غیبت کرد و قریش بعد  
 گرد و غلش چهل کرد و چون بدانند و ندانند که چه میداند چگونه ندانند چون بیند ندانند که چمی بیند چگونه ندانند که چون بیاید و ندانند که  
 چه بیاید چگونه بیاید و وجودش فکرت کرد اینست چمی بیند اندر حیرت از جز دوست نصیب نه و از دوست خبر نه و آنکه بیافته است  
 خود با او نه و آنکه نیافته است او را از وی هیچ خبر نه از یافته خبر نه از نشستن نشان نیاختن است فساد قریه بعد از حضرت غیبت و  
 وجوده عدم و بقاءه فناء و علمه جهل و معرفت حقیقه از غیبا نفس نه و ابویزید رحمه الله و گفت یا دلیل المن تحیرت زدلی تحیر  
 یا راه نمایی تحیران را حیرت میفرای چون راه نمایی باره بایم و چون متحیر گردانی با تو بایم متحیر و با تو به که نا متحیر و به تو و قال  
 بعضی اکبراء لعریق بنی و بنی الحق تیان و کادلیل و کایات و بیهان گفت مانند میان من و میان حق پیدائی  
 و نه دلیل و نه نشانه و نه حجت معنی این است که دلیل و آیات از بهر آن باید که تا بدلول علیه سازد چون بدلول علیه بگشت  
 نیز بدلیل حاجت مانند یعنی حق تعالی در سر من چنان پیدا گشت است که بدلیل ملایم حاجت مانند است و این از بهر آن  
 گفت که دلیل سبب و حصول است و در اصل سبب حاجت نیاید و هر کس که او را بدلیل حاجت باشد هنوز محجوب است دلیل  
 محجوب است میان او و میان بدلول علیه چون کشف افتاد تا بدید آنرا که دلیل او را بوی راه نمود و نیز میان ایشان دلیل  
 را کار مانند و این را در مشاهده بتجاری خلق نشان است که همواره سفیر در میان مجبین و اسلمه باشد چنانکه میان مجبین  
 و چون وصال افتاد و اسلمه در میان راه نیاید و جمله این سخن است که موعود را از تو عید مراد حق است و عارفت را از معرفت  
 مراد حق است و از کوفین هم مراد حق است تا او را مشاهده نیفتد از هر چه میگوید و چون او را بیاید از کوفین هم هیچ  
 چیز مشاهده نمید و مثال این در دنیا آنست که هر که او را دوستی غائب باشد همیشه چشم او بآن راه نگران باشد و همواره  
 از هر آینه که آید از آن راه پرسسان باشد چون دوست آمد همان کس که این محب پیش او تعلق کردی تا او را خبر و دوست  
 وادی اگر آنکس بر و سلام کند از سلام خبر دارد و نه جواب دهد دلیل این سخن که مایاد کردیم کتاب است و خبر کتاب قصه  
 یعقوب علیه السلام که چون دوست علیه السلام غائب بود بر سر چهار راه بیت الاحزان کرده بود و بآن خانه چهار دست  
 بود و بر هر دری خوان نموده بود و در غریبان را میزد بانی میگردانید و اگر او را خبر دوست و پیوند یا کسی را بیند که دوست او دیده است  
 خبر دوست یا پیوند دوست مرده را از نداننده کند و من کان صیتا فاصیدناه ای من کان صیتا بالجهت عنافا صیدناه  
 باشد شاهد تنه و بدین آن کس که دوست را دیده است تسلی کند و این زبان اول معالمت است باز اول مخاطب را این  
 گفته اند گفته اند آنکه دوست را دیده است دوست نیست و آنکه از دوست خبر میدهد هم دوست نیست بلکه غایب است و  
 دوست پیروز دوست تسلی یافته و هر چند از دوست خبر میدهد دوست نیست بلکه غایب است و هر چند از دوست خبر میدهد  
 هر جا که باشد دوست را می بیند و پیوند پیوند است چنانکه خبر پیوسان باشد از خوشترین و دلیل غایبی نماید که خبر از  
 غایبان پرسیده و محب هرگز از دوست غایب نباشد و ای صلیب قریب و الخیبة حضرت کریم و جمیع ستمین الهی و ستمین  
 اکوین و غیره و پیوند پیوند با اگر و یک قصه و پیوند پیوند علیه السلام چون دوست غایب باشد پیوند پیوند میان او و پیوند پیوند  
 و اسلمه گشت و هر چه میگوید که دوست را دیده بود و در چشمم نایستد را بیند اگر و یک قصه و پیوند پیوند با اگر و یک قصه و پیوند پیوند

توضیح و تفسیر این کلام  
 در این کلام که میگوید یا دلیل المن تحیرت زدلی تحیر  
 یا راه نمایی تحیران را حیرت میفرای چون راه نمایی باره بایم  
 و چون متحیر گردانی با تو بایم متحیر و با تو به که نا متحیر  
 و به تو و قال بعضی اکبراء لعریق بنی و بنی الحق تیان و کادلیل  
 و کایات و بیهان گفت مانند میان من و میان حق پیدائی  
 و نه دلیل و نه نشانه و نه حجت معنی این است که دلیل و آیات  
 از بهر آن باید که تا بدلول علیه سازد چون بدلول علیه بگشت  
 نیز بدلیل حاجت مانند یعنی حق تعالی در سر من چنان پیدا گشت  
 است که بدلیل ملایم حاجت مانند است و این از بهر آن گفت که  
 دلیل سبب و حصول است و در اصل سبب حاجت نیاید و هر کس که  
 او را بدلیل حاجت باشد هنوز محجوب است دلیل محجوب است میان  
 او و میان بدلول علیه چون کشف افتاد تا بدید آنرا که دلیل  
 او را بوی راه نمود و نیز میان ایشان دلیل را کار مانند و این  
 را در مشاهده بتجاری خلق نشان است که همواره سفیر در میان  
 مجبین و اسلمه باشد چنانکه میان مجبین و چون وصال افتاد  
 و اسلمه در میان راه نیاید و جمله این سخن است که موعود را  
 از تو عید مراد حق است و عارفت را از معرفت مراد حق است و از  
 کوفین هم مراد حق است تا او را مشاهده نیفتد از هر چه میگوید  
 و چون او را بیاید از کوفین هم هیچ چیز مشاهده نمید و مثال  
 این در دنیا آنست که هر که او را دوستی غائب باشد همیشه چشم  
 او بآن راه نگران باشد و همواره از هر آینه که آید از آن راه  
 پرسسان باشد چون دوست آمد همان کس که این محب پیش او تعلق  
 کردی تا او را خبر و دوست وادی اگر آنکس بر و سلام کند از  
 سلام خبر دارد و نه جواب دهد دلیل این سخن که مایاد کردیم  
 کتاب است و خبر کتاب قصه یعقوب علیه السلام که چون دوست  
 علیه السلام غائب بود بر سر چهار راه بیت الاحزان کرده بود  
 و بآن خانه چهار دست بود و بر هر دری خوان نموده بود و در  
 غریبان را میزد بانی میگردانید و اگر او را خبر دوست و پیوند  
 یا کسی را بیند که دوست او دیده است خبر دوست یا پیوند دوست  
 مرده را از نداننده کند و من کان صیتا فاصیدناه ای من کان  
 صیتا بالجهت عنافا صیدناه باشد شاهد تنه و بدین آن کس که  
 دوست را دیده است تسلی کند و این زبان اول معالمت است باز  
 اول مخاطب را این گفته اند گفته اند آنکه دوست را دیده است  
 دوست نیست و آنکه از دوست خبر میدهد هم دوست نیست بلکه  
 غایب است و دوست پیروز دوست تسلی یافته و هر چند از دوست  
 خبر میدهد دوست نیست بلکه غایب است و هر چند از دوست خبر  
 میدهد هر جا که باشد دوست را می بیند و پیوند پیوند است  
 چنانکه خبر پیوسان باشد از خوشترین و دلیل غایبی نماید که  
 خبر از غایبان پرسیده و محب هرگز از دوست غایب نباشد و ای  
 صلیب قریب و الخیبة حضرت کریم و جمیع ستمین الهی و ستمین  
 اکوین و غیره و پیوند پیوند با اگر و یک قصه و پیوند پیوند  
 علیه السلام چون دوست غایب باشد پیوند پیوند میان او و  
 پیوند پیوند و اسلمه گشت و هر چه میگوید که دوست را دیده  
 بود و در چشمم نایستد را بیند اگر و یک قصه و پیوند پیوند  
 با اگر و یک قصه و پیوند پیوند



بعد هزار درجه شاکت و میانیست مست و حق را عزوجل با خلق میانیست و شاکت نه محال باشد تجلی شمس و فلک  
نجوم را از عین منظمی که انداز تجلی حق در سربنده کونین را منظمی کند ازین معنی گوید ابو یزید رحمه الله که او بعد المکون  
هند و صافی الی کون و کما هو فیته تا بزرگان چنین گفته اند که خلق بحجاب قائم اند نه بشاگرد باز سر بشاگرد قائم  
نه بحجاب اگر بحجاب بر جای باشد در خلق ظاهر را ظاهر بقایا بدو اگر بحجاب بر خیزد و متلاشی گردد باز صفت سر بر خیزد نه  
چون بحجاب یا بد متلاشی گردد چون مشاهده یا بد بقایا بد چنانکه سر با ظاهر خندین اند صفات شان خندین اند بقا  
ظاهر فنا سرست و فنا را ظاهر بقا و سر قرب ظاهر بقا سرست و بعد ظاهر قرب سر حیات ظاهر بقا سرست و موت ظاهر  
حیات سر حجاب ظاهر کشف سرست و کشف ظاهر حجاب سر حجاب سرست و غیبت سرست و غیبت ظاهر حجاب سرست و غیبت سرست  
بنات خندین اند صفات خندین اند لکن این سخن عیار فی و اشارت نیست دیدنی و شنیدنی است و نزدیکی است  
اصواب باطن میانیست اند چنانکه پیشیا را بر دیوانگان خندند و دیوانگان نیز پیشیا را از خندند و چنانکه پیشیا را  
برستان پیشیا را از افسوس دارند چون دیوانگی از جن افتد یا از سر حال چنین باشد سرگرد و چنانکه از حق افتد  
چگونه باشد از بیت دیگر گفت که لا یعرف الحق الا من یعرفه لا یعرف الحق الا من یعرفه لا یعرف الحق الا من یعرفه  
حق را اگر نگوییم که حق او را نشناسد که دانسته باشیم را میسر نیست فانی در عین نیست و سخن نیست یکبارگی که در حق نیست  
خلق حق را تعریف نمیکنند تعریف حق نیست یعنی نه بانی یا بند که بگویند شایسته بانی باشد که او در بدنه شان علت یافتن  
و ادین است و چنانچه نه بانی که چون موردی را در طلب ما که شود و وجود را اسباب است یکبارگی که در بدین است  
و کسب و اندر و شرط چون هیچ و یکبارگی بدل شرط نیست لکن طلب شرط است چنانکه بهیم و یکبارگی بانی جان بدل کردن  
شرط است چون غیبت و یکبارگی ملک به این هر چه اصل بد چون میراث و یکبارگی باشد که کسب و غیر را ملک افتد چون کسب  
پدر و غیر را ملک اند که شیری در ملک و بهر توحید در عقد نکاح و لکن این اسباب که مختلف اند در هیچ علت ملک نیستند  
و علت وجود و غیبت علت وجود و ملک ملک است پس اگر اسباب و طلب علت بودی وجود ملک است اسباب و غیبت و  
به طلب ملک نگشته و یکبارگی بهیچ اصل اندر خلق بدانند که اسباب جایهای دیگر علت نیست اینک حکم وجود چنانچه که  
ملک که شاید در تحت تصرف شاید وجود او را علت نیست چون ملک یک حق پس حق که ملک نشاید و بود و تصرف را و انباشت  
و از مکانی غائب نباشد و یکبارگی حاضر نباشد تا از مکانی غیبت یکبارگی حضرت طلب کنندش و در زمان موجود و نشاید  
و از زمان معدوم نشاید تا از زمان عدم زمان وجود طلب کنندش آن کس که صفت این باشد وجود او را علت بگوید  
باشد و چه جویندش و یکبارگی جویندش و از که جویندش و چگونه جویندش که کجا است تا بآن مکان طلبش کنند  
و یکبارگی زمان است تا در آن زمان طلبش کنند و بگویند که از آن کس طلبش کنند تا جانا پیش آن کس بر شمار  
کنند که هر چه را بتوان جستجو یا فتن چون بتوان یا فتن توان گرفتن و چون بتوان گرفتن و بر توان  
کردن باز نیمه نیست و دیگر نیست که گفت قدیم را محدث فانی نشناخته خلق محدث فانی اند و حق قدیم و باقی است  
معنی این سخن آنست که هر دو شاید است و فنا انتها قدیم را نه ابتدا است و نه انتها با ابتدا آنرا که ابتدا نیست چنانگونه



توان شناختن و با نیتها انشا را چگونه تواند شناختن گیر که محدث تا اول حدوث خویش حق را طلب کند چون اول صورت  
 آمد پیش از حدوث عدم بود معدوم طالب چگونه باشد و گیر تا وقت فانی خویش حق را طلب کند چون بنهایت رسید فانی  
 گشت فانی طالب چگونه باشد و جمله این سخن را معنی آنست که محدث را بر قدیم راه نیست راه بودن در چیزی تصرف کردن  
 ست قدیم را در محدث تصرف روا باشد چه محدث را در قدیم تصرف روا نباشد چون محدث جای تصرف است معدوم بود  
 و چون گشت معدوم بود معدوم گشت تا غیر تصرف قدیم را پس چون بر قدیم حدوث بعد عدم روانه فنا بعد الوجود نیز روانه  
 تغییر صفات روانه نیست و زیادت ذات روانه نیست درست شد که خلق را بروی طلب روانه نیست هر که او را بیافت نه بان  
 یافت که طلب کرد پیش چنان یافت که حق او را طلب کرد همیشه موجود معدوم را طلب کند نه معدوم موجود را باقی فانی را طلب  
 کند نه فانی باقی را حاضر غائب را طلب کند نه غائب حاضر را موجود حق است و معدوم خلق باقی حق است و فانی خلق طالب  
 حق است و مطلوب خلق طالب او را بیافتند نه بطلب خویش اگر منع کند وجود خود را از خلق که است قدرت آنکه منع از  
 میان بردارد و اگر راه بکشد که است قدرت آنکه در میان حجاب افکند آنکه او را بجا او نیتوان یافت او را بجا او  
 کی توان یافتن که استدل علی الباری بصنع مدایق حد ثابیدی عن ادهان راه نتوان یافتن بر کردگار بگوید او  
 یعنی نشاید که همتش نیل گردد و دانستن همان را از هر آنکه اگر دلیل توان بودن از منع بصانع جز برستی و نفسش  
 راه نیست از هر آنکه هر صانع که دلیل گردد بر صانع خویش مانده باشد آن صانع را بچند وجه یک آنکه همچنانکه  
 هر صانع را جوهر اندر همه همان جوهر اند و حق تعالی بهمان صانع جوهر است و جوهر نیست و همچنانکه هر صانع را  
 اجسام اندر همان ایشان نیز اجسام اند و حق تعالی صانع است همه اجسام را و جسم نیست و همچنانکه هر صانع را  
 در مکان اندر همان نیز در مکانند باز حق صانع است مکان را و آنکه در مکان است و خود در مکان نیست هر صانع را  
 و صانعان در زمان اند و حق در زمان نیست و همچنانکه همه صنوعات را اول و آخر است هر صانع نیز که می نیست  
 او را اول و آخر نیست و حق تعالی صانع است و او را اول و آخر نیست و همه صانعان بعلمت علاج کنند و حق صانع است  
 و او را علاج و علم نیست و همه صانعان کار بآلت کنند و حق صانع است و او را جوهر و مایه بکار نیست هر صانع را  
 بذات خویش تغییر اند و حق تعالی صانع است و تغییر نیست و هیچ صانع نیست را نیست نکند و حق تعالی صانع است  
 که هست را نیست نکند و نیست را هست کند و همچنین مثالی بسیار است و با اول کتاب گفته شده است پس اگر  
 از صنعه های حق تعالی دلیل بریم بر صانع بان تو انیم بر آن که هر صانعی که می بینیم در عالم انیم که او را صانعی است همچنین از صانعها  
 حق تعالی دلیل بریم بر صانعش آن صانعها که مصنوع و محدث بود از هر آن دلیل گشته بصانع ایشان که بسیار در صانع خویش  
 دانند و چنانکه یاد کردیم باز روا نباشد که هیچ صانع حق بصانع ماعذ به و جز از وجود چگونه راه بودن جز نشاید باشد باز درین  
 بصیرت اشعار که در بعضی دیگر گفت رأیتم عند ثابیدی عن ادهان ای بینشی عن ادهان قبل جود و گفت هرگز ویدید  
 معدوم که خبر داد پیش از خویش بنیانها معنی این سخن آنست که محدث را راه نمودن تا اول خویش پیش نیست چون معدوم  
 گشت بهین راه چگونه نماید که معدوم دلیل محال باشد پس هر محدثی تا آن وقت که او را احدی نشود که دلیل گردد بر کردگار

خویش پیش از آنکه او را احداث کند و دلیل نبودن حق بود پس دانستی که هستی حق بدلیل قائم نگشت باز بهیئت دیگر گفت  
 کان الدلیل له منه الیه به من شاهد الحق فی تنزیل و فرقان و دلیل و از و بود و سوی او بود و بوی بود یعنی  
 دلیل از خویش شدن راه نبود و لکن از و بود که دلیل را برهنه گردانید و نهانیده او بود و دلیل مثال این آنست در شاه که هر یک  
 که بندگان خود را فرمایند تا کاری کنند از خیر یا از شر فاعل بحقیقت خداوند باشد نه بنده تا گویند خلق کلامی فلان و قبل فلان  
 و ضرب فلان آنجا که بندگان فاعل و مختارند فعل ایشان منقول است یا آمر پس و لایکی که مسخرات اند و فاعل و مختار  
 نیست محال باشد که راه نمودن فعل ایشان باشد نه فعل مسخر ایشان تا آنکه مسخر را خود اختیار نباشد از ویر آنکه مسخر منقول  
 باشد و مسخر را اختیار نباشد چه اختیار فاعل را باشد و نیز راه نمودن فعل محکم متقن است فعل محکم متقن جز از حی قادر  
 عالم روا نباشد و چون صفتها بیشتر جمادات اند ایشانرا حیات نه و علم و قدرت نه محال باشد که ایشان را بهنای باشند  
 و ازین نیکوتر نیست و آن آنست که بهنایند برتر باید از آن کسی که او را راه نماید نه بینی که چون بهنایند عالم بود جابل  
 عالم برتر از جابل بود چون راه برنده و آن مستدل است حی عالم قادر مختار است و آن جمادی عالم قادر مختار نیست و روا نباشد  
 که عاجز راه نمایند قادر باشد درست شد که از عالمه و قادر تر باید تا ما را راه نماید و این نیست مگر حق تعالی و چون جابل  
 نتواند که عالم را راه نماید با آنکه این جابل حی است و قادر است محال باشد که جمادیکه او را هیچ وجه علم نیست و حیات نه و قدرت نه  
 راه نمایند باشد حی عالم قادر را باز گفت ای راه نمایند سوی او هم اوست نه غیر او از بهر آنکه آن غیر که ما را راه نماید خود هم  
 راه نیاید چون خود را دنیا بد مر راه چگونه نماید راه نمایی بخیر می باید که عالم باشد آن چیز را با جابل را نماید تا این جابل  
 بر راه نمودن او عالم گردد و و لایکی که جمادات اند ایشان را علم صانع نیست از بهر آنکه علم به تقدم حیات روا نباشد  
 و جمادات را حیات نیست پس چون ایشانرا خود علم نباشد مر راه چگونه نمایند باید که راه نمایند عالم تر باشد ازین  
 کس که او را راه نماید و عالم تر نیست مگر حق تعالی درست شد که بهنایند به خود هم اوست باز گفت ای راه هم  
 بوی یا قیسم معنی این سخن و الله اعلم آنست که هر چیز را که بچیز می توان یافتن این چیز علت گرد و آن موجود را و حق تعالی  
 معلول نیست او قادر است و همه ضعیف قادر بر البقیه می توان یافتن او غنی است و همه فقیر غنی را البقیه می توان یافتن  
 او و باقی است و همه فانی باقی را باقی می توان یافتن و او مالک است همه ملک ملک را ملک است و ملک را ملک می نمایند  
 نه ملک از ملک درست شد که او را هم با و توان یافتن باز بهیئت دیگر گفت به من شاهد الحق فی تنزیل و فرقان  
 گفت این سخن را از کواهی حق میگوئیم که در قرآن فر فرستاده است شیخ رحمة الله گفت که این نزدیک من اشارت است بآنکه  
 خدای تعالی گفته است و یهدی الی التوفیق و فی نفسهم حتی یقین و الله اعلم ما یشاء آیات دنیا میگوئیم گفت آیات  
 ما را ایشان را دنیا بد باز گفت او که یکت بر باد از علی کاشی شهید نگفت که ایشان را با کواهی میگویند که ایشان  
 گوایم و ازین نیکوتر نیست و آن آنست که گفت او که یکت بر باد از علی کاشی شهید نگفت که ایشان را با کواهی میگویند که ایشان  
 آیات در پیش با و گوئیم کات الله الدلیل المصنوع و له حقا و جهنا کابل علمایی است گفت دلیل مراد از است و از و است  
 له ملکای صند است و او و جوده به نبوت و اوقیان و اولیها ملک اوست و وجود ایشان از و است و بقیه ایشان از و است



توحید نیست از برای آنکه نگاه که غیر حق بیند بیننده حق نیست و باشد که در وقت دیدن غیر حق هم بان چیز بماند بدین حق نزد  
توحید کو یا حق بیند و باز غیر حق بیند این خود از همه محال ترست از برای آنکه هر که حق دید و اندارد و غیر حق نظر کردن از حق بغیر حق  
نظر کردن اعراض است و من اعرض عن الحق طرفة عين لا یهدی الیه ابدا پس بزرگان و بیدان همه از حق بغیر حق نگذرد  
از و بیرون نیست اگر مقام عام است نماینده ایشان حق باشد هر چه بیند راست بیند توحید و ایمان نگذارند اگر مقام خاص  
باشد حق تعالی خواص خویش ابدیدار خویش چنان مشغول گرداند که بغیر او نپردازند هر ساعتی که خواهند بر سوم خلق نظر کردند  
چیز از حقیقت حق در سر ایشان پیدا آید که کل کون در زیر آن متلاشی گردد و متلاشی نظر کردن محال است باز گفت هذل  
عباده اهل الانظار به اعارفون به سرا و اعلان این عبارت آن کسان است که بحق منفرد اند و را شناخته اند با شکار  
و نهان معنی این سخن آنست که و الله اعلم تا کسی سر خویش بیکانه حق را نباشد که همه او را بینند و غیر او را نه بینند و خوف  
او بر همه خوف غالب گردد و در جای او بر همه رجا و جلالت او بر همه جلالت و سلطان او بر همه سلطنتها و قدرت او  
بر همه قدرتها و قهر او بر همه قهرها و دیگر معانی همچنین بیکانه گشتن بحق تعالی معنیش این باشد چون سرا و باین معانی  
یکانه گردد و نگاه این عبارت او را و باشد و معنی بیکانه گشتن سر آنرا چنان باشد که در پیش یاد کردیم از مصطفی  
علیه السلام که گفت لی صبح الله وقت لا یسعی فی سلاک مقرب ولا نبی مرسل بحق تعالی منفرد گشته بود و سر او  
غیر او را در میان راه نماده بود و نیز گفت انی است کما حدیث که انی ابدیت عند ربی و بر وایت دیگر انی ظل عند ربی  
ظلول نهار را بود و بیتی و شب را بود و این عبارت از سر باشد نه از نفس نفس او بروز با اصحاب بود و شب زمان  
لا جرم سرش بحق تعالی منفرد بود باین وجه که یاد کردیم همه عبارتش از و بود و چنانکه خدای تعالی گفت و ما یبسط عن  
الطوی ان هو الا وحی یوحی لکن کمال القدر او را بود و علیه السلام کس را مقام او نباشد کس هر کس را بمقدار خویش  
باشد و هر چند که منفرد عبارت را اشارت از ان بیشتر زبان همه اشارت آنجا کند که سرنگرد و این را در شاهد  
مثال است هر کس که در محبت کسی مغلوب گردد و همه دلش بر دوست نگردد و زبان همه سخن دوست گوید تا شایسته است بمثل  
میان خلق که گویند من احب شیئا اکثر ذکرها و رستی محبت کن باشد که در پیش دل جز دوست هیچ چیز نماند چون جز دوست  
نه بیند با که گوید و از که گوید و اینک که گفت سرا و اعلان از سر شهادت باطن خواست و از اعلان عبارت ظاهر یعنی چون سرم  
همه او را می بیند با نم همه از و گوید و هذا وجود الواجدین له و بنی التجانس اصحابی و خلاقی و یعنی این التجانس  
یا اصحابی یا خلاقی و این بر طریق چندست بگوید یا بجهتسان من یا دوستان و یا یاران من وجود واحد ان نیست اکنون  
معنی وجود بگویم گفت هذا وجود الواجدین وجود اولی اشارت بوقت است بوجد و وجود دیگر بوجد و یک بوجد و هم است  
معنی این سخن آنست که این عبارت از توحید حق سوترش از یک بوجد است که حق را یافت است یعنی چون بدل یافته است  
یا فتن و دیدار یافته است نه دید از نفسی و نه دید از عیانی یعنی به دیده هست بیقین نه بلبیان چون به دیده یافت که یافتن حق  
جز دیدار نیست و چون بیافته سوزان وجود او گشت و هر چه که سوزان باشد از سوزتن دل او ز فانی زنده و از ان زبانه  
آتش دو چیز پیدا شد اشارت و عبارت عبارت دوست و اشارت شریعت از قوت آتش حقیقت باشد و بشارت





قیمة اوصاف و صفات

به نهایتی صفات حق و اوصاف از وصف عاجز گردانید پس مصطفی علیه السلام چون نهایت عجز برید اول بجزئیات ذکر این  
نقطه است بتذلل میان ایمان و کفر که کمال نهایت له فیه ایته فی بدایت معنی لا احصى ثناء علیک این باشد  
و این را در شریعت مثال است و آن آنست که خدای تعالی ما را امر کرد در صلوات دادن بر پیغمبر علیه السلام و ما در صلوات میگوئیم  
اللهم صل علی محمد و علی آل محمد بخدای تعالی حواله میگوئیم صلوات را و این حواله از خود نمی آید که میگوئیم پس ما را  
اقرار است بعجز که ما اگر از حق او عاجزیم خود را از نهایت و از حق وی بگذاریم چون ما عاجزیم از گذاردن حق بند او پس  
کس تو انیم حق خدای تعالی بجای آوردن لا احصى ثناء علیک (از اینجا گفت باز گفته است انت که انشیت علی نفسک عجز از  
خویشتن عرضه کرد پس در وصف را هم با وجود آنکه در بعضی توابع نهایتی و من دون نهایت تم ثنائی بجای آتی و ثنائی چگونه مستطاب  
نا ثنائی را صفات ثنائی باید که چون وصف ثنائی نهایت آید صفت نا ثنائی نهایت نیاید پس چون تو  
ثنائی نیستی و صفات ترا نهایت نیست نا ثنائی و صفت کند نا ثنائی را اولی تر و این را میگویند که همه اصفاف حق  
معبر اند و حاکم و تحقیق است و اصفاف نیستند گفته اند و عبارت میکنند و وصف او خود را حکایت میکنند اینک معنی عرفنا انفسه  
بنفسه این باشد اما فصل لا انت که گفت در علم عرفه بنفسه دلیل هم بودی و می بودی است از بر آن گفت که  
اگر وصف کردن ثنائی پس بودی و وجود معرفت را بهمانکه خود را پیش و و نشان و صفت کرد پیش و نشان هم وصف کرد و اگر  
پیش و نشان و صفت نکردی الزام محبت نبودی چنین گفت که مرا از اینجا که منم بخوراه نبود و تو خود را پیش من را  
نکردی که من که هم با وصف کردن تو ترا نشناختمی پس چون محبت پریشان لازم است در ایشان از این عذر نیست دلیل  
برین قول خداست عز وجل قالوا اولئک تأتیکم رسالکم بالبینات قالوا بلی و رستگاری گفت که در صفت نشان و نشان  
رسید و دست راه یافت و دشمن راه نیافت و در صفت پرورد و رسیده در صفت شد که با و نشان پیش که در دشمن  
را خبر داد که من که هم در راه نبود و باز و دست را خبر داد و راه نمود باز گفت فقام شاهد المعرفه من المعرفه بالمعرفه  
گواه معرفت که فقام گشت معرفت هم از معرفت بود یعنی چیزی که گواه گشت بر معرفت حق معرفت را تا بان که ای او را  
بشناختند لکن چون قهر نیست کرد و راه نمود و معرفت او گواه معرفت تا خود معرفت عارف فریده را گواهی  
داد که حق است و در این امر نیست و آن آنست که حاکم پیش و دلیل غائب کرد و نه غائب دلیل حاکم و قهر و قهر  
پسید کرد و نه پسید شاهد قهریب و عارفان را هیچ چیز قهریب تر از حق تعالی نیست و در بر ایشان جز حق تعالی را شرف نیست  
محال باشد که غائب و بعید عارف را نشا ببرد و بر حاضر قهریب و دلیل برین قولی خدا است عز وجل و یستوی اقرب الیه  
من جبل اوریل و جای دیگر گفته اند و سخن اقرب الیه است که خبر داد که از همه قریبان من قریب تریم و بعد از این  
باید پسید و اوصاف قهریب و در آن اوصاف حاکم فانی قریب بگفت او را که فانی جزو الیه که در راه است که  
قول از دیگران آن سوال شد از حق و گفت چون ترا از راه برسد تو بگویی و چون از حق پرسند گفتند تل گفت چون ترا  
از راه برسد تو بگویی و گفت من تو را گویم پس باید ایشان از تو نزدیکتر بود پسید و بعد از قریب گشت و برین نکته قهریب است  
شیخ ابو سعید خدرانی که گفت گفت و اذنا بصره فقیه گفت قریب الله من سوال فیضا ضاف الوقت اودت ان اسالی

شیئا ففودیت بعد وجودنا تسال غیرنا پس گفت بعد تعریفه المعرفه بها این معرفت حق است و به این احوال  
 کنایت از معرفت است و این تعریف فعل حق است یعنی این قیام شاهد معرفت بمعرفت از معرفت در سر عارفان از  
 پس آن حاصل آمد که او تعریف کرد خود را با ایشان و اگر تعریف او نبودی نه معرفت بودی و نه شاهد معرفت بودی و نه از  
 جمله کون کسی را با و راه بودی باز شیخ رحمه الله در کتاب این سخن را بیان کرد و گفت معناه ان المعرفه لحدیکن لها سبب  
 غیر ان الله تعالی عرف العارف فعرفه بتعریفه و معنی این سخن آنست که معرفت را هیچ سبب نبود جز آنکه حق سبحان و تعالی  
 عارف را شناسا گردانید بخود تا بشناسا گردانیدن خود را بشناخت و دلیل برین آنست که حق تعالی کل مکونات را هست کرد  
 و نگاه ملائکه را بیا فرید پس آدم را علیه السلام بیا فرید پس ملائکه را گفت انبثونی باسماء هؤلاء ان کنتم صادقین ایشانرا  
 خبر داد که ایشان چه چیز اند تا بعجز مقارنند و گفتند سبحانک لا اله الا ما علمتنا محال باشد که مکونات ظاهری را تعریف  
 او شناسختن باز مکونات غیب را به تعریف او شناساند آنکه حاضر شاهد مرئی را شناسد غائب نامرئی را چگونه شناسد  
 باز آدم را علیه السلام تعلیم کرد چنانکه گفت و علمنا ما لا سماء کلها باز امر کرد که انبثم باسمائهم محال باشد که  
 آدم با مقام نبوتش و با صفوت و با خلقتش و با تجودی ملائکه و با تخصیص خلقت بیدوی و دیگر خصائص آسمان و زمین  
 که تعلیم کردش حق بداند و کسیکه او را ازین معانی هیچ چیز نیست مکن این چیز را رایج تعلیم او که داند و دلیل دیگر برین  
 قول خدای است عزوجل که مصطفی را علیه السلام گفت ما کنتم تدعی ما الکتاب لا الایمان و لکن جعلناه نوراً  
 ای لجعلنا عرفتنا کتابنا و ہمیشا هدایت الینا و لولا جعلنا ما کنتم تدعی من حیث انت ما الکتاب لا الایمان  
 محال باشد که سید عالم و عارف ترین خلق را به خدای تعالی بخدای تعالی راه نباشد پس غیر او را به او راه باشد  
 و قال بعض الکبار المشائخ البادی من المکونات معروف بنفسه طهجوم العقل علیه الحق اعز من ان یفهم  
 العقول علیه گفت پیدا آمد که آنچه از مکونات بنفس خویش معروف اند از بهر آنکه عقل را به ایشان راه است باز حق  
 عزیز تر از ان است که عقلها با و راه یابند این سخن عظیم است لکن ما بمقدار فهم و فهم خود سخنی گوئیم و آن آنست که مکونات  
 بر دو وصف اند یکی ظاهرند و یکی باطن و حق تعالی چون در عاقلان عقل نهاد از بهر آنکه او تا چون ظاهر را بیند عقل  
 چگونه آن در یابند پس هم بعقل باطن را بر ظاهر قیاس کنند و بدانند که باطن هم برین صفت است که ظاهر است غائب  
 هم برین صفت است که حاضر است جز باین معنی عقل را راه نیست باز طریق معرفت حق تعالی بر ضد این است چنان  
 باید که ثابت کند که هر چه من در شاهد بینم حق تعالی غیر آنست هر چه من در کون می بینم مکن جز آن است پس عقل اگر جمع  
 آمد معرفت تفرق است و تفرق ضد جمع است پس از چیزی ضد او چسبن محال است عاقل را کار ثابت آمد حقیقت  
 معرفت نفی است هر چه عقل عمل میکند در اثبات او حق جز آنست آنچه عقل درو عمل کرد حق نیست از آنجا که حق است  
 عقل ابوی راه نیست عقل عاقل هر دو مجویب گشتند و اگر بیان نکرده نه عقل ابوی راه بودی و نه عاقل را باز برین  
 دلیل آورد و گفت و انه عرفنا نفسه اندرینا فقال المست بریکم و لعل یقل من اننا نفهم العقول علیه  
 چنین بدا و صرفا گفت او را را تعریف کرد که من را به شما هم گفت آنست بریکم و نگفت که من که اتم تعقلها بودم

واقع گشته انگاه که آغاز کرد آشنائی افکندن را معنی این سخن آنست که چون باول حق خواست تا خلق را معرفت دهد  
بعقل گفت من که ام عاقلان بعقل گفتندی تو رب مائی بتلقین حاجت نیامدی چون تلقین بایست با وجود عقل نگفت  
که من رب شما ام تا حجاب تو نیستند و ادن بلیه درست گشت که او را بعقل نشناخته لکن بتلقین او شناختند و ادن را  
مثال است در شایه چون مادر و پدر تصور فهم کو کی خویش دانند نگویند که من که ام لکن گویند من نه پدر و مادر تو ام کو کی گوید  
بلیه آن بلیه هر کو کی نیست چه بتلقین است و او نه از بی خبر دارد و نه از تلقین اسم رب که ظاهراً هر ترین اسم است با وجود عقل  
بلیه تلقین او نتوانستند گفتن دیگر اسرار که غامض تر است و معانی او بر تر است محال باشد که بتلقین او بتوانند گفتن  
و چون از گفتن اسم چنین عاجز باشند از معرفت سخی عاجز تر که اسم ظاهراً هر است و سخی باطن محال باشد که از ظاهراً هر عاجز بود  
بر باطن قادر و لذات ما انفرد عن العقول و منزله عن التخصیل از بهر این بود که حق تعالی منفرد بود از هر عقلمایا و پاک بود  
از هر تحصیلهای معنی عقل اما نهایت راه بود و الحق وراء النهایات و تحصیل در مکانی افتد یا در زمانه و الحق منزله عن المكان  
و الزمان غائب را حاضر گردانند تا حاصل شود پس آنکه حق تعالی او را حاضر است تحصیل محال است که حاصل تحصیل نباشد آنکه  
حق سبحانه و تعالی از غائب است بر غائب خود تصرف را و نباشد تحصیل تصرف است در محل بهتر ازین است خلق در غایت عدم بود  
تا بایجاد ایشان از حاصل که پس نامعلوم با بچه حاصل توان کردن تحصیل موجب باید و حاصل موجب چون موجب حق است خلق از و حاصل آمدند  
و چون خلق موجب اند محال باشد که ایشان حاصل موجب خویش باشند و اگر حاصل حاصل گردد و موجب موجب گردد و اگر موجب موجب گردد و خلق حق  
گردد و خلق گردد و الخلق خلق علی کل حال و الحق حق علی کل حال واجه هو الله لا یعرف الاذ و عقل لان العقل الاله  
المعبد به یعرف ما عرف به و اجماع است که شناسد خدای تعالی را مگر کسیکه او را عقل باشد از بهر آنکه عقل آلتی است بنده را  
که بوی شناسد آنچه او را بوی شناسا گردانند مراد ازین سخن آنست که معرفت نباشد مگر عاقلان را و عاقلان الخاطبان از و آن  
چهار گروه اند ملائکه و انس و جن و شیاطین این چهار گروه را عقل است و مخاطبان اند با هر و نهی از بهر آنکه هر کجا عقل نباشد معرفت  
نباشد نه بینی که مجانبین را معرفت نیست از بهر آنکه ایشان را عقل نیست اگر چه ایشان عاقلانند و ترکیب ایشان ترکیبی  
است قابل عقل با اینهمه چون عقل نبود معرفت نبود پس آن ترکیبی که ترکیب عاقلان است و مخاطب نباشد ایشان از معرفت  
دور تر باشند و شیخ رضی الله عنه در کتاب چنین یاد کرده است و مراد او آنست که بعقل توان شناختن لکن عقل علت شناختن  
نیست چه عقل آلتی است که بوی شناسد و علت حصول معرفت تعریف حق است ازین گفت یعرف ما عرف به و مثال این  
در ظاهر آنست که آلات صناعات و حروف علت حصول صنعت نیست و تا نیاموزد نتواند کار کردن اگر چه آلات حاصل باشد چون  
حصول اسباب دنیا بآلات بی تعلیم نمی باشد اولی آنکه معرفت حق که غیب است و قیاس را با و آیه نیست بآلت عقل حاصل نیاید  
بی تعریف الا بتعریف عقل یا بچینا که محضت را و صانع را آلت بیاید باز پس از حصول آلت تعلیم کسی بیاید که از و آلت را باشد تا آن  
آلت را در آن صنعت کار تواند نمود و عالمترین کسی بحق تعالی هم حق است و بی تعریف او بنده عقل از تحصیل معرفت کار  
نتواند پس معنی کلام شیخ رحمه الله این است قال لا یفهمه شیخ الله عن نزدیک من چنان است که عقل آلت است و نه علت  
حصول معرفت حق را لکن عقل علت و آلت است اقامت بندگی را از بهر آنکه عقل میسر است و تمیز را و باید و حق یکی است و تمیز را و آلت است

لما انزل الله الامور است

و کما انزل الله الامور است

و کما انزل الله الامور است







اورا بخیزی بیایند و آن چیز بدل نکنند که هیچکس مرعزی را بهای خیس نیاید بجا نماند خاصه چون آن کسی که عاقل باشد پس چون عاقلان با مرعزی حق و مشتاقی ایشان بطلب حق معرفت نمی نیایند درست گشت که هیچ چیز علت وجود معرفت نیست و اگر چه بی علت شود باید که وجود معرفت را نخست باید که تا او را باز یا بد تا باز مرا ضد تحلیک از مالک درست آید هرگز مالک را مالک نباشد دفع واجد باید هرگز تا واجد دفع نباشد نخست باید که کسی مرحق را تعالی واجد یا مالک باشد تا باز مراد را شن نواند و آن چون این محال است آن محال است و نباید دانستن که در بیست و پنج قسمت امتناع است هر که بروی راه یابد ملک نباشد و همواره ملک زیر مراد مالک باشد نه مالک مراد ملک چون مالک مالک حق است نشاید که کسی را بوی راه بودی را و اما او جلالت و سلطان را امتناع حق را و چون آن چیز را که ملک حق اندکی نتواند یافتن بپیرا حق محال باشد که مالک حق آن یافتن پیرا و وی قال اشخ رحمه الله نزدیک من آنست و الله اعلم که حق مرعز را که عقل را و نه از پیرا آن داد که تا عقل علت گردد و وجود معرفت را و لکن عقل از پیرا آن داد تا چون خود را وصف کند اندر یا بند و صفت کرد و او را نه بینی که هر حیوانی که او را عقل نیست چون بهائم و جانین و اطفال هر چند پیش ایشان چیزی تو صفت کنی اندر نیاید پس عقل آلت آمد ادراک و صفت و اصفت نه ادراک موصوف را و نیز آلت آمد ادراک تعریف مراد را که معرفت را چون عاقل بعقل اندر یابد و صفت کردن حق مرحق را انگاه بوصف او اندر یابد ویرا تا تعریف و و صفت وی علت گردد و وجود معرفت را و باز عقل علت گردد و ادراک و صفت و تعریف را پیش کسب که او را عقل نیست هرگز آنچه از او معلوم نگردد چون پیش عاقل صفت کنی معلوم گردد اگر عقل علت گشته خود علم بود پس چون عقل حاصل آمد آن چیز بی وصف معلوم و اصفت گشت عاقل آن عجیب و غریب حاضر بود یا گشت اصل معرفت حق نیز به چنین است که تا او خود را وصف نکوی که را یا را بی بود و دیگر او را وصف کرد که کسی که او را نداند تا از شما به وصف گفت و نقل وی تا بقیاس نقل او را وصف کنند بوصف وی چگونه راه یا بند پس خلق از اینجا که خلق اندر عاجز اند و صفت کردن حق را معرفت باید تا و صفت کردن معرفت را و این معرفت حاصل نیاید مگر بوصف کردن و اصفت و در اصفت حق جز حق نه عقل بنهاد و انگاه خود را وصف کرد تا عاقل بوصف وی بعقل پس چون عقل اندر یافته و صفت و ادراک عاقل عارف گشت چون عارف گشت و اصفت گشت اینست طریق معرفت که یاد کردیم خداوند تعالی

المعرفة نفسها ماهي فقلنا جندنا المعرفة وجود جهات عند قيام عقيل له زنا قال هو العارف وهو المعروف  
 بنید رحمه الله معرفت وجود و جهات قیام علم حق و این سخن را شیخ رحمه الله تفسیر کرد فقال معناه انك  
 جاهل بمن حيث انت وانما عرفت من حيث هو كذا كذا معرفت آنست که بهائی از اینجا که تو بی بحق جاهلی و او را که  
 از شما هستی از اینجا شناختی که او هست اینک لفظ کتاب اینست که یاد کردیم و معنی این سخن آنست که خلق از اینجا که خلق  
 از ایشان را علم نیست اگر خالقیت علم واجب کرد پس هر چه مخلوق بودی عالم بودی پیش از آنکه مخلوق گشتند معدوم بودند  
 و معدوم نزد یک عالمی باشد و لا شی را صفت نباشد نه معرفت و نه فکر و نه علم و نه جهل و نه سایر صفات نخست موصوف شی باید  
 و موجود باید تا باز او را صفت بود پس پیش از آنکه حق تعالی خلق را بیافرید هیچ چیز هم نبود که او را بشناسد یا بداند  
 او را او را هم وی میدانشست و پس چون بیافرید ایشان را در وقت آفریدن هم نشناختند از پیرا آنکه جدا بود و جدا را





که هم از تو بیاموزم که تو از من و از همه خلق عالم تری و علم همه خلق در شب علم تو جمل است ترا چگونه شنایم تا تو خود را نشانی  
 پس تو بگو که تو کیستی تا باز من بگویم که تو که و در زیر این بزمی است عجب و آن آنست که ستودن صفات ستاینده هسته اگر  
 خلق از تو شنایند بصفت خود قائم باشد صفت خلق حقیقت حق ثابت کردن محال است پس از اینجا که خلق اند جابل اند  
 و اینها را قدرت اثبات حق نیست از هر آنکه منفی باینکه تا باز مثبت او را اثبات کند و ثابت را اثبات کردن محال است حق  
 سبحانه ثابت و موجود بود و خلق منفی و معدوم و حق این منفی مثبت را موجود مثبت کرد محال باشد که مثبت من بیاید مرا اثبات  
 کند باز چون او صفت کند خود را تا خلق و صفات او را باز گویند در اثبات حقیقت حق بوضعت خود قائم نباشند و بوضعت  
 حق قائم باشند از نگاه مثبت حقیقت حق باشد نه خلق و در زیر این کلمه باریک تر از این سخن است و آن آنست که حق تعالی همیشه  
 بود و حقیقت صفت حق است و چنانکه موصوف لم یزل بود صفت اولم یزل بود پس و نیز خود را اثبات نکرد که اثبات مثبت  
 محال است لکن در خلق معرفت حقیقت اثبات نبود این وصف کردن اثبات معرفت خواست در خلق اثبات حق که حق  
 خود همیشه بود وجود جهلک عند قیامه این باشد و اینکه او را گفتند زدنا قال هو العارف وهو المعلوم این معنی  
 گفت نه حقیقت از هر آنکه خدای تعالی را عارف گفتن روا نباشد و عالم گفتن روا باشد و این را فرد تر از این انشاء الله  
 عز وجل یا و گوینم کن معنی قول او که گفت هو العارف وهو المعلوم آن بود که این عارف که او را شناسخت با حق گفت  
 بنزدیک او معروف گشت تعریف او بود چنان گشت که کوئی عارف آن بود و معروف هم او بود و کما قال سهل المعرفه  
 المعرفه بالجهل پسید سهل را که معرفت حق چیست گفت آنکه شناسی که من جاهل چون بجل خویش عارف گشتی حق را  
 عارف باشی و تو اند بود که معنی سخن سهل این باشد که در پیش برانیم که بدان که از اینجا که منم جاهل و او را از اینجا که منم شناسا لکن  
 از اینجا شناسا ختم که او را تعریف کرد و تو اند بود که این را ازین نکوتر معنی باشد و آن آنست که منت نهادن معرفت همیشه  
 نه بهتر آوردن معرفت بدانکه با آوردن معرفت عارف گشت لکن منت نهادن او را عارف گشت اگر نادانی و منت نهان  
 نشناختی حال خویش پیش از منت بیند بدانکه اگر این منت نبودی مرا صفت همه جاهل بودی باین منت عارف گشتی چون  
 بآن اصل عارف باشد بحق عارف شود و از بر این بود که خدای تعالی گفت یا ایها الذین اعلنا انهم امنوا مع الایمان  
 فرمود یعنی چون ایان آوردی بستی من ایان آر بمنت من که تابست من ایان نیاری ایان من بستی من است نباید چون  
 ایان خویش بینی صفت خود دیده باشی و خوشیستن بین هر که مؤمن نباشد باز چون منت من بینی مرادیده باشی و  
 آنکه مرا بین مؤمن و مومن حقیقی باشد و گفت ما یفعل الله بعد انکوان شکریه و امنتکم شکرا بایان مقدم کرد گفت  
 چون ایان آوردی آوردن ایان خویش بسین نخست منت و ادن من بین تا شکرا بجای آری تا چون نخست منت ما  
 دیده باشی بنظر او چنان مشغول گردی که بخوشیستن پیروازی و شیخ رضی الله عنه گفت من چنین میگویم که حقیقت  
 ایان حق دیدن است و حقیقت شرک غیر حق دیدن هر که در کونین چیزی بیند که آن چیز خود و قائم است این نکرده شرک  
 است تا کل کون را بحق قائم بیند از نگاه موصوف که در و دیده اند از است خویش حق نیست و بذات خویش قائم نیست پس صفات  
 او که بوی قائم اند از هر که باشد و ایان مؤمن صفت اوست خود را بخود دیدن محال باشد صفات خود را بخود قائم دیدن

چون بدانند که حق قائم داند که صفات من در من هم بحق قائم است خود را از صفات خویش محروم میدارد و از صفات خود  
تبره کند و داند که من من نیم و صفات من صفات من نیست من که قائم با یجاد و ابقای حق قائم و صفات من که در من ثابت  
باثبات و ابقای حق است تا بکل معانی باطن حق را شود به وجه حقیقت کرد و ازین غریب تر آنست که معرفت صفتی باشد  
که در باطن قائم شود همچون حیات در بدن و معرفت از حیات برتر که معرفت حق یا بند و بحیات حق نیابند و حیات در بدن  
قائم نمیکرد و جز نهادن حق با تصور عمل مقاشش محال باشد که معرفت در سر قائم شود بی نهادن حق با بزرگی عمل  
و مقاشش که آن حیات ابدان سکونش را و فرعون و نمرود را و با باشد و این معرفت جز اولیا و خواص را و انباشد  
آنکه او را صفت آنست حق تعالی بوی منفرد آید اولی تر که این را صفت این است که حق بوی منفرد باشد چنانچه خویش  
با بمعنی بیند این باشد معنی قول او که گفت المعرفة هی المعرفة بالجہل و جز این باشد و آن آنست که هر چه  
حق تعالی خود را بآن وصف کرد و خلق بآن وصف او را بشناختند و برانجا زیادت و نقصان نیارند و نگذرد اصل  
معرفت از انجا که خلق است رو بودی زیادت بر معرفت از خلق رو بودی از هر آنکه زیادت بر موجود آسان تر  
از اصل یجاد از انجا که خویش بیند عارف هی المعرفة بالجہل این باشد و ازین غریب تر است آن آنست که  
بند و چون حق را بشناسد بآن وصف که خدای تعالی خود را بآن وصف کرد و اصل و صفات بدانند و به صورت و  
صفات را نهایت نه بیند در بی نهایتی عاجز گردد و معجز صفات جاہلان است و قدرت صفات عالمان نه بیند  
که چون حق عالم است و قادر بر جہل روان نیست و معجز روان نیست باز چون بر خلق جہل روان نیست معجز روان نیست  
چون معجز خویش دید از ادراک چیزی که بی نهایت است جہل خویش بیند بعد جہل خویش بجن عارف کرد یعنی از معجز خویش  
بقدرت قادر بر راه برد و از جہل خویش بمعرفت حق راه برد و از و نهایتی خویش به بی نهایتی حق راه برد و از حدود خویش  
بقدم او راه برد و از فنای خویش بقای حق راه برد این است معنی سخن او که گفت هی المعرفة بالجہل بیاید دانشمندی که  
بواطن را بر بطوایر قیاس کنند از هر آنکه باطن غائب است و ظاهر شاه و همیشه غائب بر شاه قیاس کنند تا از معرفت  
شاهد بمعرفت غائب راه برند چون این بدستیم باز کردیم سخن قلب قلب موت و حیات است همچنانکه بدن امور است  
و حیات است و قلب را سمع و بصر و نطق است و قلب است همچنانکه ظاهر را پس اگر حق تعالی کسی را آلت سمع بداد آن  
اذن است لکن سمع از اذن بردارد از اصل خلقت نه از خلقت کونین عاجز گردد از نهادن سمع آنجا و اگر کسی را آلت بصر بداد  
و آن عین است لکن بصر را در اصل خلقت نه از خلقت از نهادن بصر عاجز آیند و اگر آلت بطنش بداد آن بدست لکن بطنش  
بردارد خلق از نهادن بطنش عاجز آیند و اگر آلت مشی بداد آن رجل است لکن مشی بردارد خلق از نهادن مشی عاجز آیند  
اینک صفات ظاهر که دست خلق باور سیده است اینست که چون آلت نهاد و وصف آلت نهاد و خلق از نهادن صفات  
همچنان عاجز آیند که از نهادن نفس آلت پس باطن که دست خلق باور سیده است و محسوس و ملموس خلق نیست و در حق  
حق است چنانکه پیغمبر علیہ السلام گفت ان القلوب بی الاذن یقیناً کیف یشاء و صلیف گفت یا مقلب القلوب  
ثبت قلبی و غیر گفت ان القلوب بین اصبعین من اصابع الرحمن ای بین اثربین اثر عدل و اثربین الاصلیم



بدل بخیزی چنانکه آن چیز است این ادراک را علم خوانند بر چند مراعات حق علم او را باشد یا نباشد صفت عالمی از نور و نام  
عالمی از نور بخیزد باز تا حق آن علم بجای نیاید ظاهر او باطن او و نام عارفی ندهند و نام عالمی از نور بخیزد باز تا حق آن علم بجای  
نیاید و او را نشناخته است نشناخته شدن عبارت کندی از ناگذاردن حق و گذاردن حق نباشد الا از پس علم پس هر که را نام عارفی  
باشد لا محاله نام عالمی باشد و باز شاید که نام عالمی باشد و نام عارفی نباشد چنان گشت که کوئی کمال معرفت راست حاصل است  
و علم هیچ دوست و آفت کمال نیست و او را کفایت و العقل فی ثبوت بالعالم عقل علم ثابت شود یعنی تا عالم بود عقل اگر نتواند بین  
تا عالم حاکم بود و عقل محکوم علم بشناسد آن را بود و عقل بشناسد عالم را بود و عقل بشناسد عالم را بود و عقل بشناسد عالم را بود  
استمال علم را و این بر سه وجه است اول حق استقیم شده و راست است و هر آنکه از یک استیلا عقل حاصل است و شریعت او باز نزدیک است  
حق شریعت حاصل است و عقل شریعت را میسر است و هر آنکه از یک استیلا عقل حاصل است و شریعت او باز نزدیک است  
تا کوشش بشود و او را آنچه علم فرا میگیرد و اگر نه پیشین بودی از پس وجود شریعت عقل در سول بخار نیامدی و با هر وی حاجت  
نیامدی پس برین اصل که بنده ایم هم عقل است آند استمال علم را و علم آند است معرفت را و معنی این سخن آنست که بشیر یوسف  
عقل معرفت حاصل آید علم بودی قائم که در معنی علم چندانی بجای آورد مراعات حق که معرفت بود و هر چند که معرفت در نقصان  
مراعات حق که هر چند معرفت بر کمال تر علم مراعات حق بیشتر و باز عقل به علم قائم که در معنی عقل آید و هر چند که علم در نقصان  
و هر آنکه از یک استیلا عقل حاصل است و شریعت او باز نزدیک است و هر آنکه از یک استیلا عقل حاصل است و شریعت او باز نزدیک است  
عکس آن است و معرفت با معرفت که این است و هر آنکه از یک استیلا عقل حاصل است و شریعت او باز نزدیک است  
حق آفت هم بآن مقدار علم را مراعات آید شریعت آفت پس بعد از آن هم بآن مقدار عقل آید و هر آنکه از یک استیلا عقل حاصل است و شریعت او باز نزدیک است  
بدار و از آنجا که باید شریعت را در این سخن را و اگر کسی میسر کرد معرفت فقای الله ان الله اعلم شانه جبار  
نفس و معرفت الله بتصور فیله الیه احد ثلث ابعاد ذلک علی ادراک العبد بالمعرفه و قوام العقل فی غیر بالله احدی  
الحدث فی کفایت نشناخته شدن که از خود را بیند که تا نشناخته شدن این بند خداوند خود شریعت او نشناخته شدن که در شریعت خود  
معرفت را که معرفت حق تا او را بودی نشناخته شدن پس آنکه او را معرفت که است که او را علم بود و هر تا علم را بعرفت دریا با حق علم ادراک  
معرفت راست نه ادراک حق را و عقل که در وقایع شود بآن علم شود که در وقایع شود که در معنی این سخن و الله اعلم آنست که عقل از هر  
و شریعت علم است و علم از هر دو شریعت معرفت و معرفت نشناخته شدن است و هر حق را پس هر چیزی که با و جز حق حاصل آید شاید که آن چیزی  
بسیار جز حق قائم نگردد پس چون عقل را که در معنی علم است و علم است و هر تا علم را بعرفت دریا با حق علم ادراک  
قائم گشت و چون باز معرفت را که در معنی علم است و علم است و هر تا علم را بعرفت دریا با حق علم ادراک  
ست همچنانکه مدینه ظاهر و بدین معنی هم بآن قدر که نظر ظاهر را نیست باید بدین منظور را پس هم بآن مقدار از انیم باشد بر نظر  
اگر استمال او بنظر ظاهر و بدین معنی هم بآن قدر که نظر ظاهر را نیست باید بدین منظور را پس هم بآن مقدار از انیم باشد بر نظر  
هم برین وجه است هر آن وقت که معرفت ناقص باشد قدر معرفت نشناخته شدن بشیر و اقبال که در اقبال بشیر و اقبال باشد  
از و باز هر چند معرفت غالب تر میگرد و شغل او حق بیشتر میگرد و در مقدار اشتغال بحق از غیر حق فراغت افتد و برضد



این مقدار فراغت از حق بغیر حق اشتغال فتنه پس معرفت غلبه کبر و کونین چه ماند از عرش تاثری و از ازل تا ابد با مقابله  
حق بایستد تا از حق اعراض آرد و بوی اقبال کند و بایستد دانستن که مادرست کردیم که معرفت حق جز بتعریف حق نیست پس  
عارف مغلوب معرفت خویش است و مساوی مقهور و ماخوذ است و مغلوب الحق لایغلبه است و مساوی الحق سلب الحق  
و مقهور الحق لایقهر و ماخوذ الحق لایؤخذ چون حق گرفت و قهر کرد و بر بود و برد بان حضرت که راه هست تا او را باز دارد  
خود باز آوردن بکار نیست که قدرت تا بان در نکرده تا باز او را بتواند بدون هر کس که ماخوذ او از دست او عیب ماخوذ نبود  
عجز آخوذ بود و الحق غالب لایغلب او تواند شدن و از دست او شدن اگر آن وی از وی تواند شدن آنکه نه آن اوست  
بوی تواند رسانیدن و این حال است شدن را نخست دیدن باید و دیدن را نخست نمودن باید تا نماید چگونه بدین توان رسید  
چگونه بر او و یای حق بر حق از ان عزیز تر ندو حق تعالی بر ایشان از ان غیور ترست که ایشان را به کون و بختی نه نماید هیچ نبی  
در سل را و هیچ ملک مقرب را بر اسرار عارفان پادشاهی نیست از بهر آنکه حق تعالی سراویا بکس ننماید و ندید چون نمایه ایشان  
چگونه بنشیند و چون نماندند شان چگونه ستانند و قال غیره تبیین الاشیاء علی الظاهر علم و تبیینها علی استکشاف بواطنها  
معرفه گفت پیدا شدن چیزها بر ظاهر علم است و پیدا شدن ایشان بکشفه کشتن باطن معرفت است این قائل معرفت را  
برتر میدارد از علم از بهر آنکه علم را بر ظاهری افکند و معرفت را بر باطن و باطن دانستن برتر از ظاهر دانستن مثال این در توحید  
آنست که کسی بداند که خدای تعالی عالم است و او را علم است و قادر است و او را قدرت است و حی است و او را حیات است  
و پیش از ان نداند و دیگر صفات را هم برین وجه بداند نزدیک این قائل آن کس عالم باشد بخدای تعالی لکن حقیقت  
علم و حقیقت حیات و حقیقت قدرت و دیگر صفات نداند عارف نباشد و این چنانست که جدا تواند کرد میان حیات  
قدیم و حیات محدث و علم قدیم و علم محدث و قدرت قدیم و قدرت محدث و دلائل آن قائم تواند کرد و بداند که معنی قدرت  
چه باشد و تاثرات قدرت کدام باشد و مقدر کدام باشد و قادر کدام و تصرف کردن بقدرت چگونه باشد و برین ازین  
معانی دیگرست چون این معانی قدرت بداند اکنون عارف باشد و دیگر صفات هم برین معنی است و بظواهر این امثال است  
که کسی بداند که این فلان زید است و پسر عمر است و بداند که کدام شهر است و آدمی است یا مرد است یا زن است باین مقدار  
بوی عالم باشد و احکام شریعت بظاهری تعلق گیرد تا باین مقدار بر گوای دهد درست بود و باز عارف نباشد باین کس تا  
از احوال باطن او خبر ندارد و انساب او را حقیقت نداند و سرای او شناسد و معاملات او در باطن نداند و چنان دانم  
که شاید این قصه پسران یعقوب علیه السلام باید و آن آنست که ایشان ظاهر این یا مین میدانشند و بر ظاهر آن گواهی  
دادند پیش پدر خویش و اسم علم بران گواهی واقع کردند و گفتند و ما شاهدین ما الا بما علمنا و ما کنا الا لغیب ما فظلمت باه  
یوسف از باطن آن حال خبر داشت و دانست که این یا مین بنزدیک برادران دزد بود و بر حکم ظاهر و شری مستدل  
بود و باز نزد یک یوسف کرم و مقرب و محترم بود علم یوسف باطن بود و علم برادران ظاهر ایشان را علم بود و یوسف معرفت  
و حکم دین اسلام بر حکم این قائل دانستن امر دینی و شریعت دانستن علم است و حکمت امر دینی و حقائق شریعت در امر حق  
در خلق امر دینی دانستن معرفت است آن ظاهر است و این باطن و نیز خبری است که راوی آن جعفر بن محمد صادق است

ساده ازین را تبیین یافتیم نام برادر یوسف علیه السلام که از ظاهر او خبر نداشت و از باطن او دانست









گفت معرفت آنست که عارف مستوفی گردد در مشاهده معروف و مستوفی آن باشد که او را تمامی از او بسته باشند چنانکه  
 کسی و ام خویش تمامی بسته اند که مستوفی حق و توفیق حقه پس معنی این آن باشد که چون بنده را معرفت بکمال رسد  
 صفات او تمامی از او بسته باشد تا چنان غلبه گیرد مشاهده معروف بر سر او که از کل معانی و صفات خویش فانی گردد و بیدار  
 معروف چنان مشغول شود که نیز خویشستن را نبیند یعنی از خود خبر ندارد و این را تا او بلیا است تواند بود که مستوفی با معنی  
 کرد که نظاره قضای ازل کرده و دانند که ازان قیمت که در ازل او را رانده اند بطلب کردن او نعمت نیاورد و بنگارد و بهر جن  
 بلا از او کم نگردد از بهر آنکه در وقت قضای مقضی را معلوم بود و چون مطالب من هم معلوم او بود اگر امروز بجزع  
 من یا طلب من مقضی متغیر خواسته گشتن وقت قضای معلوم بود خود بران و صفت افتادی چون علم قاضی را تغییر نیابد  
 مقضی بر من متغیر نگردد و چون این معنی را شاهد گردد و تسلیم پیش برود چون تسلیم کرد مستوفی گشت که مسلم تا از دست  
 مسلم بیرون نشود تسلیم درست نیاید چون حکم ازل را تسلیم کرد چنان گشت که او مستوفی قضای ازل گشت نیز او را  
 نه از بهر آنکه در وقت را طلب نماند بهر حال اراضی کرد و باین معنی مستوفی باشد و مثال این قصه خلیل است که او را امر کرد که تسلیم  
 قال ایست لرب العالمین اسلام سپردن باشد چون او را امر آمد که خویشستن بسیار جواب داد که سپردم چون سپرد با او نماند با آنکس  
 ماند که بوی سپرد و در زیر این امر که او را گفتند اسلام داشت که در زیر بهر پنهان است گفت اگر نیاسم با خود باشم در برین کار و  
 طاقت ندارم و چون سپردم با او باشم از برای هر دو کون با قوت او باک ندارم چون تسلیم کرد و بستاند که او انیدش بزو ال ملک  
 و گشتن فرزند و سوزن نفس بر کرده با که بگفتند اضطرار روی نبود که تسلیم کرده بود اول بال گرفتند که مال کمتر است  
 و دیگر فرزند که فرزند از مان عزیز تر است باز پیش گرفتند که از هر دو عزیز تر است باز جبریل علیه السلام را فرستادند  
 نه از بهر یاری خلیل را چه از بهر اظهار صدق تسلیم را تا چون در بهر او گفت هل لاک من حاجه قال اما الیک فلا نفی حاجت  
 از جبریل صریح یاد کرد و اما حاجت حق یاد نکرد و صریح صدق تسلیم را لکن بکنایت در زیر نفی اثبات کرد اظهار فقر و افاقه  
 را چنان گشت معنی کوئی گفت اما الیک فلا و اما الی غیرک ففهم و لکن لا وجه للاظهار الا کلامه بیدار السلام بعد التسلیم  
 چنان است که میگوید تو امر آوردی که بسیار و بسیارم اگر نپذیرم بوی من با من بودی و در خود تدبیر کرده بودی پس  
 چون بسیارم من با او ام نه با خود مرا و چیزیکه با او است خصومت نرسد شاید که معنی استیفا این باشد که یاد کردیم و القصد  
 و الکلام فی البطلان و شاید که عارف مستوفی بوجهی دیگر باشد و آن آنست که چون قضای ازل را شاهد گردد و دانند که قضای  
 در قضای متهم نیست و باین متهم خصومت نرسد او را در خود اختیار نماند و آنکه آنچه او کند اصلاح من از من عالم تر باشد که بر  
 اختیار او اختیار کنم او را بجهل منسوب کرده باشم و به بخل منسوب کرده باشم و حق را نه بجهل منسوب کردن روی و نه بجهل منسوب  
 کردن روی چون این معنی را شاهد گردد و از اختیار و مراد خویش مستوفی گردد و در اختیار و مراد نماند و این خود در شاهد است  
 که اگر کسی را بهتری باشد که آن بهتر شفق باشد بهر شفقت و عنایت بهتر که از خویشستن فراموش افتد و میگوید که  
 و از شیخ فقیر حقه خود خویش را گفت یا پس اگر من چنینم که کم از تو یک تا آن خطا باشد من چه گمان بری جواب داد  
 او را که شیخ گمان نیکو برم و او را متهم ندارم متهم خود را دارم و گویم که فضل شیخ را تا ویست که من نبینم گفتم ای سپهر

کتاب توفیق شرح توفیق

چون برین که خطا و سهو و غفلت رواست متم نمیداری برحق تعالی که سهو و غفلت خطا و نیست اولی ترک متم نمیداری  
چون این معنی را بنده شاهر کرده و نه او را باحق بصورت ماند و نه منازعت و نه خود را اختیار و تدبیر مانند باین معنی مستوفی کرد  
و شاید که این را تا ویله دیگر باشد و آن آنست که نظاره منت حق شود در مشاهده منت چنان نیست کرد که اگر خدمت  
هر دو کون او را آورد آن همه خدمت در زیر یک منت لاشی کرده و با او از ان او هیچ چیز مانند همه در خوشستن آن حق  
بیند باین معنی مستوفی کرد و دلیل این آنست که خدای تعالی گفت و ان تعدوا نعمة الله لا تحصوها پس لامحال  
صفات بنمکان در زیر احصا و عدد در آید باز منت حق در زیر احصا و عدد در نیاید پس خدمت خالق متناهی باشد و منت  
حق نامتناهی متناهی در مقابل نامتناهی نیست کرد و چون بنده این بیند از صفات خویش مستوفی کرد و بینه ناویدن  
از خویش از شغل و بیدین از حق یسغله رویتها علیه للحق من المنة من رویتها علیه عند الحق ومن الخدمة  
و شاید که این را تا ویله دیگر باشد و آن آنست که مستوفی بآن معنی کرد که بحق تعالی معنی مالکی نظاره کند و بخود معنی مالکی  
نظاره کند چون بداند که او مالک است و من مالک مالک با مالک در ملک خویش منازعت نرسد و نه تصرف چون شاهر این حال  
کرد از تدبیر خویش مستوفی کرد و شاهر تدبیر حق کرد و حق را در ملک شریک نداند تا آن شریک با او منازعت کند و از او برتر  
مالک نداند تا بر و حرج کند و خود را مالک داند و مالک با مالک منازعت نباشد از کل معانی خویش مستوفی کرد و دو تواند بود  
که این را تا ویله دیگر باشد و آن آنست که داند که از پس وجود و جز آن نرود که در حال عدم او مقتضی کشت خود را بخود قائم  
نه بیند بنده تدبیر تدبیری قائم بیند که تدبیر کرد و در آن وقت که او معدوم بود و وجود خویش با بجا و او بیند و بقای خویش با بقای او  
بیند و تصرف خویش بتصرف او بیند و تغییر خویش بتغییر او بیند و در وقت وجود خویش را چنان بیند که در وقت عدم اند  
که اکنون که من موجودم بخیر است و یک حرکت و یک نفس از من موجود دنیا بدگر برادر او اکنون صفت من همان است که  
آن وقت که معدوم بودم از بر آنکه از عدم بود و نه برادر خود آدم و چون موجود کستم نه برادر خود بقایا فتم چون در حال  
وجود خود را معدوم دیدم مستوفی کشت از بر آنکه هر چه را استیفا کرد و ندانم بخیر معدوم کشت اینک مستوفی بدین معنی باشد  
و شاید که این را تا ویله دیگر باشد و آن آنست که فعل حق با او از دو بیرون نباشد یا نیست باشد یا بلا شاهر میله او را چنان  
غلبه کرده باشد که از بلا خبر ندارد و مشاهده تنعم او را چنان غلبه کرده باشد که از نعمت خبر ندارد و چون از بلا خبر ندارد الم نیاید  
چگونه ناله و چون از نعمت خبر ندارد لذت نیاید با نعمت چگونه آید از نعمت و بلا هر دو مستوفی کشت باشد و شاهر تنعم و مبلی  
و مبلی و تنعم یک است و بلا و نعمت دو یک دیدن او را چنان مشغول کرده است که بدو دیدن نپروازد و مثال این در آید و تن اند  
ایوب و سلیمان علیه السلام سلیمان از نعمت مبتلا کرد و ایوب را بلا سلیمان را بنظر ظاهراً تنعم چنان مشغول کرد که نعمت نپروازد  
نعمت العبد شای او آمد ایوب را بلا مبتلا کرد دیدن مبلی او را چنان مشغول کرد که بلا نپروازد نعمت العبد شای او آمد  
و هر دو را اواب گفت و اواب بر طلع باشد که سلیمان رجوع من النعمته الی النعم و ایوب رجوع من البلاء الی البلاء  
نعمت از تنعم فراغت باید تا باز نعمت بیند و چون نعمت دید باز لذت باید و چون لذت یافت باز بدید را به و تنعمت از  
مبلی فراغت باید تا باز بلا بیند و چون بلا دید انگاه الم باید و چون الم یافت انگاه بناله پس ناله از بلا و دیدن نعمت

چه ماه و چه است در جماد اول عراض است از حق و لا عراض عن الحق شریک لایزال لا عراض عن الحق استبدان غیر الحق من الحق  
و من استبدل عن الحق غیر الحق فلا توحید و لا معرفه و لا ایمان تاویل استیفا این باشد و شاید که این را تاویل دیگر  
باشد آن آنست که الحقیقه افاکیون علی قدر المعرفة یعنی آنکه معرفت باشد محبت باشد پس چون معرفت زیادت کرد محبت  
زیادت کرد و در مشاهد پیش افتاد ان الحقیقه مشاهدات القلب المحب شاهد و ان غلب چون محبت اصفت این  
باشد که همیشه محب باشد و محب باشد غلبات محبت او را از صفات خویش فانی کند چنانکه رسول علیه السلام گفت حیاتی  
الذی اذهب و بعد از این معنی عن العیب یعنی عن الملامه و یدعی الیه عن غیره و یدعی ان یراه العیب یا شتقا لا یرویه  
العیب و بعد از این خطا بخل المحبوب اشتقا لا یمنع محبت العیب پس صفات محبت نیست از دیدن غیر دوست که است  
و از شنیدن غیر دوست که او را گفتن با غیر دوست نکند و دیگر صفات همچنین چون همه صفات او بدوست مشغول گردد  
غیر دوست را در و یاد نماید یعنی مستوفی حق گردد و شاید که این را تاویل دیگر باشد و آن آنست که چون معرفت ثمره محبت  
ست بر قدر معرفت محبت باشد چون محبت ماکشست این محب را بر خود ماکشاند و چون داند که او را برین ماکشید و برین  
که او را ماکشید تا شرف و قدر و نام و راسخ و در پیوند از معنی گفته اند تا آنکه هر یک یکدیگر را که دوست را علیه السلام بدیدند  
و سهراب بریدند و از اینها یا محبت او بهشت سال دوست نمیدیدند و میزدید از هر آنکه ایشان محب نبودند ماکش خویش بودند و در ماکش  
خویش تصرف میکردند باز از اینها محب بود ماکش خویش نبودند ماکش بود و در ماکش دوست او را تصرف نمیدیدند  
یا یک معنی استیفا این باشد و شاید که این را تاویل دیگر باشد و آن آنست که چون محبت را بر معرفت بنا کردیم محبت  
آنست که محب را اختیار این باشد از هر آنکه با دوست جز محبت دوست گفتن محال است محب اگر با دوست سخن غیر دوست  
گوید و وقت ذکر غیر دوست از دوست محبوب گردد چون محبت درست باشد بکینه را حجاب با آن محب آن کند که همه و شیخ  
بافرعون گفت از اینم این بلاد سر از غیر دوست نیست نشد و بر زبان ذکر غیر دوست نراند باین معنی مستوفی حبیب گردد  
و شاید که این را تاویل دیگر باشد و آن آنست که محبت علیه السلام گفت سلطت فی الیوم و فوضت امری الیک  
چون امر او را باشد و نفس در قبضه او باشد نیز محب را هیچ صفت نماند و تفسیر این در خبر دیگر است که رسول علیه السلام گفت  
اکلانی کلاءة الولید خداوند مرا چنان نگاه دارد که گوید خود را دارد و پدر نگاه دارد معنی این سخن و الله اعلم آنست که آن  
گوید که کلاءة و سیته بذات خویش معدوم بمعانی خویش اصوات شنود و معرفت اصوات نه الیوان بیند و معرفت الیوان  
نه الیوان چه شد و معرفت الیوان نه در گشت زبان شکایت نه جزاری و کسبیتن بهشت او هیچ چیز نه لذت یا بد زبان  
شکر نه جز روی تازه و شستن هیچ شغل نه درست دارد و بطش نه پایی دارد و در فتنه دل دارد و علم نه چون او را بطش نیست  
بطش پدر و مادر را بطش چون او را پایی نیست پایی مادر و پدر پایی او کردن ایشان مرکب او و چون او را زبان  
ایشان زبان او و چون او را چشم دیدار ایشان دیدار او چون او را گوش شنیدن ایشان شنیدن او و چون او را  
اختیار نه اختیار ایشان اختیار او و حق پدر و حق مادر و حل پدر حل او و مقدار فراغت او از صفات خود صفات پدر  
و صفات او کشتند و کرد پدر کرد او کشتند و چون او را اختیار نه اختیار ایشان اختیار او و او را اختیار پدر اختیار او

چنین کنند تا خداوند از خادوم به اختیار آن کنند بامرادان را خادوم و چاکر بامرادان کنند با صفتان را بندگان کنند  
 با تدبیران را کارسانند به تدبیران کنند با خودان را مشغول بچودان کنند بآن مقدار که بنده بصفت خود قائم گردد و او را بگو  
 باز گذارند و پاک هر دو جهان در آن است که او را بوی باز گذارند و بآن مقدار که بنده از صفات خویش فارغ گردد و او را از آن  
 بستانند و نجات او در دو جهان در آن است که او را از طبیعتش دور بدارند و این را صفت نیست نه بینی که تا کردن شایسته  
 بچویشتن است نه خلاق را بر او است و نه حق را بر او نیست و در حق است شایسته تا گفته اند است و من لا عقل له  
 آنکه او مخلوق کرد بخوف یا بجزئی یا بضرری یا بشی چون با شرم و شایوی مسلوب الصفات کرد و در حال مشاهده حق  
 از خلق گویند کس را با او هیچ کار ندارد اینست معنی استیفا این باشد و اینست که یاد کردیم تفسیر فناء است که این طایفه گویند  
 فناء فانی است و فانی گشت و به محلی فناء رسید معنی فناء این خواهد بود که یاد کردیم که از صفات خویش فانی گردد و برین  
 وجه که یاد کردیم باز مسئله فناء و بقا در باب او با استقصا یاد کنیم اگر چه حق تعالی بفرموده است ان الله تعالی و قال غیره  
 الله تعالی حق الاقدار الاقدار الله تعالی و ان لا یستعبد احدکم الا لک الله تعالی و الله تعالی قدره و الله تعالی قدره و الله تعالی قدره  
 مگر قدر خدای تعالی و نیز آنست که با قدر خدای تعالی و نیز قدر درین فصل دو سخن است یکی حال بقا و دیگر حال فنا  
 حال بقا اول است که گفت حق الاقدار الاقدار الله تعالی و حال فنا این فصل ثانی است که گفت و ان لا یستعبد احدکم  
 مع قدر الله قدره اما آنکه گفت معرفت خود داشتن همه قدر است مگر قدر خدای تعالی این حال آن کس است که او را بنویز  
 معرفت بکمال نرسیده است در سرخوشی حق را می بیند و هر چه را در جنب عز خدای تعالی می بیند و حق خدای تعالی بر همه  
 حق را مقدم دارد و هر چه از وفات شود و در جنب حق با وجود حق باکی ندارد و مثال این و مثال آنست که اگر کسی چیزی را  
 عزیز می دارد از وجی و دیگر از بیانی رسد او کو به مراد آن زبان باکی نیست تا فراق چیز را بر جایست و ازین نکوتر  
 آنست که اگر کسی را دوست دارد همه مصائب او در جنب دوست جبر کرده و اگر او را دوست داشته باشد و دشمنی بر او  
 گویند تا فراق بر جایست هر آنچه مصیبت نیست از غلبات و دیار دوست چنان کرد که در سر او جز دوست هیچ چیز را  
 مقدار ثمانین صفت محبت است که آن دوست را بدل دوست پس چون دوست چنان باشد که او را بدل دوست نبویب  
 عن کل شیء و لا ینوب عنه شیء اولی تر که حال او این گردد و در خبر آمده است که پیغمبر گفت فی الله توفیق و الله تعالی  
 بخوان قدر است چون حال بنده چنین گردد که حق را در سرخوشی برین وصف بدینا از عشق تا اثری و از اثر تا ابرو و سر  
 هیچ چیز را مقدار ثمانین صفت محبت است که آن دوست را بدل دوست پس چون دوست چنان باشد که او را بدل دوست نبویب  
 و سر او بسیار بود چون از پیش بر خاست و در جای سبک نایستادند و این صفت نیست که بعد از این جای دوستی است  
 و من قام له شیء مقام حبیب فلو من شیء و در این برین صفت محبت و آن است که او را دوست و دوستی در شایسته کردن  
 دوستی حاضر گشتن بدین صفت چون دوست غایب گشت بدین صفت که دوست غایب گشت و دوستی در شایسته کردن  
 پیدا شد که چون دوست گشت بدین صفت که دوست غایب گشت بدین صفت که دوست غایب گشت و دوستی در شایسته کردن

صلوات بر گزشتن و شایسته آنرا



بذاته غائبانی معانی هر چه که یکی حبیب نیست محبت نیست پس چون محبت حبیب کرد و بحضرت حبیب حاضر کرد و  
و بنیبت حبیب غائب کرد تا یوسف حاضر و یعقوب حاضر و فرزندان او منفعت یافتند چون یوسف را غائب کردند از هر  
آن که در تامل پیرایشان کرد و آن جز وجود معدوم گشت تا یوسف اینجا بود و من با او سخن میگفتم شما بطفیل او سماع می کردید و  
می پنداشتید که با شما میگویم اکنون که غائب گشت من اینجا ام که اوست با شما سخن چگونه گویم زبان سخن بقوت دل گوید چشم بقوت  
دل نگوید و گوش بقوت دل شنود و دوست اینجا بود و دل اینجا بود و جوارح را قوت بود چون دوست غائب گشت دل با او غائب گشت  
قوت حواس را از گشت یکدم گوش شنوم و بگرام زبان گویم تا بزرگان چنین گفته اند محبت در حال حضرت دوست را بدو چشم بیند  
چون دوست غائب گشت هفت اندامش چشم کرد و از فرق تا قدم همه دوست را بیند و با غائب حاضرانی فواید  
سلام علی الغائب المحاضر و شما چنان دانستید که یوسف را غائب کردید خواستید تا ما را با یوسف فراق انگیزد و چشمش را  
با من فراق انگیزد باز کردم سخن خویش گفت معرفت آنست که همه قدرها نزدیک و خوار کرد و قدر خدای تعالی یعنی چون  
خدا را بیاد از لغات هیچ چیز پاک ندارد و هر آنکه آن چیز را در جنب قدر خدای تعالی هیچ قدر نماند و اگر خدای تعالی را براند  
با هیچ چیز نیارم باز هر آنکه اندک پیشینجای خدای تعالی نیست پس صفت عارف این باشد کلامه مع الله قرار و کلامه  
الله راحة از جزوی قدر همه چیز را در جنب قدر حق تعالی با هیچ چیز آرام نگیرد و فلا یکون له فی شیء من الکوین راحة  
و کلامه شیء من الکوین قرار و کلامه شیء من الکوین انس حالش جز ناحق این کرد و باز چون بحق باز کرد و اندک  
اورانده انگاه یا بگویم که او را خواهم گنایم که او خواهد و ازین خواست خبری که خواهد یا نخواهد تلخی این خطر یافته را برو تلخ کند یا جز  
دوست قرار بر او دوست ایمنی نه فیکون ابعده بلا عیش و قدر بلا قدر و راحة بلا راحة اگر شادی کوین باشد و  
او مقابله گنی نیست کرد و اگر بلا می کوین با غم خطر و قیاس گنی نیست کرد و ازین معنی هیچ قدر را بنزدیک او در جنب حق تعالی  
هیچ مقدار نماند و شاید که این را تا و پیل دیگر باشد و آن آنست که دانند که همه قادران عالم خواهند تا با من بر می کنند چون  
حق تعالی نخواهد تواند کردن و اگر حق تعالی خواهد که با من بر می کند هر دو کون خواهند که باز دارند نتوانند کردن حقارت  
قدر با در جنب کمال قدرت او بیند و این در قرآن است و ان یمسک الله بضر فلا کاشف له الا هو و ان یردک  
بضر فلا راد لفضله از قدرت بعلم باز کرد و دانند که بر همه عالمان کوین شاید که حال من پوشیده کرد و و از سر علانیه  
من قبل الوجود و بعد الوجود و بعد الفناء بعد الوجود بر حق هیچ چیز پوشیده نکرد و حقارت همه علوم و در جنب  
کمال علم حق بیند شرم از علم حق او را چنان مشغول کند که او را از غیر حق شرم نماند اینک حق را قدر داد الله این باشد  
و دیگر صفات را هم برین قیاس بتوانی را ندان و شاید که این را تا و پیل باشد ازین نگو تو آن آنست که لا یبقی عندک لما  
صنه الی الله مقداد در جنب ما من الله الیه آنچه از بنده بیاید آنرا مقدار نداند و در جنب آنچه از حق تعالی آید بے مقداری  
صفات خویش و در جنب قدر حق بیند مشاهدۀ تعظیم قدر حق او را چنان کرد و اندک آنکه عاصیان از معصیت خویش ترسند و از  
طاعت خویش ترسند تا نماز او بنزدیک او همچون ناز و ناریان کرد و زانی از زنا می خویش عذر خواهد داد و از ناز خویش عذر خواهد  
داد و زیر این رمز محبت است هرگز غنی بتر فقیر غنی نکرد و پیش ازین بر غنی خود غنی نکرد و باز فقیر بتر غنی غنی کرد و غنا با فقر

چندین اند شاید که فقیر بغنا غنی گردد ازین معانی بصفت خویش نظاره کند نظارت اوصاف خویش بیند باز بحق نظاره کند  
 بزرگی قدر صفات او بیند از خویشش او را در جنب حق نیست که در حق که قدر ادا کند الله این باشد و ازین بگویم هرست آن  
 آنست که خلق را تفاضل است بعضی بر بعضی قدر فضل دارد چنانکه خلایق تعالی کنست و دفع بعضی که فوق بعضی است پس  
 در مقابل خلق با خلق مقایسه پیدا کند باز چون مقابلت مقایسه پیدا کند باز چون مقابلت خلق را با حق همه مقایسه خلق ساقط  
 گردد و وجود خلق در بقای حق فنا گردد و در عین خلق در عین حق ذل گردد و غنای خلق در غنای حق فقر گردد و دیگر صفات همچنین چنان  
 عارف شایه این حال گردد و همه مقایسه در حق نزدیک و حقیر گردد از هر آنکه چون همه عز و با در جنب عز حق ذل بیند آنکه  
 که از ذل عز طلب کردن محال است و چون همه غنا با در جنب غنای حق فقر بیند آنکه از فقر غنا طلب کردن محال است و  
 چون همه بقا با در جنب بقای حق فنا بیند آنکه از فنا بقا طلب کردن محال است و چون همه وجود با در جنب وجود حق عدم بیند  
 و آنکه از عدم وجود طلب کردن محال است و چون همه قدر تمام در جنب قدرت حق عجز بیند آنکه در عجز قدرت طلب کردن  
 محال است و دیگر صفات هم برین قیاس همه قدر با از سر او ساقط گردد و در دیدن حقارت قدر با همه سر او نظاره قدر حق  
 گردد و عز از عز مزید غنی از غنی قدرت از قوا و کار او با کار خلق صند گردد و وجود حق او را عدم گردد و عدم خلق او را وجود گردد  
 بالای خلق او را نعمت گردد و نعمت او را با کار او با کار خلق او را فقر گردد و فقر خلق او را غنا گردد و غنای خلق او را  
 ذل گردد و ذل خلق او را عز گردد و انس خلق او را وحشت گردد و وحشت خلق او را انس گردد و غنای خلق او را بقا گردد و بقای  
 خلق او را فنا گردد و باز گفت و ان لا یشهد مع قلی الله قد اکت با قدر حق و هیچ قدر نه بیند این مقام برتر است  
 از هر آنکه بمقام اول با قدر حق قدری و یکدیگر بید تا حقارت آن قدر با شناخت از هر آنکه در مشاهده حق مستوفی نگشته  
 در و فضیله مانده بود از مشاهده حق با غیر حق توانست دیدن و در و چیز مانده بود تا میانه قدر حق و قدر خلق تمیز  
 توانست کردن و این مقام نزدیک بزرگان خرد مقامی است روزی فقیری نماز میکرد چون فارغ گشت گفت الحمد لله  
 علی التوفیق و استغفر الله علی التقصیر بیری بانگ برزد و گفت پند ششم که موعدهی کن هنوز بشری گفت یا شیخ  
 چرا گفت تا نماز بینی تقصیر که بینی تا استغفار کنی و تا نماز بینی توفیق که بینی تا حمداری نماز تو سفت توست من پند ششم  
 که حق را می بینی خویشش را می بینی خویشش بین موصد نباشد هلاک شد الله شاهد صفات الحق عن مشاهد  
 صفات و هلاک شد الله شاهد الحق عن مشاهد تات فلا یغنی الله فی مشاهد الحق مشاهد الکون و کلا  
 مشاهد نفس انک ان لا یشهد مع قلی الله قد این باشد و این مقام فنا است و شاید که این را تا آید ازین  
 بگویم تر باشد و آن آنست که ادا بخاک خلق اند همه را اسیر قدرت داند و اسیر را بنزد خلق چه مقدار باشد چون بخود نگردد خود را  
 اقل من کل قلیل بیند و چون بحق نگردد او را اعز من کل عنین بیند و آنکه اقل من کل قلیل صحبت کسی را که اعز من کل عنین  
 است نشاید و چون بصفت خویش نگوید یا تقصیر و چون بصفت حق نگوید یا عجز و شکست بیند و آنکه  
 که مقصود جانی چنین ملک و چنین سلطان را نشاید از آنجا که او هست همه صفات خویش بود و طبیعت بیند و طبیعتی  
 تقصیر او گردد و خود را نه با محبت بیند و نه با کانی و چون بصفت چنین نظاره کند بذات خویش باز گردد و خود را



نکردم الا که چون بزرگی خداوند یاد آوردم شرم دهم و بجا بگذرستم شیخ رحمه الله این را تفسیر کرد و گفت فقال جعل معرفت بقدر  
 الله فی کماله المعرفه له گفت شناختن او نزدیکی خدا را بوی دلیل کرد بر معرفت خود و جمله این سخن آنست که ذوالنون از معرفت  
 خویش خبر نداد از چیزهای خبر داد که آن دلیل معرفت است و آن دیدن قرب خدای است و معنی این سخن والله اعلم آنست که چون معرفت  
 درست کرد و سرش را بر دوش را و هر چیز که پیش آید اشتغال او بشمارد حق او را از آن باز دارد و این سخن که جلال خدا اینست و قرب  
 او بدانند که قادر است که با سلسله کیم و کس را قدرت آن ذکر او را از من منع کند چنانکه گفت ان بطشک بک بشدیدا و بجای  
 دیگر گفت و کذلک اخذ ربک اذا اخذ القرى و هی ظلمات المصنعه الیم شدیدا و بجای دیگر گفت حتی اخذوا با او تو  
 اخذنا هم بغتة و بجای دیگر گفت افا من اهل القرى ان یاتهم باسنا یا انا و هم یثبون او ان اهل القرى ان یأثمهم  
 باسنا یعنی و هم یلعجون و باز این را مکرر کرد و گفت افا من اهل القرى ان یأثمهم باسنا یا انا و هم یثبون او ان اهل القرى ان یأثمهم  
 قرب قدرت است بیدار نمانی او بر گرفتن بر نفس و بر خطر و بر خطی حال او چنان کرد که در سر خلافت نیاردا و نشیند بجای  
 که آرد و شاید که معنی این قرب این باشد و این شناخت قرب معرفت نباشد لیکن دلیل معرفت باشد از بهر آنکه سر مقدار معرفت  
 مشابه باشد و بر مقدار باشد و بر مقدار تعظیم باشد و بر مقدار حرمت باشد و بر مقدار شرم باشد و بر مقدار از مخالفت  
 توفی باشد و هر که از مخالفت توفی نیست شرم نیست و چون شرم نیست حرمت نیست و چون حرمت نیست تعظیم نیست  
 و چون تعظیم نیست مشابه نیست و چون مشابه نیست معرفت نیست و چون معرفت نیست ایمان نیست و شاید که تاویل  
 این سخن آن باشد که هر ادقرب علم و قرب دیدار خواهد و اندک از خلق پنهان توأم کرد و از حق پنهان توأم کرد و چنانکه خدا  
 تعالی گفت لیستخفون من الناس لا یستخفون من الله و هو معهم فیزکف ما یكون من نجوى ثلثة الا هو اعلم  
 ولا خمسة الا هو سادسهم و لا اذنی من لک و لا اکبر الا هو معهم اینها کما نوا این مع یعنی رویت است و معنی ای یعلم  
 چنانکه گفت یعلم السر و الخفی و نیز گفت یعلم ما یسرون و ما یعلنون و نیز گفت یعلم ما تکتن صدق و هم و ما یعلنون  
 پس قرب خدای باین معنی بدانند که ظاهر می بینند و باطن می بینند شرم این قرب او را از بهر خلقت منع کند و آن شرم او دلیل  
 معرفت او گردد و این معنی گفت پیغمبر علیه السلام الله که لا ایمان لمن لا حیاء له و گفت السیاح من الایمان بمنزلة الراس من  
 الجسد چون بسطید بر اس بپایا بدلیل است که ایمان به شرم به پائینا بدو این زبان معالیه است مگر کسیکه دعوی ایمان  
 کند باید که چند از دیدن مخلوق از مصیبت شرم دارد از خدای تعالی همچنانکه این شرم دارد و این نیز و یک اهل حقیقت کفر  
 است و شرم که چون شرم او از حق همچنان باشد که از خلق نزدیک او خلق با حق برابر است و آنکه او را اعتقاد نیست که معرفت  
 پس حال ما که شرم خلق نیز و یک با از ان خدای تعالی بیشتر است ندانم که حال ایمان با چگونگی باشد و باید که هر حق است اگر نه  
 حکم کنیم که بر روی زمین مومن نیست و آن امید آنست که همیشه خلق از ایمان ترسان باشند و بر کرم کریان بندگان  
 چنین دانم که این شرک مبالات این ایمان را از بهر حق نیست لیکن از کمال کرم حق است از بسیاری کرم که بسیار  
 تجاوز بند را باید ادب گرداند و چون مخلوقان تجاوز نکند از لوم ایشان بنده ترسان باشند بر حق معنی است نه بر حق  
 تقدیم خلق بر حق و اگر برین تاویل نیستی و یک پس ایمان نیست و آن چنان است که هیچ معاذ الله از حق و عبادت و استوداع

له من ایمان و شرف و شرف  
 از ایمان و شرف و شرف



وان عقلا ليس لعلمها قلد فعلت چون در قریب علم بیند و اندک حق میدانند و می بینند میان او و میان جفا هزار حصار کرده و  
 آتشین که حال این بنده در وقت جفا کردن از سه وجه بیرون نیست یا جلال حق فراوانش کرده است مکافات نسیان با او بکنند  
 نسوا الله فانسیم با خود نپسنداند و از جلال حق خبر نپسندارند اگر خود حال نیست خدا را نشناخته است یا میدانند و یاد میدارند و با این  
 صفت جفا میکند در حال مشاهده بجز متنی چنین است اگر صد هزار ایمان دارد و یک باهوی نامد و اگر ایمان بر وی خرد این بجز متنی  
 نبود و چون نباشد چگونه ماند و شاید که این را تا و میگوید دیگر باشد آن آنست که داند که حق تعالی چون مرادش فوات هیچ چیز  
 مرادش ندارد با آنکه چون وجود حق آمد خود هیچ چیز فوات نکرد و فوات من کان له الملك کان له الملك و چون داند که  
 اگر حق تعالی مرافقت شود وجود هیچ چیز را سود ندارد و این خود نباشد که با فوات حق هیچ چیز حاصل نیاید فوات من فاته  
 الملك فاته الملك چون این حال بیند نیاید بکون نظر کردن و چون بکون نظر نیاید و کردن که یار داند نشیند و چون  
 نیاید داند نشیند که یار و نظر کردن و شاید که این را تا و میگوید دیگر باشد و آن آنست که چون مشاهده ثمره معرفت است  
 چون معرفت صحیح گردد مشاهده قائم گردد و مشاهده سر راست و فهم کردن بجز در هم سر راست داند که تا من سر از حق بزنم  
 بجز حق هم نتوانم کردن و از بیم فوات حق هیچ چیز را هم نمکنم معصیت عارفان این باشد که کفر و نه شرک و لو اطله و زنا  
 لکن جز از حق اند نشیند معصیت داند و جز حق خواستن شرک داند و با جز حق صحبت کردن کفر داند معصیت ایشان

چنین باشد و زانی از زنا چنان نکرزد که ایشان ازین گریزند و قیل و علیان کیهت حالات مع المولى قال اجفوت و بعد  
 عرفه قیل بعد عرفه قال متدسمونی عجبت و تا این را خود علیان مجنون خوانند تقبیر نیست او را گفتند حالت  
 با خدای چگونه است گفت تابش آتش جفا نکردم گفتند که شناختنش گفت نگاه که خلاق مراد یوانه نام کرد و شیخ  
 این را تفسیر کرد و گفت جعل کلمه معرفه تعظیم قلمه عندا گفت آنکه چنین میگوید که جفا نکردم تا او را بشناختم  
 آن از بزرگی قدر او بود و نزدیک بزرگداشت دلالت معرفت باشد این است معنی تفسیر شیخ رحمه الله و از کلام حکایت  
 علیان در حکایت رو چهره است دلیل معرفت پدید کردن و آن ترک جفاست یعنی چون من دیدم که او مرا معرفت خود کرد و  
 به برداشتن عجب از سر تا من او را بینم و غیر او را به بینم اگر من بغیر او نگرم عجب در میان آورده باشم فان الداء طرا لا شئ و ان  
 الحق فهو محبوب عن الحق جفا دیدم از خویشش که او عجب بر او در من عجب در میان آورده و این متعارف است میان خلق  
 که چون کسی با کسی سخن گوید و گوش ندارد گوید جفا کن با من و اگر دوستی بدوستی نکرد و آن دوست بجای دیگر نگیرد و گوید با من  
 جفا کن و او همی را حکایتی است گفت رأیت ام آت حسناء فاشغل قلبی بها فقلت لا اكلی بکلام مشغول فقلت لا  
 لو کان کلامی مشغولاً لاکل بکلام مبدول و لیکن لی اخت لورایت حسناتها و جالها الم تدر حسناتی و

لا

جالی فقلت این همی فقلت و راءك فالتفت فلهمة فلهمة و قالت یا بطلالی لو کان کلامی مشغولاً لاکل بکلام مشغولاً لاکل بکلام مشغولاً  
 ان غیر این یک جفا ای اهل معرفت چنین باشد باز سبب پدید آمدن معرفت خویش را و آن اعراض خلق است از و تا خلق مرا  
 دیوانه نام نکرده من او را نشناختم معنی این سخن و اندک اعلم آنست که هر کجا معرفت است بر مقدار معرفت از غیر حق اعراض  
 و هر که از خلق اعراض آورد و نزد یک خلق دیوانه گشت از هر آنکه خلق را قل آنرا دانست که او را با خلق الف باشد چون از خلق

چ

گرمیان باشد رقم دیوانگی بروند و عارف را صفت این است که هر چه خلق بچویند و بیرون اندازد و هر چه خلق با او میارساند و از آن  
 بگیرد و هر چه خلق را با وی انش باشد او را از آن و شست و خیزد و صفت حال و فعل و معاملات او بر ضد حال و صفت عقل کرد و همه را  
 بچون نسبت کند یا که تاویل نیست قول پیغمبر علیه السلام الله که گفت اکثر اهل الجنة البهائم آنکه از خلق و از دنیا گریزان باشد  
 او را با خوانند و این عجب نیست از بهر آنکه چنانکه مجانبین نزد یک عقاب مجانبین اند عاقلان نیز یک مجانبین مجانبین اند و شاید که  
 این جنون را معنی دیگر باشد و آن آنست که هر که با حق صحبت افتاد چون حق او را گشتن اهل ملک را کرد و از بهر آنکه محال باشد که ملک  
 کسی را بودی و اهل ملک نام او را بود چون چنین کرد و خلق بوی اقبال کنند و اقبال خلق بر او و از حق تعالی مشغول گرداند و از بهر آنکه  
 حق چیزی کند که آن فعل بیانین است تا خلق او را از خویشترن ساقط کنند تا فراغت صحبت حق یا بدو تلبیس کرد و تحت معرفت  
 را و خلق او را بدیوانگی بیرون داده و این بر عکس افتاده است دیوانه آن باشد که او بخدای تعالی راه نداند و بر خدای تعالی بدل آرد  
 نه آنکه خدای را بر کوشن بدل آرد و این را طریق ملاست گویند و این طائفه را ملایمتیان خوانند و این از بهر آن گفته اند که اقبال  
 خلق و جاه نیز یک خلق بنده را از بهر آنکه طمع ترست بهر چنان راه نبرد و بر وجه که جاه بر وجهین حیلت سازند و بر بعضی  
 حکایتی است ابو یزید رحمه الله روزی بشهر درآمد خلق او را قبول کردند بمقدار قرب خلق از حق بعد و بدین طاقش نهاد از شهر بیرون  
 آمد و خلق با او بیرون آمدند خادم خویش ابو عبد الله السبلی را گفت انظر که این مرد هو کلام عن نفسی خادم گفت نظاره میکردم  
 تا چه کند و در کت نما کرد و بر بای خاصست و روی بسوی خلق آورد و پنداشتند که دعا خواهد کرد گفت ای نادان که فاعبد و فی  
 همه گفته از ابو یزید که فرگشت و دعوی خدای کرد و هر گشتند و او را بجای بگذاشتند و او دعوی ربوبیت نکرده بود چه آیت از کتاب  
 خدای تعالی بر خوانده بود خادم گفت روی سوی من آورد مرا گفت ای پسر آیت از کتاب خدای تعالی بر خواندم و از چندین  
 بهار برستم و در بعضی سخن بسیار است بر کانا که جاههای دیگر یاد کنیم و در پیشه چنین میگوید روزی علیان را دیدم در بازار  
 بر چوب پاشسته و چوبه را تازیانه کرده و کوکان او را سنگ میزدند و او میگفت یا سادتی لا تصور و فی وضع تدعی ثیابی  
 فیمنعی عن خدمه رجب کوکان را گفتم چرا میزنیدش گفت دیوانه است بنزدیک و فرزندم دگوش بر سخن او میداشتم سخن او  
 سخن دیوانگان نبود با آنکه بر کوکان زدم و دور گردانیدم مرا گفت یا سادتی ما در دست من هم کانا و ای فرعون بخشود فکنت انی  
 ان یغفر لی بصر هم فقلت یا سادتی الناس یقولون انک مجنون و ما هذا کلام الجنان فقال لا یجنون عن معصیه  
 و لست بمجنون عن معرفه فقلت له و تعرف الله تعالی فقال بلی فقلت له ما حالک مع المول فقال الله ما جنة و تبه  
 من ذنوبه فقلت له من ذنوبی عرفه فقال صند مونی یجوزنا و قال صند سبحان من ابدی رات العباد عن معرفه لا یجوز  
 عن معرفه گفت پاک است آن کسی که در یافتن بندگان از معرفت او بگریز از معرفت او و این سخن را آنست که اهل عقل درین  
 طعن کردند و این طائفه را بعضی رات و بدعت و کفر و جهل منسوب کردند از بهر این سخن که ایشان گفتند معرفت خدای تعالی بشماره را  
 آنکار و درست کرد که از معرفت عاجز گردد و گفتند این کفر باشد از بهر آنکه خبر از معرفت حق معرفت واجب کند هرگز و این باشد که  
 عاجز از چیزی و واجب آن چیزی باشد یا بر آن چیزی قاصر باشد از بهر آنکه خبر از چیزی و قدرت بر و ندیدن اند و الله اعلم بالصواب  
 پس چون خلق از معرفت او عاجز باشند عارف نباشند و چون بخدای تعالی عارف نباشند چاره اهل باشد و چهل بخدای تعالی

بیان پایه

بیان ملاست

درست افتاد سخن

حکایت

سخن از آنکه در آنک اولی







فانی کرد و میان بقا و فنا اورا سرگردان میدارد پس جبرئیل در رسیدن مصطفی علیه السلام الله را بدید گفت ابطالت  
یا جبرئیل جبرئیل جواب داد و ما نازل الایام ربک له ما بین ایدینا و من خلفنا و ما بین ذلک و ما کان بعیننا  
مصطفی اورا گفت و ما حسبک عنی جواب داد و لا تقولن شیئاً فی فعل ذلک خدا الا ان یشاء الله بنده را که رسد  
که کوید و چنین کنم کسیکه بقای او بدست او نباشد بر بقای خود اعتماد چگونه کند اگر تقیایا بدتا ما اورا نیا موزیم نذر علم خویش  
چگونه اعتماد کند عتاب چنین آمد و مصطفی را علیه السلام بطعن طاعنان مشغول کرد از بهر آنکه بحسب تیج جبرئیل سخت تر از آن نباشد  
که او را بفراق حبیب مشوب کنند جبرئیل اسوال کرد که بدین مقدار زلت که من کردم حق تعالی با من چه خواهد کرد و دشمنان گفتند  
و دعوی به و قیلا جواب که و الضحی و البیل ذابیح ما و دعوات ربک و ما قلی اقسام الله بالنهار و ضیائه و اللیل  
و ظلامه و قیل اقسام ضیاء ایمان المؤمنین و ظلم کفر الکافین و قیل و الضحی و نور البشارة و البیل ذابیح الذی  
اذا اظلمت علیک ینبع رسولنا عنک ما و دعوات ربک ای ما ترکک ما قلی ای ما ابغضک باز گفت و لا اخر خیر  
لک من الاولی آن جهان ترا بهتر ازین جهان یعنی درین جهان بر محبت تو سوگو کند یا در دیم لکن دلیل محبت باقی بنمایم امروز خبر  
ست فراموشی که اینم باز جعفر صادق رضی الله عنه میگوید و لا اخره خیر لک من الاولی یعنی و لا الحاله الا اخر خیر لک  
من الحاله الاولی گراین آخر حال تو که ما وحی از تو منع کردیم ترا بهتر از حال اول که بتو وحی فرستادیم معنی این سخن آن باشد  
که ما ترا فراموش نکردیم تا استننا بجای بگذرانی تا دشمنان طعن کرد ما بدستی تو سوگو کند یا در دیم اظهار محبت را نه دور نمی خوای  
را بهتری خواستیم نه بدتری چون مصطفی علیه السلام الله این بدید گفت الله اکبر شادی بشارت را یا شادی بدین فانی را  
که باز آمد ازین جهت است که عبد الله بن کثیر از و اضحی تا آخر قرآن تفسیر کرد پس جبرئیل مصطفی را علیه السلام الله از قصه  
اصحاب الکهف خبر داد و گفت ام بصیت ان اصحاب الکهف و الرقیمه کانوا من آیاتنا عجبا الی آخر القصة  
و از قصه ذوالقرنین خبر داد و گفت و یسئلونک عن ذی القرنین قل سالتو علیکم منه ذکر چون بحدیث روح آمد  
و گفت و یسئلونک عن الروح قل الروح من امر ریف روح از امر من است یعنی چیز نیست که او را بگفتن کن فکان این  
امر تکوین است پیش ازین با خلق نخواهم گفتن مصطفی علیه السلام الله بهین جواب داد و سائلان را و انستم اصحاب الکهف  
و ذوالقرنین و نادانستن این یک دلیل نبوة و کشت محال باشد که نادانستن چیزی دلیل کرد و پر نبوت مصطفی علیه السلام  
پس اگر کسی دعوی کند که من دادم که روح چیست غایت جهل و حماقت باشد بیش از آن نگوئیم که خدا گفت جل تقدس  
و مقترانیم که روح هست از بهر آنکه خدای تعالی خبر داد که هست و معتز و شومیم که مخلوق و محدث است از بهر آنکه در تحت امر  
نیاید مگر مخلوق و محدث و نگوئیم که چیست و کجاست از بهر آنکه صانع آن ما را خبر داد از ما بهیت و کیفیت او تا بزرگان چنین  
گفته اند که حق تعالی از جمله مخلوقات یک مخلوق را پدید کرد و آن روح است و پدید نکرد که آن چیست خلق از معرفت او  
عاجز آمد تا بداند که چون صانع را به تعریف صانع نمی شناسد صانع را به تعریف او کی شناسد قال ابو عبد الله الباقی  
الروح جسم لطیف عن الحسن تکرر عن الحسن لا یعبر عنه باکثر من موجود گفت روح جسمی است لطیف تر از آنکه حس او را  
در یابد و بزرگتر از آن است که او را هیچ چیز نه بساود و از و عبارت کردین نتوان پیش از آنکه کوئی هست اما آنکه گفت روح چیست

له یعنی همان را بیدان

روح مخلوق و محدث است









آن معنی است که در جوارح مرکب است چنانکه لفظ در لسان و سمع در اذن و بصر در عین و بطنش در پیشانی و در قدیم و در جوارح که معنی  
 او در وقایع است آن جوارح را قیمت است چون معنی در و موجود نیست آن جوارح را قیمت نیست همچنین مراد از جسد عین جسد نیست  
 لکن مراد از آن معنی است که در جسد است و آن روح است و هر چه یک از روح خالی است آن را قیمت نیست یا آنکه معنی روح عظیم است  
 از معنی سائر جوارح از هر آنکه لسان به لفظ و عین به بصر و سمع به سماع و بطنش به بطنش و در جسد به روح را هیچ قیمت نیست پس محل او  
 برتر از سائر معانی باشد و نیز سائر معانی در سائر جوارح قائم نشود الا بقدر علم روح در جسد از هر آنکه جسد روح است و تا حیات  
 مقدم نباشد سائر معانی بسائر جوارح قائم نگردد و وجود روح در جسد شاید دیگر جوارح از معانی خالی و نشاید وجود معانی در جوارح  
 یا علم حیات پس چنان است که روح اصل است و اصول با و تا او باصل خویش قائم نگردد و در جسد سائر معانی بسائر جوارح قائم  
 نگردد و از معانی که در جوارح قائم است همه سرخ خلق آنرا بحقیقت دنیا بنیادون ظاهر و سمع در و سر و هر یک از علما عاجز که این  
 سمع چیست و بچشم معنی میبایست تا این اذن سماع آردی و عین ظاهر و بصر در و سر و هر یک از علما عاجز که این  
 این بصر در عین چیست و سائر معانی در سائر جوارح همه بر معنی است هیچ کس نداند که آن لطفت که حق تعالی در جوارح نهاد تا  
 معنی جوارح از جوارح پدید آید چیست و نگاه آن معانی قائم نگردد و دیگر روح پس روح سر سر آمد از هر آنکه هر سر را روحی قائم  
 گشت و چنانکه هر جوارح میباید بود و معانی می گشتند جسد نیز روح حیات یافت و بزرگال روح چیست گشتت سر هر سر را  
 او بود و قطب همه معانی او بود و سائر معانی فروغ خلق از در یافتن فروغ او عاجز و غیر از در یافتن فروغ و دلیل است بر غیر  
 در یافتن اول باز چون این همه شمع اند و خلق بدر یافتن این معنوعات عاجز از در یافتن معانی ایشان عاجز تر  
 اینست معنی این خیر و معرفت نفس و قدر معرفت دین از هر آنکه خلق همه عالم اند و بصر و بطنش و جوارح و تا اذن که  
 معانی معانی ایشان تا بصر میباید اند که من می بینم و آلت دید از من بهر سر است لکن نداند که بصر بچشمی دارد و سمع و لفظ و بچشمین  
 در اند که من می بینم و آلت شنیدن من سمع است و آلت سماع من لسان است لکن نداند که سماع در سمع چیست تا سمع  
 آید و سماع در لسان چیست تا لسان آید اینها سائر جوارح ایشان حقایق ایشان نداند که لطافت در کدام صفت  
 و کشف است در کدام صفت است و اگر نخواهد تا مفهوم خود را بیان کند و بگوید معنی سماع بدانند و نه عبارت کردن از معنی بتواند  
 این است که هر خلق از معرفت مخلوق و از عبارت کردن معانی او تا به معرفت حق رسد و بیان کردن صفات او و از این  
 عجیب تر است و آن آنست که حیات ظاهر و جسد را روح است و حیات باطن را سبب هم روح است از هر آنکه به مقدم  
 حیات علم و معرفت در او نیست و تا عالم نباشد تا حیات به مقدم نباشد علم و تا نباشد و چون علم و تا نباشد خطاب در است  
 بنیاد و تا خطاب حق را نشاید حیات حقیقی را نشاید پس روح نیست که خبر که من و شکر که من بوی قائم آمد درین جهان  
 و تا این سر و پای نبود خطاب در است بنیاد و تا حیات به مقدم نباشد و تا در جسد روح قائم نگشت سمع او و لفظ از لسان نیست  
 و بیدار و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید  
 آنکه روح در وقایع این تاثیر را ظاهر و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید  
 تا حیات اسرار و فکر است و معرفت اشیا و بقوت روح فانی را حاضر و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید و بطنش را و قوت را نشاید

معانی این شمع و معرفت نفس و قدر معرفت دین از هر آنکه خلق همه عالم اند و بصر و بطنش و جوارح و تا اذن که



بسیار اندک و الله تعالی و عجب تر ازین همه معانی که در یاد کردیم روح آنست که سبب فراق و وصال روح است ثواب عقاب روح است و هر عتابی آشتی با روح است و محل حلول غصبت انفعال روح است و مستوجب له و علیه روح است جوارات ازین صفات خدای اندر نور همه انوار وصال است و خلقت همه ظلمات فراق است و هر دو بر دو قائم است آنکه او را صفت روح نبوده است و نباشد نه از اتم فراق خبر دارد و نه از لذت وصال این همه معانی سر در روح وصال بوی و فراق هم بوی و موصول و مقطوع از و خبر نه خلقت روح مقطوع از همه ظلمات منظم تر که نام خلقت آن حیرت قطعت کند و نور روح موصول از همه انوار نورتر که نام نور و ضیاء آن راحت کند که وصال حق کند چنین منوری و کمالی که کمال را از نور خبر نه و چنان غلظی در کمال مرکب کمال را از خلقت خبر نه آنرا زنده نبوده و آن زنده بخلقت نزد یک خالق هر دو یکی و بنزد یک حق یکی میست و خالق را ازین حیات و موت خبر نه یکبار از سر روح این است تا که در همه ازین طائفه گویند که سر چنین بود و سر چنین گفت و از آن سر روح و معانی روح خواهند آنکه گویند هر یک سر اتصال از روح خواهند بحق و روح جوین حق و او را از حق خبر نه و این جسد روح قائم است و روح بحق قائم و همه روح میت است و روح بے حق میت است چون اجساد از ارواح خدای مانده صفت موت کبر چون روح از حق جدا مانده صفت موت کبر و نزدیک عالم حیات بود روح است حیات بزوال روح این حیات صغری است موت صغری و نزدیک خاص حیات و دور و بیلیب است و موت فراق حبیب این حیات کبری است و موت کبری مقطوع کبری مقطوع راجع نیست از روحی میت است و موصول است بنفوذ از نور روحی حیات مقطوع است موت است موصول از حیات المقطوع لا یموت و الا موصول لا یبوء و ازین معنی گویند که اجزاء و یقوتون و یفعلون من دار الی دار ازین معنی گفت الروح لطیف قائم و کیفیت کثرت ظاهر باشد و لطیف سر ظاهر خلق مشاهد و روحی است باطنی نشان مشاهد و روحی نیست هر چه که حیرت لطیف تر از مشاهد را و اگر بوی تر و الخی الطیف من کل الطیف هذا صفت لطیف و محض فکیت صفت لایفه و قد یبوءی همه لطافت و جنب روح کثیف اند و روح و جنب ایشان لطیف از روح و جنب حق کثیف است و حق در جنب روح لطیف و چنان که این کثیفان و با برانند از روح از بهر لطافت و روح با جز است از ادراک حق از بهر لطافت او و ازین معنی او که روح سر خلق آمد و حق تعالی سر روح و علی ان الروح معنی یحیی بر لبه و درین فصل کس اختلاف نیست که حیات اجساد با روح است لکن اختلاف در اوست و کیفیت روح است و بیشتر سخن در باب روح و کیفیت او اهل طایفه است و فلاسف است و آن سخنان آنست که اهل اسلام را ناشنیدن آن میگویند و شنیدن از برادر ایشان بیشتر از آن اند و آنچه گویند بنابر اصل وین خویش گفته محتاجیم با اهل اصل و حال باشد که بیان فرمود ایشان شغول کردیم لکن روح همان بود که در آن همه متفق اند که روح معنی است که بسبب بوی حق کرد و بزوال او نام میت گزیده و یا معنی اخبار روایت کردیم و خدای تعالی در تمام تعلیم اسلام گفت خدا را ویت و نفیست فیین روحی ففعلوا له ساجدين این فاعول و فعل است ظاهر چنان واجب کند که ظاهر را از هر چه و پیش از آن بود که روح در آدم دمید و اگر نوز که چون روح در جسم حیات کثیف چنانکه خود را موصول باشد باقی روح تقویر از معنی این باشد و بزرگان درین معنی سخن گفته اند و آن آنست که اگر خدای تعالی تا آدم فصل در وجود نیامدی بود و نفرو می و بهم اقتضای اینست که اولیاد قریب آدم خبر صفت بود و پیش از آن فرمود که او خبر صفت نظر نماید از عادات غایب است و خبر ازین آیت آن بود که روح معنی است و جسد غیر جسد و نیز خبر ازین

و الخی الطیف من کل الطیف

روح معنی است که بسبب بوی حق کرد







و توفیق محل رحمت اندک محل لغت در دنیا اینها اند و صدیقان و شهبان و مومنان و بهائم و طيور و وحوش و ازین جمیع را تسبیح  
 اهل لغت نیست و کس نمیداند که این دنیا که ملعون است چه چیز است و نیز خدای تعالی نفس را صفات مختلف نهاد و یک جالوا میزند  
 و گفت لا اقسام بالنفس الا هو و یک عالم خواند و گفت و نفس مملو به افلاک و اجساد و تقوینها و یکی از مملو خواند و گفت  
 یا ایته النفس المملوئنه ارجع الی ربک راضیه مرضیه و یک عالم از بهانه خواند و خبر داد از یوسف علیه السلام که گفت و ما  
 ابروئی نفسی ان النفس کما قال بالشوم پس خلق از در یافتن حقیقت نفس عاجز آمدند از بهر اختلاف صفات از و نیز پیغمبر علیه السلام  
 گفت و جنتنا من الجهاد الا صغر الی الجهد الا کما یعرف عباد الله انفسهم بها و نفس ابرز که از بهر او که فرخواند و نیز کوفت و جنت  
 و گفت نفسی فی ذات الله تعالی اما الله تعالی عن عذاب و بر موافقت این قول خداست و اما من خاف مقام ربه و نفی  
 النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی و خلق از او که حقیقت نفس عاجز آمد و نیز قلبی که گاه منیب خواند و گفت و جاء بقلب  
 منیب و گاه سلیم خواند و گفت اکامن الی الله بقلب سلیم و مصطفی گفت علیه السلام مثل القلب کمال یشته بارض فاقفی  
 یوه ریح عاصفت تقلبها الریح ظهر البطن و مراد ازین قلب مضطرب است از بهر آنکه آن مضطرب القلب نیست و نیز پیغمبر گفت  
 ان فی جسد ابن آدم لخمسة اذ اطمع صلی الله علیه و آله ان کلمة اذا فسدت فسد الجسد و کلمه و مراد از کلمه نیست و او را قلب  
 از بهر قلب خوانند و قلب آن خمسه است چون هفت و او این بود خلق از او که حقیقت قلب عاجز آمدند اما روح حق تعالی نام بود  
 پاد کرد و از حقیقت او خبر نداد و خلق از او که حقیقت او عاجز آمدند که روح او روح خوانند از بهر آنکه از مردن بیرون نمیگردد  
 و چون مرد هر طایفه درو بر باد کر خون و کرم و می آنرا روح گفت از بهر آنکه تا که بگذرد زنده است پاد کرد و روح است و نفس آینه  
 و در زنده است و چون باو قطع شد جان را از آن گشت کرم و می که کرم و می است و در و طایفه چون جان را از آن کرم و حرارت  
 برود و تا جان را بشو خشک نگردد و چون جان را از آن گشت خشک شود و این شش کرم و می که کرم و می است و از آن شش است و افسان خوانند  
 است و جز این نیز نیست اگر گفته اند اما کسی از حقیقت روح خبر نداد و هر کس بقدر فهم خود پیغمبر گفت و حقیقت آن  
 جز خدای تعالی نداند از اهل اسلام و کسانی که ایشان اهل عقل و تحقیق اند از کلام پیغمبر علیه السلام که فرمود و انفسکم  
 پر بر کرم را مراد از او بدینهم و حقیقت او بدینهم که روح ازلانی است سماوی است و عرش است عالمی است ربانی است و انفسکم  
 که نفس را روحی است طبعی است ظاهری است و انفسکم که قلب در میان این دو و قلب است و انفسکم که روحی است و انفسکم که  
 صواب گفت است و صدق است و نفس هم خبیث و حق لغت است و قلب در میان این ایشان است و کرم و زنده است و از بهر قلب است و انفسکم  
 و قلب کشتن یا شش کشتن فعل یا شکر یکدیگر او را نام فعل او یا شکر حقیقت است و اگر اند و در قلب کشتن یا شکر یکدیگر او را نام فعل او یا شکر  
 کرد و گاه روحی فعلی است یا نفس یکی کرد و چون با روح یکی کرد و نفس را کرم و می خوانند و از عفت پدید آید چون با نفس یکی کرد  
 روح را کرم و می خوانند و حقیقت او بدینهم که روح ازلانی است سماوی است و عرش است عالمی است ربانی است و انفسکم  
 که نفس را روحی است طبعی است ظاهری است و انفسکم که قلب در میان این دو و قلب است و انفسکم که روحی است و انفسکم که  
 روح را از نفس ازلانی است که همان نفس است که در میان این کرم و زنده است و انفسکم که روحی است و انفسکم که  
 پیغمبر گفت از او این خبر را چنانکه است و انفسکم که روح ازلانی است سماوی است و عرش است عالمی است ربانی است و انفسکم

بنا بر قلب  
 بنا بر روح

بنا بر کرم و می

برخواست و عالم منور گشت آنجا ضیای نهار آمد و آنجا ضیای موافقت آمد آنگاه بزرگان چنین گفتند که ضیای شمس و ماه در عرش  
ست و ضیای روح آمده از حق اگر عرش مد از آفتاب بدارد سیاه گردد و اگر حق مد از روح باز دارد سیاه گردد و معنی این خبر که پیغمبر علیه  
السلام گفت اندک الله فی قلب کل مؤمن و مؤمنة ثلاث مائة وستین نظراً فی کل یوم و لیلة این است که باید کردیم آن نظرهاست چون  
شیطان و نفس سیاه سازند تا قلب را روح را غلبه کنند چون حق نظر کند نظر حق مد شود و قلب او روح را و شیطان و نفس را غلبه کنند  
و الحق بغلبه لا یغلب و یقه و کایقه هم ازین نیکوتر بتری است و آن آنست که نظر حق تا شمس مشاهده است چون قلب بغیر حق  
نظر کند تا منظر را به میان قلب و میان حق حجاب کرد و حق نظر کند تا حجاب بسوزد چنانکه میان آفتاب و میان حراقه چیزی نباشد  
تا بسوزد چون مشاهده حق افتد با قلب کون در میان بسوزد و کون در جنب مشاهده حق با قلب عدد هزار بار کمتر است از آن  
فهر و جنب مشاهده شمس با حراقه کن این مشاهده را عدد و نهایش نهاد و تاسی هفتصد است از هر سر یک حجاب برو دام بیکانگی  
افتد و مشاهده برو دام غلبه حیرت افکند از کل صفات فانی کند و قاطع معانی واجب کند چون حق تعالی داند که حجاب بیکانگی  
خواهد افکند نظر کند تا حجاب بسوزد چون داند که غلبه مشاهده قلب از معنی معرفت خالی خواهد گردن و حراجه را از خدمت  
مستل خواهد کرد و نظر باز گیرد تا منبع نظر بقا بدارد گاه مشاهده فانی کند و گاه بجنب باقی کند چون مجرب گردد بخود قائم گردد از حق  
غائب گردد و در میدان بزرگی افتد و چون بکشف گردد از خود غائب گردد و حق قائم گردد و در میدان ربوبیت افتد و بجا آید  
با او نماید و بکشف خود را با او نماید و چون او را بوی نمودن خودش شنید و چون خود را بوی نمود و نزد دوست بیند میان دل خویش  
و میان عرق تعالی عیش کند اینک نظر را عدد برای این است و علی القسط یمن الروح فقال لیدی خلق تحت ذلک کن  
گفت جان در زیر دل کن زیرا که هست قال الشیخ معناه عندی انه لیس الاکلیه و الحی الاکلیه صفة المحی و الاکلیه صفة الحی  
صفت الحیات و استدل من قال ذلک بقوله تعالی قل الروح من امر ربی معنی این سخن آنست که نیست که زنده کردن یعنی  
خدای تعالی زنده کرد این را تا زنده گشت و زنده زنده کرد این بدن صفت زنده کرد آنست که چون آفریدن که صفت آفریده کار است  
و آن کس که این سخن گفت استدلال کرد بقول خدای تعالی که روح از امر خدا و نیست قال عریک کلامه و کلامه لیس بخلاف و کلامه  
تا احوالنا صلا الحی حیة الاقوله کن حیا گفت امر او کلام او است و کلام او مخلوق نیست و این قائل میگوید این زنده که زنده گشت  
بقول خدای تعالی گشت که زنده کرد و لیس الروح معنی فی الجسد و روح معنی نیست در کالبد باز شیخ رحمه الله تعالی گفت  
و هذا لیس بصحیح و اما الشیخ ان الروح معنی فی الجسد و مخلوق کالجسد و این درست نیست درست آنست که روح  
معنی است در کالبد آفریده چون کالبد سخن گفت اینست که باید کردیم و شیخ فقیه رضی الله عنه میگوید که این باطل است و وجه بطلان  
پیدا نمیکند و اما آنکه گفت اندک الله فی قلب کل مؤمن و مؤمنة این اخبار است بدو از بهر آنکه اشیا بر دو نوع اند یا محدثه اند یا قدیم هر چه  
محدث باشد زیر ذل کن در آمده است و آنچه قدیم باشد زیر ذل کن در نیامده است پس چون مقرر آنکه روح هست و گفتند  
بدین خلق تحت ذل کن او را قدیم گفت از بهر آنکه هر چه موجودیکه محدث باشد قدیم باشد و این باطل است از بهر آنکه این روح که جسم  
با و نام می گوید صفت این جسم است از بهر آنکه روان باشد که ذاتی موصوف است آید بجهت آنکه در غیر او پس درست آنست که روح صفت  
این می است و این ذات می خود را محال باشد ذات خود را صفت قدیم چون ذات محدث باشد صفت جز محدث نباشد





































و انبیا در جنب صدیقان طیاران اند و هرگز سیار طیار را در دنیا به ودیله برانکه انبیا با بر هیچ مقام و رتبه نباشد است که چهره بیک  
 گفت و مانند اولا که مقام معلوم و گفتار او که گفت متذلل است که از غیر ایشان گفته است که او را مقام معلوم نیست آن  
 آدمیان اند از آدمیان این و صفت جزیر دنیا را و انبیا شده و اما تفسیر آن سخن که گفتیم که از احوال انبیا نیست نیست اما معلوم نیست  
 که خوف صدیقان که بنمایند رسد چنانی باشد که انبیا با دل مقام برسد پیش ازین سر ایشان احتمال نکند در جوار محبت و معرفت  
 همچنین باز انبیا چون خوف ایشان با دل مقام چنانی باشد که بنمایند خوف صدیقان بود برین مقام نایستد و لکن که در حق است  
 که در سر ایشان از جلال حق زیادت کشف است خوف زیادت کرد و در جوار افروخت شود و بر سر ایشان زیادت کشف  
 لطیف افتد محبت زیادت افتد و هر خطرتی که در سر ایشان زیادت کشف است معرفت زیادت کرد و در حق حق از حق زیادت کشف  
 ایشان بر زیادت یکدیگر و سر ایشان از این نوع بیرون آید تا خوی کنند و اگر آنچه ایشان را با خبر خواهند او ان از کمال خوف با دل و هر  
 بسوزند پروردن سر این لطافت که یا کردیم همچون پروردن طفل مستعد از لطیف او را بی پروردند هر چند طبع او قوی باشد و کثیر  
 غذا قوی تر سازند و اگر این غذا که او را با خرسبب حیات است با دل و هر چه را که کرد پروردن سر این بر معنی است و ذاتی است لطافت

---

همه انوارین الی الحجب فوقفت مطرقة فاذا نزلت اسفلت فطاع علیها الخلع التابیه و کتب علیها باراعه من الایح  
 بر سید متهمای عارفان تا بحجب ایستاد خاموش سر فرو افکند و ستوری سخن گفتن و او نه تسلیم کرد و خدات دادند او را خلعهای مایه  
 و او را برانی بنشیند از میل کردن اما آنکه گفت است ایشان تا بحجب بر رفت این از انقضی گفت و الله اعلم که در محبت ما که او با است  
 که هر که طالب باشد محبت ملک را تقرب کند به ملک بجای آوردن خدمت او و موافقت کردن او را و جویندن رفاهای او و بحجب  
 کردن از مساخط او تا هر چند این اوصاف از خوشن شدن پیش ظاهر کند قریب است سخن تکرر در اکنون است عارفان در جویندن حق  
 نباشد که با عراض از غیر حق هر چیزی که دانند که را بحق رسانند است در و بندند و هر چیزی که دانند که ما را از حق برانند است از و بر کنند  
 تا قریب حق را باشد باز چون طالب محبت ملک کرد و قریب ملک باشد تا به نزدیک او و جویند محبت ملک را و چون نزدیک ملک را و  
 یافت باید که او را به محبت نکند و او را از او به محبت بپذیرد است که بنا وقت پیش ملک شود که باشد که آن محبت طبیعت کرد و لکن او را  
 مقام مقام میکند و هر مقامی او به مقام شانی می آموزد تا بآن مقام که برسد و او به نکند و از آن مقام هم نفی عارفان را  
 بحجب هم با معنی است است ایشان به مقامیکه برسد تا در آن مقام فروض نکرد و پیشتر نیاید و رفتن چون کجا به سربل است و  
 بحجاب بر نیارد آتش از بهر آنکه اگر او را شوق دیدار ملک اندران وقت نباشد و دیدار و به است تا آنکه او را راه دهند  
 چون پیش ملک او یا بد جز خاموشی و سر افکندن روی نیست و مرا برین اسعافی است یک معانی آنست که خود را در سزا محبت  
 وی و اندازند از آن مقام تحیر و متعجب شود و دیگر معانی آنست که سخن نکند تا از آن ملک نباشد از بهر آنکه اگر او وقت گفتار است  
 ملک را در وقت سخن نشیند و دیگر معنی آنست که این از اوصاف کرم ملک است که چون کسی را پیشتر از بهر آنکه از بهر آنکه  
 نظر جلال ملک بر ایشان افتد تحیر و سرگردان شوند از خود غائب گردند و سخن فراموش کنند و ایشان را زانسانه پدید آید ازین  
 حیرت سکون و آرام باشد تا در آن حیرت به ادبی نگانند که شوق بندد و بحجاب کردند و دیگر معنی سکونت را و الله اعلم که هر که را  
 محبت ملک با بهر چه ملک سخن گفتن روی ندارد و با بهر چه تا هر که ملک نشیند تا سخن یار که گفتن محبت ملک ملک در حق با بهر چه

لما انظر الی سرور و فیض انوار

از آن محبت ملک

شعره توفیق از آن محبت ملک

صحبت خالق بنکر که چگونه باشد باز گفت فاذن لها اورا دستوری سخن گفتن و اوند یعنی پیش ملک نیاز سخن گفتن میسر شود  
 ملک چون دستوری گفتن یافت سخن از آن نوع باید گفتن که اذن است این سخن گفتن است پیش ملک ظاهر باز سخن بهمت عارفان  
 بر خلاف ایلست سر ایشان محبوب باشد خوف غیر حق و خوف حق سبحانه و تعالی بر ایشان غالب گردد و تا حجاب خوف غیر حق بر خیزد  
 آن برداشتن غیر خوف حق اذن سخن گفتن است تا از غیر خدای تعالی میسر شد در خوف خدای تعالی سخن گفتن روی نیست چون  
 خوف خدای تعالی آمد خوف و حجاب و محبت غیر حق بر خاست سکوتش خود کلام کرد و تا در محبت غیر حق است در محبت حق سخن گفتن  
 روی نیست و چون محبت حق آمد حجاب محبت غیر حق بر خاست سکوت کلام کرد و ظاهر کنک کرد و باطن بینا کرد و ظاهر کرد و  
 و باطن بشنود اگر و تا عام را دل از زبان شنود و خاص از بان ازل شنود عام را دیدار از بصر باشد دل ببصر نکرد و خاص را بصر  
 بدل نکرد عام از باطن بطن هر نگردد و خاص از ظاهر بطن نگردد از هر آنکه ظاهر باطن صمدین اند و لا ینال احد الصمدین  
 الا بالاعراض عن الصمد الثانی تا قفا بر ظاهر نیارند روی بباطن نیاید و تا از کون اعراض نیارند بحق تعالی اقبال نیاید  
 باز گفت فسبیلت شاید که این معنی سلام کردن باشد و این بطریق تشبیل و مجاز باشد نه بر سبیل تحقیق و آن آنست که هر کس  
 در پیش ملک آید ادب آنست که سلام نکند تا بر ملک جواب واجب نکند و تا ملک ام و ارحم او نکند و لکن اگر سلام کند و معنی  
 را باشد یا این کردن باشد یا امان جستن اگر قوی بر ضعیف سلام کند یا این کردن است و اگر ضعیف بر قوی سلام کند زنهار  
 خوشتر است که نداند که یا او چه خواهد کرد در خوف مخاطره باشد سلام کند تا اگر جواب آید این کرد و این بطریق تشبیل یاد کردیم  
 پس تاویل این سلام فریاد خواستن بود تا او را ازین مقام باز نکند و شاید که معنی تسلیم سپردن باشد بمعنی سبیلت  
 نفسها الی خالقها خوشتر یا و سپاردن آن معنی که سرخوشی بکلی از غیر حق فارغ گردد و تا سر او حق را مسلم کرد و تا در غیرش  
 از خود بر دارد و تدبیر خویش بوی سپارد چنانکه خدا گفت الا من اتی الله بقلب سلیم یعنی مسلمان و نیز گفت و افوض امری  
 الی الله یا معنی جز این باشد و آن آنست که دانند که اگر خطی در دل را بین باز گذارند زار بر بندم بوی سپارم تا نکاهدار و  
 از هر آنکه نکاهداشتن دل بنده به بنده نیست و اگر کسی در کونین دل خویش نکاه تو نیست داشت یا بمعنی مصطفی علیه  
 السلام اولی تر بودی و اگر او را قدرت این بودی گفتن یا مقلب القلوب ثبت قلبی را قائم بنمودی چون این عجز  
 خویش بینه خود را بوی سپارد تا بزرگان گفته اند لیس الهلاك الا فی التدبیر و لیس النجاة الا فی التفویض و گفته اند  
 و قول خدای تعالی الحمد لله الذی خلق السموات و الارض و جعل الظلمات و النور فیل الظلمات تدبیر  
 النفس و النور و التفویض الی الحق خود را از ظلمات تدبیر نور تفویض کرد از هر آنکه بهر کسی اعتماد کند که با خود است  
 و تفویض آنکس کند که با حق است و هر که با خود است یک ذره او را در زیر آرد باز گفت فخلکم علیها خالق التائبین چون  
 از تدبیر خویش تبرک کرد ندانند هر آنکه تدبیر ملک باشد در ملک خود را ملک میهند و تا آنکه از هر آنکه ملک بود را تدبیر نیست تدبیر  
 ملک است خود را با ملک خویش تسلیم کردند تا ملک ملک خود تدبیر کند چنانکه خواهد و این گذاردن حق عبودیت است و هر که  
 حق عبودیت بگذارد مستوجب تائید و معونت حق گردد پس چون حق تعالی ایشانرا بخلعت تائید مویید کرد و انید تا قوت محبت  
 او یافتند از هر آنکه با حق جز بقوت حق صحبت کردن روی نیست و بقوت بشریت با حق صحبت نتوان کردن با حق تعالی

بیشتر ملک در پیش است که سلام نکند

نکته در تدبیر بزرگان کاری که بی اختیار نیست نیست  
 و در تسلیم خود کمال از قضا بهر آید و نیاید





روی نیست که هم میراث باشد ازین برتر که روی آرمیدن نه و بیشتر از نه و گوییم چنین گفته اند که آن الله خالق اعراض و احوال  
نقد است و عاقل است که کمالا لانه معنی این آن باشد که حق تعالی اسرار خلق را از انوار که عظمت عرش چنان متجبر دانید که از تفکر  
کرون درخشان و در عرش فرومانند آن جولان کرد عرش جستن عظمت نمودند عرش ستایید و در نیامند پس چون از بافتن  
مخلوقی عاجز گشتن روی خالق کج راه یابند باز گفتند که بیت الانوار این همه انبیا را نور پاوشانیدند و این را معانی است  
چیز است که برانی که لکی نور دار و کل نادر عرش پس معنی این سخن آنست که سر ایشان را چندان نور خورشید و نور که همه خوف  
را بسوخت و از غیر حق ایشان را خوف نماند و نور بهای و نور محبت و نور عظمت و نور جلال و نور انس و نور قرب نور هدایت  
نور معرفت و سایر انوار هم برین قیاس تا بنور محبت حق چنان پیوسته گشتند که همه به نور ایشان از عداوت گشت چنانکه گفت  
فانهم عدل فی کلام الله و بنور معرفت چنان مستغرق گشتند که همه معرفت را ایشان از جنب معرفت حق نکر گشت  
پس آنکه معنی گفته علیه السلام او گفت متخیلا خلیل لا یفهم ذلک ابدا کما خلیل او لکن صامع کما خلیل الله و خدای تعالی  
گفتند فذلک الله و ذلک هو الحق فماذا بعد الحق الا الضلال و معنی علیه السلام گفت ان اصداق کلک قاله العرب  
قول لیس الا که حق ما ضلال الله باطل و کل فهم کما ضلاله و ما در انهم که بیرون از حق تعالی حق بسیار است انبیا حق  
و بیشتر حق است و درون حق است و نیز حق راست بسیار است و لکن کل حق فی جنب ما هو الحق صغیر  
باطل را این را در شریعت معلوم است و آن آنست که بر او روی است لکن تا پدر بر جا است او را و الا است نیست و حافه و ارش  
ست لکن تا اول صلیب بر جا است او را میراث نیست و باز شفیق است لکن تا شمر کینه جا است او را شفت نیست و نه معنی  
گفتم کل حق فی جنب ما هو الحق صغیر باطل پس این انوار را معنی آنست که حق تعالی اسرار خاص خود را با انوار صفات خود  
تجلی کند تا ایشان از صفات غیر خود فانی گردانند تا ایشان را همه خود شود و جنب خود را حق امن کرد و همه به جا و جنب رجاء  
حق قنوط کرد و همه معرفت را در جنب معرفت حق نکر گشت کرد و همه محبت را در جنب محبت حق عداوت کرد و همه فرقه را در جنب  
قرب حق ایست کرد و همه انبیا و جنب انس حق و شست کرد و همه خاندانها و جنب شغل حق فراغت کرد و همه بهیبت را در جنب  
قوت حق راحت کرد و همه نعمتها و جنب نعمت وجود حق محنت کرد و تا باز گفت و رخص منھا الاقل را برداشت ایشان  
قدرا یعنی ترجیح قدر ایشان در نیامد و هیچکس به تمام ایشان نرسد و هیچ سربا که سر ایشان نرسد و نشاید که  
این را معنی دیگر باشد یعنی از سر ایشان قدر همه بهیبت را برداشت تا در سر ایشان ترجیح قدر را مقدار نیامد و جنب قدر حق از  
و جلال حق که در سر ایشان پیدا آمد و حق را در سر ایشان مقدار از انوار این میان خلق و عداوت است که هر کس که در این چیز سزاوار  
باشد ایشان تعلیم آن چیز آن باشد که غیر آن چیز را طرا و نگردد و همه کون و حد و نرا چندی کون و جنب حق تعالی در شرف  
حال باشد که کسی از حق خبر از دور را بهر و یکبار و مقدار باز گفت و انصاف با جهاد و جهاد پیوست سرای ایشان را این  
بطریق مثل است و معنی اتصال نقطه با نقطه باشد تا در حق اتصال فی انفس بذات چه اتصال الازدات به الازدات چنانکه ایشان  
و هم برین حق تعالی گفت لکن معنی اتصال حق نقطه با نقطه از غیر حق بآن مقدار که بنده از غیر حق ببرد بخدای تعالی رسد  
و بآن مقدار که او را با حق اتصال قدر از غیر حق نقطه با نقطه از غیر خدای تعالی ببرد تا بخدای تعالی رسید که هر کس خوا

که چیزی در دنیا از غیر او نباشد و با او نرسد با مخلوقان چنین باید بنگرد که با خالق چگونه باشد باز گفت فاقه وظایف فانی کرد  
از ایشان خطایشان و معنی خطایشان آنست که از دوستی را در خویش بگویند لکن از خویشتر مراد دوستی بود و دیگر معنی آنست که  
اختیار خویش از میان بردارند و دانند که عار و قبیح آنست که با او نرسد با مخلوقان چنین باید بنگرد که با خالق چگونه باشد باز گفت فاقه وظایف فانی کرد  
و چنان داد که خواهد بود دیگر معنی آنست که از خدمت عرض بگویند با محبت کردن بطبع نباشد که هر کس با طبع آن محبت نباشد خطایش  
در طبع نباشد تا محبت تحقیق کرد و باز گفت و آنست که از ایشان مراد است که از ایشان از دوستی مراد نماند که  
هر که از دوست جز دوست جوید و دوست را بگذارد و آنکه جوید بر خطی است یا با بد یا نیاید و هر که از دوست جوید و دوست را بگذارد  
و چون دوست یا دوست هر چه جز دوست باشد عار و قبیح آنست که از ایشان مراد است که از ایشان از دوستی مراد نماند که  
ایشان بآن معنی باشد که محبت همیشه مخلوک است و محبوب مالک است محبت و چون محبت این باشد که محبت در محبت است  
باشد از هر آنکه همه محبت مراد آن چنان گفت که باید که دوست ایشان باشد و محبت این محبت مخلوک است و مالکی  
آز و میکند چون محبت حقیقت کرد و هرگز نخواهد که دوست او را باشد لکن بپسند که دوست او دوست را باشد چون محبوب چیزی باشد  
که نشاید که مالک شود و در محبت مالک باشد و مالک نباشد پس چون محبوب مالک مخلوق باشد و در و نباشد که او مالک محبت پس کرد  
و محال باشد طبع کردن که او آن من باشد و ازین مقام بود که چون محبت علیه السلام باشد محبت این کون زیر قدم آورد و او را  
اگر محبت گفتن که محبت نفسی که در وجود است بر آورد آن نفس از مقام محبت نبرد و گفت اگر محبت نکرده باشد ام و اگر محبت  
نکرده باشد ام از بندگی از آن سوی قدم نهادن روی نیست من از اینجا خبر دهم که منم از آنجا که قوی خود نباشد و من باری  
آن توام تا خود بخاک کنی که آن من هستی باید باز گفت و جمیع احوال متصرف به له گفت چون خطایشان از ایشان فانی گشت مراد  
ایشان از ایشان ساکت گشت متصرف گشتند با او را یعنی بخود و بقوت خود تصرف نکردند و بصفت خود قائم نبودند لکن بگو  
و قوت او تصرف کردند و بصفت او قائم گشتند یعنی باقی بر بقا نبودند چه باقی باقی بودند و قوی بقوت نبودند لکن بقوت قوی  
بودند و خود را از تصرف خویش فانی دیدند تا متصرف نبودند و لکن متصرف فیہ بودند که همه متصرفان قائم بر او خویش باشند  
متصرفان قائم بر او متصرف باشند متصرف به این باشد باز گفت له یعنی آنچه کردند متصرف است امر اگر و بطبع عرض را یا نه  
خود را آوردند لکن او را آوردند و ازین مکرر سخن هست و آن آنست که سلسله ایست میان این طایفه که آنرا سلسله فنا و بقا  
نمودند و گویند بنده بمقام فنا رسد و این فنا نه آن باشد که این بنده نیست کرد و لکن از وجود او فائده حاصل مراد است  
چون همه او خویش زیر قدم آورد و خویشتر مراد دوست بسیار و اگر چه بزرگ است موجود است یعنی معدوم کرد و اگر چه چنین بانی است  
بحکم فانی کرد و این صفت عارفانرا انکاه حقیقت کرد و اگر کون که موجود است خویشتر بآن چشم ناکو که در حال عدم بود و قوت  
خدا می تعالی بر خویشتر بعد الوجود همچنان داد که در حال بود است چون دانند که امروز قدرت او همان قدرت است که در ازل بود  
من همان اسپر قدرتم که در ازل بودم و امروز خود را بهم بران و صفت آنکه در ازل بود قبل الوجود و در اقبل الوجود اختیار نبود  
و آنکه بعد الوجود هم اختیار نباشد خود را فانی باین معنی ببیند انکاه نه چنان باشد که بایدش چه چنان باشد که در اندیشه  
متصرف بود این باشد و قال ابو یزید ابوالخوارزمی فی المناجیح قال لعلی طهارت العرش گفت اگر خلقت را پدید آید از تو غیر

[illegible]





هیچ چیز را نایستد کونی که دره مصطفی را نایستد کمال حق را چگونه و قال مثل معرفه الخلق و علیهم السلام علیهم السلام  
 ندانوا حقهم من داسوا لائق المربوط ابو یزید رحمه الله که بر معرفت خلق و علم ایشان پیغمبر علیه السلام همچنان است کنی بر سر خیک  
 بسته پیر آید ازین سخن و الله اعلم مراد آنست که هیچکس از خلق بر مصطفی مطلع نگردد و اگر بر خالق گردد آیند و معرفت و علم خویش را  
 دارند بسیارند کمال مصطفی را نشناختند و آن شناخت ایشان که نشناختند نشانی از حق که از سر خیک پدید آید و آن هم را عمل نیست  
 مگر پیر کردن که در خیک چیست اما در نشستن لون او یا اوصاف او یا پاکی و پلیدی او یا صفای و کدورت او یا مقدار و وزن او  
 بآن نم پدید نیاید و اگر آن نم نبود می نداشتندی که در درون خیک چیست آن نم مثل است که میارود احوال مصطفی را که احوال ظاهر  
 در جنب معرفت باطن پیش از آن نیست که آن نم در جنب خیک است بمعادلات ظاهر و باطن آن دانش که او را در هر دو صحت است  
 و محبت و مشاهده است لکن نتوان دانستن که غایت و تا کجاست بر حاصل لیس شود لکن بر کمال دلیل نشود و این همچنانست  
 که عنوان نامه که خط عنوان دلیل است بر خط درج کتاب لکن دلیل نیست بر دانستن آنچه در درج کتاب است همچنین برانی ظاهر  
 دلیل و برانی باطن است آبادانی ظاهر و لیل آبادانی باطن است پاکی ظاهر و لیل پاکی باطن است و پلیدی ظاهر و لیل پلیدی باطن  
 است لکن دانستن که در درون باطن تا چه حد است دوی نیست پس مصطفی علیه السلام بصیحت ظاهر و پاکی احوال تا حدی که آید بزرگی  
 حرمت مجلی بود که هیچ خلق بآن مقام نرسید و اگر کسی برابر او بود یا از دور گذشتند بدین معانی که یاد کردیم احمد مطلق آنکس  
 بودی نرسید و از این معنی گفت پیغمبر علیه السلام انا اعلمکم بالله و اخشیه کونتم و چون خالق دانستند که شامل ظاهر او  
 زیادتی دارد بر شامل ما و دانستند که مشاهده باطن او زیادتی دارد بر مشاهده باطن ما لکن همچنانکه با او باطن ظاهر تو اسب او  
 در نیافتند مشاهده باطن مشاهده او را در نیافتند شاید که مثل را معنی این باشد و شاید که معنی جز این باشد و آن نم مثل  
 باشد از عبارت زبانش که دلیل کند بر آنکه در سر او است دانند که سر صافی باید تا عبارت صاف آید لکن مقام صفوت سر ندارند  
 همچنانکه مقدار درون خیک ندارند و این همچنانست که کسی دود بیند داند که آنجا آتش است و اگر دود دکت بیت داند که آنجا  
 آتش کمتر است و اگر دود بیشتر بیند و داند که آنجا آتش بیشتر است لکن مقدار آتش نداند و از سوختن آتش خبر ندارد از سوختن  
 خبر آن دارد که در میان آتش باشد و مثل دیگر این را مشک است از هر کوبی یا بند داند که با او مشک است لکن نداند که مشک  
 چند است و کجاست و نداند که چه شکر است این مثل است عبارت را که بر سر و لیل کن اگر چه مشاهده سرقوی تر عبارت او صادق  
 و اشارت او گیرند و تر چنانکه هر چند که آتش عظیم تر دود او غالب تر و شراب و جنده تر و گیرنده تر آتش چوین مشاهده است دود  
 چون عبارت است و آن زبانه و شکر چون اشارت مستطیس این مثل در عبارت مصطفی را علیه السلام که در اشارت و عبارت او  
 دلیل بود بر بزرگی مشاهده او و کس که امکان مشاهده او را ندارد از عبارت او می آید که در پیش برانیدیم که گفت علی هم الله  
 وقت که این معنی فیه ملاک مقرب و کالی می رسد ازین وقت که آن خواست که یکون فی وقت دون وقت لکن حقی خواست  
 بر دوام و معنی این سخن آن باشد که من چون شانه ام که چون ظاهر شما با خلق بود و باطن شما هم با خلق بود لکن مرا وقت ظاهر شما  
 است و وقت باطن با حق و چنانکه ظاهر زهره از شما با نام باطن زهره از حق جدا کنیم در وقت ظاهر من زهره راه یا بد کمال توضیح  
 را و در باطن من لکه مقرب و نبی مرسل راه نیاید بزرگی است را و دیگر عبارتش آنست که گفت که کل شیء ما خلا الله باطل









وان كانوا في حال القربة واكره ان يسان در حال قربت بودند باو گفت مع تحقیق المشاهدة اگر چه با تحقیق مشاهدت بودند  
و معنی این سخن آنست که نخست قربت باشد و باز مشاهده و مشاهده برتر از قربت مشاهده بی قربت نباشد و قربت بی مشاهده نباشد  
و اگر چه بزرگان قربت و مشاهده هر دو یکے دارند اما کمال تسلیم خلیل و کمال تفویض حبیب یکے ندارند و تفسیر قربت مشاهده بیاید  
انشاء الله تعالی عز وجل کن رمزی درو بگویم بطریق مثل مثل قربت چنانست که کس را مشاهده باشد با آتش نزدیک شود تا گرم  
کرد و از منفعت آتش بهره دارد و مثل مشاهده چنانست که کسی در آتش افتد و بسوزد و جز از عین بلا از هیچ چیز خبر ندارد و قال  
ابو العباس بن عطاء الله منازل المرسلین اعلی مراتب النبیین و ادنی منازل الانبیاء اعلی مراتب الصده یقین و ادنی  
منازل الصده یقین اعلی مراتب الشهداء و ادنی منازل الشهداء اعلی مراتب الصالحین و ادنی منازل الصالحین  
اعلی مراتب المؤمنین و این ترتیب در پیش یاد کرده ایم لکن مثل این در شایانست که سلطانی باشد و او را رعیت و مرتزقه  
باشد آن مرتزقه و جنب رعیت خاص اند و آن رعیت و جنب ایشان عام و چون خواهد که از رعیت کسی را بمقام مخصوص برود  
این کس از اهل دیوان گرداند باز را که چند در جنب سواران عامه و سواران در جنب جاله خاص باز سواران در جنب  
قائدان عام اند و جنب خاص خاص اند در مقام خویش باز حجاب در جنب و از عامه در جنب خاص خاص اند در مقام خویش  
و وزیر اخس مخصوص اند و وزیر خاص آن کسی باشد که ملک امر او بکار آید پس هر که بر تبت فرو ترست تو سل و ملک بانگست  
که از وزیر ترست باز آنکه اخس خاص است تو سل و ملک هم ملک است و این مثل است که یاد کرده ایم تا مراتب خلق و صحبت حق باین  
مثل مستحضر نظر فرمود و در زیر این بفرست و آن آنست که با کفایت اخس خواص آن کس است که ملک امر او بکار است از جمله  
این خواص این وصفت نیافتیم مگر در مصطفی علیه السلام و آن آنست که حق تعالی یا ذکر و تسبیح و عظیمات ربك فترضی  
همه رضای ما میجویند و ما رضای تو میجویم جویندگان رضای ما عامند و آنکه با رضای او جویم خاص اگر چه همه خاص اند در مقام  
خویش و در جنب مقام تو عام خاصی که از و خاصتر نیست آن توئی و باشد التوفیق و المعصمه قولهم فیها الضیعة الالان نبیاء علیهم  
السلام من الزلل اختلوا من مترومان از زلات انبیاء علیهم السلام معتزلیان و گروهی از اهل سنت و جماعت بنیام معصوم  
دانند و بر ایشان زلت روا ندارند نه صغیره و نه کبیره و عامه اهل سنت و جماعت بر انبیاء زلت روا دارند بشرط آنکه صغیره باشد  
و کبیره نباشد و همه اتفاق است که از انبیاء علیهم السلام کفر روا نباشد مگر با نفع از بدعتان و ضلالان که این روا داشته اند  
لکن بتدریج روا داشته اند گفته اند که انبیاء از نبوت معزول گردند تا یکے گردند از عامه مؤمنان و چون نبوت بر خاست بر همه  
مؤمنی کفر جائز باشد و نزدیک این قول خطاست و بدعت و ضلالت و کفر بر انبیاء عزل خود روا نباشد و چون از نبوت  
عزل روا نباشد کفر هم روا نباشد این از بهر آنکه کفر محل عداوت است و ایمان محل محبت لکن اگر چه کافر بکفر خود خداوند است  
او را پدید نیامده است که خدا دشمن اوست و چون حال ملتبس است حکم او نیز موقوف است تا بر کفر از یحیایان بیرون شود  
تا عداوت خدای تعالی او را حقیقت کرد و یا کفر بر و زوال آید و پدید آید که خدا عداوت او نبوده است و مؤمن اگر چه بحکم خدا  
ایمان را محبت است محبت حق بهیچانه در حق او پدید نیامده است پس چون حال ملتبس است حکم او نیز موقوف است تا ناگاه که ازین  
جهان بر ایمان بیرون رود و محبت حق او را حقیقت کرد و او اگر و العیاذ بالله ایمان بر و زوال آید پدید آید که خدای تعالی

عده او بوده است و این توقف در محبت و عداوت در حق انبیا علیهم السلام روان باشد از هر آنکه انبیا اجمالا محاله از بهر است  
آنکه ایشان انحصار خصوصاً از این محل برتبت نباشد نبوت را نشاید پس انبیا را محبت خدای تعالی در حق خود درست گشته باشد تا  
ایشان نبوت آید و چون محبت خدا بنده را درست گشت از کفر این گشت از هر آنکه تغییر و تبدل بر صفت مخلوقان روا باشد و بر صفت  
خدای تعالی روا نباشد هر که محبت است عذر و نکر و دیگر عذر و نکر چه حق تعالی آنکس که محبت است بر صفت اعداست چون  
محرکه و چون کن سلطان محبت حق غالب کرد و در ایشان بر صفت اجمالا آورد و هر کس که حق جل جلاله را عذر و نکر باشد هر چند که  
بر صفت اجمالا باشد چون انبیس سلطان عداوت حق او را از صفت اولیا بر صفت اعدا آورد و این از بهر آنست که هر چه محبت است  
معدوم بود و موجود گشتند و از پس وجود عدم برایشان جائز و عدم با وجود متناقض در عدم نیستی است و در وجود هستی باز تغییر  
صفات نیادنی باشد یا نقصانی در اوصاف با بقای ذات و تغییر اوصاف با بقای ذات کمتر از این است گشتن ذات است چون  
تغیری از عدم بوجود آید و از محضات اولی ترک تغییر صفات با بقای ذات روا باشد از بهر آنکه تغییر صفات رفع ذات واجب نکند  
باز فنای ذات تعلیل صفات واجب کند گاه حبیب ابلیس اعدا دارد تا خلعت محبتش پوشاند و گاه عذر و نکر را بیک جای میارد  
تا خلعت بعد و عداوتش پوشاند و حال هر دو بر بینندگان پوشیده پس کفر و ایمان صفت بنده اند و بنده خود و هست گشت  
و باشد و معدوم کرد و همچنین شاید که صفتی که در وجود است معدوم کرد و صفتی که در وجود نیست موجود آید باز محبت عداوت  
حق را صفتی اند و صفات او از لی است و چنانکه ذات او از لی است و چنانکه ذات او را وجود صفت است بلا ابتدا و لا انتهاء  
هرگز معدوم نبود تا موجود گشت و وجود او را عدم نه و چون تغییر ذات او را نباشد بر صفات هم روان باشد و محبت او را عداوت  
نکرد و چون صفت حق تعالی نیست و نبوت نشاید مگر بر حق محبت و آن محبت و ذلی را تغییر و انده نبوت و ایمان را که تغییر و نبوت از لی  
اندریم تغییر روانه و اینچنانی هست و آن آنست که محبت چون بعثت قائم باشد شاید که عداوت کرد و بر زوال علت و عداوتی که بعثت  
قائم باشد شاید که محبت کرد و بر زوال علت و محبت عداوت مخلوقان معلول است بعثت محبت ابعثت صفات معلول عداوت بعثت محبت  
معلول از بهر این صفات ایشان تغییر و نبوت است چون صفات محبت است عداوت گشت و چون صفات عداوت گشت محبت گشت  
محبت گشت باز محبت حق و عداوت حق بعثت قائم نیست از بهر آنکه محبت عداوت حق از لی است و عداوت محبت بنده و حق  
پس عداوت و محبت سابقین اند و عداوت موافقت لاحقین و هر که از حق عداوت سابق نباشد پس موافقت بنده عداوت محبت است  
لکن محبت حق عداوت موافقت بنده است و عداوت بنده عداوت حق نیست لکن عداوت حق عداوت بنده است و از این نیز که  
هست که محبت عداوت و عداوت محبت است از بهر آنکه محبت عداوت حق نیست لکن عداوت حق عداوت بنده است و از این نیز که  
بر او عداوت کرد و در دنیا از صفات مخلوقان است باز حق را صفت بی نیازی است و او را موافقت نیازی نیست پس موافقت بی نیازی  
کرد و هر که موافقت چاره کرد و در دنیا از صفات مخلوقان نیست اگر مخلوق را اینها آری که صفات حق است تغییر و  
تغییر جائز نیست با شیم و قدیم با صفت قدیم متغییر نیستیم و اگر حق را اینها بریم که بنده است قدیم را متغییر نیستیم  
که دایره با شیم و قدیم را قدیم کردانیده با شیم بر تغییر جائز است از بهر آنکه برنا متغییر تغییر جائز و شستن در حق دیگر آنست که  
چون محبت را بتاثر صفت قدیم متغییر کردیم و بتاثر صفت قدیم متغییر کردیم و بتاثر صفت قدیم متغییر کردیم

احب خدیجه کبری را چون بختیاری بود  
و از فقر و عداوت هوایا کسی که بختیاری بود









نباشد الا بقصد قلوب و چون هر کس قصد کرد خلاف حق را اعراض آورد از حق اگر ان اعراض با قصد اعتقاد باشد کفر باشد و اگر قصد  
باشد بجهت اعتقاد جهل کردن باشد مخاطره باشد که با جفا دوستی بقایا یابد و انبیا حق را جل و عز و دستاوردترین خلق باشند و ایشان  
از شمار مجیس و از شمار خواص باشند و با خصوص محبت نه اعراض درست آید و نه جفا پس بدستیم که بر ایشان نه کفر و نه باشد کبیر  
لکن آنچه آید صغیره آید و آن صغیره که موجود آید یا مغفور باشد یا جتاب که با ترحم خداوند تعالی گفت ان تجتنبوا کباره التی  
عند کفر عنکوسیات که و یا مغفور نباشد لکن از انبیا خود اصرار نیاید همه آن صغیره که موجود آید با استغفار مقرون باشد از هر کس  
ثبات کردن بر ذنب اصرار است و از انبیا اصرار در و نباشد لکن با اینهمه ایشان را باین قدر عتاب آید بزرگی مقام ایشان را  
از هر آنکه هر کرا محل بزرگتر جهل است او بزرگتر و هر کرا محل خردتر جهل است او اندک تر چنانکه در خبر آمده است که آدم علیه السلام ساجد  
گرد و گفت الهی یا من چندین نگویند که روی باز یک زلت را از بهشت بیرون کردی و می آمد که یا آدم اما عدلت ان جفا  
العجیب علی العجیب شدید و گروهی چنین گفته اند که ایشان را عتاب صغیره از هر آن آمد که ایشان از هر نصیب شریعت آمده اند  
اگر طاعت کنند بر ایشان هیچ تقصیر نیاید خلق از ایشان اقامت طاعت بیاموزند و خلق را با صلاح تقصیر حاجت پیش  
از ان است که با طاعت طاعت تقصیری که آن صغیره است نه کبیره و از غیر انبیا اگر آن بیامی مغفور بودی با جتاب آن کبار  
بر ایشان پس از انبیا این برود و باز ایشان را عتاب آید تا عذر ایشان بخوابد تا دیگران بدانند که از صغیره همچنان عذر باید  
خواست که از کبیره چگونه باید خواست پس معنی تجویز صغیر بر ایشان اینست و گروهی چنین گفته اند که هم این صغیره بتاویل  
از ایشان روا باشد نه بقصد و آن تاویل را وجوه گفته اند یک وجه آنست که در کتاب یاد کرده است قال العنید و النور فی غیر  
من الکبار و افاجری علی الانبیاء جری علی خلوا و هم و اسلم مستوفاه شاهد اة الحق گفت آنچه بر پیغمبران رفت از  
زلت بر ظاهرهای ایشان رفت نه بر اسرار ایشان و سرای ایشان مشغول بود بمشاهدات حق معنی این سخن آنست که سرانیا  
بهمچ وقت از مشغول حق فارغ نباشد لکن بر دوام در تفکر حلال و جمال حق باشد گاه در خوف جلال باشد و بسوزند و گاه در رجحان  
میروزند آن مشاهدات تفکر باشد نه مشاهدات معاینه و مثال این چنان باشد که چون کسی مشتاق باشد به چیزی غائب یا  
خائف باشد از چیزی غائب چون شوقی و خوفی بر او غلبه کند و همگی تفکر او بآن چیز گردد و آن غائب در در فکرش سرچون مشاهد  
کرد و بظاهر از حاضران غائب گردد و نگاه بظاهر او چیزی بر نماند و از زخم خبر ندارد یا یکس در گرد و از دیدن خبر ندارد و یا یکس سخن  
گوید از سخن گفتن خبر ندارد و یکس با او سخن گوید و از شنیدن خبر ندارد از هر آنکه سرش از نفس غائب گشت و نفس از سر  
مثل زلت انبیا اینست اسرار ایشان بمشاهدات حق مشغول در تفکر آلا و نعمای او یا در تفکر عظمت و بزرگیت او و در خبر باین مانند  
بر نفس ایشان چیزی بر روی قصد و اعتقاد از هر آنکه قصد و اعتقاد سر راست و سر ایشان غائب باشد و اعتقاد و اعتقاد  
بقوله تعالی فذنی فی العجب و اعرفوا ان الله لای یزول فی قولی تعالی که در قصه آدم یاد کرد و گفت فراموش کرد و او را در ان کار  
قصد نیافتیم آن گروه که تاویل زلات انبیا این نهادند که بیا و گویم این نسیا را فراموشی نهادند تاویل او و این محرم را قصد نمودند  
و معنی این سخن آنست که هر کس که چیزی را فراموش کند از ان کند که سر او به چیزی مشغول گردد و در مشاهدات فکر آن چیز سر او از این غائب  
گرد و تا فراموش کند باز گفت و قال و الا یصعب کمال حق تقدمها العقود و النیات گفت درست نیاید اعمال تا در پیشتر عقود



و باطن باحقا و خلاف و اسرار انبیا آلوده و رو نباشد پس سر ایشان را از قصد خلافت پاک داریم تعظیم محل ایشان و چون بظاهر ایشان  
تقصیر رود به اعتقاد و قصد و نیت نام جانی و عاصی نگیرد لکن هر چند که چنین باشد اگر عتاب نیاید بران تقصیر تا عذر خواستند  
است آن تقصیر اشرف است گردانند از بهر آنکه از پیامبر علیه السلام فعلی بینند که ازان فعل عذر نخواهند و پیغامبر مقتدا و خلق بآن  
فعل بوی افتد آنگاه در راه کم کنند پس حق تعالی بظاهر ایشان زیسته بر اندرین تاویل که باید کردیم و اثر مقرون گردانند بهر جهت  
تا است را تنبیه فتنه بر اعتدال و انبیا منزله از محصیت و جفا انبیا را چنین پاک بیرون آریم و زلات ثابت کنیم تا با ثبات زلات از  
اعتدال تزلزل کنیم و بطن نیکو و انبیا را شمره داریم از بهر آنکه بر ما واجب است بغیر انبیا گمان نیکو بردن و انبیا اولی تر و نیز اگر جای جفا باشد  
و تا تاویل نیکو کنیم عیب نباشد باز چون تاویل بکنیم اگر خطا کنیم وین ما را زیان دارد و اگر درست سعادت حق را با انبیا تاویل غیر  
این نهادند و گفتند چون انبیا باین فعل که در دین به قصد و نیت نام عاصی نکرده اند عتاب با ایشان نه از بهر صلاح محصیت  
است لکن از یاد محبت است که تا محبت بر جای باشد عتاب میان محبین جاری نباشد چنانکه قائل گوید ۵ اذ ذهب العتاب فلیس  
و یبقی لود ما بقی العتاب حق تعالی با ایشان عتاب کند تا بداند که ما را محل محبت بر جاست و ایشان بعد از مشغول گردند  
از بهر آنکه خلق همه در گذارد حق مولی مقصود و مقصود از عذر خویشتن چاره نباشد عتاب با حق و دلیل بقای محبت باشد و عذر از  
ایشان از آن تقصیر باشد و چه مبارک تقصیری باشد تقصیر نبی که سبب کرد و اثبات محبت راند چون تقصیر باشد که جنون باز آرد  
و محاطه قطعیست باز آرد تقصیر ایشان عتاب با او و دلیل بقای محبت باشد و اگر حق ایشان را عتاب باز گیرد ملاقات ندارد تا  
گروه و قصد آدم علیه السلام چنین گفتند که چون آدم علیه السلام دید که حق تعالی با ابلیس چه کرد لذت عیش و سرور بگذراند چنانچه چون  
حق و نیت که آن دوست ما را لذت عیش نیست از خطر فراق ما تا ما با وی همان نکنیم که با دشمن او کردیم زیرا که دوست او براند دوست  
آدم و آن ساعت که از بیم فراق بسوزد و و هلاک گردند آمدند انهم کما عن تکلم الشجرة و اقل الکمان الشیطان کما عهد  
حسین چون معایت آمد و لعنت نیامد دانست که این محبت است و عداوت نیست ل و دوست از چنین نگاهدارند ظاهر آدم بظاهر عتاب  
ملاست گریان و باطن وی با ظلمت محبت نازان و درین سخن سری عجیب است که خدای تعالی گفت و اقل الکمان الشیطان کما عهد و  
حسین من شمارا گفتیم که او دشمن شماست معنی این سخن آنست که او دشمن من است از بهر آنکه من او را لعنت کردم اگر شما نیز دشمن من بود  
او شما را دوست بودی از بهر آنکه دشمن دشمن دوست باشد چون او شما را دشمن است بداند که شما را دوست است ای عتاب بنما لید با این  
دوستی نازید که دوستی با عتاب بهتر از دشمنی به عتاب و انتباه بعضهم و قالوا انما کانت علی وجه التاویل و الخطا علیه  
و گروهی انبیا را زلت ثابت کرده اند که جهت تاویل و خطا بود یعنی انبیا قصد خلافت نکرده اند لکن اثر تاویل و خطا بود انبیا را زلت ثابت  
آمد باز بدان تاویل سخن گفتند گروهی گفتند که بهر موشی کرده اند نه بعد و قصد آدم علیه السلام نیت آورده اند که فتنی و لعنه علیه السلام  
و گفتند روانباشد انبیا را تاویل خطا افتد از بهر آنکه تاویل بهتر از انباشد و انبیا را اجتهاد نباشد آنچه گفتند همه بوجی گفتند بوجی  
گویند چنانکه خدای تعالی گفت و ما ینطق عن الطوی ان هو الا وی یوحی و گروهی این را رد کردند و گفتند انبیا را نبود  
از بهر آنکه خدای تعالی گفت و قاسمهما الذی کما امن الناصحین چگونه فراموش کار باشد و ابلیس باید او میسر بد و نیز گفت با خدا  
ربکا عن هذه الشجرة اشارت کرد آن درخت اگر آدم ناسی بودی چون با یادش داد لا محاله یادش آمد پس این است که حال انبیا را

بنا و از بهر است گمان نیکو بردن

انبیا علیهم السلام و اسرار انبیا را که گفته اند تا بهر





قدر و محل بزرگ نیست اگر گوید بیند یک نیست باز بر دو سفت عزیزان که آلودگی دیدن روی نیست نه بینی که چون پدر و مادر  
 برابر فرزندان هر دو همه تریبیت و تیار داشتند و شفقت همه بخا بود و چون بر کوک بیگانا نه هر نبود اگر چه آلوده بود و بود و فکانش داشت  
 زجر الغیر هم آن عتاب کردن بایشان بجز بود و دیگر از معنی این سخن آنست که از ایشان این مقدار فرونگد شتیم از دیگران  
 کی فرونگد ایم این تنبیه است دیگر از تا غره نکرند و این نباشند و اگر و سفت شتیم تا و یل مینهادند که حق تعالی گفت و عتاب  
 آدم رب شفوی از آدم علیه السلام با چندان مقدوات کلمات یک فرونگد شتیم از شما که فرونگد ایم و او را یک زلت از پشت  
 بیرون او رویم تا غره نکرید و با چندین جفا اسید بهشت نذارید و این بر طریق تمثیل و تنبیه باشد نه بر طریق تحقیق و اگر و سفت  
 این را عکس کردند و گفتند زلات انبیاء تا و یل تنبیه بخارست بروجه دیگر و آن آنست که همه جوانیا از ابا زینباید که ایشان با  
 بزرگی محل خویشان نتوانستند که در حق ناقصی بیاورند توکی توانی تا عاصی بحیثیت و گناه از حق نومید نکرود و حفظ مواضع  
 الفضل علیهم و این عتاب کردن بایشان از بهر آن باشد که تا جای فضل بر ایشان نکا دارد و معنی این سخن آنست که حق را  
 بایشان فضل بزرگ است بخوابد ایشان کفران آید تا فضل بر ایشان بزال آید بهر خرد و ایشان را عتاب آید تا بیدار باشند  
 فضل خدای را نگاه دارند از بهر آنکه هر کس یکسکه نگیری دیگری کند چون بجز تنبیه کنی در بزرگ افتد بهر جبر اول بگیرند تا شافی و شفقت  
 و تا و یل علم و این عتاب کردن ادب کردن باشد ایشان از معنی ادب کردن ایشان از محبت است نه عقوبت یعنی این شما را بجائی نرسند هم مگر  
 شما نیست از هر کس که در خود خویش نکو تر چنانکه خدای تعالی گفت قل کل علی الله انما کلمته قال بعضهم انما کلمته علی الله و الله اعلم  
 و بعد از اسم و هم و کلامی نکلا دفعه و گروهی گفتند زلات انبیاء بر جبهه و غفلت بود و سهو ایشان در چیزی افتاد که فرونگد از بهر سبب  
 کشتن ایشان بختی که بر تر بود و معنی این سخن آنست که از سهو و غفلت ایشان گفتند که تا بختی مشغول کرد و کثرت کارها و کارها و بختی مشغول  
 طاعتها که از خطا افتد از آن افتد که سر را بچیز مشغول کرد و کثرت از آن طاعت تا از از آن طاعت مشغول کرد از تا در طاعت خطا  
 افتد باز حال بغیر خدا این باشد ایشان را که خطا افتد در طاعت از آن افتد و الله اعلم که سر ایشان در آن ساعت بختی  
 مشغول باشد بر تر از آن فعل چون جلال خدای تعالی یا قرب او یا هیبت او یا شوق او چنان مغلوب کرد و در آن تمام در آن  
 فعل سهو کند فاما بقصد خلاف کند خدای تعالی را و سر خویش را بقصدان باز نیارند و آن از بهر آنست که انبیاء و طوفین انبیا که  
 باطن و دیگر ظاهر باطن ایشان همیشه بحق نگران است و ظاهر ایشان آینه خالق است در و نظاره کنند و از او ادب گیرند و اگر ظاهر  
 ایشان با خلق نباشد خلق از کفر متن شریعت فرومانند و اگر باطن ایشان با حق نباشد محبوب کردند و نبوت را نشاندند از کفر متن  
 از حق باز مانده بر ایشان مستوفی است حق را هر ساعتی در سر ایشان پیدا آید خوف بر خوف و رجا بر رجا و محبت بر محبت و شوق  
 بر شوق زیادت میگرد و و ظاهر ایشان هیچ سرهم چندانکه در سر معانی زیادت کرد و بر ظاهر اثر آن پدید می آید خلق از او ادب  
 میگیرند خالق بظاهر ایشان نگران و ظاهر ایشان بسر نگران و سر ایشان بحق نگران سر از حق میگیرند و ظاهر از سر میگیرند  
 اگر چنان باشد که سر ایشان از حق غافل گردد و ظاهر ایشان کثرت کرد و چون ظاهر کثرت کرد و شریعت و یران کرد و خلق باه کم کنند  
 و این خطای ظاهر باشد هر کس این اعتقاد کند دین او را زیان دارد و شک نیست که احوال باطن بر تر از معاملات ظاهر است  
 از بهر آنکه اگر معاملات ظاهر را تصحیه افتد با درستی احوال باطن دین او را زیان ندارد و اگر اندام احوال باطن تصحیه افتد درستی

معاملات ظاهر او سود ندارد پس چون احوال سرایشان همیشه بصحت استقامت باشد و هر ساعت در زیادت باشد تفصیر که  
ایشان از بظواهر افتاد مشغولی سرافتد و آن مشغول سرایشان زیادت قریب باشد و زیادت معرفت و شوق باشد سرایشان را  
بپیشی مشغول کرد و آنکه آن بهتر از نماز سهوئی نیست تا آنرا جبر کنند تا خلق جبر سهو بیاموزند ایشان سایه از نماز گردند  
از حق باز ناسای از حق گردیم باز نماز ما سهو در مقام حجاب افتد باز ایشان را سهو در مقام مشاهده افتد و این سهو را  
در شهادت نظیر است کیسکه عاشق باشد و مجبور کرد و از معشوق خویش و مجبوری محبوبی است در حال مجبوری مخلص کرد و در افعال او را  
خطا افتد این مثال سهو نیست آن یکی مجبوری است از دست راه کم کرد و این یکی موصول گشت در لذت وصال مخلص گشت و تمیز  
گشت و از فعل غایب گشت آن یکی بغير دوست مشغول گشت تا در خدمت دوست خطا کرد و منحذ و نبود و این یکی بدوست مشغول گشت  
تا در خدمت خطا کرد خطای این بر تر از صواب آن از هر آنکه از خدمت مراد منجمد است چون بخود مشغول است تفصیر خدمت چه  
زیان دارد لکن هر دو حال از جبر کردن تفصیر نیست تا در خدمت درست گرد پس باطنی که یاد کردیم زلت ثابت شود اثبات  
مدرک سنت و جماعت و انبیاء و ائمه و پیغمبر اند صحت اعتقاد و نگاهداشت حرمت را و کذا اقا و افاضی و النبى ان الذی کان  
یشغله عن صلوته اعظم من المشاورة و همچنین گفت و سهو پیغمبر علیه السلام که او را در نماز افتاد و آنکه او را در نماز از نماز  
مشغول کرد و از نماز بگریز کرد و این فصل را که یاد کردیم همه بران موافقت آورد که یاد کردیم که زلات انبیاء در افعالی افتد باطل و حریف  
چند بر آنجا زیادت کنیم تا روشن تر گردد و آن آنست که انبیاء و طرفین اندیکه ظاهر و یک باطن ظاهر ایشان جنبه باشد خلق بشری  
چنانکه خدای تعالی گفت قل انما انما بشرا مشکوک و نیز گفت اقد جاءکم رسول من انفسکم و نیز گفت لقد من الله  
على المؤمنین اذ بعثناهم رسولا من انفسهم و باطن ایشان علوی باشد و شوق حقیقی هوای دانی چنانکه پیغمبر علیه السلام  
گفت انا لست کاحد کما حدوا من ظاهر خود را نخواست از هر آنکه ظاهر او همچنان که ان ما بود لکن بعینش آنست که لیس است  
کاحد کما حدوا و باطنا و انما بشرا مشکوک ظاهر و خلقة و معنی این سخن آنست که چون ظاهر ایشان چون ظاهر ما بود و ظاهر ایشان  
شاید که در آنچه بر ظاهر ما و از سهو و غفلت همچون ما بخورند و نجسند و محدث و جنب کردند و مخالفت و عشرت کنند و باز باطن  
ایشان سایه و غافل گشتی چنانکه از ان ما ازین معنی گفت پیغمبر علیه السلام تناء عینای و لا ینام قلبی بظاهر خفقی چون  
بشر و بر باطن خواب روانه چنانکه بر حق خواب روانه چنانکه خدای تعالی گفت لا تأخذک سنة ولا نوم باطن مصطفی علیه السلام  
هم برین صفت گردانید ظاهر او مشاهد خلق را بود و باطن او مشاهد حق را چون بظاهر خفقت از خلق غافل گشت اگر باطن نیز  
خفقت از حق غافل گشت حجاب از خلق رو باشد و از حق رو نباشد شما را بنیم شاید و کار بر آید و اگر ساعتی او را بنیمیم طاقت  
ندارم نوم جزوی است از موت و موت اعظم موت کلی است بظاهر نوم رو بود از هر آنکه موت رو بود چون بر باطن او نوم رو بود  
موت نیز رو نباشد از معنی بود که در گور همچنان خبر و اثر است که در حیات و عورت زنان او متقنی گشت نیز پیغمبر علیه السلام گفت  
انی ابیت عند ربی انی اظلم عند ربی این صفت باطن باشد نه صفت ظاهر هر ش در کنار عایشه صدیق بود و عایشه  
رضی الله عنهما رب نبود چون ظاهرش با عایشه بود همچون عایشه خفقت چون باطنش با حق بود همچون حق خفقت در حضرت حق  
خواب محال باشد و موت هم محال بود و نیز گفت بطعنی بی و یسینه و اشکال نیست در آنچه این نه طعام معشونه شرب نمود

در بیان صفت معنی گشت

بود چون بظاهر با حق صحبت کرد و طعام و شراب از جنس طعام و شراب ایشان خورد و چون بباطن با حق تعالی صحبت کرد و طعام  
 صحبت و شراب مشاهده خورد و طعام و شراب بظاهر سیری کند و طعام و شراب بباطن کوشی و تشنگی افزاید اگر ظاهر از طعام و شراب  
 معصوم و جدا ماند اما کاندن زبانی بقایا بد چون مدتی بر آید نگاه هلاک شود باز سر از طعام و شراب بباطن اگر خطیته باز ماند هلاک شود  
 اینک صفت خلقت انبیا این است که یاد کردیم باین دلایل بقتیم و هر سیری را که از معرفت نشان است هم از نیمنی نصیب است  
 بر مقدار او لکن کمال انبیا راست علیه السلام دیگر از خطرات باشد و انبیا را وطنات و حکمت آنکه خدا را انبیا برین وصف است  
 که یاد کردیم آنست که ایشان بظاهر در صحبت خلق اند و بباطن در صحبت حق بظاهر بصفت خلق مانند تا خلق بایشان صحبت  
 تواند کردند و بباطن بصفت حق مانند تا با حق صحبت تواند کردند پس چون حال ایشان چنین باشد سر ایشان  
 جانی دیگر باشد و نفس جانی دیگر و آنچه نفس میکند سر از ان خبرند و آنچه سر برین نفس از ان خبرند تا که در هر اهل حقیقت  
 در قصه موسی علیه السلام همین معنی را اندر چون سوال کرد که ادنی انظر الیک ظاهر او فنا را بود بصفت فانی در بدن  
 باقی بودن محال بود بصفت فانی او را بجمل فانی مشغول کرد و اما سر او از ان بزرگتر بود که بجمل مشغول گشته چون که فانی  
 گشت ظاهر موسی فانی گشت بباطن موسی را با حق تجلی افتاد و نفس از نفس رفته تا آنچه سر موسی دید نفس خبر داشت فلما افتاق  
 ظاهر قال ثبت الیک اگر معنی نه این بودی توبه کردن را فائده نبود از بهر آنکه از شوق توبه کردن کفرست باطن شاق  
 بود توبه نکرد ظاهر محال بطن آرزو کرد توبه کرد ظاهر را اوب کروز تا نیز بچهرتی نمکند تا مشغول گردند تا بیکانه میان دوست دوست  
 راه نیابد زیرا که بیکانه در میان نگیرد هم آن قصور که در ظاهر موسی افتاد بصفت و سر و حق تعالی مشغول زلات انبیا را معنی همین  
 باشد بطن بدوست مشغول کرد و بظاهر قصور افتاد و این خود متعارف است میان خلق که هر که محبت چیزی غالب کرد و  
 از صلاح خویش از صلاح همه عالم غافل گردد اگر نه آنست که انبیا مقصد ای خلق اند و آینه خلق اند چون بیکبارگی غافل شوند  
 خلق هلاک شوند و اگر نه در غلبات مشاهدات و شوق ایشان باید یکبارگی هرگز با خلق صحبت نکنند و لکن حق تعالی سر ایشان را بخود  
 مشغول دارد صلاح ایشان را بخلق مشغول دارد صلاح خلق را پس سر پیغمبر علیه السلام در کار با نیمنی باشد  
 پس چیزی مشغول گشت که آن برتر از صد هزار نماز بود تا او را در نماز سهوا افتاد تا حکایت کنند از جنیده رحمه الله که او چنین گفت  
 که شکی من بآن سهو پیغمبر رسیدی و کردیم این از ابو بکر الصدیق رضی الله عنه روایت کنند و لکن در حدیث نیست بخین گستاخی  
 که جنیده کند صدیق کند گستاخی کردن در مقامیکه جای توبیت بچهرتی باشد و بر جنیده بچهرتی روا باشد و بر صدیق روا نباشد  
 باز در کتاب این را دلیل آورد و گفت لقوله علیه السلام جعلت قرة عینی فی الصلوة روشنائی چشم من در نماز نهاد اضبط  
 ات فی الصلوة ما تقر به عینه خبر داد که در نماز چیزی نیست که چشم من روی روشن گردد و لایق جعلت قرة عینی الصلوة و گفت  
 روشنائی چشم من نماز است یعنی نکند چشم من نماز روشن کرد و درست شد که او را در نماز چیزی بود و برتر از نماز تا چشم او بان  
 روشن بگشت و روشنائی چشم محب چیزشاهد دوست نباشد و شیخ فقیه رضی الله عنه گفت من این از علوی همدانی یاد دارم  
 که گفت چون مصطفی را بعرج بردند آن مقام او را خوش آمدنشی کرد که هم آنجا باشد و او را از آنجا چاره نبود و دعوت  
 کند خلق را و شریعت گذارد و قرآن آمد که باز و دود هر که ترا از روی این مقام آید نماز و رانی اگر یکبار ترا اینجا آوردیم تا این مقام



بیدری هرگاه نماز کنی حجاب بگیرند تا این مقام بسی که محبوب حال قرب بعید است و مشاهد هر چند بعید است قریب است حق تعالی  
بعد از آن که حاضر گردی شاهد قریب آن که غائب است و این قره عین که او را در نمازها و نمازها آن معنی بود که بیرون از نماز  
محبوب بود نماز مشاهده یافت لکن مشاهده سر او بود و ظاهر خلق را و نماز بیست از خلق هر که در نماز آمد از خلق مستحق گشت و  
خود را بکلیت نمی بیند و نگاه این کس انفس تیج سر بود و فاما چون سر تیج نفس باشد عقد نماز سود ندارد و اما سر بنفس نگران است  
هر چند عقد نماز بندیم سر نماند که نفس است باز او را علیه السلام نفس نگران بود چون عقد نماز بسته از محبت و عشق خلق  
بکلیت متقطع گشته نفس نگران کسی سر بحق همه عانی او سر کسیه و از نفس با او هیچ چیز نماند و شاید که معنی این خبر آنجا  
باز کرد که انشائی الله عنده روایت کرد از پیغمبر علیه السلام که شب حراج در افغان آمد که چشمه فراز کن چون چشمه فراز کن حق تعالی  
نور چشم من برداشت بدل بر تو بدل خداوند خویش ابدیم شاید که چون در نماز رفتی چشمه از قناره خلق برداشته چون از دیدن  
خلق فارغ گشته نور بصیرت تو قلب گشته تقابل مشاهده افتادی از بیعتی گفت قره عینی فی الصلوة و تواند بود که این  
از این نیکوتر معنی باشد و آن آنست که هر کس که پیغمبر مشغول گردد به مقدار اشتغال او باین از غیر آن فراغت یابد و این فصل  
یا عارفان شناسید عاشقان پس پیغمبر علیه السلام هر چند بسر محبوب نبود از حق تعالی بیرون از نماز ظاهرش بخلق مشغول  
بود مشاهده بر کمال نبود چون در نماز آمدی ظاهر از خلق فراغت یافته از مشاهده سر لذت برداشت سر مشاهده بر دوام بود  
لکن ظاهر را انصیب نگاه بود یک در نماز آمدی و از خلق نیز او را پیغمبر نماندی از بیعتی گفت جعلت قره عینی فی الصلوة و  
کل من اشتهه ان لا یخطا یا فانه یخطا و صفا صفا صفا و ذی باله و توبه و هر که بر این زیارت و خطا را دارد و آنرا صفا و توبه و  
نه کبار و مقرون دارد و توبه درین سخن دو معنی است یکی آنکه زلات انبیاء صفا نباشند نه کبار از بهر آنکه کبار موجب عقوبت است  
و اهل کبار موجب عفو الهی تعالی داخل اند لکن باین همه عفو و مشیت خدا است چنانچه عزو انبیاء علیهم السلام نشاید که بوجوهی الهی تعالی  
داخل گردند و شاید که مستوجب عقوبت گردند و اگر بر ایشان یک کبیره جائز باشد دیگر کبیره با جایز نباشد و کفر از جمله کبیرات  
انگاه کفر بر ایشان جائز باشد و این محال است درست شد که ایشان از کبار معصوم باشند و نه آنکه از ایشان پیامد صغیر باشد  
و دیگر معنی آنست که بر ایشان اصرار روا نباشد از بهر آنکه اصرار بر کسی باشد که از قصد کفر روا باشد و ما بر انبیاء این صغائر نیز کرد و  
بیشتر بقصد رواند و شتم لکن بنسب آن روا داشتیم یا تاویل چون ایشان را یاد آید که ما غلط کردیم یا خطا تاویل ظاهر کرد و دو هم  
در حال بعد از مشغولی گردند از بهر آنکه اگر عذر نخواهند اصرار باشد و اصرار بدتر از قصد باشد و چون این اصل ثابت گشت و چیزی  
باید دانستن یکی آنکه از حق بابررگان بکاری خود آن عتاب رود که با دیگران نرود از بهر آنکه محال ایشان از بهر آنکه حق تعالی  
خواهد ایشان را هیچ چیز آلوده گردند و دیگر آنکه بزرگان بنسبت خود پیش از آن ترسند که دیگران بکار بزرگ و آن فرط خوف  
باشد و آن خوف ایشان از تعظیم حق تعالی باشد از بهر آنکه از خلاف ترسیدن بقدر تعظیم است هر چند تعظیم در سر بیشتر خوف و زلت بیشتر  
و اصل این آنست که هر کسی که او را بزرگیک حق تعالی محل بزرگتر و دو چیز باشد تعظیم خویش تعظیم حق هر چند که چشمه تعظیم خویش  
بیشتر نکر و بخداوند چشمه تعظیم بیش نکر و هر چند در سر تعظیم خداوند بیش کرد و محل او نیز و یک خداوند بیشتر کرد و چنانکه در خبر آمده است  
که از پیغمبر علیه السلام پرسیدند که اهل دو عالم العبد ما منزه عند الله قال نعم یظهر ما منزه الله عندا فان الله تعالی ینزل عبده

باینجه که گفت خدا است و این  
اصرار بر آن صفا باشد

کتاب

نکاتی که در تفسیر این آیه مذکور است

حیث یزلی دبر پس هم بآن مقدار که نذر خدای تعالی را از بزرگی بیاورد هم بآن مقدار که خداوند را بخوار دارد و خوار می یابد  
 نه یعنی که پیغمبر در حق ابوبکر صدیق گفت بعد از من شما را با کثرت صلاوة و احیاء و انفاق و کفایت و قوفی صدای چون  
 توقیر اوصی را از ان دیگران پیش آمد لاجرم او را بر دیگران فضل آید و در اصل بر آنکه خوف ایشان بیشتر باشد قصه را دوست علی السلام  
 چون بروزت رفت تاویل نه بقصد تاویل و آن بود که خدای تعالی خبر داده بود که او را یا بفلان حرب کشته گردان او را  
 گردان تاویل او را یا را بغزو فرستاد پیش از آنکه امر آید تا خدای تعالی دو فرشته را بفرستاد تا او را شنیدند و در آن وقت  
 بطولها چون بداشت که او را در آن تاویل خطا افتاده است چهل شبانه روز سرسجده نهاد و میگریست تا از آب چشم او گیاه  
 برست که او در میان آن ناپدید گشت پس چون قبول تو به بیاورد از سر در دو سوز آید بر آید که آن هم گیاه بسوخت و دو دست  
 خود در پیش چشم برداشت و میگریست تا هر دو کف او پر خون گشت باز دستهای آسمان برداشت و گفت ایلان بعد از من  
 فارجم عذرتی امر آمد که یاد او دتذلی عذرتی و قنیت خطیست نیز زاری کرد امر آمد یاد او تو خشم داری خشم را خسته خود  
 باید کرد گفت خداوند را گور او را یا نمیدانم جبرئیل آمد که او را یا یاد او نمود و او بر سر کور یا ایستاد و او از یاد او یاد او را حق تو کنای  
 کرد ام مرا حلال کن او را یا جواب داد که گناه پدید کن تا بدانم داود علیه السلام که او خویش بگفت او را یا گفت حلال است گفت تا در خبر  
 چنین آمده است که داود علیه السلام هفت شبانه روز در خاک می غلطید که جبرئیل باز آمد که یاد او را که او را یا ازین شخصی  
 بر بخوابد گفتن کن من که خداوند قبول کردم و از تو پذیرفتم که بقیامت او را از تو خوشنود کرد ام شیخ رحمان که میگوید در پیش  
 کتابها دیده ام که داود پیغمبر علیه السلام تا آنکه میگریست و میگفت خداوند اگر حیضان کرده که او را یا ازین خوشنود  
 کنی آن رسوائی و جنمی او بقیامت کجا برم و قصه یادم علیه السلام خود معروف است که بر سر کور می نشست و میگریست  
 میگریست و در میگریست تا از آب چشم او در همه پند و نشان دارد و برست و در قصه ما چنین آورند که از چشم آدم علیه السلام چند اسف  
 آب میرفت که اگر گشتی بر بار آب چشم او فکندی گشتی بر فتنه آن آب چشم او گشتی را بر روی و در خبر چنین آمده است که هر چه  
 گریه گان عالم بگریستند و جنگلی باز آمدی یعقوب برابر نیاید که بر فراق یوسف بگریست در فراق و فراق چنین است در فراق  
 خالق چگونه باشد و اگر زاری یعقوب با زاری همه خالق برابر کنی آن داود علیه السلام بیشتر آید چون زلت این واجب کنند  
 بنگر که جهانی بسیار چه واجب کند و اگر زاری داود و یعقوب علیه السلام با زاری همه خالق برابر کنی زاری قابل که بر برادر  
 گریست بیشتر آید آنجا عدل کرد که با چندان زاری تو قبول نکرد و اگر با ضعیفان این است فضل که چه کردندی اگر زاری  
 قابل داود و یعقوب با زاری همه خالق جمع کنی زاری آدم علیه السلام بیشتر آید که بزلت خوشنود گریست باز که دریم قصه مصطفی  
 علیه السلام عائشہ میگوید رضی اللہ عنہا شبی پیغمبر را در کنار خویش یافتیم و آن شب نیمه شعبان بود و او برای چشم و رخا پس  
 در سجده یافتیم او را که مینا لید در سجده روی بر خاک نهاد و میگفت هذیدای و ما جندنا علی انفسنا فاعفنا الذنوب العظیم  
 الله لا یغفر الذنوب العظیم الا الوباء العظیم به جزایت خوف چنین و با جنایت بسیار ایمنی چنین و در قصه ما چون غم که خوشن  
 اسیران بدر را که با ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ و بعضی از یاران و خطای رضی اللہ عنہ اشارت گشتن کرده بود عتاب ممالکات  
 الذین ان یکون لای حق فی حقن فی کاد ص تری و ن عرض الدنیا واللہ یرید الاخرة واللہ عزیز حکیم فی این سخن چنان

باشد که شما دنیا میجوئید و موی جوی دنیا جوی نباشد باز آیت آمد لَوْ كُنَّا كِتَابًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ سَبَقَ لَكُمْ عَذَابُ عَظِيمٍ  
وَقِيلَ لَوْ كُنَّا كِتَابًا مِنْ اللَّهِ سَبَقَ لَكُمْ عَذَابُ عَظِيمٍ قِيلَ لَوْ كُنَّا كِتَابًا مِنْ اللَّهِ سَبَقَ بَابُ الْعَذَابِ الْغَنِيمَةُ هُنَا  
الْأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ خُصْمًا لَكُمْ بَلْ كُنَّا حِلَالًا خَوَّسْتُمْ كُرْدَنَ وَهَبًا حِلَالًا كُرْدَنَ چَیْنِ خَوَّسْتُمْ بَوَدَنَ پِشَنَ زَا مَرْتَدِ بَرِ كُرْدَنَ عَسَا بَابِ  
بِرُكْی كَمَدَ تَا كَفْت عَذَابِ عَظِيمٍ تَا عَذَابِی كِه خدای كَزَا عَظِيمِ خَوَّانْدَ چَوَنَه بَاشَد و مَوَلِی آنكَ دَا نَا عَمْرُ رَضِی اللَّهُ عَنْهُ مِی كَوِیْدَ دَخَلْتُ  
عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِسُكٍّ مَعَ ابْنِ بَكْرٍ رَضِی اللَّهُ عَنْهُ فَبَعَثَ ابْنُ بَكْرٍ مَعَهَا فَقَالَ يَا سَمُرَةَ قَبْلَكَ  
فَأَمَّا كَلْبَاسٌ عَلَيْهِ وَلَوْ لَا أَنْتَ لَا اضْطُرُّ الْعَوَادِی عَلَيْنَا نَارًا وَلَوْ نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ عَذَابٌ لَمْ يَصِبْ مِنْهَا وَقَالَ  
مَنَا أَحَدُ غَيْرِكَ بَارِئُكَ فَضَلَّ كِه كَفْت صَغِيرًا بِنِیَا سَفَرْدَنَ بَاشَد بَوِیْدَ دَر كِتَابِ لَمِیلِ آوَرَدُ و كَفْت قَالَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ آدَمَ  
سَفِیْهِ وَزَوْجَتِهِ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَقَوْلُهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فَتَابَ عَلَيْهِ هَدَى از هَذَا الْإِشْآنَ خَبَرِ سَمِیْدَ هَر تَا كِه رَاشِدِ  
یَقْتَدِرُ الْإِشْآنَ بَرَزَاتِ اَصْرَارِ آوَرَدَنَدُ خدای تَعَالَى كَفْت فَتَابَ عَلَيْهِ هَدَى و كَفْت عَلَیْهَا از بَرِ آن كِه بَاوَل كَفْت فَجَعَلَ  
آدَمَ و كَفْت وَفَصَّيَا بَعَثَ كِتَابَ مَفْرُودِ اَبُو دَخَلْتُ نِزْمُودِ اَبُو دَوْدِی دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَظَنَ دَاوُدَ أَنْهَا فَتَنَاهَا  
فَاسْتَفْزَعْنِيهِ وَخَرَّ رَاكِعًا وَانَابَ وَفَصَّيَا آوَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَارِ قَوَى تَرِیْنِ مَحْتَمِی سَتِ بَرِ جَوَازِ ذَلَالَتِ انْبِیَا عَلَيْهِمُ السَّلَامُ از بَرِ آن كِه  
لِصِّسَتِ وَعَصَى آدَمَ رِبَ فَعَفَوُی وَتَزَوُّدِ بَشَرِ نَصِ سَتِ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى اَمَّا سَمُرَةُ زَلَّاتِ و كِبَرِ انْبِیَا رَا تَا وِیْلَ نَمُودَ اَن  
آوَمَ رَا عَلَيْهِ السَّلَامُ تَا وِیْلَ نَمُودَ وَنَبُوتِ اَوْرَامِ كَرْدَنَدَ كَمَالِ خَذَلَانِ رَا وَاوُغُوغَا آدَمَ عَصِيَانِ بَا نَ آن كِه اَوِیْغَا مِی رُودَ وَاِیْنِ  
خَذَلَانِ ظَا هَر سَتِ از بَرِ آن كِه حَقِ تَعَالَى آوَمَ رَا دَا رَا صَدَ طَهَامِی بُتِ بَانُوحِ قَوْنِ كُرْدَنِ وِیْزِ طَا كِه رَا سَا جَا وَا كُرْدَنِ وِیْزِ طَا كِه بَاتِفَاقِ  
رَسُولِ نَزْدِ وِیْغَا مِی رَا سَا جَدِی بَا پِیْغَا مِی رَا مَحَالِ سَتِ وَاِشْآنَ نِزْمِ اِیْنِ سَجُودِ رَا تَا وِیْلَ سَا زَنَدَ وِیْشَكِرُ كُرْدَنَدُ وَاوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه  
نَزْدِ سَجُودِ كُرْدَنِ اَمَّا نَبُوتِ آوَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَا خَبَرِ مَتَوَاتِرَه آمَدَه سَتِ كِه اَكْرَا وَاوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا  
بُودَ وِیْشَرِ اَلْحَمْدُ بَرِ اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا  
كَاهُ كُرْدَنِ وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا  
وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا  
نِیْسَتِ وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا  
اِیْمِنِ كُرْدَنِ وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا  
بِكُلِّ انْبِیَا كَا فَرَكَشْتِ دَرِیْنِ یَكِ سَمَلَه اِشْآنِ بَا جَوُودِ اَن وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا  
وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا وِیْزِ طَا كِه اَوُغُوغَا مِی رَا

لَا اضْطُرُّ الْعَوَادِی عَلَيْنَا نَارًا

لَا اضْطُرُّ الْعَوَادِی عَلَيْنَا نَارًا

اگر چه شده و البته که کتاب شرح تفسیر جلد دوم بعلم تصوف حسب فرمایش حاجی صدیق خواجہ نجمی  
تاجرتب بار اول در طبع منشوری نو کشور واقع گردید بحسن و خوبی  
طبع شد







RECEIVED

CALL No. { ۲۹۷۵۴ (۲) } ACC. NO. ۲۹۷۲

AUTHOR الجواهر احمد

TITLE ۲۲: شرح لعمرف

--	--	--	--

THE BOOK MUST BE CHECKED AT THE TIME OF ISSUE



**MAULANA AZAD LIBRARY**  
**ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY**

**RULES:—**

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-books and 10 Paise per volume per day for general books kept over - due.

